CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

5·5

नीति-शृङ्गार-वैराग्य-त्रयसंवलितं

भर्तृहरिशतकत्रयम्

(गद्य-पद्यात्मक-व्याख्योपेतम्)

(नीतिशतकम्—संस्कृतहिन्दीव्याख्यायुतं, शृङ्गार-वैराग्य शतकद्वयं तु गद्यपद्यात्मक-हिन्दीव्याख्योपेतम्)

चौखम्बा कृष्णदास अकादमी, वाराणसी

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

हरिदास संस्कृत ग्रन्थमाला
९७

श्रीभर्तृहरिविरचितं

नीतिशतकम्

'ललिता' 'बाला' संस्कृत-हिन्दीव्याख्योपेतम्

संस्कृतव्याख्याकारः

साहित्याचार्यः श्रीमदनन्तरामशास्त्री वेतालः

हिन्दीव्याख्याकारः

पं० श्री विजयशङ्करमिश्र

चौखम्बा संस्कृत सीरीज आफिस, वाराणसी

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

प्रकाशक : चौखम्बा संस्कृत सीरीज आफिस, वाराणसी
मुद्रक : चौखम्बा प्रेस, वाराणसी
संस्करण : दशम, वि०सं० २०७२, सन् २०१५
मूल्य

C. K. D. Academy
Rs. 701/—

ISBN : 978-81-7080-031-5

© चौखम्बा संस्कृत सीरीज आफिस

के० ३७/९९, गोपाल मन्दिर लेन
गोलघर (मैदागिन) के पास
पो० बा० नं० १००८, वाराणसी—२२१००१ (भारत)
फोन : (आफिस) (०५४२) २३३३४५८
(आवास) (०५४२) २३३५०२०, २३३४०३२
Fax : 0542 - 2333458
e-mail : cssoffice01@gmail.com
web-site . www.chowkhambasanskritseries.com

अपरं च प्राप्तिस्थानम्
चौखम्बा कृष्णदास अकादमी
के० ३७/११८, गोपाल मन्दिर लेन
गोलघर (मैदागिन) के पास
पो० बा० नं० १११८, वाराणसी–२२१००१ (भारत)
फोन : (०५४२) २३३३४५८ P.P. & २३३५०२०

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

किञ्चित्प्रास्ताविकम्

श्रीमद्भर्तृहरियोगीन्द्रविरचितस्यास्य ग्रन्थस्य टीका नाद्यावधि कापि तादृशी समुपलब्धा, यया विद्यार्थिनां परीक्षासु यथावदुपकारो भविता। अतश्च कारणाद् शतकस्यास्य टीकामन्वयकोषव्याकरणभावार्थप्रदर्शनपुरःसरं देववाण्यां विरचयितुं प्रवृत्तोऽभवम्। तदानीमेव कार्यवशादुपस्थितैः सुहृद्वरश्रीविजयशङ्करमिश्र एम० ए० महोदयैरपि कार्येऽस्मिन् स्वीय उत्साहः प्रदर्शितः। ततस्तदनुसारं तर्हिन्दीभाषाटीकालेखनमप्युपक्रान्तम्। प्रारब्धे च मुद्रणकार्ये दिवानिशं परिश्रम्य परमेश्वरस्य करुणया निर्विघ्नं कार्यमिदमावाभ्यां सत्वरं पूर्णतां नीतम्।

अत्र किल तदिदं पुस्तकं विद्यार्थिनां पुरस्तादुपस्थितम्। अनया च टीकया तेषां कीदृगुपकारो भविष्यतीत्यत्र तु न मया वक्तव्यं किञ्चित्। पुस्तकदर्शनान्नूनं स्वानुभवेनैव ते ज्ञास्यन्ति सर्वम्।

'विद्यार्थिनां प्रवेशोऽत्र सौकर्येण कथं स्यादि'त्येतन्मनसिकृत्यैव कार्यमिदं विरचितम्। अनया च टीकया यदि ते किमपि परीक्षायां साहाय्यमधिगमिष्यन्ति तर्हि नूनं प्रयासोऽयं मदीयः सफलः स्यादित्यलं पल्लवितेन।

अनन्तरामशास्त्री वेतालः

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

श्लोकानुक्रमणिका

अकरुणत्वमकारण श्लो. ५२
अज्ञः सुखमाराध्यः ३
अधिगतपरमार्थान् १७
अर्थिप्रवचनदरिद्रैः १०४
अम्भोजिनीवनविहार १८
असन्तो नाभ्यर्थ्याः २८
आज्ञा कीर्तिः पालनं ४८
आरम्भगुर्वी क्षयिणी ६०
आलस्यं हि मनुष्याणां ८६
इतः स्वपिति केशवः ७७
उद्भासिताऽखिल ५९
एकेनापि हि शूरेण १०७
एके सत्पुरुषाः ७५
एको देवः केशवो वा ६९
ऐश्वर्यस्य विभूषणः ८३
कदर्थितस्यापि हि १०५
करे श्लाघ्यस्त्यागः ६५
कर्मायत्तं फलं पुंसां ८९
कान्ताकटाक्षविशिखा १०६
किं तेन हिमगिरिणा ८०
कुसुमस्तवकस्येव ३२
कृमिकुलचितं ९
केयूराणि न भूषयन्ति १९
को लाभो गुणिसंगमः १०३
क्वचित् पृथ्वीशय्यः ८२
क्षान्तिश्चेत् कवचेन २१
क्षीरेणात्मगतोदकाय ७६
क्षुत्क्षामोऽपि जरा २९
खल्वाटो दिवसेश्वरस्य ९०
गुणवदगुणवद् वा ९९
जयन्ति ते सुकृतिनो २४
जाड्यं धियो हरति २३
जाड्यं ह्रीमति गण्यते ५४
जातिर्यातु रसातलं ३९
छिन्नोऽपि रोहति ८७
तानीन्द्रियाणि० श्लो. ४०
तृष्णां छिन्धि भज ७८
त्वमेव चातकाधारो ५०
दाक्षिण्यं स्वजने २२
दानं भोगो नाशस्ति० ४३
दिक्कालाद्यनवच्छिन्न १
दुर्जनः परिहर्तव्यो ५३
दौर्मन्त्र्यान्नृपतिर् ४२
न कश्चिच्चण्डकोपानाम् ५७
नमस्यामो देवान् ९४
नम्रत्वेनोन्नमन्तः ७०
निन्दन्तुनीतिनिपुणा ८५
नेता यस्य बृहस्पतिः ८८
नैवाकृतिः फलति नैव ९६
पत्रं नैव यदा ९३
पद्माकरं दिनकरो ७४
परिक्षीणः कश्चित् ४५
परिवर्तिनि संसारे ३२
पापान्निवारयति ७३
प्रदानं प्रच्छन्नं ६४
प्रसह्य मणिमुद्धरेत् ४
प्राणाघातान्निवृत्तिः २६
प्रारभ्यते न खलु २७
प्रीणाति यः सुचरितैः ६८
बोद्धारो मत्सर २
ब्रह्मा येन कुलाल ९५
भग्नाशस्य करण्डु ८५
भवन्ति नम्रास्तरवः ७१
भीमं वनं भवति १०२
मज्जत्वम्भसि यातु १०१
मणिः शाणोल्लीढः ४४
मनसि वचसि काये ७९
मृगमीनसज्जनानां ६१
मौनान् मूकः ५८
यदचेतनोऽपि पादैः ३७
यदा किञ्चिज्ज्ञोऽहं ८
यद्धात्रा निज० श्लो. ४९
यस्यास्ति वित्तं स ४१
या साधूंश्च खलान् ९८
येषां न विद्या न तपो १३
रत्नैर्महार्हैस्तुतुषुर् ८१
रविनिशाकरयोर्ग्रह ९१
राजन् दुधुक्षसि ४६
रे रे चातक सावधान ५१
लज्जागुणौघजननी १०९
लभेत सिकतासु ५
लाङ्गूलचालन ३१
लोभश्चेदगुणेन किं ५५
वने रणे शत्रुजलाग्नि ९७
वरं पक्षच्छेदः समद ३६
वरं पर्वतदुर्गेषु १४
वहति भुवनश्रेणिं ३५
वह्निस्तस्य जलायते १०८
वाञ्छा सज्जनसंगमे ६२
विद्या नाम नरस्य २०
विपदि धैर्यमथा ६३
व्यालं बालमृणाल ६
शक्यो वारयितुं जलेन ११
शशी दिवसधूसरो ५६
शास्त्रोपस्कृतशब्द १५
शिरः शार्वं स्वर्गात् १०
श्रोत्रं श्रुतेनैव ७२
सत्याऽनृता च परुषा ४७
सन्तप्ताऽयसि संस्थित ६७
सन्त्यन्येऽपि बृहस्पति ३४
सम्पत्सु महतां ६६
साहित्यसङ्गीतकला १२
सिंहः शिशुरपि ३८
सूनुः सच्चरितः सती २५
सृजति तावदशेष ९२
स्थाल्यां वैदूर्यमय्यां १००
स्वायत्तमेकान्तगुणं ७
स्वल्पस्नायुवसावशेष ३०
हर्तुर्याति न गोचरं १६

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

॥ श्रीः ॥

नीतिशतकम्

'ललिता' 'बाला' संस्कृत-हिन्दी-व्याख्योपेतम्

दिक्कालाद्यनवच्छिन्नानन्तचिन्मात्रमूर्तये ।
स्वानुभूत्येकमानाय नमः शान्ताय तेजसे ॥ १ ॥

श्रीमत्सुखैकहेतुं सेतुं संसारसागरोत्तरणे ।
अरुणं जगदाधारं ललिताकारं महो मुहुर्वन्दे ॥

श्रीमद्गुरुवरचरणाम्भोजद्वितयीं च सादरं नत्वा ।
वितनोमि नीतिशतके 'ललिता'ख्यां मुग्धबोधिनीं व्याख्याम् ॥

तत्रभवान् सर्वतन्त्रस्वतन्त्रो महायोगीश्वरो मनीषिप्रवरः पार्थिवेन्द्रः श्रीमान् भर्तृहरिः केनापि कारणविशेषेण संसाराद्विरक्तो लोकानां कर्तव्यं, हेयत्वसूचिकां घृणास्पदं भोगसम्पदं, शमसुखं चोपदेष्टुमिच्छन् सुभाषितत्रिशतीं नाम नीतिशृङ्गारवैराग्यवर्णनपरं पद्यमयं कञ्चित्प्रबन्धं निर्मातुं प्रवृत्तः प्रथमं नीतिशतकं प्रस्तुवन् शिष्टाचारपरम्परामनुसृत्य ग्रन्थादौ निर्गुणब्रह्मनमस्कारात्मकं मङ्गलमाचरति—दिक्कालादिति ।

अन्वयः—दिक्कालाद्यनवच्छिन्नानन्तचिन्मात्रमूर्तये स्वानुभूत्येकमानाय शान्ताय तेजसे नमः (अस्तु) ।

व्याख्या—दिक्कालादीति । दिक्कालाद्यनवच्छिन्नानन्तचिन्मात्रमूर्तये, दिशः= प्राच्यादयः कालाः=भूतादयः ते आदौ येषां तैर्दिक्कालादिभिः, आदिपदेन घटपटादिकं वस्तुजातमाकाशादिकं च गृह्यते, अनवच्छिन्ना=अपरिमिता असंकुचिता, अनन्ता=अविनाशिनी, चिदेव चिन्मात्रम्=ज्ञानमयी, मूर्तिः=स्वरूपं यस्य तत् तस्मै । अत्र 'तेजसे' इति नपुंसकलिङ्गं विशेष्यमनुसृत्य='चिन्मात्रमूर्तिने' इति प्रयोगः कर्तव्य आसीत्, किन्तु महर्षिकल्पस्य श्रीमद्भर्तृहरेरमुं प्रयोगमार्षं मत्वा कवेर्निरङ्कुशत्वं वा प्रकल्प्य विज्ञवरैरपशब्दोऽयमुपेक्षणीयः । अथवा, केवलस्य मूर्तिशब्दस्य भाषितपुंस्कत्वाभावेऽपि विशिष्टस्य तस्य भाषितपुंस्कत्वात् 'तृतीयादिषु भाषितपुंस्कं पुंवद् गालवस्य' इत्यनेन कृतं पुंवद्भावमालम्ब्य कथञ्चित् प्रयोगोऽयमुपपादनीयः । किञ्च—'तेजसे' इत्यत्र 'वेधसे' इत्यपि पाठः स्मर्यते ।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

तत्र वेधः पदेन निर्गुणो व्यापको विगुणश्चः । विगुणौ च सर्वाणि विशेषणानि योजयितुं शक्यानि । अत्र पाठे सर्वं समीचीनमेव, न काप्यनुपपत्तिः विशेषणानामर्थानुकूल्यं च कथञ्चिद्भवत्येवेति । स्वानुभूत्येकमानाय, स्वा स्वस्य वा अनुभूतिः=अनुभवः एकम्=केवलं मानम्=प्रमाणं यत्र तत् तादृशाय, शान्ताय=सर्वविधविकारोपद्रवरहिताय प्रसन्नाय, तेजसे=प्रकाशरूपाय निर्गुणाय परस्मै ब्रह्मणे, 'नमःस्वस्तिस्वाहास्वधाऽलंवषड्योगाच्च' इत्यनेन सूत्रेण नमः-शब्दयोगे चतुर्थी, नमः=नमस्कारोऽस्तु । अनुष्टुप्छन्दः ।

भावार्थः—यस्य परब्रह्मणः स्वरूपं सर्वत्र देशे काले वस्तुन्याकाशादौ च व्याप्तम् अविनाशि तथा ज्ञानमयं वर्तते यस्य सत्तायामुपलब्धौ च स्वात्मानुभव एव केवलं प्रमाणम्, विकारशून्यं तत् परं ब्रह्माऽहं प्रणतोऽस्मीति ।१

जिससे सदा प्रवाहित कविता सरिता तरङ्गवाली है ।
उस विभु की करुणामय विभुता नव नव विलास दिखलावे ॥ १ ॥
जिनकी कविता-लतिका,सुमनस-निर्यासमाधवीहाला ।
मत्त बनाती मन को, उन गुरुवर का प्रसाद हो जन पर ॥ २ ॥
स्नेहसुधारससागर वाणीनागर सुकीर्ति के आगर ।
तातचरण की धूली मनदर्पण को सदा करे निर्मल ॥ ३ ॥
विहार के सरकारी विद्यालय की प्रथम परीक्षा में ।
रक्खी गई यही फिर, इस वत्सर में प्रभूत गुणवाली ॥ ४ ॥
नृपयतिनीतिशती जो, उसकी टीका विराजती 'वाला' ।
अन्तेवासिजनों के मन में निश्चल उदार पद पावे ॥ ५ ॥

भाषा—दिशाओं (पूर्व, पश्चिम आदि) और काल (भूत, वर्तमान तथा भविष्यत्), आदि से अपरिमित, अविनाशी तथा ज्ञानमयमूर्तिवाले, आत्मानुभव ही जिसकी सत्ता का प्रमाण है, ऐसे शान्तिमय तेजःस्वरूप ब्रह्म को नमस्कार है ॥ १ ॥

'इदानीं दुर्दैवात् सुभाषितवचनस्यावसरो नास्ती'ति प्रतिपादयति—

बोद्धारो मत्सरग्रस्ताः प्रभवः स्मयदूषिताः ।
अबोधोपहताश्चान्ये जीर्णमङ्गे सुभाषितम् ॥ २ ॥

---

१. एतन्मङ्गलपद्यादनन्तरं क्वचित्पुस्तके—
'यां चिन्तयामि सततं मयि सा विरक्ता साऽप्यन्यमिच्छति जनं स जनोऽन्यसक्तः ।
अस्मत्कृते च परितुष्यति काचिदन्या धिक् तां च तं च मदनं च इमां च मां च' ॥
इति श्लोक उपलभ्यते ।
विलक्षणोऽयं श्लोको नीतिशतके प्रसङ्गोचितो नास्तीत्यस्माभिरुपेक्षितः ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

अन्वयः—बोद्धारः मत्सरग्रस्ताः प्रभवः स्मयदूषिताः, अन्ये च अबोधोपहताः (सन्ति, अतः) सुभाषितम् अङ्गे जीर्णम् ।

व्याख्या—बोद्धार इति । बोद्धारः=अर्थज्ञाः; विद्वांसः, मत्सरग्रस्ताः मत्सरेण=अन्यशुभद्वेषेण ईर्ष्ययेति यावत्, 'मत्सरोऽन्यशुभद्वेषः' इत्यमरः, ग्रस्ताः=आक्रान्ताः, प्रभवः=कश्चित्वस्य यथोचितमादरं कर्तुं समर्था राजानः,स्मयदूषिताः, स्मयेन=गर्वेण दूषिताः=मलिनाः मानसं विकार प्राप्ता दर्पान्धा इति यावत्, अन्ये च=पूर्वोक्तद्वयादितरे सर्वे जनाः, अबोधोपहताः, अबोधेन=अज्ञानेन उपहताः=नष्टा आक्रान्ताः सन्ति, अतो हेतोः सुभाषितम्=प्रसङ्गोचितं सुन्दरं वचनम् । अङ्गे=वक्तुः शरीरे, जीर्णम्—परिणतम् । अनुष्टुप्छन्दः ।

भावार्थः—'अस्मिन् समये गुणग्राहिणः प्रायो न सन्ती'ति सुभाषितवचनं वक्तुर्मुखाभ्यन्तर एव वर्तमानं बहिर्विकासं न प्राप्तुमर्हतीति ।

भाषा—जानकार लोग ईर्ष्याग्रस्त तथा राजा लोग गर्व से भरे हैं और दूसरे लोग अज्ञान से दबे हुए हैं । इसलिये सुभाषित (सुन्दर वाणी) शरीर के भीतर ही गल पच गया ॥ २ ॥

'अज्ञानं विशिष्टं ज्ञानं चेत्युभयमपि सम्यक्, किन्तु साधारणं ज्ञानमतिभयङ्कर'मित्याह—

अज्ञः सुखमाराध्यः सुखतरमाराध्यते विशेषज्ञः ।
ज्ञानलवदुर्विदग्धं ब्रह्माऽपि तं नरं न रञ्जयति ॥ ३ ॥

अन्वयः—अज्ञः सुखम् आराध्यः विशेषज्ञः सुखतरम् आराध्यते, (किन्तु) ज्ञानलवदुर्विदग्धं तं नरं ब्रह्माऽपि न रञ्जयति ।

व्याख्या—अज्ञ इति । अज्ञः=मूर्खः, सुखम्=अनायासं यथा स्यात्तथा, आराध्यः=प्रसादनीयः, विशेषज्ञः=अधिकज्ञानशाली जनः, सुखतरम्=अतिसौकर्येण प्रयत्नं विनैवेति यावत्, आराध्यते=प्रसाद्यते, किन्तु ज्ञानलवदुर्विदग्धम्, ज्ञानस्य लवेन=अतिस्वल्पेन ज्ञानेन, दुर्विदग्धः=आत्मानं निपुणं पण्डितं मन्यमानः वस्तुतो नैतादृशः तम्, नरम्=मनुष्यम्, ब्रह्मापि=ब्रह्मदेवोऽपि, न रञ्जयति=न प्रसादयति । आर्याछन्दः ।

भावार्थः—मूर्खः पण्डितप्रवरश्चेत्युभावपि लोके प्रसादयितुं शक्यौ, परन्तु किञ्चिज्ज्ञस्य दुराग्रहैः ग्रस्तस्य पुरुषस्य प्रसादनं ब्रह्मणाऽपि न कर्तुं शक्यते किमुताऽन्यैरिति ।

भाषा—अनजान आदमी आसानी से मनाया जा सकता है । विशेषरूप से जानकार आदमी तो उससे भी अधिक आसानी से मनाया जा सकता है । किन्तु थोड़ा ज्ञान पाकर निपुण बननेवाले मनुष्य को ब्रह्मा भी नहीं मना सकते ॥ ३ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

इदानीं 'मूर्खस्य चेतसः परितोषणं सर्वथा दुष्करं दुःसम्भवं चे'ति क्रमेण श्लोकद्वयेन प्रतिपादयति—

प्रसह्य मणिमुद्धरेन्मकरवक्त्रदंष्ट्रान्तरात्
समुद्रमपि सन्तरेत् प्रचलदूर्मिमालाऽऽकुलम् ।
भुजङ्गमपि कोपितं शिरसि पुष्पवद् धारयेत्
न तु प्रतिनिविष्टमूर्खजनचित्तमाराधयेत् ॥ ४ ॥

अन्वयः—(जनः) मकरवक्त्रदंष्ट्रान्तरात् प्रसह्य मणिम् उद्धरेत, प्रचलदूर्मिमालाऽऽकुलं समुद्रम् अपि सन्तरेत्, कोपितं भुजङ्गम् अपि पुष्पवत् शिरसि धारयेत् - प्रतिनिविष्टमूर्खजनचित्तं तु न आराधयेत ।

व्याख्या—प्रसह्येति । जनः, मकरवक्त्रदंष्ट्रान्तरात, मकरस्य=जलजन्तुविशेषस्य वक्त्रे मुखे या दंष्ट्राः तासाम् अन्तरात्=मध्यभागात्, प्रसह्य=हठात् । मणिम्=रत्नम्, उद्धरेत्=बहिर्निष्कासयितुं शक्नुयात्, प्रचलदूर्मिमालाऽऽकुलम्, प्रचलन्त्या=इतस्ततः प्रसरन्त्या ऊर्मीणाम्=तरङ्गाणाम्, 'भङ्गस्तरङ्ग ऊर्मिर्वा' इत्यमरः, मालया=पंक्त्या, आकुलम्=व्याप्तम्, समुद्रम्=सागरम् अपि, सन्तरेत्=तीर्त्वा समुल्लङ्घयितुं समर्थो भवेत्, कोपितम्=क्रोधवशं नीतम् भुजङ्गमपि — 'सर्पमपि, 'सर्पः पृदाकुर्भुजगो भुजङ्गोऽहिर्भुजङ्गमः' इत्यमरः, पुष्पवत् = कुसुमेन तुल्यम्, 'तेन तुल्यं क्रिया चेद् वतिः' इत्यनेन वतिप्रत्ययः, शिरसि=मस्तके, धारयेत्=स्थापयितुं शक्नुयात्, प्रतिनिविष्टमूर्खजनचित्तम्, प्रतिनिविष्टः=दुराग्रहविशेषैः ग्रस्तः स चासौ मूर्खजनः जडबुद्धिर्मनुष्यः तस्य चित्तम्=मनः, 'चित्तं तु चेतो हृदयं स्वान्तं हृन्मानसं मनः' इत्यमरः, तु=पुनः, न आराधयेत्=न सन्तोषयितुं प्रभवेत् । पृथ्वीवृत्तम् ।

भावार्थः—मकरमुखे स्थितस्य रत्नस्य बहिर्निष्कासनं तरङ्गाकुलस्य समुद्रस्य सन्तरणं, मस्तके सर्पस्य धारणं चेत्यतिदुष्करमपि कार्यं कदाचित् साहसविशिष्टः पुरुषः कर्तुं शक्नुयात् किन्तु दुराग्रहग्रस्तानां मूर्खाणां चेतसोऽनुरञ्जनं कष्टेन सम्भवतीति ।

भाषा—मनुष्य घड़ियाल के मुख की डाढ़ों के बीच से मणि को बलपूर्वक निकाल सकता है, उठती हुई तरङ्गों से व्याप्त समुद्र को भी पार कर सकता है तथा क्रोधित किये हुए (छेड़े हुए) साँप को भी सिर पर फूल की भाँति धारण कर सकता है, किन्तु हठी मूर्खों के चित्त को नहीं मना सकता ॥ ४ ॥

लभेत सिकतासु तैलमपि यत्नतः पीडयन्
पिबेच्च मृगतृष्णिकासु सलिलं पिपासार्दितः ।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

कदाचिदपि पर्यटञ्छशविषाणमासादयेत्
न तु प्रतिनिविष्टमूर्खजनचित्तमाराधयेत् ॥ ५ ॥

अन्वयः—(जनः) यत्नतः पीडयन् सिकतासु अपि तैलं लभेत, पिपासार्दितः च सन् मृगतृष्णिकासु सलिलं पिबेत्, पर्यटन्, कदाचित् शशविषाणम् अपि आसादयेत्, प्रतिनिविष्टमूर्खजनचित्तं तु न आराधयेत्।

व्याख्या—लभेतेति। जनः यत्नतः=परिश्रमपूर्वकम्, पीडयन्=मर्दयन्, सिकतास्वपि=बालुकायामपि, सिकताशब्दो बहुत्व एव प्रयुज्यते; तैलम्=तदन्तर्गतं सारभूतं स्नेहम् लभेत=प्राप्तुं शक्नुयात्, पिपासार्दितः=तृष्णया पीडितश्च सन्, मृगतृष्णिकासु=मरीचिकासु, मरुस्थले बालुकासु जलभ्रान्तिकरेष्वतिविस्तृतेषु प्रकाशविशेषेष्विति यावत्, सलिलम्=जलम्, पिबेत्=पातुं शक्नुयात्, पर्यटन्—इतस्ततो भ्रमन्, कदाचित्—कस्मिंश्चित् काले, शशविषाणमपि=शशकस्य शृङ्गमपि, आसादयेत्=हस्तगतं कर्तुं पारयेत्, 'प्रतिनिविष्टमूर्खजनचित्तं तु नाराधयेत्' इति शेषं पूर्ववद् व्याख्येयम्। पूर्वत्र श्लोके चतुर्थचरणे अत्र च श्लोके प्रथमद्वितीयचतुर्थचरणेषु अष्टमाक्षरे विरामरूपो नियमो न स्वीकृतः कविना। यतिभङ्गदोषश्चायं पूर्वेषां छन्दःकाराणां मते नास्तीति। पृथ्वीवृत्तम्।

भावार्थः—बालुकायास्तैलं, मरुस्थले जलं, शशस्य शृङ्गं चेत्यसम्भवमपि कदाचिद्दैवात्सम्भवेत्, किन्तु हठवृत्तेर्मूर्खस्य चेतसः प्रसादनं कदापि न सम्भवतीति। पूर्वस्मिन् श्लोके 'प्रसह्य मणिमुद्धरेदि'त्यादिना, मूर्खजनचित्ताराधनं कष्टेन कर्तुं शक्यमिति, अस्मिन् प्रकृते श्लोके 'लभेत सिकतासु तैलमि'त्यादिना तत् सर्वथा कर्तुं न शक्यमिति च गूढं सूचितम्।

भाषा—मनुष्य परिश्रम के साथ पेरने पर बालू में भी तेल पा सकता है, प्यास से व्याकुल होने पर मृगतृष्णा में भी पानी पी सकता है और इधर-उधर घूमकर ढूँढने पर खरगोश का सींग भी पा सकता है, किन्तु हठी मूर्खों के चित्त को नहीं मना सकता ॥ ५ ॥

सन्मार्गे दुर्जनानां प्रवर्तनं बहुदुष्करमित्याह—

व्यालं बालमृणालतन्तुभिरसौ रोद्धुं समुज्जृम्भते
छेत्तुं वज्रमणिं शिरीषकुसुमप्रान्तेन सन्नह्यति।
माधुर्यं मधुबिन्दुना रचयितुं क्षाराम्बुधेरीहते
नेतुं वाञ्छति यः खलान्पथि सतां सूक्तैः सुधास्यन्दिभिः ॥६॥

अन्वयः—यः सुधास्यन्दिभिः सूक्तैः खलान् सतां पथि नेतुं वाञ्छति, असौ बालमृणालतन्तुभिः व्यालं रोद्धुं समुज्जृम्भते, शिरीषकुसुमप्रान्तेन वज्रमणिं छेत्तुं सन्नह्यति, मधुबिन्दुना क्षाराम्बुधेः माधुर्यं रचयितुम् ईहते।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

व्याख्या—व्यालमिति। यः पुरुषः सुधास्यन्दिभिः=अमृतस्राविभिः, सूक्तैः=सुन्दरैर्वचनैः, खलान्=दुष्टान्, सतां=सज्जनानाम्, पथि=मार्गे, 'अयनं वर्त्ममार्गाऽध्वपन्थानः' इत्यमरः, नेतुम्=प्रापयितुम्, वाञ्छति, असौ=तथाभूतः पुरुषः, व्यालम्=दुष्टगजम्, 'व्यालो दुष्टगजे सर्पे' इति विश्वः, बालमृणालतन्तुभिः; बालस्य=कोमलस्य मृणालस्य=बिसस्य कमलमूलस्येति यावत्, 'मृणालं बिसमि'त्यमरः, तन्तवः=सूत्राणि तैः, रोद्धुम्=बद्धुम्, समुज्जृम्भते=चेष्टते; शिरीषकुसुमप्रान्तेन=शिरीषनामकपुष्पस्याग्रभागेन; वज्रमणिम्=हीरकं नाम रत्नविशेषम्, छेत्तुम्=द्विधा कर्तुम्, सन्नह्यति=उद्यतो भवति, मधुबिन्दुना, मधुनः=माक्षिकस्य, बिन्दुः=लेश इति यावत् तेन, 'मधु क्षौद्रं माक्षिकादि' इत्यमरः, क्षाराम्बुधेः=लवणसमुद्रस्य, माधुर्यम्=मधुरताम्, रचयितुम्=सम्पादयितुम्, ईहते=अभिलषति। शार्दूलविक्रीडितं छन्दः।

भावार्थः—मधुराणि वचनानि प्रयुज्य दुर्जनेषु सज्जनत्वमारोपयितुं प्रवृत्तो मृणालतन्तुप्रभृतिभिः पदार्थैर्दुष्टगजबन्धनादिकमिव दुष्करं कार्यं कुर्वन् मन्दबुद्धिर्जनो लोकोपहासपात्रं भवतीति।

भाषा—जो पुरुष अमृत टपकाने वाले (मधुर) वचनों से दुष्टों को सज्जनों के मार्ग पर लाना चाहता है वह कोमल कमलनाल के (सूक्ष्म) सूत्रों से दुष्ट हाथी को बाँधने की चेष्टा करता है, शिरीषपुष्प के अग्रभाग से हीरे को काटने के लिये तैयार होता है तथा एक बूँद शहद से खारे समुद्र में मिठास पैदा करना चाहता है ॥ ६ ॥

'मौनधारणेन मूर्खाः स्वीयं मूर्खत्वदोषमाच्छादयितुं शक्नुवन्ती' त्येतन्निरूपयति—

स्वायत्तमेकान्तगुणं विधात्रा विनिर्मितं छादनमज्ञतायाः।
विशेषतः सर्वविदां समाजे विभूषणं मौनमपण्डितानाम् ॥ ७ ॥

अन्वयः—विधात्रा अपण्डितानां स्वायत्तम् एकान्तगुणं मौनम् अज्ञतायाः छादनं विनिर्मितम्। (इदम्) सर्वविदां समाजे विशेषतः विभूषणं भवति।

व्याख्या—स्वायत्तमिति। विधात्रा=ब्रह्मणा, अपण्डितानाम्=मूर्खाणाम्, स्वायत्तम्=आत्माधीनम्, एकान्तगुणम्, एकान्तं गुणो यत्र तत्, नियमेन गुणकारि सफलमिति यावत्, 'एकान्तहितम्' इति पाठे-नियमेन हितकरम् इत्यर्थः। मौनम्=तूष्णींभावाश्रयणम्, अज्ञतायाः=मूर्खतायाः, छादनम्=आवरणरूपम्, विनिर्मितम्=कृतम्। इदं मौनम्, सर्वविदाम्=बहुज्ञानां विदुषाम्, समाजे=समूहे, विशेषतः=अधिकरूपेण, विभूषणम्=अलङ्कारो भवति। उपजातिर्वृत्तम्।

भावार्थः—मूर्खा यदि मौनमालम्ब्य तिष्ठेयुस्तर्हि तेषां मूर्खता कुतोऽपि न प्रकाशमागच्छेत्, विद्वन्मण्डले पुनर्मूर्खाणां मौनमधिकमुपकारकं भवतीति।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

भाषा—विधाता ने मूर्खों के लिये अपने हाथ में रहने वाले तथा नियम से (सदा) लाभ पहुँचाने वाले मौन को उनके अज्ञान का आवरणस्वरूप बनाया है। (यह मौन) ज्ञानियों के समाज में (मूर्खों के लिये) विशेषरूप से अलङ्कारस्वरूप हो जाता है ॥ ७ ॥

अल्पज्ञता मनसि गर्वमुत्पादयति, विद्वज्जनसमागमेन च तद्गर्वापहारी भवती'त्याशयेनाह—

यदा किञ्चिज्ज्ञोऽहं द्विप इव मदान्धः समभवं
तदा सर्वज्ञोऽस्मीत्यभवदवलिप्तं मम मनः।
यदा किञ्चित्किञ्चिद् बुधजनसकाशादवगतं
तदा मूर्खोऽस्मीति ज्वर इव मदो मे व्यपगतः ॥ ८ ॥

अन्वयः—यदा किञ्चिज्ज्ञः अहं द्विप इव मदान्धः समभवम्, तदा 'सर्वज्ञः अस्मि' इति मम मनः अवलिप्तम् अभवत्। यदा (मया) बुधजनसकाशात् किञ्चित् किञ्चिद् अवगतम्, तदा 'मूर्खः अस्मि इति मे मदः ज्वर इव व्यपगतः।

व्याख्या—यदेति। यदा=यस्मिन् समये, 'अहम्' इति स्वात्मानमुद्दिश्य कवेरुक्तिः, द्विप इव=हस्ती यथा, 'दन्ती दन्तावली हस्ती द्विरदोऽनेकपो द्विपः' इत्यमरः, मदान्धः, मदेन=अभिमानेन (हस्तिपक्षे मदजलेन), अन्धः=विवेकशून्यः (हस्तिपक्षे मत्तः), समभवन्=सञ्जातः, तदा=तस्मिन् समये; सर्वज्ञः सकलपदार्थज्ञानसम्पन्नः अस्मि, इति=एवम्, मम=मे, मनः=चेतः, अवलिप्तम्=गर्वपूर्णम्, अभवत=अजायत। यदा मया, बुधजनसकाशात्=विद्वज्जनेन सह समागमात्, किञ्चित्किञ्चिद्=अत्यल्पम्, अवगतम्=वास्तविकं ज्ञानमासादितम्, तदा मूर्खः=मूढो जडबुद्धिः अस्मि, इति=एवं प्रकारेण वर्तमानः, मे=मम, मदः=गर्वः, ज्वर इव=व्याधिरूपः शारीरः उत्तापः इव, व्यपगतः=दूरेऽभवत्। शिखरिणीवृत्तम्।

भावार्थः—इतस्ततो ज्ञानलेशं मिथ्याभूतमासादयन् मनुष्यो गर्वपर्वतमारूढो भवति, परं पण्डितानां संसर्गेण क्रमेणोन्मीलितनेत्रः सन् तद्गर्वभारं स्वात्मनः शिरसोऽवतारयतीति।

भाषा—जब मैं अल्पज्ञ था और हाथी की भाँति मद से अन्धा हो गया था उस समय यह समझकर कि 'मैं सब जानता हूँ' मेरा मन गर्वयुक्त हो गया, (परन्तु) जब बुद्धिमानों के संसर्ग से कुछ थोड़ी सी जानकारी होने लगी, तब यह समझकर कि 'मैं मूर्ख हूँ' मेरा वह मद ज्वर की भाँति उतर गया ॥८॥

कृमिकुलचितं लालाक्लिन्नं विगन्धि जुगुप्सितं
निरुपमरसं प्रीत्या खादन्नरास्थि निरामिषम्।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

सुरपतिमपि श्वा पार्श्वस्थं विलोक्य न शङ्कते
न हि गणयति क्षुद्रो जन्तुः परिग्रहफल्गुताम् ॥ ९ ॥

अन्वयः—श्वा कृमिकुलचितं लालाक्लिन्नं विगन्धि जुगुप्सितं निरामिषं नरास्थि निरुपमरसं प्रीत्या खादन् सुरपतिम् अपि पार्श्वस्थं विलोक्य न शङ्कते। हि क्षुद्रः जन्तुः परिग्रहफल्गुतां न गणयति।

व्याख्या—कृमिकुलेति। श्वा=कुक्कुरः, कृमिकुलचितम्=कीटसमूहेन व्याप्तम्, लालाक्लिन्नम्, लाला=स्यन्दिनी, रुचिकरप्रियवस्तुविलोकनेन हेतुना मुखान्निःसरत् स्निग्धं जलमिति यावत्, तया क्लिन्नम्=आर्द्रम्, विगन्धि=विकृतगन्धयुक्तम्, जुगुप्सितम्=घृणास्पदम्, निरामिषम्=निर्गतम् आमिषं यस्मात्तत् मांसशून्यम्, नरास्थि=मनुष्याणां शरीरस्थं कीकसम् 'कीकसं कुल्यमस्थि च' इत्यमरः। निरुपमरसम् निरुपमः=उपमाशून्यः अपूर्वः रसः—स्वादो, यस्मिन् कर्मणि तद् यथा, भवति तथा, प्रीत्या—प्रसन्नतया=खादन्=भक्षयन्, सुरपतिमपि—इन्द्रमपि, पार्श्वस्थम्=समीपस्थितम्, विलोक्य=दृष्ट्वा, न शङ्कते=न लज्जते। हि=तथा हि युक्तमेव; क्षुद्रः=तुच्छः, जन्तुः=प्राणी, परिग्रहफल्गुताम्, परिग्रहस्य=स्वीकृतस्य वस्तुनः फल्गुताम्=असारताम्, 'असारं फल्गु' इत्यमरः, न गणयति=न विचारयति, हरिणीवृत्तम्।

भावार्थः—क्षुद्रबुद्धिर्जनः स्वीकृते वस्तुनि सारशून्यत्वं नाकलयति, दुर्गुणमसारं नरास्थि खादन् कुक्कुर इव निन्दास्पदं कर्म कुर्वन् महद्भ्यो भयं न प्राप्नोतीति।

भाषा—कीड़ों से भरी हुई, लार से भींगी हुई, दुर्गन्धयुक्त, घृणास्पद तथा मांसरहित मनुष्य की हड्डी को चाव से खाता हुआ कुत्ता इन्द्र को भी बगल में खड़ा देखकर कुछ शङ्का (लज्जा) नहीं करता। ठीक है, क्षुद्र प्राणी अपनाई वस्तु की निःसारता को नहीं समझता ॥ ९ ॥

उदाहरणमुखेन विवेकविकलस्य पुरुषस्य दुष्परिणामां विपत्तिं दर्शयति—

शिरः शार्वं स्वर्गात् पशुपतिशिरस्तः क्षितिधरं
महीध्रादुत्तुङ्गादवनिमवनेश्चापि जलधिम्।
अधोऽधो गङ्गेयं पदमुपगता स्तोकमथवा
विवेकभ्रष्टानां भवति विनिपातः शतमुखः ॥ १० ॥

अन्वयः—इयं गङ्गा स्वर्गात् शार्वं शिरः, पशुपतिशिरस्तः क्षितिधरम्, उत्तुङ्गात् महीध्रात् अवनिम्, 'अपि च अवनेः जलधिम्, (एवम्) अधः अधः स्तोकं पदम् उपगता। अथवा विवेकभ्रष्टानां विनिपातः शतमुखः भवति।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

व्याख्या—शिर इति। इयम्=प्रत्यक्षं भूतले दृश्यमाना, गङ्गा=भागीरथी, शार्वम् = शङ्करसम्बन्धि, 'तस्येदम्' इ यण्प्रत्ययः, 'ईश्वरः शर्व ईशानः' शङ्करः' इत्यमरः, शिरः = मस्तकम्, 'उत्तमाङ्गं शिरः शीर्षं मूर्धा ना मस्तकोऽस्त्रियाम्' इत्यमरः, पशुपतिशिरस्तः पशुपतेः=शिवस्य, 'शम्भुरीशः पशुपतिः शिव' इत्यमरः, शिरः=मस्तकं तस्मात् पञ्चम्यर्थे तसिल्प्रत्ययः, क्षितिधरम् = हिमालयं नाम पर्वतम्, उत्तुङ्गात् = अत्युच्चात्, महीध्रात्= हिमालयपर्वतात्, अवनिम्=पृथिवीम्, 'गोत्रा कुः पृथिवी पृथ्वी क्ष्माऽवनिर्मेदिनी मही' इत्यमरः, अपि च=किञ्च, अवनेः=पृथिव्याः, जलधिम्=समुद्रम्, एवं क्रमेणः अधः अधः=नीचैर्नीचैः, स्तोकम्=अल्पम्, पदम्, स्थानम्= उपागता=प्राप्ता। अथवा=युक्तमेव, विवेकभ्रष्टानाम्=सद्विचाराच्च्युतानां जनानाम्, विनिपातः=अवनतिः, शतमुखः, शतम्=अनेकानि, शतशब्दोऽनेकवचनः मुखानि=द्वाराणि यस्य तथाभूतः, भवति=जायते। शिखरिणीवृत्तम्।

भावार्थः—उच्चतमाद् विष्णुपदादधःपतिता क्रमेण शिवशिरः हिमालयं पृथ्वीं चातिक्रम्य क्षारं समुद्रं प्रविशन्ती श्रीगङ्गा 'विवेकशून्याः पुरुषाः सर्वतोमुखीं विपत्तिं प्राप्नुवन्ती'त्येवं सूचयन्ती विवेकस्य परमावश्यकत्वं बोधयतीति।

भाषा—स्वर्ग (विष्णुपद) से शंकरजी के सिर पर, वहाँ से हिमालय पर्वत पर फिर (उस) बहुत ऊँचे (हिमालय) पर्वत से पृथ्वी पर और पृथ्वी से समुद्र में, इस प्रकार यह गङ्गा बराबर नीचे क्रमशः छोटे पद को प्राप्त होती गयी। ठीक है, विवेक से गिरे हुए लोगों की अनेक प्रकारसे अवनति होती है ॥ १० ॥

'मूर्खस्य मूर्खं वमप्रतीकार्यं भवती' युदाहरणैः प्रपञ्चयति—

शक्यो वारयितुं जलेन हुतभुक छत्त्रेण सूर्यातपो
नागेन्द्रो निशिताङ्कुशेन समदो दण्डेन गोगर्दभौ।
व्याधिर्भेपजसङ्ग्रहैश्च विविधैर्मन्त्रप्रयोगैर्विषं
सर्वस्यौषधमस्ति शास्त्रविहितं मूर्खस्य नास्त्यौषधम् ॥ ११ ॥

अन्वयः—हुतभुक् जलेन वारयितुं शक्यः, सूर्यातपः, छत्त्रेण वारयितुं शक्यः, नागेन्द्रः समदः निशिताङ्कुशेन वारयितुं शक्यः, गोगर्दभौ दण्डेन वारयितुं शक्यौ, व्याधिः भेपजसंग्रहैः वारयितुं शक्यः, विषं च विविधैः मन्त्रप्रयोगैः वारयितुं शक्यम्, (एवम्) सर्वस्यैव शास्त्रविहितम् औषधम् अस्ति, (किन्तु) मूर्खस्य औषधं नास्ति।

व्याख्या—शक्य इति। हुतभुक् हुतम्=होमद्रव्यं घृतादि भुंक्ते=भक्षयतीत्येतादृशः अग्निः, जलेन—वारिणा वारयितुम्=शमयितुम्, शक्यः—योग्यः, सूर्यातपः=सूर्यस्य आतपः घर्मः उष्णतेति यावत्, छत्त्रेण=आतपत्रेण, 'छत्त्रं

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

स्वातपत्रम्' इत्यमरः, वारयितुम्=दूरीकर्तुम् शक्यः, समदः=मदजलेन सहितः, नागेन्द्रः=गजराजः, निशिताङ्कुशेन, निशितः=तीक्ष्णः स चासौ अङ्कुशः, सृणिसंज्ञको हस्तिनोदनरूपो लोहमयो वस्तुविशेषः तेन, वारयितुम्=रोद्धुं वशयितुं शक्यः, गोगर्दभौ=वृषभरासभौ, रासभा गर्दभः खराः' इत्यमरः, दण्डेन=लगुडेन तत्प्रहारेणेति यावत्, वारयितुं=दमयितुम् उद्दिष्टं मार्गं नेतुम् शक्यादिति वचनविपरिणामः, व्याधिः=शरीरगतो रोगो ज्वरादिः, भेषजसङ्ग्रहैः, भेषजानाम्=औषधीनाम् सङ्ग्रहैः=सञ्चयैः यथोचितविनियोगाय स्वसमीपे स्थापनैः, वारयितुम्=निवर्तयितुम् शक्यः, विषम्=सर्पदंशादिसमुद्भूतं गरलम् 'क्ष्वेडस्तु गरलं विषम्' इत्यमरः। विविधैः=अनेकप्रकारैः, मन्त्रप्रयोगैः=विषोत्तारमन्त्राणामावर्तनैः, वारयितुम्=उत्तारयितुम्, शक्यम्=योग्यम्, एवं सर्वस्य पदार्थस्य जातावेकवचनमिदम्, सर्वेषां वस्तूनामिति तात्पर्यम्, शास्त्रविहितम्=शास्त्रोपदिष्टम्, औषधम्=भेषजम्, दोषप्रतीकारोपाय इति यावत्, अस्ति=विद्यते, किन्तु मूर्खस्य=जडमतेः पुरुषस्य, औषधं नास्ति=न विद्यते। शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम्।

भावार्थः—अग्न्यादिकं सकलं जलादिना वारयितुं शक्यते, परं मूर्खबुद्धेः निवारणं केनाप्युपायेन कर्तुं न शक्यत इति।

भाषा—आग जल से शान्त की जा सकती है, सूर्य की धूप छाते से रोकी जा सकती है, मतवाला गजराज तीक्ष्ण अङ्कुश से वश में किया जा सकता है, बैल और गधे दण्डे से ठीक किये जा सकते है, रोग दवाइयों के संग्रह से दूर किया जा सकता है और विष अनेक प्रकार के मन्त्रों के प्रयोग से उतारा जा सकता है। (इस प्रकार) सबकी दवा का विधान शास्त्र में है, किन्तु मूर्ख के लिए कोई दवा नहीं है ॥ ११ ॥

नराकृतिं पशुमिदानीं वर्णयति—

साहित्यसङ्गीतकलाविहीनः साक्षात्पशुः पुच्छविषाणहीनः।
तृणं न खादन्नपि जीवमानस्तद्भागधेयं परमं पशूनाम् ॥ १२ ॥

अन्वयः—साहित्यसङ्गीतकलाविहीनः (पुरुषः) पुच्छविषाणहीनः साक्षात् पशुः (अस्ति), (अयम्) तृणं न खादन् अपि (यत्) जीवमानः (भवति), तत् पशूनां परमं भागधेयम्।

व्याख्या—साहित्येति। साहित्यसङ्गीतकलाविहीनः, साहित्यम्=काव्यार्थप्रतिपादकं शास्त्रम्, सङ्गीतम्=नृत्यगीतवाद्यस्वरूपम् कलाः=शिल्पाद्याश्चतुः षष्टिसङ्ख्याकाः ताभिः विहीनः=विरहितः पुरुषः, पुच्छविषाणहीनः, पुच्छेन=लाङ्गूलेन, 'पुच्छोऽस्त्री लूमलाङ्गूले' इत्यमरः, विषाणाभ्यां शृङ्गाभ्यां च हीनः=रहितः, साक्षात् पशुः=सर्वथैव पशुः अस्ति, अयं पुरुषः, तृणम्=

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

घासम्, न खादन्नपि 'सुप् सुपा' इति समासः, यत् जीवमानः=जीवनशीलो भवति, 'ताच्छील्यवयोवचनशक्तिषु चानश्' इति सूत्रेण चानश्प्रत्ययः, नायं शानच्, जीवतेः परस्मैपदित्वात्तस्यानुपपत्तेः तत्, पशूनाम्=वास्तविकानां गवादिपशूनाम्, परमम्=श्रेष्ठं महद्, भागधेयम्=भाग्यमस्ति।

भावार्थः—साहित्यविषयाद्यनभिज्ञः पुरुषो मानवोचितगुणैर्विरहितो नूनं पशुरेव। जात्या पशौ पुच्छविषाणयोगः, अत्र च नराकारे पशौ न तावत् पुच्छादियोग इत्येव द्वयोरनयोर्भेदः। अयं नराकारः पशुश्च तृणमभक्षयन्नपि यज्जीवति, तन्नूनं वास्तविकानां पशूनां महत्सौभाग्यम्, (अन्यथा, अनेन पशुना तृणे भक्षिते सति) तेषां पशूनां जीवनमेव सर्वथा विनष्टं स्यादिति।

भाषा—साहित्य, सङ्गीत (गाना, बजाना तथा नाचना) और कला (शिल्प आदि) से अपरिचित मनुष्य बिना पूँछ और सींग का साक्षात् पशु है। वह तृण न खाकर भी जो जीवित रहता है, यह प्राकृत पशुओं के लिए बड़े सौभाग्य की बात है ॥ १२ ॥

पुनरपि मूर्खाणां नराणां पशुत्वं विशदीकुर्वन्नाह—

येषां न विद्या न तपो न दानं ज्ञानं न शीलं न गुणो न धर्मः।
ते मर्त्यलोके भुवि भारभूता मनुष्यरूपेण मृगाश्चरन्ति ॥१३॥

अन्वयः—येषां विद्या न, तपः न, दानं न, ज्ञानं न, शीलं न, गुणः न, धर्मः न (वर्तते), ते मर्त्यलोके भुवि भारभूताः (सन्तः) मृगाः मनुष्यरूपेण चरन्ति।

व्याख्या—येषामिति। येषाम्=मनुष्याणाम्, विद्या=व्याकरणादिज्ञानम्, न=नास्ति, तपः=कायक्लेशकरं व्रतादिकम्, न=नास्ति, दानम्=सत्पात्रे धनाद्यर्पणम्, न=नास्ति, ज्ञानम्=सदसद्विवेकः, न=नास्ति, शीलम्=सदाचरणम्, न=नास्ति, गुणः=दयादाक्षिण्यादिरूपोऽन्तर्गतो धर्मविशेषः, न=नास्ति, धर्मः=इष्टानिष्टबोधको विधिनिषेधात्मको वेदविहितकर्त्तव्यविशेषः न=नास्ति, ते=मनुष्याः, मर्त्यलोके=मनुष्यलोके, भुवि, षष्ठ्यर्थे सप्तमी, पृथिव्या इत्यर्थः, भारभूताः=भारस्वरूपाः सन्तः निरर्थकजीवनाः कष्टकरा इति यावत्, मृगाः=पशवः एव, मनुष्यरूपेण=नराकारेण, चरन्ति=विचरन्ति। उपजातिवृत्तम्।

भावार्थः—विद्यादिभिर्विरहिताः पुरुषा मनुष्याकाराः पशव एव, आत्मनो भारेण पृथिवीमाक्रम्य क्लेशयतां तेषां जीवनं नूनं निरर्थकमिति।

भाषा—जिन (पुरुषों) में विद्या, तप, दान, ज्ञान, शील (सदाचार), गुण तथा धर्म नहीं है वे पृथ्वी के भारस्वरूप पशु ही हैं जो मनुष्य के रूप में विचरा करते हैं ॥ १३ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

'मूर्खजनसंसर्गः सर्वप्रकारेण त्याज्य' इत्याह—

वरं पर्वतदुर्गेषु भ्रान्तं वनचरैः सह।
न मूर्खजनसम्पर्कः सुरेन्द्रभवनेष्वपि॥ १४॥

अन्वयः—वनचरैः सह पर्वतदुर्गेषु भ्रान्तं वरम् (किन्तु) मूर्खजनसम्पर्कः सुरेन्द्रभवनेषु अपि न (वरम् अस्ति)।

व्याख्या—वरमिति। वनचरैः=अरण्यवासिभिर्मानवैः, सह सार्धम्, पर्वतदुर्गेषु=पर्वतानां दुर्गमेषु, स्थानेषु, भ्रान्तम्=भ्रमणम्, भावे क्त प्रत्ययः। वरम्=मनाक् (किञ्चित्) प्रियम्, किन्तु मूर्खजनसम्पर्कः=मूर्खाणां सम्बन्धः, सुरेन्द्रभवनेष्वपि=दिव्येषु देवराजप्रासादेष्वपि, न वरम्। अनुष्टुप्छन्दः।

भावार्थः—क्लेशावहेषु स्थानेषु नीरसैः सह निवासः सुखावहेषु स्थानेषु मूर्खसमागमापेक्षयाऽधिकं श्रेष्ठ इति।

भाषा—पहाड़ों के दुर्गम स्थान में जङ्गलियों के साथ घूमना अच्छा, परन्तु मूर्खों के साथ इन्द्र के महलों में भी रहना नहीं अच्छा॥ १४॥

'अनादरः कवीन्द्राणां राज्ञो जडत्वसूचक' इत्येवं निरूपयति—

शास्त्रोपस्कृतशब्दसुन्दरगिरः शिष्यप्रदेयाऽऽगमा
विख्याताः कवयो वसन्ति विषये यस्य प्रभोर्निर्धनाः।
तज्जाड्यं वसुधाधिपस्य कवयस्त्वर्थं विनापीश्वराः
कुत्स्याः स्युः कुपरीक्षका हि मणयो यैरर्घतः पातिताः॥ १५॥

अन्वयः—शास्त्रोपस्कृतशब्दसुन्दरगिरः शिष्यप्रदेयाऽऽगमाः विख्याताः कवयः यस्य प्रभोः विषये निर्धनाः (सन्तः) वसन्ति, तत् वसुधाधिपस्य जाड्यम्; कवयः तु अर्थं विना अपि ईश्वराः (सन्ति)। हि कुपरीक्षकाः कुत्स्याः स्युः यैः मणयः अर्घतः पातिताः।

व्याख्या—शास्त्रोपस्कृतेति। शास्त्रोपस्कृतशब्दसुन्दरगिरः शास्त्रैः=व्याकरणादिभिः उपस्कृताः=अलङ्कृताः शुद्धाः तथा शब्दैः, सुन्दराः=मनोहराश्च गिरः=वचनानि येषां ते तादृशाः, शिष्यप्रदेयागमाः शिष्येभ्यः=अन्तेवासिजनेभ्यः, प्रदेयाः=दातुं योग्याः, शिक्षणीया इति यावत्, आगमाः=शास्त्राणि येषां ते तथाभूताः, विख्याताः लब्धकीर्तयः, कवयः=कविजनाः, यस्य प्रभोः=राज्ञः, विषये=देशे, निर्धनाः=दरिद्राः सन्तः, वसन्ति=निवासं कुर्वन्ति, तत् वसुधाधिपस्य=राज्ञः, जाड्यम्=मूर्खत्वं दोषोऽस्ति, कवयस्तु अर्थं विनाऽपि=धनमन्तरेणापि ईश्वराः=समर्थाः पूजनीयाः सन्ति। हि=निश्चयेन, कुपरीक्षकाः=कुत्सिताः परीक्षकाः, वस्तुनो गुणागुणयोर्यथोचितां परीक्षां कर्तुमसमर्थाः पुरुषाः, कुत्स्याः=निन्दनीयाः, स्युः=भवेयुः, यैः=

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

कुपरीक्षकैः मणयः=बहुमूल्यानि रत्नानि, अर्घतः=मूल्यात्, मूल्ये पूजाविधावर्घः' इत्यमरः, पातिताः=न्यूनतां प्रापिताः। शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम्।

भावार्थः—राजस्थानमाश्रित्यापि कवयो यदि दैवान्निर्धनाः स्युस्तर्हि तेषां यथोचितं संमानमकुर्वन् राजैव निन्दनीयः, कवीनां गुणस्य ततो न कापि हानिः। अमूल्यानि रत्नानि यदि कुपरीक्षका अल्पमूल्यानि कुर्युस्तर्हि सोऽयं तद्गुणानभिज्ञतारूपो दोषस्तेषां कुपरीक्षकाणामेव मस्तकमारूढः, रत्नानि पुनर्निर्दुष्पाण्येवेति।

भाषा—शास्त्रों के द्वारा अलङ्कृत किये हुए शब्दों से सुन्दर वाणीवाले, तथा शिष्यों को शास्त्रों का उपदेश देनेवाले प्रसिद्ध कवि लोग जिस राजा के देश में निर्धन होकर रहते हैं, उस राजा की ही जड़ता (इससे सूचित होती) है, विद्वान् कविलोग तो धन के बिना भी ईश्वर (पूज्य) हैं। क्योंकि बुरे पारखी ही निन्दा के योग्य हैं जिन्होंने रत्नों को मूल्य से गिरा दिया (अर्थात् उनका मूल्य घटा दिया)॥ १५॥

'राज्ञा विदुषामादरः करणीय' इत्यर्थमिदानीमाविष्करोति—

हर्तुर्याति न गोचरं किमपि शं पुष्णाति यत्सर्वदा-
ऽप्यर्थिभ्यः प्रतिपाद्यमानमनिशं प्राप्नोति वृद्धिं पराम्।
कल्पान्तेष्वपि न प्रयाति निधनं विद्याख्यमन्तर्धनं
येषां तान्प्रति मानमुज्झत नृपाः! कस्तैः सह स्पर्धते॥१६॥

अन्वयः—यत् हर्तुः गोचरं न याति सर्वदा किमपि शं पुष्णाति, अर्थिभ्यः अनिशं प्रतिपाद्यमानम् अपि परां वृद्धिं प्राप्नोति, कल्पान्तेषु अपि निधनं न प्रयाति, तत् विद्याख्यम् अन्तर्धनं येषां (समीपे वर्तते), तान् प्रति हे नृपाः! मानम् उज्झत, तैः सह कः स्पर्धते?

व्याख्या—हर्तुरिति। यत् हर्तुः=अपहरणं कर्तुं प्रवृत्तस्य पुरुषस्य, गोचरं न याति=हस्तगतं न भवति, सर्वदा=सर्वस्मिन् काले, किमपि=अनिर्वचनीयम् शम्=कल्याणम्, पुष्णाति=वर्धयति, अर्थिभ्यः=ग्राहकेभ्यः, अनिशम्=नित्यम्, प्रतिपाद्यमानमपि=दीयमानमपि, पराम्=महतीम्, वृद्धिम्=उन्नतिम्, प्राप्नोति=लभते, कल्पान्तेष्वपि=प्रलयकालेष्वपि, निधनम्=मृत्युं नाशमिति यावत्, न प्रयाति=न प्राप्नोति, तत् विद्याख्यम्=विद्यानामकम्, अन्तर्धनम्=गुप्तं धनम्, येषाम्=विदुषाम्, समीपे वर्तते, तान् प्रति=तेषां विदुषां विषये, हे नृपाः!=राजानः! मानम्=तदीयतुच्छतासूचकं गर्वम्, उज्झत=त्यजत, तैः=विद्वद्भिः सह=साकम्, 'साकं सत्रा समं सह' इत्यमरः, कः=पुरुषः, स्पर्धते, सङ्घर्षम्=अभिभवेच्छां करोति? न कोऽपीत्यर्थः शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम्।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

भावार्थः—'न चौरहार्यं न च राजहार्यमि' त्यादिविलक्षणगुणशालिना विद्या-धनेन समृद्धा विद्वांसो धनमदान्धै राजभिर्न कदाप्यधमाननीयाः। तान् विद्वद्वरान् को वाऽभिभवितुमिच्छतीति।

भाषा—जो चुराने वाले के हाथ नहीं लगता, जो अनिर्वचनीय कल्याण को सदा बढ़ाता रहता है, जो चाहनेवालों को नित्य देने पर भी परम वृद्धि को प्राप्त होता है और जो प्रलयकाल में भी नष्ट नहीं होता, वह विद्यारूपी गुप्त धन जिनके पास है, उनके प्रति—ऐ राजाओ! गर्व दिखाना छोड़ दो। उनकी स्पर्धा (दबाने की इच्छा या बराबरी) करने वाला कौन है?॥

'पण्डितप्रवरान्धनमदान्धा राजानस्तुच्छेन स्वात्मनो लक्ष्मीगुणेन लोभयितुं न शक्नुवन्ती'त्याह—

अधिगतपरमार्थान् पण्डितान् माऽवमंस्था-
स्तृणमिव लघु मक्ष्मीर्नैव तान् संरुणद्धि।
अभिनवमदलेखाश्यामगण्डस्थलानां
न भवति बिसतन्तुर्वारणं वारणानाम्॥ १७॥

अन्वयः—(हे राजन्?) अधिगतपरमार्थान् पण्डितान् मा अवमंस्थाः, लघु तृणम् इव लक्ष्मीः तान् नैव संरुणद्धि। बिसतन्तुः अभिनवमदलेखाश्यामगण्ड-स्थलानां वारणानां वारणं न भवति।

व्याख्या—अधिगतेति। हे राजन्! अधिगतपरमार्थान्, अधिगतः=प्राप्तः ज्ञात इति यावत्, परमार्थः=तत्वार्थो यैः तान्, पण्डितान्=सुधियः, मा अवमंस्थाः=न तिरस्कुरु, अवपूर्वान्मन्यतेलुँङि मध्यमपुरुषैकवचनमिदम्, 'न माङ्योगे' इत्यनेन अडागमप्रतिषेधः, लघु=तुच्छम्, तृणमिव=घास इव, लक्ष्मीः=श्रीः (सम्पत्तिः), तान्=पण्डितान्, नैव संरुणद्धि=न कदापि संरोद्धुं (वशीकर्तुं) शक्नोति। अत्रोदाहरणमाह=बिसतन्तुः=कमलनाल-सूत्रम्, अभिनवमदलेखाश्यामगण्डस्थलानाम्, अभिनवा=नवीना या मद-लेखा=मदजलपङ्क्तिः तया श्यामानि=कृष्णवर्णानि गण्डस्थलानि=कपोल-भित्तयः येषां तथाभूतानाम्, वारणानाम्=गजानाम्, 'मतङ्गजो गजो नागः कुञ्जरो वारणः करी' इत्यमरः, वारणम्=रोधकं बन्धनोपयुक्तं वस्तु इति यावत्, न भवति=न जायते।

भावार्थः—सूक्ष्मेण मृणालसूत्रेण मदमत्तानां हस्तिनां बन्धनं यथा न सम्भवति, तथा लक्ष्मीं तुच्छतृणतुल्यां मन्यमाना लोभशून्यास्ते तात्त्विकाः पण्डिता न कदापि तया लक्ष्म्या नृपेण वशीकर्तुं शक्या इति।

भाषा—(हे राजन्!) तत्त्व (असली बात) को जानने वाले पण्डितों का अपमान न करो। तुच्छ तृण की भाँति लक्ष्मी उन्हें बाँध नहीं सकती

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

(वश में नहीं कर सकती)। कमलनाल के सूत्र से ताजे मद की लकीर से काले गण्डस्थलवाले हाथियों का वारण (बन्धन) नहीं हो सकता॥ १७ ॥

'कथञ्चित्कुपितेन मूढेन राजा विदुषामनादरः सुखेन कर्तुं शक्यते, किन्तु तेषां गुणानपहर्तुं तस्य कापि शक्तिर्नास्ती'त्युदहरणमुखेनाह—

अम्भोजिनीवनविहारविलासमेव
हंसस्य हन्ति नितरां कुपितो विधाता।
न त्वस्य दुग्ध जलभेदविधौ प्रसिद्धां
वैदग्ध्यकीर्तिदपहर्तुमसौ समर्थः ॥ १८ ॥

अन्वयः—कुपितः विधाता हंसस्य अम्भोजिनीवनविहारविलासम् एव नितरां हन्ति, तु असौ अस्य दुग्धजलभेदविधौ प्रसिद्धाम् वैदग्ध्यकीर्तिम् अपहर्तुं न समर्थः।

व्याख्या—अम्भोजिनीति। कुपितः=क्रुद्धः, विधाता=प्रजापतिर्ब्रह्मा 'स्रष्टा प्रजापतिर्वेधा विधाता' इत्यमरः, हंसस्य=हंसनामकस्य पक्षिणः, अम्भोजिनीवनविहारविलासम्, अम्भोजिन्याः=कमलिन्याः वनम्=समूहः तस्मिन् विहारः=क्रीडा तस्य विलासः=आनन्द इति यावत्, तम्, एव=केवलम्, नितराम्=अत्यन्तम्, सर्वथेति यावत्, हन्ति=नाशयति, तु=किन्तु, असौ—ब्रह्मा, अस्य=हंसस्य, दुग्धजलभेदविधौ, दुग्धं क्षीरं च जलं सलिलं चेति दुग्धजले तयोः भेदः=पृथग्भावः तस्य विधिः=विधानम् तस्मिन्, प्रसिद्धाम्=विख्याताम्, वैदग्ध्यकीर्तिम्, वैदग्ध्यम्=विदग्धस्य भावः चातुर्यम्, भवार्थे ष्यञ्प्रत्ययः, तदेव कीर्तिः यशः गुण इति यावत्, ताम्, 'यशः कीर्तिः समज्ञा च' इत्यमरः, अपहर्तुम्=नाशयितुम्, न समर्थः=न क्षमः।

भावार्थः—हंसोपरि ब्रह्मा क्रुद्धश्चेत्तर्हि हंसस्य कमलेन सह समागमं न कुर्यात्, किन्तु नीरक्षीरयोर्मिश्रितयोः पृथक्करणं नाम तदीयं गुणमपहर्तुं ब्रह्मणोऽपि नास्ति यथा सामर्थ्यम्, तथा पण्डितानामनादरो राज्ञः सुकरः किन्तु तद्गुणापहारोऽत्यन्तं दुष्कर इति।

भाषा—क्रुद्ध ब्रह्मा हंस का कमलिनी के वन में विहार करना ही एकदम रोक सकता (छुड़ा सकता) है न कि इसके दूध और जल को दूर करने के विख्यात चातुर्य को नष्ट करने में समर्थ हो सकता है॥ १८॥

'विद्यैव भूषणं पुंसामि'त्याह—

केयूराणि न भूषयन्ति पुरुषं हारा न चन्द्रोज्ज्वला
न स्नानं न विलेपनं न कुसुमं नालङ्कृता मूर्धजाः।
वाण्येका समलङ्करोति पुरुषं या संस्कृता धार्यते
क्षीयन्ते खलु भूणानि, सततं वाग्भूषणं भूषणम् ॥ १९ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitization by eGangotri

अन्वयः—केयूराणि पुरुषं न भूषयन्ति, चन्द्रोज्ज्वलाः हाराः न, स्नानं न, विलेपनं न, कुसुमं न, अलंकृताः मूर्धजाः न। एका वाणी पुरुषं समलङ्करोति, या संस्कृता धार्यते। खलु भूषणानि क्षीयन्ते, (किन्तु) वाग्भूषणं सततं भूषणं (भवति)।

व्याख्या—केयूराणीति। केयूराणि=बाहुभूषणविशेषा अङ्गदानि, पुरुषम्=मनुष्यम्, न भूषयन्ति=नालङ्कुर्वन्ति, चन्द्रोज्ज्वलाः=चन्द्रवद् धवलाः प्रकाशमानाः, हाराः=मुक्तादिमणिनिर्मिता लम्बमानाः स्रजः कण्ठभूषणविशेषाः, न भूषयन्ति, स्नानम् = अवगाहनम्, न भूषयतीति वचनविपरिणामः विलेपनम्=शरीरे विलिप्यमानं चन्दनादिद्रव्यम्, न भूषयति, कुसुमम्=पुष्पम्, 'प्रसूनं कुसुमं सुमम्' इत्यमरः, न भूषयति, अलंकृताः=प्रसाधिताः स्वेच्छानुसारं कङ्कतिकया सरलतां नक्रतां च प्रापिता इति यावत्, मूर्धजाः=मूर्धनि मस्तके जाताः केशाः, 'सप्तम्यां जनेर्डः' इति डप्रत्ययः, न भूषयन्ति। एका=केवला, वाणी=वाग् वचनमिति यावत्, पुरुषम्=मनुष्यम्, समलङ्करोति=सम्यग् भूषयति, या=वाणी, संस्कृता=व्याकरणादिसंस्कारेण शुद्धा' धार्यते=मुखे स्थाप्यते। खलु=निश्चयेन, भूषणानि=शरीरे धारणीयाः केयूराद्या अलङ्काराः, क्षीयन्ते=कालक्रमेण नश्यन्ति, किन्तु वाग्भूषणम्, वागेव=वचनमेव भूषणम्=अलङ्कारः, सततम्=अनिशम् नित्यमिति यावत्, सततेऽनारताश्रान्तसन्तताऽविरताऽनिशम्' इत्यमरः; भूषणम्=अलङ्कारो भवति।

भावार्थः—केयूरादिकं यद्यपि शरीरशोभां सम्पादयति तथापि तेन सर्वेण पुंसामस्थिरं सौन्दर्यं भवति, शुद्धा वाणी पुनः सर्वदा वर्तमानं सौन्दर्यं जनयतीति तामेव सम्पादयितुं मनुष्यैः प्रयत्नो विधेय इति।

भाषा—पुरुष को न तो बाजूबन्द ही भूषित करते हैं, न चन्द्रमा के समान उज्ज्वल हार, स्नान, न (चन्दनादि का) लेपन, न फूल और न सँवारे हुए बाल ही। केवल वाणी ही पुरुष को भलीभाँति भूषित करती है, जो व्याकरण आदि से शुद्ध करके धारण की जाती है। और भूषण तो (कालक्रम से) नष्ट हो जाते हैं, परन्तु वाणीरूपी भूषण नित्य रहनेवाला भूषण है ॥ १९ ॥

विद्याया महिमानं निरूपयति—

विद्या नाम नरस्य रूपमधिकं प्रच्छन्नगुप्तं धनं
विद्या भोगकरी यशःसुखकरी विद्या गुरूणां गुरुः।
विद्या बन्धुजनो विदेशगमने विद्या परा देवता
विद्या राजसु पूज्यते न तु धनं विद्याविहीनः पशुः ॥२०॥

अन्वयः—विद्या नाम नरस्य अधिकं रूपम् तथा प्रच्छन्नगुप्तं धनम् (अस्ति), विद्या भोगकरी यशःसुखकरी, विद्या गुरूणां गुरुः, विद्या विदेशगमने बन्धुजनः,

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

विद्या परा देवता, विद्या राजसु पूज्यते, धनं तु न (अतः) विद्याविहीनः पशुः (अस्ति) ।

व्याख्या—विद्येति । विद्या नाम='विद्ये'ति प्रसिद्धं ज्ञानमयं वस्तु नामशब्दः प्रसिद्धौ, नरस्य=मनुष्यस्य, अधिकम्=अत्यन्तं श्रेष्ठमिति यावत्, रूपम्=स्वरूपम् तथा प्रच्छन्नगुप्तम्, प्रच्छने=गुप्तद्वारे मुखे गुप्तम्=सुरक्षितम् अत्यन्तं गुप्तमिति यावत्, 'प्रच्छन्नमन्तर्द्वारं स्यादि'त्यमरः, धनम्=द्रव्यम्, अस्ति, विद्या, भोगकरी, भोगान्=स्रक्चन्दनवनितादिभोग्यपदार्थान् करोति= सम्पादयतीति तादृशी, यशःसुखकरी, यशः=कीर्त्तिं, सुखम्=आनन्दं च करोति =वितनोतीति तथाभूता, 'यशः कीर्त्तिः समज्ञा च' इति 'स्यादानन्दथुरानन्दशर्मशातसुखानि च' इति चामरौ, विद्या, गुरूणाम्=महतां श्रेष्ठानाम्, गुरुः= महती श्रेष्ठा, विद्या, विदेशगमने=परदेशयात्रायाम्, बन्धुजनः=हितकारकस्वात्मीयस्निग्धजनसदृशीति यावत्, विद्या, परा=उत्कृष्टा, देवता=देवस्वरूपा; देवशब्दात्स्वार्थे तल्, देवतेव प्रसन्ना सतो सर्वार्थदात्रीति यावत्, विद्या, राजसु=राजमध्ये, पूज्यते=आद्रियते, धनं तु=वित्तं तु 'द्रव्यं वित्तं स्वापतेयं रिक्थमृक्थं धनं वसु, इत्यमरः, न=पूर्वोक्तगुणविशिष्टं पूज्यं नास्तीत्यर्थः, अतः, विद्याविहीनः विद्यया विरहितः पुरुषः पशुः=पशुरेवास्ति ।

भावार्थः—सर्वतः सहायतां वितरन्ती पूजास्थानं भोगैश्वर्यादिप्रदायिनी जगति परमोपयोगिनी विद्या किल बहूनां गुणानां निवासभूमिः । विद्ययैव मनुष्यो मनुष्यत्वं लभते, तया बिना स नूनं विचारशून्योऽकिञ्चित्करः पशुरेवेति ।

भाषा—विद्या ही मनुष्य का श्रेष्ठ स्वरूप तथा अत्यन्त गुप्त धन है । विद्या (वस्त्र आदि) भोग को उत्पन्न करनेवाली और यश तथा सुख को देनेवाली है । विद्या गुरुओं की भी गुरु (अर्थात् उनसे भी अधिक पूज्य) है । विदेशयात्रा में विद्या कुटुम्ब का काम करती है । विद्या सबसे बड़ी देवी है । राजाओं के यहाँ विद्या ही पूजित होती हैं, न कि धन । इसलिए विद्या से रहित पुरुष पशु है ॥ २० ॥

इदानीं धनापेक्षया विद्यायाः प्राधान्यं तैस्तैरुदाहरणैर्दर्शयति—

क्षान्तिश्चेत् कवचेन किं किमरिभिः क्रोधोऽस्ति चेद् देहिनां
ज्ञातिश्चेदनलेन किं यदि सुहृद्दिव्यौषधैः किं फलम् ।
किं सर्पैर्यदि दुर्जनाः किमु धनैर्विद्याऽनवद्या यदि
व्रीडा चेत्किमु भूषणैः सुकविता यद्यस्ति राज्येन किम् ॥२१॥

अन्वयः—देहिनां क्षान्तिः चेत् (तर्हि) कवचेन किं फलम्, क्रोधः अस्ति चेत् अरिभिः किम्, ज्ञातिः चेत् अनलेन किम्, यदि सुहृत् दिव्यौषधैः किम् ।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

यदि दुर्जनाः सर्पैः किम्। यदि अनवद्या विद्या धनैः किमु, व्रीडा चेत् भूषणैः किमु, यदि सुकविता अस्ति राज्येन किम्।

व्याख्या—क्षान्तिश्चेदिति। देहिनाम्, देहः=शरीरं येषामस्ति ते देहिनः तेषां मनुष्याणामिति यावत्, क्षान्तिः=क्षमा, चेत्=यदि (अस्ति, तर्हि) कवचेन=वर्मणा लोहमयेन शरीराच्छादनविशेषेण, 'तनुत्रं वर्म दंशनम्, उरश्छदः कङ्कटको जगरः कवचोऽस्त्रियाम्' इत्यमरः, किं फलम्=किं प्रयोजनम्, शत्रोः प्रहारान् अगणयतः क्षमाशीलस्य शरीरे रक्षकस्य कवचस्य प्रयोजनं किमपि नास्तीत्यर्थः, क्रोधः=रोषः 'कोपक्रोधाऽमर्षरोषप्रतिघा' इत्यमरः, अस्ति चेत्=यदि वर्तते, (तर्हि) अरिभिः=शत्रुभिः, किम्, कियत इति शेषः। अनर्थकारके क्रोधे विद्यमाने शत्रवः किं नाम तस्मादधिकमनर्थं कर्तुं शक्नुयुः। ज्ञातिः=दायादः सुतबान्धवादिवर्ग इति यावत्, चेत्=यदि (तर्हि) अनलेन=अग्निना, किं प्रयोजनम्, अग्निवद् दायादाः सन्तापयन्तीति दायादेषु सत्सु वह्नेः प्रयोजनं नास्त्येवेत्यर्थः; यदि=चेत्, सुहृत्=मित्रम्, 'अथ मित्रं सखा सुहृत्' इत्यमरः, (तर्हि) दिव्यौषधैः=गुणातिशयशालिभिः भेषजैः, किं फलम्, हितकारिणि मित्रे सति हितप्राप्त्यर्थं पुनर्दिव्यौषधसेवनं निष्फलमेव। यदि=चेत्, दुर्जनाः=खलाः (सन्ति तर्हि) सर्पैः=भुजङ्गमैः, 'सर्पः पृदाकुर्भुजगो भुजङ्गोऽहिर्भुजङ्गमः' इत्यमरः, किं क्रियते, प्राणघातो नाम सर्पाणां कार्यं दुर्जनैरेव क्रियते, अतो दुर्जनेषु सत्सु सर्पाणामावश्यकतैव, का? यदि=चेत्, अनवद्या=निर्दोषा, विद्या=ज्ञानम्, तर्हि, धनैः=वित्तैः, किमु=किं प्रयोजनम्; सर्वार्थसाधिकायां विद्यायां सत्यां धनस्य प्रयोजनं विशिष्टं पुनः किं नाम स्यात्? व्रीडा=लज्जा महत्सु विनयप्रदर्शकः सङ्कोच इति यावत्, चेत्=यदि, भवेत्, (तर्हि) भूषणैः=अलङ्कारैः किमु=किं प्रयोजनम्, व्रीडा (विनयापरपर्यायः सङ्कोचः) भूषणानि च शरीरशोभां वर्धयन्तीति व्रीडायां विद्यमानायां भूषणानां प्रयोजनमेव किम्? यदि चेत्, सुकविता=सुन्दरं कवित्वम्, अस्ति=विद्यते, तर्हि राज्येन=लोकाधिपत्येन, किम्? व्यर्थमेव तत्; सुखप्राप्तिस्तथा सर्वेषां वशीकरणं सत्कवितया राज्येन च सम्भवतीति सत्कवितागुणे वर्तमाने राज्यं व्यर्थमेवेत्यर्थः। अत्र क्षान्त्यादिभिः कवचादीनां व्यर्थत्वं प्रतिपाद्य कविना धनस्य गौणत्वं विद्यायाश्च मुख्यत्वं दृढं गूढं स्थापितम्। शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम्।

भावार्थः—क्षान्ति (क्षमा) प्रभृतिकं हि कवचादिभ्यो विशेषेण शरीरसंरक्षणादिकं कार्यं कर्तुं शक्नोतीति। अयं श्लोकः 'क्षमा शरीरं भूषयति, क्रोधः पुरुषं नाशयति, ज्ञातिः सन्तापयति, मित्रं हितं करोति, दुर्जनाः प्राणघातका भवन्ति विद्या सर्वं साधयति, व्रीडा शोभां वर्धयति, सत्कविता च जनान् वशीकरोति'त्येवं नीतेरुपदेशं सम्यगुद्बोधयतीत्यलम्।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

भाषा—मनुष्यों में यदि क्षमा हो तो कवच की क्या आवश्यकता, क्रोध हो तो शत्रुओं का क्या प्रयोजन, बिरादरी के लोग हों तो आग का क्या काम, मित्र हों तो उत्तम औषधोंसे क्या लाभ, दुर्जन हों तो सर्पों का क्या काम-निर्दोष विद्या हो तो धन की क्या आवश्यकता, शर्म हो तो गहनों से क्या मतलब, सुन्दर कविता हो तो राज्य से क्या प्रयोजन ॥ २१ ॥

अवश्यं सङ्ग्राह्यं लोकस्थितेः स्थापके पुरुषाणां गुणविशेषं दर्शयति—

दाक्षिण्यं स्वजने दया परिजने शाठ्यं सदा दुर्जने
प्रीतिः साधुजने नयो नृपजने विद्वज्जने चार्जवम्
शौर्यं शत्रुजने क्षमा गुरुजने कान्ताजने धृष्टता
ये चैवं पुरुषाः कलासु कुशलास्तेष्वेव लोकस्थितिः ॥ २२ ॥

अन्वयः—स्वजने दाक्षिण्यम्, परिजने दया, दुर्जने सदा शाठ्यम्, साधुजने प्रीतिः, नृपजने नयः, विद्वज्जने च आर्जवम्, शत्रुजने शौर्यम्, गुरुजने क्षमा, कान्ताजने धृष्टता (उचिता) एवं ये च पुरुषाः कलासु कुशलाः (सन्ति), तेषु एव लोकस्थितिः (वर्तते)।

व्याख्या—दाक्षिण्यमिति। स्वजने=पुत्रकलत्राद्यात्मीयवर्गे, दाक्षिण्यम्=औदार्यम् आनुकूल्यमिति यावत्, परिजने=सेवकादिवर्गे, 'परजने' इति पाठे स्वस्माद्भिन्ने जने इत्यर्थः, दया=कृपा 'कृपा दयाऽनुकम्पा स्या'दित्यमरः, दुर्जने=दुष्टे जने, सदा=सर्वस्मिन् काले, शाठ्यम्=वञ्चकत्वम्, साधुजने=सज्जने, प्रीतिः=प्रेम, नृपजने=राजसु, नयः=अनुवर्तनरूपा नीतिः, विद्वज्जने च=पण्डितेषु च, आर्जवम् = सरलता निष्कपटतेति यावत्, 'आर्जवमि'ति ऋजु-शब्दाद् भावेऽण्प्रत्ययः, शत्रुजने=वैरिषु, शौर्यम्=विक्रमः, गुरुजने=पूज्येषु, क्षमा=सहनशीलता, गुरूणां परुषवचनानि सोढुं शक्तिरिति यावत्, कान्ताजने स्त्रीषु, धृष्टता=प्रगल्भता स्वप्रभुत्वस्थापनमिति यावत्, उचिता। एवम्=अनेन रूपेण, ये च पुरुषाः=ये पुनर्जनाः, कलासु=पूर्वोक्तव्यवहारचातुर्यादिषु गुणेषु, कुशलाः=निपुणाः सन्ति, तेष्वेव=तेषां पुरुषाणामाश्रयेणैवेति यावत्, लोक-स्थितिः लोकस्य=संसारस्य स्थितिः=सत्ता वर्तते। शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम्।

भावार्थः—स्वजनदाक्षिण्यादीन् लोकव्यहारोचितान् गुणान् संश्रयन्तो लोक-स्थितेः स्थापकाः सज्जना एव लोकान् विनयं शिक्षयितुं प्रभवन्तीति।

भाषा—अपने लोगों (पुत्र-कलत्र आदि) के साथ उदारता, सेवक लोगों के साथ दया, दुष्टों के साथ दुष्टता, सज्जनों के साथ प्रीति, राजा लोगों के साथ नीति, विद्वानों के साथ सीधापन, शत्रुओं के साथ शूरता, गुरुजनों के साथ क्षमा (सहनशीलता), तथा स्त्रियों के साथ धृष्टता। जो लोग इस प्रकार की कलाओं में निपुण हैं उन्हीं पर संसार टिका हुआ है ॥ २२ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitization by eGangotri

सत्सङ्गतेर्महिमानं वर्णयति—

जाड्यं धियो हरति सिञ्चति वाचि सत्यं
मानोन्नतिं दिशति पापमपाकरोति।
चेतः प्रसादयति दिक्षु तनोति कीर्त्तिं
सत्सङ्गतिः कथय किं न करोति पुंसाम् ?॥ २३ ॥

अन्वयः—धियः जाड्यं हरति, वाचि सत्यं सिञ्चति, मानोन्नतिं दिशति, पापम्, अपाकरोति, चेतः प्रसादयति, दिक्षु कीर्तिं तनोति (हे मनुष्य ?) कथय, सत्सङ्गतिः पुंसां किं न करोति।

व्याख्या—जाड्यमिति। धियः=बुद्धेः; 'बुद्धिर्मनीषा धिषणा धीः' इत्यमरः, जाड्यम्=मन्दताम् हरति=नाशयति; वाचि=वचने, सत्यम्=सत्यताम्, सिञ्चति=पल्लवयति स्थापयतीति यावत्, मानोन्नतिम्, मानस्य=आदरस्य उन्नतिः=वृद्धिः ताम्, दिशति=सम्पादयति, पापम्=किल्विषम् 'पापं किल्विषकल्मषम्' इत्यमरः, प्रसादयति=प्रसन्नं निर्मलं करोति, दिक्षु=काष्ठासु, 'दिशस्तु ककुभः काष्ठा' इत्यमरः, कीर्तिम्=यशः, तनोति=विस्तारयति, (हे मनुष्य!) कथय=ब्रूहि, सत्सङ्गतिः=सत्पुरुषाणां सहवासः, पुंसाम्=पुरुषाणाम्, 'स्युः पुमांसः पञ्चजनाः पुरुषा' इत्यमरः, किम्=कार्यम्, न करोति=न विदधाति ? अपि तु सर्वं करोति। वसन्ततिलकावृत्तम्।

भावार्थः—बुद्धिमान्द्यहरणं सत्यवचनप्रयोगं मानवृद्धिं पापनाशं मनःप्रसादं यशश्च साम्पादयता सत्सङ्गमेन पुरुषाणां किं किं कार्यं न साध्यते ? नूनं सर्वार्थसाधकः सत्सङ्गम इति।

भाषा—बुद्धि की मन्दता को दूर करता है, वाणी में सत्यता को पल्लवित करता है, ऊँचा सम्मान प्रदान करता है, पाप को दूर करता है, चित्त को प्रसन्न करता है तथा दिशाओं में यश फैलाता है। बताओ, सज्जनों का साथ पुरुषों के लिये क्या नहीं करता है ॥ २३ ॥

साम्प्रतं कवीन्द्राणां सर्वोत्कृष्टत्वं दर्शयति।

जयन्ति ते सुकृतिनो रससिद्धाः कवीश्वराः।
नास्ति येषां यशःकाये जरामरणजं भयम् ॥ २४ ॥

अन्वयः—सुकृतिनः रससिद्धाः ते कवीश्वराः जयन्ति येषां यशःकाये जरामरणजं भयं नास्ति।

व्याख्या—जयन्तीति। सुकृतिनः=पुण्यवन्तो धन्याश्च, 'सुकृती पुण्यवान् धन्य' इत्यमरः, रससिद्धाः, रसेषु=शृङ्गारादिषु पारदादिषु वा सिद्धाः=निपुणाः, पारङ्गताः, ते प्रसिद्धाः वाल्मीकिव्यासकालिदासप्रभृतयः,

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

कवीश्वराः=क्रान्तदर्शिनः सिद्धसरस्वती का महाकवयः, जयन्ति=सर्वोत्कर्षेण वर्तन्ते; येषाम्=महाकवीनाम्, यशःकाये=कीर्तिरूपे शरीरे जरामरणजम्, जरा=वार्धक्यम् मरणम्=मृत्युश्चेति ताभ्यां जातम्=उत्पन्नम्, भयम्=भीतिः, 'भीतिर्भीः साध्वसं भयम्' इत्यमरः, नास्ति=न विद्यते।

भावार्थः—अहो ! श्रीमतां धन्यानां पुण्यात्मनां रसिकशिरोमणीनां महाकवीनां प्रशंसनीयो महिमा, येषां दिगन्तव्यापिनी कीर्तिर्नित्यं नवेव जागरूका वर्तत इति।

भाषा—सब रसों में सिद्ध तथा पुण्यवान् वे महाकवि लोग सबसे बढ़कर हैं जिनके, यशरूपी शरीर को बुढ़ापे और मृत्यु का भय नहीं है ॥ २४ ॥

'सर्वान्तर्यामिनो भगवतो विष्णोः करुणा सर्वं सम्पादयती'त्याह—

सूनुः सच्चरितः सती प्रियतमा स्वामी प्रसादोन्मुखः
स्निग्धं मित्रमवञ्चकः परिजनो निःक्लेशलेशं मनः।
आकारो रुचिरः स्थिरश्च विभवो विद्यावदातं मुखं
तुष्टे विष्टपकष्टहारिणि हरौ सम्प्राप्यते देहिना ॥२५॥

अन्वयः—विष्टपकष्टहारिणि हरौ तुष्टे सति देहिना सच्चरितः सूनुः, सती प्रियतमा, प्रसादोन्मुखः स्वामी, स्निग्धं मित्रम्, अवञ्चकः परिजनः, निःक्लेशलेशं मनः, रुचिरः आकारः, स्थिरः विभवः, विद्यावदातं मुखं च (इति सर्वं) सम्प्राप्यते।

व्याख्या—सूनुरिति। विष्टपकष्टहारिणि, विष्टपस्य=जगतः, 'विष्टपं भुवनं जगत्' इत्यमरः, कष्टानि=दुःखानि हर्तुम्=नाशयितुं शीलमस्येत्येतादृशे, हरौ=विष्णौ परमात्मनि, तुष्टेसति=प्रसन्ने सति, देहिना=मनुष्येण; सच्चरितः=सदाचरणशीलः, सूनुः=पुत्रः, 'आत्मजस्तनयः सूनुः सुतः पुत्र' इत्यमरः, सती=साध्वी पतिव्रता, प्रियतमा=भार्या, प्रसादोन्मुखः, प्रसादे=प्रसन्नतायाम् 'प्रसादस्तु प्रसन्नता' इत्यमरः, उन्मुखः,=तत्परः, स्वामी=प्रभुः, स्निग्धम्=स्नेहयुक्तम्, मित्रम्=सखा, अवञ्चकः=विश्वासपात्रम्, परिजनः=सेवकवर्गः, निःक्लेशलेशम्, निर्गतः क्लेशलेशः=स्वल्पमपि दुःखं यस्मात्तत्, मनः=चित्तम्, रुचिरः=सुन्दरः, आकारः=स्वरूपम्, स्थिरः=अव्ययः सर्वदा वर्तमान इति यावत्, विभवः=ऐश्वर्यम्, विद्यावदातम्, विद्यया=ज्ञानेन अवदातम्=निर्मलम् मुखम्=वदनं चेत्येतत्सर्वं, सम्प्राप्यते=सम्यग् लभ्यते। शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम्।

भावार्थः—सत्पुत्रकलत्रादिप्राप्तिर्भगवतः प्रसादेनैव भवतीति।

१. अत्र 'तुष्टे विष्टपह्लादिनीदहरौ'''इति पाठो ग्रन्थान्तरे वर्तते।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

भाषा—संसार के कष्ट को हरनेवाले भगवान् के प्रसन्न होने पर मनुष्य को, सदाचारी पुत्र, पतिव्रता भार्या, प्रसन्न होनेवाला स्वामी, स्नेहयुक्त मित्र, विश्वास पात्रसेवक, सर्वथा क्लेशों से रहित (शान्त) चित्त, सुन्दर स्वरूप, स्थायी सम्पत्ति, विद्या से निर्मल मुख, ये सब मिलते हैं ॥ २५ ॥

मनुष्याणां कल्याणस्य पन्थानं निरूपयति—

प्राणाघातान्निवृत्तिः परधनहरणे संयमः सत्यवाक्यं
काले शक्त्या प्रदानं युवतिजनकथामूकभावः परेषाम् ।
तृष्णास्रोतोविभङ्गो गुरुषु च विनयः सर्वभूतानुकम्पा
सामान्यः सर्वशास्त्रेष्वनुपहतविधिः श्रेयसामेष पन्थाः ॥२६॥

अन्वयः—प्राणाघातात् निवृत्तिः, परधनहरणे संयमः, सत्यवाक्यम्, काले शक्त्या प्रदानम्, परेषां युवतिजनकथामूकभावः, तृष्णास्रोतोविभङ्गः, गुरुषु विनयः, सर्वभूतानुकम्पा च एषः सर्वशास्त्रेषु अनुपहतविधिः सामान्यः श्रेयसां पन्थाः (अस्ति) ।

व्याख्या–प्राणाघातादिति । प्राणाघातात्, प्राणानाम्=असूनाम् आघातः=हत्या पीडनं च तस्मात्, निवृत्तिः=विमुखता, परधनहरणे, परेषां=अन्येषां धनस्य=वित्तस्य हरणम्=लुण्ठनं तस्मिन्, संयमः=मनसो विग्रहः अप्रवृत्तिरिति यावत्, सत्यवाक्यम्=यथार्थभाषणम्, काले=योग्ये समये, शक्त्या=स्वसामर्थ्यानुसारम्, प्रदानम्=धनादिवितरणम्, परेषाम्=अन्येषां पुरुषाणाम् (इदं युवतिशब्देन सम्बध्यते), युवतिजनकथामूकभावः, युवतिजनकथासु=स्त्रीविषयकवार्तासु मूकभावः=मौनम्, तृष्णास्रोतोविभङ्गः, तृष्णायाः=लोभस्य स्रोतः=प्रवाहः तस्य विभङ्गः=अवरोधनम्, गुरुषु=पूज्येषु, विनयः=नम्रता, सर्वभूतानुकम्पा च, सर्वेषु=अखिलेषु भूतेषु प्राणिषु अनुकम्पा=दया च, एषः=अयम्, सर्वशास्त्रेषु=सर्वेष्वागमेषु अनुपहतविधिः, अनुपहतः=अक्षुण्णः अनुस्यूत इति यावत्, विधिः=विधानं यस्य सः, 'विधिर्विधाने दैवेऽपि' इत्यमरः, सामान्यः=सकलजनसाधारणः, श्रेयसाम्=कल्याणानाम्, पन्थाः=मार्गः अस्ति । स्रग्धरावृत्तम् ।

भावार्थः—सर्वजनसुखकारिता चौर्यराहित्यं सत्यवादित्वं दानशीलता परस्त्रीजनकथायामप्रवृत्तिर्लोभशून्यता नम्रता सर्वानुग्रहबुद्धिश्चेत्येतानि सर्वाणि पुरुषं कल्याणपथं नयन्तीति ।

भाषा—जीवहिंसा से दूर रहना, दूसरे के धन के हरण से चित्त को रोकना, सच बोलना, उचित समय पर सामर्थ्य के अनुसार दान देना, पराई स्त्रियों की चर्चा के समय मौन धारण करना, तृष्णा के प्रवाह को रोकना, गुरुजनों के प्रति

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

नम्रता रखना, तथा सब जीवों पर दया दिखलाना, यही सब शास्त्रों में अप्रतिषिद्ध (उचित) विधिवाला सर्वजनसाधारण कल्याण का मार्ग है ॥ २६ ॥

'अधममध्यमोत्तमानां सर्वेषां पुरुषाणां कार्यसम्पादनविधौ कीदृशी स्थितिर्भवती' ति प्रतिपादयति—

प्रारभ्यते न खलु विघ्नभयेन नीचैः
प्रारभ्य विघ्नविहता विरमन्ति मध्याः ।
विघ्नैः पुनः पुनरपि प्रतिहन्यमानाः
प्रारब्धमुत्तमजना न परित्यजन्ति ॥ २७ ॥

अन्वयः—नीचैः विघ्नभयेन न प्रारभ्यते खलु, मध्याः प्रारभ्य विघ्नविहताः विरमन्ति उत्तमजनाः विघ्नैः पुनः पुनः प्रतिहन्यमानाः अपि प्रारब्धं न परित्यजन्ति ।

व्याख्या—प्रारभ्य इति । नीचैः=अधमैः पुरुषैः, विघ्नभयेन, विघ्नेभ्यः=कार्यनाशकेभ्यः प्रत्यूहेभ्यः, 'विघ्नोऽन्तरायः प्रत्यूहः' इत्यमरः, भयेन=भीत्या कारणेन, न प्रारभ्यते=कार्यारम्भ एव न क्रियते । मध्याः=नोत्तमा न चाधमाः किन्तु मध्यमस्थितिकाः साधारणाः, जनाः, प्रारभ्य=कार्यारम्भं प्रारम्भं कृत्वा, विघ्नविहताः विघ्नैः=प्रत्यूहैः विहताः=पीडिताः, सन्तः भग्नोद्यमाः इति यावत्, विरमन्ति=कार्यं त्यजन्ति । 'विरमन्ती'ति 'व्याङ्परिभ्यो रमः' इत्यनेन परस्मैपदम्, उत्तमजनाः=श्रेष्ठगुणाः पुरुषाः, विघ्नैः=प्रत्यूहैः, पुनः पुनः=बारं वारम्, प्रतिहन्यमाना अपि=आक्रान्ता अपि, प्रारब्धम्=उपक्रान्तं कर्म, न परित्यजन्ति=नोपेक्षन्ते, सर्वदा कुर्वन्त्येवेत्यर्थः । वसन्ततिलकावृत्तम् ।

भावार्थः—उत्तममध्यमाधमभेदेन यथा पुरुषास्त्रिविधा भवन्ति; तथा तेषां कार्याणां स्वरूपाण्यपि त्रिविधानि । उत्तमः पुरुषो मनस्वी विघ्नवज्रप्रहारमविगणय्य, कार्य-पूर्णतां नीत्वैव विश्रान्तिं लभते, मध्यमः प्रारभ्यापि कार्यं, तस्य दुष्करतामनुभवन् भग्नोद्यमः सन् कार्यात्पराङ्मुखो भवति, अधमः पुनर्विघ्नसम्भावनया कार्यस्यारम्भमेव न करोति ।

भाषा—नीच (हीन) पुरुष विघ्न के डर से किसी काम को शुरू ही नहीं करते, और मध्यम श्रेणी के लोग शुरू करके भी विघ्नों से विचलित होकर रुक जाते हैं । (परन्तु) विघ्नों द्वारा बार-बार विचलित किये जाने पर भी उत्तम पुरुष (किसी काम को) शुरू करके (उसे) नहीं छोड़ते ॥ २७ ॥

'अत्यन्तं दुष्करां स्वभावसिद्धां सदाचारपरिपाटीं पालयन्तः सज्जना लोकानामुपदेशकतां प्रमाणतां च गच्छन्ती'त्येवं विवृणुराह—

असन्तो नाभ्यर्थ्याः सुहृदपि न याच्यः कृशधनः
प्रिया न्याय्या वृत्तिर्मलिनमसुभङ्गेऽप्यसुकरम् ।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

विपद्युच्चैः स्थेयं पदमनुविधेयं च महतां
सतां केनोद्दिष्टं विषममसिधाराव्रतमिदम् ? ॥२८॥

अन्वयः—असन्तः न अभ्यर्थ्याः, कृशधनः सुहृदपि न याच्यः, प्रिया न्याय्या वृत्तिः (आश्रयणीया), मलिनम् असुभङ्गे अपि असुकरम्, विपदि उच्चैः स्थेयम्, महतां च पदम् अनुविधेयम्, इदं विषमम् असिधाराव्रतं सतां केन उद्दिष्टम् ?

व्याख्या—असन्त इति। असन्तः=दुर्जनाः, न अभ्यर्थ्याः=न प्रार्थनीयाः, कृशधनः, कृशम्=स्वल्पं क्षीणं वा धनम्=वित्तं यस्य तादृशः, सुहृदपि=मित्रमपि, न याच्यः=नाभ्यर्थनीयः, प्रिया=सन्तोषकारिणी, न्याय्या=न्याययुक्ता, वृत्तिः=जीविका, आश्रयणीया मलिनम्=निन्द्यं कर्म, असुभङ्गेऽपि=प्राणान्तकालेपि, असुकरम्=दुष्करम्, विपदि=विपत्तौ, उच्चैः=अदीनम् उन्नतं च यथा स्यात्तथा, स्थेयम्=वर्तितव्यम्, च=अपि च, महताम्=महापुरुषाणाम् पदम्=पदवी, अनुविधेयम्=अनुवर्तनीयम् इदम्=पूर्वोक्तस्वरूपम्, विषमम्=दुष्करं क्लेशकरम्, असिधारव्रतम्=खड्गधारेव तीक्ष्णतरो नियमः, सताम्=सत्पुरुषाणाम्, केन=पुरुषेण उद्दिष्टम्=उपदिष्टम् ? न केनापीत्यर्थः। शिखरिणीवृत्तम्।

भावार्थः—स्वभावसिद्धोऽयं सज्जनानां गुणः, तत् ते खलजनाभ्यर्थनादिरूपात् सदाचारात् कदापि विरता न भवन्तीति।

भाषा—सज्जनों को इस कठोर असिधाराव्रत का किसने उपदेश दिया है, जिसमें असज्जनों तथा थोड़े धनवाले मित्र से (धन आदि) नहीं माँगा जाता, प्रिय और न्याययुक्त जीविका का आश्रय लेना पड़ता है, निन्द्य कर्म करना प्राणनाश (की संभावना) होने पर भी दुष्कर होता है, विपत्ति में ऊँचे रहना होता है तथा बड़े लोगों के मार्ग का अनुसरण करना होता है ॥ २८ ॥

'मानी जनः कृच्छ्रगतोऽपि हीनां दीनां स्वमहत्त्वापहारिणीं च दशां न कदापि स्वीकरोती'ति सिंहोदाहरणेन दर्शयति—

क्षुत्क्षामोऽपि जराकृशोऽपि शिथिलप्राणोऽपि कष्टां दशा-
मापन्नोऽपि विपन्नदीधितिरिति प्राणेषु नश्यत्स्वपि।
मत्तेभेन्द्रविभिन्नकुम्भपिशितग्रासैकबद्धस्पृहः
किं जीर्णं तृणमत्ति मानमहतामग्रेसरः केसरी ? ॥२९॥

अन्वयः—क्षुत्क्षामः अपि जराकृशः अपि शिथिलप्राणः अपि कष्टां दशाम् आपन्नः अपि विपन्नदीधितिः अपि मत्तेभेन्द्रविभिन्नकुम्भपिशितग्रासैकबद्धस्पृहः मानमहताम् अग्रेसरः केसरी प्राणेषु नश्यत्सु अपि जीर्णं तृणम् अत्ति किम् ?

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

व्याख्या—क्षुत्क्षामोऽपि। क्षुत्क्षामः, क्षुधा=बुभुक्षया क्षामः=क्षीणः दुर्बल इति यावत्, तादृशोऽपि जराकृशः जरया=वृद्धत्वेन कृशः=जीर्णः जर्जरशरीर इति यावत् तथाविधोऽपि शिथिलप्राणः, शिथिलः=श्लथः न्यूनः प्राणः=शक्तिर्यस्य तथाभूतोऽपि, 'शक्तिः पराक्रमः प्राण' इत्यमरः, कष्टाम्=कष्टकारिणीम्, दशाम्=अवस्थाम्, आपन्नोपि=प्राप्तोऽपि विपन्नदीधितिः, विपन्ना=नष्टा दीधितिः=कान्तिर्यस्य सोऽपि, मत्तेभेन्द्रविभिन्नकुम्भपिशितग्रासैकबद्धस्पृहः मत्ताः=मदजलपूर्णाः ये इभेन्द्राः गजश्रेष्ठाः तेषां विभिन्नाः=विदीर्णाः ये कुम्भाः=गण्डस्थलानि तेषां पिशितम्=मांसम् तस्य ग्रासः=भक्षणं तस्मिन् एकम्=केवलम् बद्धा=नियता रुद्धा स्पृहा=इच्छा यस्य सः मानमहताम्, मानेन=स्वाभिमानेन महान्तः=उत्कृष्टाः तेषाम्, अग्रेसरः=अग्रणीः, केसरी=सिंहः 'सिंहो मृगेन्द्रः पञ्चास्यो हर्यक्षः केसरी हरिः' इत्यमरः, प्राणेषु=असुषु नश्यत्स्वपि=क्षीयमाणेष्वपि, जीर्णम्=पुराणं शुष्कमिति यावत्, तृणम्=घासम् अत्ति=खादति किम्? न कदापि खादतीत्यर्थः। शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम्।

भावार्थः—अवस्थाविपर्ययान्नानाप्रकाराणि कष्टान्यनुभवन् सर्वतः सामर्थ्यहीनोऽपि मानी पुरुषो निजं पुरातनं सत्त्वगुणं स्मरन् न जातु तथा क्षुद्रां वृत्तिं समाश्रयति, यथा जराजर्जरो मरणासन्नोऽपि सिंहः स्वयं हतैर्गजैरेव जीवनं वाहयन् शुष्कतृणानि भक्षयितुं न कदाप्युत्साहसम्पन्नो भवतीति।

भाषा—मस्त गजराज के फाड़े हुए मस्तक के मांस को ही खाने की इच्छा करने वाले बड़े-बड़े मानियों में अग्रगण्य, भूख के कारण क्षीण, बुढ़ापे के कारण दुर्बल, बलहीन, कष्ट देनेवाली दशा को प्राप्त तथा तेजहीन सिंह प्राण के विनाशोन्मुख होने पर भी क्या सूखा तृण खाता है? अर्थात् कभी नहीं खाता॥ २९॥

पूर्वोक्तमर्थमेव पुनः प्रकारान्तरेण समर्थयति—

स्वल्पस्नायुवसावशेषमलिनं निर्मांसमप्यस्थिकं[1]
श्वा लब्ध्वा परितोषमेति न तु तत्तस्य क्षुधाशान्तये।
सिंहो जम्बुकमङ्कमागतमपि त्यक्त्वा निहन्ति द्विपं
सर्वः कृच्छ्रगतोऽपि वाञ्छति जनः सत्त्वानुरूपं फलम्॥ ३०॥

अन्वयः—श्वा स्वल्पस्नायुवसावशेषमलिनं निर्मांसम् अपि अस्थिकं लब्ध्वा परितोषम् एति तु तत् तस्य क्षुधाशान्तये न (भवति)? सिंहः अङ्कम् आगतं

---

१. 'मप्यस्थि गोः' इत्येष पाठो मुद्रितपुस्तके उपलभ्यते। अत्र चास्माभिः श्रीमद्गुरुपराप्राप्त एव पाठ उपरिष्टान्निवेशितो बहु मन्यते। अस्य स्वारस्यं विद्वद्भिराकलनीयम्।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

जम्बुकम् अपि त्यक्त्वा द्विपं निहन्ति। (हि) कृच्छ्रगतः अपि सर्वः जनः सत्त्वानुरूपं फलं वाञ्छति।

व्याख्या—स्वल्पेति। श्वा=शुनकः, 'शुनको भपकः, श्वा स्यात्' इत्यमरः, स्वल्पस्नायुवसावशेषमलिनम्, स्नायुः=वस्नसा तत्तच्छरीरावयवसन्धिबन्धनरूपा, वसा=हृन्मेदोमांसजन्यः स्नेहविशेषश्च तयोर्द्वयोः स्वल्पः=लेशरूपेण स्थितः यः अवशेषः=अवशिष्टभागः तेन मलिनम्=मलदूषितम्, निर्मांसमपि=मांसेन रहितमपि, अस्थिकम्=कुत्सितं स्वल्पं वा कीकसम्, कुत्सितार्थे अल्पार्थे वा कप्रत्ययः, लब्ध्वा=प्राप्य, परितोषम्=प्रसन्नताम्, इति=प्राप्नोति, तु=किन्तु, तत्=अस्थि, तस्य=शुनः, क्षुधाशान्तये=बुभुक्षानिवारणाय तृप्तय इति यावत्, न भवति, सिंहः=मृगराजः, अङ्कम्=उत्सङ्गम्, 'उत्सङ्गचिह्नयोरङ्कः' इत्यमरः, आगतमपि=प्राप्तमपि, जम्बुकम्=शृगालम् 'शृगालवञ्चकक्रोष्टुफेरुफेरवजम्बुकाः' इत्यमरः, त्यक्त्वा=विहाय, द्विपम्=हस्तिनम्, हन्ति=मारयति। तथाहि, कृच्छ्रगतोऽपि कष्टेषु पतितोऽपि, सर्वो जनः=सकलो मनुष्यः, सत्त्वानुरूपम्, सत्त्वस्य=उत्साहसम्पादकस्य चेतोगतस्य धर्मविशेषस्य शक्तेरिति यावत्, अनुरूपम्=अनुकुलम्, फलम्=लाभम्, वाञ्छति=इच्छति,। शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम्।

भावार्थः—कुक्कुरो तथा शुष्कं स्वल्पमप्यस्थिमात्रं प्राप्य सन्तुष्यति, यथा च सिंहः प्राप्तमपि शृगालं परित्यज्य गजायैव स्पृहयति तथैव सर्वे लोकाः स्वसामर्थ्यानुसारं स्वां स्वां प्रकृतिमेवाश्रयन्तीति। एतेन प्रकृतिर्दुस्त्यजेति कविना स्फुटं प्रतिपादितम्।

भाषा—कुत्ता नस और चरबी के अवशिष्ट (बचे हुए) थोड़े से भाग (के लगे रहने) से गन्दी तथा मांसरहित भी छोटी सी हड्डी को पाकर सन्तुष्ट हो जाता है, यद्यपि वह उसकी भूख मिटाने भर के लिये नहीं होती। सिंह गोद में भी आये हुए गीदड़ को छोड़ कर हाथी का वध करता है। कष्ट में रहने पर भी सब प्राणी अपनी शक्ति के अनुसार ही फल चाहते हैं॥ ३०॥

'आश्रयदातुः पुरस्तादुत्तमाधमयोः कीदृशो व्यवहारो भवती'त्युदाहरणमुखेन प्रतिपादयति—

लाङ्गूलचालनमधश्चरणावपातं
भूमौ निपत्य वदनोदरदर्शनं च।
श्वा पिण्डदस्य कुरुते गजपुङ्गवस्तु
धीरं विलोकयति चाटुशतैश्च भुङ्क्ते॥ ३१॥

अन्वयः—श्वा पिण्डदस्य (पुरतः) लाङ्गूलचालनम् अधः चरणाऽवपातं

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

भूमौ निपत्य वदनोदरदर्शनं च कुरुते, गजपुङ्गवः तु पिण्डदस्य (पुरतः) धीरं विलोकयति चाटुशतैः च भुङ्क्ते ।

व्याख्या—लाङ्गूलेति । श्वा = कुक्कुरः, पिण्डदस्य = भोजयितुः, 'पुरतः' लाङ्गूलचालनम्, लाङ्गूलस्य = पुच्छस्य चालनम् तत्, अधः = नीचैः, चरणावपातम् = पादयोः पतनम्, भूमौ = पृथिव्याम्, निपत्य = पतित्वा, वदनोदरदर्शनम्, वदनम् = मुखं च उदरम् = जठरं चेति तयोः दर्शनम् = प्रकटीकरणम् तत्, कुरुते = विधत्ते, गजपुङ्गवः = करिश्रेष्ठः 'पुङ्गवर्षभकुञ्जराः, सिंहशार्दूलनागाद्याः पुंसि श्रेष्ठार्थगोचराः' इत्यमरः, तु = पुनः, पिण्डदस्य 'पुरतः', धीरम् = गम्भीरं यथा स्यात्तथा, विलोकयति = पश्यति, चाटुशतैश्च = अनेकैरभ्यर्थनोपचारैश्च, भुङ्क्ते = अपि । वासन्ततिलकावृत्तम् ।

भावार्थः—अधमप्रकृतिर्जनः श्वेव भोजयितुः पुरः स्वीयां चञ्चलतां क्षुद्रताञ्च दर्शयति, उत्तमप्रकृतिः पुनर्गजराज इव गम्भीरतां मानिताञ्च प्रकटयतीति ।

भाषा—कुत्ता टुकड़ा देने वाले के सामने दुम हिलाता है, नीचे पैरों पर गिरता है, फिर पृथ्वी पर गिर कर मुख तथा पेट दिखाता है । (परन्तु) गजराज भोजन देनेवाले की ओर गम्भीरता के साथ देखता और सैंकड़ों खुशामदों के बाद भोजन करता है ॥ ३१ ॥

'वंशोन्नतिकरणस्यैव पुंसो जन्म सफलमि'त्येवं निरूपयति—

परिवर्तिनि संसारे मृतः को वा न जायते ।
स जातो येन जातेन याति वंशः समुन्नतिम् ॥ ३२ ॥

अन्वयः—परिवर्तिनि संसारे को वा न मृतः, कः वा न जायते । (किन्तु) सः जातः', येन जातेन वंशः समुन्नतिं याति ।

व्याख्या—परिवर्तिनीति । परिवर्तिनि = परिवर्तनशीले नित्यमेव नूतनतां भजमान इति यावत्, संसारे = जगति, को वा पुरुषः, न मृतः = न मृत्युं प्राप्तः, को वा पुरुषः न जायते = नोत्पद्यते । किन्तु सः = पुरुषः जातः = उत्पन्नः, येन जातेन = उत्पन्नेन सता, वंशः = कुलम्, 'कुलान्यभिजनान्वयौ, वंशोऽन्ववायः सन्तानः' इत्यमरः, समुन्नतिम् = वृद्धिम् उत्कर्षम्, याति = प्राप्नोति । अनुष्टुब्वृत्तम् ।

भावार्थः—संसारोऽयं जन्ममरणयोः क्षेत्रम् । अत्र जन्ममरणे प्रतिक्षणं भवत एव । तस्यैव पुनः सफलं जन्म, येन वंशोन्नतिः क्रियत इति ।

भाषा—इस परिवर्तनशील संसार में कौन नहीं मरता और कौन नहीं पैदा होता । (परन्तु वास्तव में) वही पैदा होता है, जिसके पैदा होने से वंश (खानदान) उन्नति को प्राप्त होता है ॥ ३२ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizaqtion by eGangotri

'मनस्वी सर्वोत्कर्षेण जगति वर्तते, विजनवासेन शरीरत्यागमपि वा बहुमन्येत' इत्याह—

कुसुमस्तबकस्येव द्वयी वृत्तिर्मनस्विनः ।
मूर्ध्नि वा सर्वलोकस्य शीर्यते वन एव वा ।। ३३ ।।

अन्वयः—मनस्विनः कुसुमस्तवकस्य इव द्वयी वृत्तिः (भवति)। (कुसुमस्तवकः इव) (सः) सर्वलोकस्य मूर्ध्नि वा (तिष्ठति) वने एव वा शीर्यते ।

व्याख्या—कुसुमेति । मनस्विनः = विचारवतो मानिनः पुरुषस्य, कुसुमस्तवकस्येव; कुसुमानाम् = पुष्पाणां स्तबकः = गुच्छः समूह इति यावत्, तस्येव, द्वयी = द्विविधा, वृत्तिः = वर्तनं स्थितिः, 'वृत्तिर्वर्तनजीवने' इत्यमरः, भवति, पुष्पगुच्छ इव स मनस्वी पुरुषः सर्वलोकस्य = सकलजनस्य, मूर्ध्नि वा = मस्तके वा, तिष्ठति, वने एव वा = शीर्यते = शीर्णो भवति ।

भावार्थः—पुष्पगुच्छो यथा लोकानां मस्तकमारूढो भवति, अथवा वन एव निवसन् म्लानतां गच्छति तथा मनस्वी जनः सर्वैश्र्यं प्राप्तुं प्रयतते, एकाकी वा भूत्वा शरीरं त्यक्तुमभिलषतीति ।

भाषा—मानी पुरुष की फूलों के गुच्छे की भाँति दो प्रकार की स्थिति होती है । वह या तो सबके सिर पर रहता है अथवा वन में ही मुरझा जाता है (नष्ट हो जाता है) ।। ३३ ।।

'अधिकबले पराक्रमं दर्शयितुमिच्छुर्मनस्वी कष्टं प्राप्तोऽपि क्षुद्रानुपेक्ष्य महत्स्वेव स्वरमाक्रमणं करोती'ति सोदाहरणं दर्शयति—

सन्त्यन्येऽपि बृहस्पतिप्रभृतयः सम्भाविताः पञ्चषा-
स्तान् प्रत्येष विशेषविक्रमरुची राहुर्न वैरायते ।
द्वावेव ग्रसते दिवाकरनिशाप्राणेश्वरौ भास्वरौ
भ्रातः ! पर्वणि पश्य दानवपतिः शीर्षावशेषाकृतिः ।।३४।।

अन्वयः—हे भ्रातः ! पश्य, बृहस्पतिप्रभृतयः अन्येऽपि पञ्चषाः सम्भाविताः (ग्रहाः) सन्ति किन्तु विशेषविक्रमरुचिः शीर्षावशेषाकृतिः दानवपतिः 'एषः' राहुः तान् प्रति न वैरायते । भास्वरौ द्वौ दिवाकरनिशाप्राणेश्वरौ पर्वणि ग्रसते ।

व्याख्या—सन्तीति । हे भ्रातः—हे मनुष्य ! पश्य = विलोकय, बृहस्पतिप्रभृतयः = देवगुर्वाद्याः मङ्गलबुधगुरुशुक्रशनिरूपाः, पञ्चषाः = पञ्च षट् वा, 'बहुव्रीहौ सङ्ख्येये डजबहुगणात्' इति समासान्तो डच्प्रत्ययः, सम्भाविताः = श्रेष्ठाः, ग्रहाः सन्ति = वर्तन्ते, किन्तु, विशेषविक्रमरुचिः विशेषे = बलाधिके यः विक्रमः = शौर्यं तत्र रुचिः = अभिलाषः यस्य सः, शीर्षावशेषाकृतिः, शीर्षम् = शिर एव अवशेषः = अवशिष्टभागो यस्याः तादृशी आकृतिः = आकारः स्वरूपं यस्य तथाभूतः, दानवपतिः = दनुजानां स्वामी, 'एषः = प्रसिद्धः'

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

राहुः=तन्नामक उपग्रहः तान् प्रति=बृहस्पत्यादीन् पञ्चपान् ग्रहान् विषयीकृत्य, तैः सहेति यावत्, न वैरायते=न वैरं करोति, 'शब्दवैरकलहाभ्रकण्वमेघेभ्यः करणे' इत्यनेन क्यङ्प्रत्ययः, भास्वरौ=प्रकाशमानौ, द्वौ=उभौ, दिवाकर-निशाप्राणेश्वरौ दिवाकरः=सूर्यः निशायाः=रात्रेः प्राणेश्वरः=वल्लभः चन्द्रश्चेति तौ, एव=केवलम्, पर्वणि=अमायां पूर्णिमायां च, ग्रसते=आक्रमते, आच्छादयतीत्यर्थः। शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम्।

भावार्थः—'मानी पुरुषो दीनां दशां प्राप्तोऽपि बलिष्ठेष्वेव पराक्रमं दर्शयति न च क्षुद्रेष्वि'ति राहुस्तेजस्विनां श्रेष्ठं सूर्यं चन्द्रमसञ्चैव पर्वकाले गृह्णाति, बृहस्पतिप्रभृतींश्च न किञ्चिद्विगणयतीति।

भाषा—हे भाई! देखो, बृहस्पति आदि और भी पाँच-छ प्रतिष्ठित ग्रह हैं किन्तु विशेष विक्रम दिखलाने का इच्छुक दानवराज राहु, जिसका आकार शिर भर रह गया है, इनसे वैर नहीं करता, (बल्कि) प्रकाशयुक्त सूर्य और चन्द्रमा इन दो को ही पर्व के समय (अमावास्या और पूर्णिमा के दिन) ग्रसता है॥ ३४॥

वहति भुवनश्रेणिं शेषः फणाफलकस्थितां
कमठपतिना मध्येपृष्ठं सदा स च धार्यते।
तमपि कुरुते क्रोडाधीनं पयोधिरनादरा-
दहह! महतां निःसीमानश्चरित्रविभूतयः॥ ३५॥

अन्वयः—शेषः फणाफलकस्थितां भुवनश्रेणिं वहति, स च कमठपतिना सदा मध्येपृष्ठं धार्यते, तमपि पयोधिः अनादरात् क्रोडाधीनं कुरुते। अहह! महतां चरित्रविभूतयः निःसीमानः (भवति)।

व्याख्या—वहतीति। शेषः=सहस्रफणः सर्पराजः, फणाफलकस्थिताम्, फणाः=सर्पशिरोभागात्मकाः फटा एव 'फलकम्=अतिमहती पट्टिका तस्मिन् स्थिता=वर्तमाना ताम्, भुवनश्रेणिम्=भुवनानां पातालादिलोकानां श्रेणिः=पंक्तिः ताम्, 'वीथ्यालिरावलिः पङ्क्तिः श्रेणी' इत्यमरः, श्रेणिशब्दः ईकारान्तोऽपि, वहति=धारयति, स च=स पुनः शेषनागः कमठपतिना=विष्णोरवतारभूतेन कच्छपराजेन, सदा=नित्यम्, मध्येपृष्ठम्=पृष्ठस्य मध्ये उदरपश्चाद्भाग इति यावत्, 'पारे मध्ये षष्ठ्या वा' इत्यनेन अव्ययीभावसमासः, धार्यते=उह्यते, तमपि=कूर्मराजमपि, पयोधिः=समुद्रः, अनादरात्=लीलया अनायासमिति यावत्, क्रोडाधीनम्=अङ्कगतम्, भुजद्वयान्तराले इति यावत्, 'न ना क्रोडं भुजान्तरम्' इत्यमरः, कुरुते=करोति। अहह=आश्चर्यम्, महताम्=महात्मनाम्, चरित्रविभूतयः=कार्यविशेषसम्पदः, निसीमानः=

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

निर्गता सीमा=मर्यादा याभ्यस्ताः अपरिमिता इति यावत्, भवन्ति। हरिणीवृत्तम्।

भावार्थः—जगति शक्तेन्यूनाधिकभावौ सर्वतो दृश्यते, यथा फणासु सकलजगद्भारं धारयन्तं शेषं पृष्ठे वहन् कूर्मराजः समुद्रेण सलीलं निजाङ्कमारोप्यते। एतेन स्फुटं प्रतीयते-'महत्त्वस्येयत्ता न केनापि वर्णयितुं शक्ये'ति।

भाषा—शेषनाग अपने फनों के पटरे पर स्थिति (पाताल आदि) लोकों की पंक्ति को धारण करते हैं, और उन्हें कच्छपराज अपनी पीठ पर सदा लिये रहते हैं। उनको (कच्छपराज को) भी समुद्र बिना परिश्रम के गोद में रख लेता है। अहो! महान् लोगों के व्यापारों की विभूति (महिमा) अपरिमित होती है॥ ३५॥

'विपत्तिकाले दुःखिनं पित्रादिस्वजनं विहाय स्वप्राणरक्षणायान्यत्र गन्तुं नार्हति पुत्र' इति मैनाकपर्वतोदाहरणेनाह—

वरं पक्षच्छेदः समदमघवन्मुक्तकुलिश-
प्रहारैरुद्गच्छद्बहुलदहनोद्गारगुरुभिः।
तुषाराद्रेः सूनोरहह! पितरि क्लेशविवशे
न चासौ सम्पातः पयसि पयसां पत्युरुचितः॥ ३६॥

अन्वयः—तुषाराद्रेः सूनोः उद्गच्छद्बहुलदहनोद्गारगुरुभिः समदमघवन्मुक्तकुलिशप्रहारैः पक्षच्छेदः वरम्, (किन्तु) अहह! पितरि क्लेशविवशे (सति) पयसां पत्युः पयसि असौ सम्पातः न च उचितः।

व्याख्या—वरमिति। तुषाराद्रेः=हिमालयपर्वतस्य, सूनोः=पुत्रस्य मैनाकस्येत्यर्थः, उद्गच्छद्बहुलदहनोद्गारगुरुभिः, बहुलः=प्रचुरः स चासौ दहनः=अग्निः तस्य उद्गारः=उद्गिरणम् ज्वालेति यावत्, उद्गच्छन्=ऊर्ध्वं प्रसरन् यः बहुलदहनोद्गारः तेन गुरवः=अगुणीभूता असह्या इति यावत्, तैः समदमघवन्मुक्तकुलिशप्रहारैः, मदेन=गर्वेण सह वर्तमानः समदः स चासौ मघवा=इन्द्रः, 'इन्द्रो मरुत्वान् मघवा' इत्यमरः, तेन मुक्तम्=क्षिप्तं यत् कुलिशम्=वज्रम्, 'वज्रमस्त्री स्यात् कुलिशम्' इत्यमरः, तस्य प्रहाराः=आघाताः तैः, पक्षच्छेदः, पक्षाणाम्=गरुताम् छेदः=विदारणम्, वरम्=मनाक् प्रियः, किन्तु अहह=कष्टम्, पितरि=हिमालये, क्लेशविवशे=कष्टेनाभिभूते सति, पयसां पत्युः=जलानां स्वामिनः समुद्रस्य, पयसि=जले, असौ=प्रसिद्धः, सम्पातः=पतनम्, न च उचितः=न योग्यः। शिखरिणीवृत्तम्।

भावार्थः—पर्वतानां पक्षांश्छेत्तुं प्रवृत्तमिन्द्रं विलोक्य यन्मैनाकः पितरं विपद्गतं विहाय स्वात्मानं ततो गोपायितुं समुद्रे लीयते स्म, तत्तस्य नोचि-

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

तम्, प्रत्युत तदानीमिन्द्रस्य पुरतोऽवस्थाय स्वपक्षयोश्छेदनमेव कर्तव्यमासीत्तेन; यतः पुत्रः पितुः साहाय्यं कर्तुमर्हतीति।

भाषा—पर्वतराज (हिमालय) के पुत्र (मैनाक) के लिए, ऊपर उठते हुए अग्निपुञ्ज के उद्गार के कारण असह्य हो गये हुए, दर्पयुक्त इन्द्र द्वारा छोड़े गये वज्र के प्रहारों से, पंख का कट जाना भी ठीक था परन्तु आह! पिता के दुःखाभिभूत होने पर (उसका) इस प्रकार समुद्र के जल में कूद पड़ना नहीं उचित था ॥३६॥

'अचेतनोऽपि परापमानं न सहते किमुत सचेतन' इति सोदाहरणमाह—

यदचेतनोऽपि पादैः स्पृष्टः प्रज्वलति सवितुरिनकान्तः।
तत्तेजस्वी पुरुषः परकृतनिकृतिं कथं सहते ? ॥ ३७ ॥

अन्वयः—अचेतनः अपि इनकान्तः सवितुः पादैः स्पृष्टः यत् प्रज्वलति; तत् तेजस्वी पुरुषः परकृतनिकृतिं कथं सहते ?

व्याख्या—यदचेतन इति। अचेतनोऽपि = चैतन्यशून्योऽपि, इनकान्तः = सूर्यकान्तमणिः, सवितुः = रवेः, 'तपनः सविता रविः' इत्यमर, पादैः = किरणैः चरणैश्च, स्पृष्टः = सम्पर्कं प्राप्तः ताडितश्च सन्, यद् = यस्मात् कारणात्, प्रज्वलति = प्रज्वलितः कोपपूर्णश्च भवति, तत् = तस्मात् कारणात्, तेजस्वी, तेजः = अपमानासर्पणरूपः सत्त्वसूचकः कश्चिदान्तरो गुणः सोऽस्यास्तीति तादृशः, पुरुषः = पुरुषार्थसम्पन्नो मनुष्यः, परकृतनिकृतिम्, परैः = अन्यैः कृता = उपस्थापिता या निकृतिः = शठता अपमानो वा तम्, कथम् = केन प्रकारेण सहते = उपेक्षते; नोपेक्षत इत्यर्थः। आर्यावृत्तम्।

भावार्थः—सूर्यपादस्पर्शात्सूर्यकान्तमणिः प्रज्वलन् 'पददलितो भूत्वा न कोऽपि तेजस्वी पराभवं सहमानस्तिष्ठती' त्येवं द्योतयतीति।

भाषा—जब जड़ सूर्यकान्तमणि भी सूर्य की किरणों (अथवा चरणों) से छू जाने पर प्रज्वलित हो उठता है, तो (चेतन) तेजस्वी पुरुष दूसरों द्वारा किये गये अपमान को कैसे सह सकता है ॥ ३७ ॥

'बालोऽपि तेजस्वी पराक्रमणायैव स्पृहयत' इत्याह—

सिंहः शिशुरपि निपतति मदमलिनकपोलभित्तिषु गजेषु।
प्रकृतिरियं सत्त्ववतां न खलु वयस्तेजसो हेतुः ॥ ३८ ॥

अन्वयः—शिशुः अपि सिंहः मदमलिनकपोलभित्तिषु गजेषु निपतति, सत्त्ववताम् इयं प्रकृतिः (अस्ति) खलु; वयः तेजसः हेतुः न (भवति)।

व्याख्या—सिंह इति। शिशुरपि = अत्यल्पवयस्कोऽपि, सिंहः = केसरी, मदमलिनकपोलभित्तिषु, मदेन = मदसलिलेन मलिनाः = श्यामाः कपोलभित्तयः गण्डस्थलानि येषां तेषु, गजेषु = हस्तिषु, निपतति = आक्रम्योपरि तिष्ठति,

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

सत्त्ववताम्=बलशालिनाम्=इयम् = पूर्वोक्ता विक्रमदर्शनरूपा, प्रकृतिः= स्वभावः, अस्ति, खलु=निश्चयेन, वयः=अवस्था, तेजसः=प्रतापस्य हेतुः= कारणम्, न=न भवति। आर्यावृत्तम्।

भावार्थः—सिंहः स्वल्पवया अपि गजमाक्रम्य स्वीयं शौर्यं दर्शयति, यतः सत्त्ववान् मानी प्राणी शत्रुं तिरस्कृत्यैव निर्वृतिं लभते। तेजो हि न वयः सापेक्षम् तत्तु मानिनः स्वभावगतो धर्म एवेति।

भाषा—सिंह बच्चा होने पर भी मद से काले गण्डस्थलवाले हाथियों पर पाक्रमणकरता है। ठीक है, शत्रुओं पर आक्रमण करना शक्तिशालियों का स्वभाव ही होता है। अवस्था तेज का कारण नहीं होती॥ ३८॥

इदानीं धनस्य महिमानमवश्योपादेयत्वं च वर्णयति—

जातिर्यातु रसातलं गुणगणैस्तत्राप्यधो गम्यतां
शीलं शैलतटात् पतत्वभिजनः सन्दह्यतां वह्निना।
शौर्ये वैरिणि वज्रमाशु निपतत्वर्थोऽस्तु नः केवलं
येनैकेन विना गुणास्तृणलवप्रायाः समस्ता इमे॥ ३९॥

अन्वयः—जातिः रसातलं यातु, गुणगणैः तत्र अपि अधः गम्यताम्, शीलं शैलतटात् पततु, अभिजनः वह्निना सन्दह्यताम्, वैरिणि शौर्ये आशु वज्रं निपततु, अर्थः नः केवलम् अस्तु, येन एकेन विना इमे समस्ताः गुणाः तृणलव-प्रायाः (भवन्ति)।

व्याख्या—जातिरिति। जातिः=ब्राह्मणत्वादिः साधारणो धर्मः, रसा-तलम्=भुवस्तलं पातालम्, यातु=गच्छतु, गुणगणैः, गुणानाम्=धैर्यौदार्या-दीनाम् गणैः=समुदायैः, 'समुदायः समुदयः समवायश्चयो गणः' इत्यमरः, तत्रापि=रसातलेऽपि तदपेक्षयेति यावत्, अधः=नीचैः प्रदेशे, गम्यताम्= प्रयाणं क्रियताम्, शीलम्=सद्वृत्तम्, 'शीलं स्वभावे सद्वृत्ते' इत्यमरः, शैलतटात्=पर्वतप्रान्तभागात्, पततु=भ्रश्यतु, अभिजनः=कुलम्, वह्निना= अग्निना, सन्दह्यताम्=भस्मीक्रियताम्, वैरिणि=शत्रुभूते शौर्ये=पराक्रमे, आशु=शीघ्रम्, वज्रम्=कुलिशम्, पततु=पतितं भवतु, अर्थः=धनम्, नः=अस्माकम्, केवलम्=सर्वावच्छेदेन, एकं तदेवेत्यर्थः, अस्तु=वर्तताम्, एकेन=अद्वितीयेन, येन=धनेन, 'पृथग्विनानानाभिस्तृतीयान्यतरस्याम्' इति तृतीया, विना=अन्तरेण, 'पृथग्विनान्तरेणर्ते' इत्यमरः, इमे=पूर्वोक्ता जात्यादयः, समस्ता गुणाः=सर्वे गुणाः, तृणलवप्रायाः=तृणस्य लेशेन सदृशाः तुच्छा इति यावत्, भवन्ति। शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम्।

भावार्थः—संसारेऽस्मिन् धनस्यैव प्राधान्यं वर्तते जात्यादिकं नश्यतु नाम तेन विना न कापि हानिर्भवति। गुणाः सन्तोऽपि धनाभावे न शोभन्ते, अतः सर्वैर्धनमेव सम्पादनीयमिति।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

भाषा—जाति रसातल को चली जाय, गुणों का समूह उससे भी नीचे चला जाय, शील (सदाचार) पहाड़ के किनारे पर से गिर जाय, वंश में आग लगा दी जाय, शत्रुस्वरूप शौर्य (वीरता) पर शीघ्र वज्रपात हो जाय। (इस प्रकार कुल भले ही नष्ट हो जाय परन्तु) हम लोगों के पास केवल धन रह जाय, जिस एक (धन) के विना ये सारे गुण तुच्छ तृण के समान हो जाते हैं ॥ ३९ ॥

'धनहीनः पुरुषो विचित्रामेव काञ्चिदवस्थां कलयती'ति दर्शयति—

तानीन्द्रियाण्यविकलानि तदेव नाम
सा बुद्धिरप्रतिहता वचनं तदेव।
अर्थोष्मणा विरहितः पुरुषः क्षणेन
सोऽप्यन्य एव भवतीति विचित्रमेतत् ॥ ४० ॥

अन्वयः—अविकलानि तानि इन्द्रियाणि; तत् एव नाम, अप्रतिहता सा बुद्धिः, तदेव वचनम् (किन्तु) अर्थोष्मणा विरहितः सः अपि पुरुषः क्षणेन अन्यः एव भवति—इति एतत् विचित्रम् (अस्ति)।

व्याख्या—तानीति। अविकलानि = विकाररहितानि पूर्ववदेव शक्तिमन्तीति यावत्, तानि = प्रसिद्धानि; इन्द्रयाणि = चक्षुराद्यानि करणानि, तदेव = पूर्वसिद्धमेव, नाम = अभिधानम्, 'अभिधानं च नामधेयं च नाम च' इत्यमरः, अप्रतिहता = अकुण्ठिता सर्वतः प्रसरन्ती, सा = पूर्वसदृशी, बुद्धिः = प्रज्ञा, तदेव = पूर्ववदेव, वचनम् = उक्तिः, 'उक्तिर्लपितं भाषितं वचनं वचः' इत्यमरः, किन्तु, अर्थोष्मणा, अर्थस्य = धनस्य ऊष्मा = उष्णता मद इति यावत्, तेन, विरहितः = विनाकृतः, सोऽपि = स एव, पूर्ववदेव हस्तपादाद्यवयवैः सम्पन्नः इत्यर्थः, पुरुषः = मनुष्यः, क्षणेन = निमेषमात्रेण, अन्य एव = पूर्वावस्थातो भिन्न एव, भवति = सञ्जायते, इत्येतत् = पूर्वोक्तमिदम्, विचित्रम् = आश्चर्यकरम् अस्ति। वसन्ततिलकावृत्तम्।

भावार्थः—इन्द्रियादिषु यथापूर्वं वर्तमानेष्वपि धनस्याभावेन मनुष्यः स्वरूपेणैव नश्यतीत्यतो धनं संसारिणां परमावश्यकमिति।

भाषा—वे ही पहले जैसी इन्द्रियाँ रहती हैं, वही नाम रहता है, वैसे ही अकुण्ठित बुद्धि रहती है, वही बोली रहती है, परन्तु यह विचित्र है कि वही आदमी धन की गर्मी शान्त होने पर क्षण भर में कुछ दूसरा ही हो जाता है ॥४०॥

'गुणहीनोऽपि धनवान् गुणवानेवे'ति प्रतिपादयति—

यस्यास्ति वित्तं स नरः कुलीनः स पण्डितः स श्रुतवान् गुणज्ञः।
स एव वक्ता स च दर्शनीयः सर्वे गुणाः काञ्चनमाश्रयन्ति ॥ ४१ ॥

अन्वयः—यस्य (समीपे) वित्तम् अस्ति, स नरः कुलीनः, स पण्डितः, स

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

श्रुतवान् (सः) गुणज्ञः, स एव वक्ता, स च दर्शनीयः (भवति) सर्वे गुणाः काञ्चनम् आश्रयन्ति।

व्याख्या—यस्येति। यस्य=पुरुषस्य समीपे, वित्तम्=धनम्, अस्ति=विद्यते, सः नरः=मनुष्यः, कुलीनः=सत्कुलोत्पन्नः, सः पण्डितः=प्राज्ञः 'प्राज्ञः सङ्ख्यावान् पण्डितः' इत्यमरः, सः श्रुतवान्, श्रुतम्=शास्त्रम् अस्यास्तीति तादृशः अधीतविद्यो विद्वान्, स गुणज्ञः=गुणानां ज्ञाता स एव वक्ता=वाक्शक्तिसम्पन्नः स च=पुनः स पुरुषः दर्शनीयः=द्रष्टुं योग्यः सुन्दरः भवति। सर्वे गुणाः=कुलीनत्वादयः समस्ता गुणाः, काञ्चम्=सुवर्णं धनम्, आश्रयन्ति=सेवन्ते, तत्रैव निवसन्तीत्यर्थः। उपजातिवृत्तम्।

भावार्थः—कुलीनत्वादयो हि गुणा धनं विना न प्रकाशन्ते। धनेनैव नूनं मनुष्यः कुलीनत्वादिगुणवत्त्वसङ्केतं प्राप्नोतीति।

भाषा—जिसके पास धन है वही कुलीन (अच्छे कुल में उत्पन्न) है, वही विद्वान् है, वही शास्त्रज्ञ है, वही गुणों का जानकार है, वही बोलनेवाला है और वही देखने योग्य भी है। सब गुण सुवर्ण (धन) में ही बसते हैं ॥ ४१ ॥

धनस्य विनाशकारणमिदानीमुदाहरणमुखेन दर्शयति—

दौर्मन्त्र्यान्नृपतिर्विनश्यति यतिः सङ्गात् सुतो लालना-
द्विप्रोऽनध्ययनात् कुलं कुतनयाच्छीलं खलोपासनात्।
ह्रीर्मद्यादनवेक्षणादपि कृषिः स्नेहः प्रवासाश्रया-
न्मैत्री चाप्रणयात् समृद्धिरनयात्त्यागप्रमादाद्धनम् ॥ ४२ ॥

अन्वयः—नृपतिः दौर्मन्त्र्यात्, यतिः सङ्गात्, सुतः लालनात्, विप्रः अनध्ययनात्, कुलं कुतनयात्, शीलं खलोपासनात्, ह्रीः मद्यात्, कृषिः अपि अनवेक्षणात्, स्नेहः प्रवासाश्रयात्, मैत्री अप्रणयात्, समृद्धिः अनयात्, धनं च त्यागप्रमादात्[1] विनश्यति।

व्याख्या—दौर्मन्त्र्यादिति। नृपतिः=राजा, दौर्मन्त्र्यात्, दुष्टः=यथोचितमप्रयुक्तः मन्त्रः=कार्यसिद्धिविषयको गुप्तविचारः यस्य सः तस्य भावो दौर्मन्त्र्यं तस्मात्=दुर्मन्त्रसेवनात् कारणात्, यतिः=शमदमादिसम्पन्नो जितेन्द्रियः पुरुषः, सङ्गात्=लोकसम्पर्कात्, सुतः=पुत्रः, लालनात्=स्नेहविशेषपूर्वकं पालनात्, विप्रः=ब्राह्मणः अनध्ययनात्=वेदशास्त्राध्ययनरूपस्वाध्यायाभावात्, कुलम्=वंशः, कुतनयात्=अनुचितकार्यकारिणः पुत्रात्, शीलम्=सदाचारः, खलोपासनात्=दुष्टजनसहवासात्, ह्रीः=लज्जा, 'मन्दाक्षं

---

१. सर्वत्र 'त्यागात्प्रमादाद्धनम्' इति पाठो दृश्यते। परमर्थानौचित्येन स श्रीमद्गुरुवरसङ्केतादुपेक्षितो नूतनश्च पाठः सन्निवेशितः।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

ह्रीस्त्रपा व्रीडा लज्जा' इत्यमरः, मद्यात्=मद्यपानादिति यावत्, कृषिरपि= हलकर्षणादिना सम्पाद्यमानो वृत्तिविशेषोऽपि, अनवेक्षणात्=पुनः पुनः पर्यालोचनाभावात्, स्नेहः=प्रेम, प्रवासाश्रयात्=परदेशवासात्, मैत्री=मित्रता, अप्रणयात् = स्नेहाभावात्, समृद्धिः=धनधान्यसुखादिवृद्धिः, अनयात्= नीतिविरुद्धाचरणात्, धनं च=वित्तं च, त्यागप्रमादात्, त्यागे=दाने प्रमादः=अवधानराहित्यं तस्मात्, विनश्यति=विनाशं दुरवस्थां गच्छतीति यावत्। शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम्।

भावार्थः—राज्ञा सन्मन्त्रप्रयोगः, कर्तव्यः, यतिना लोकसंसर्गः परिहरणीयः, पुत्रस्यानुचितं लालनं न कार्यम्, विप्रेण स्वाध्यायोऽध्येतव्यः, वंशोन्नतिं कर्तुकामेन सुपुत्रेण भवितव्यम्, सदाचारिभिर्दुर्जनसंसर्गस्त्याज्यः, विनयार्थिभिर्मद्यं न पेयम्, कृषिः पुनः पुनरवेक्षणीया, स्नेहार्थिभिश्चिरं परदेशं न स्थातव्यम्, मित्रताभिरक्षणाय स्नेहः संवर्धनीयः, समृद्ध्यर्थं नीतिरनुसरणीया तथा धनं रक्षितुकामैः सत्पात्रेभ्यो वितरणेऽवधानं च सततं कर्तव्यमिति।

भाषा—अनुचित सलाह को मानने से राजा, लोगों के सम्बन्ध से योगी, दुलार करनेसे पुत्र, अध्ययन न करने से ब्राह्मण, कुपुत्र से वंश, दुष्टों के उपासन (विशेष सम्पर्क) से अच्छा आचरण, शराब पीने से लज्जा, बार-बार न देखने से खेती, परदेश में अर्थात् दूर रहने से प्रेम, स्नेह के न होने से मित्रता, अनीति से ऐश्वर्य और दान में असावधानता से धन नष्ट हो जाता है ॥ ४२ ॥

धनस्यावस्थात्रयं प्रदर्शयति—

दानं भोगो नाशस्तिस्रो गतयो भवन्ति वित्तस्य।
यो न ददाति न भुङ्क्ते तस्य तृतीया गतिर्भवति ॥ ४३ ॥

अन्वयः—धनस्य दानं भोगः नाशः (इति) तिस्रः गतयः भवन्ति। यः (धनं) न ददाति न भुङ्क्ते तस्य तृतीया गतिः भवति।

व्याख्या—दानमिति। धनस्य=वित्तस्य, दानम्=वितरणम्, भोगः= स्वीयसुखार्थे विनियोगः, नाशः=स्वसकाशान्निर्गमनम् = इति तिस्रः=त्रिसङ्ख्याकाः, गतयः=अवस्थाः मार्गा इति यावत्, भवन्ति=जायन्ते, यः= पुरुषः, धनं न ददाति=न वितरति परार्थे न विनियुङ्क्ते, न भुङ्क्ते=नानुभवति स्वार्थे न विनियुङ्क्ते, तस्य=धनिनो धनस्य, तृतीया=नाशरूपा, गतिः=अवस्था परिणाम इति यावत्, भवति=जायते। आर्यावृत्तम्।

भावार्थः—धनं दातव्यं भोक्तव्यं च, अन्यथा चौर्यादिना तन्नश्यतीति।

भाषा—देना, भोग करना (उपयोग में लाना) और नष्ट हो जाना—धन का ये तीन गतियाँ (दशायें) होती हैं। जो न (दान) देता है, न भोग

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

करता है, उसकी अर्थात् उसके धन की तीसरी गति हो जाती है अर्थात् उसका नाश हो जाता है॥ ४३ ॥

'दानेन विभवक्षयोऽपि शोभावह एवे'त्येतदुदाहरणोपन्यासपुरःसरं निरूपयति—

मणिः शाणोल्लीढः समरविजयी हेतिदलितो
गदक्षीबो[1] नागः शरदि सरितः श्यानपुलिनाः।
कलाशेषश्चन्द्रः सुरतमृदिता बालवनिता
तनिम्ना शोभन्ते गलितविभवाश्चार्थिषु नराः ॥ ४४ ॥

अन्वयः—शाणोल्लीढः मणिः, हेतिदलितः समरविजयी, मदक्षीबः नागः शरदि श्यानपुलिनाः सरितः, कलाशेषः चन्द्रः, सुरतमृदिता बालवनिता, अर्थिषु गलितविभवाः नराः च (एते सर्वे) तनिम्ना शोभन्ते।

व्याख्या—मणिरिति। शाणे=रत्नाद्युत्तेजनाय वर्षणस्य साधनीभूते यन्त्रविशेषे उल्लीढः=उल्लिखितो घृष्ट इति यावत्, मणिः=रत्नम्, हेतिदलितः=शस्त्राहतः, समरविजयी=युद्धे विजयं प्राप्तः, शूरो योद्धा, मदक्षीवः, मदेन=मदजलेन क्षीवः=मत्तः, 'मत्ते शौण्डोत्कटक्षीबाः' इत्यमरः, नागः=गजः, शरदि=शरदृतौ, श्यानपुलिनाः, श्यानानि=शुष्काणि पुलिनानि=तोयादुत्थितास्तटप्रदेशाः यासां ताः, 'तोयोत्थितं तत्पुलिनम्' इत्यमरः, सरितः=नद्यः, कलाशेषः=कलामात्रेणावशिष्ट एककलात्मकः, चन्द्रः=चन्द्रमाः, सुरतमृदिता, सुरते=रतिक्रीडायाम् मृदिता=शिथिलीकृतशरीरा, बालवनिता=मुग्धा स्त्री, अर्थिषु=याचकेषु, गलितविभवाः, गलितः=व्ययीभूतः विभवः=धनम् येषां ते, नराश्च=उदाराः पुरुषाश्च—एते सर्वे, तनिम्ना=कृशत्वेन, तनोर्भावः तनिमा, भावार्थे इमनिच् प्रत्ययः, 'लघणं दभ्रं कृशं तनु' इत्यमरः, शोभन्ते=विभान्ति। शिखरिणीवृत्तम्।

भावार्थः—प्रायो जगति सर्वाणि वस्तूनि महत्त्वेन शोभमानानि दृश्यन्ते, किन्तु शाणोल्लीढमणिप्रभृतयो विशेषतश्चार्थिसात्कृतवित्ता नरास्तनुत्वेनैव शोभां प्राप्नुवन्ति। तनुत्वमेवैतेषां भूषणमिति।

भाषा—सान पर खरादा गया रत्न, शस्त्रों द्वारा घायल किया गया समरविजेता, मदमस्त हाथी, शरद् ऋतु में कुछ कुछ सूख गये हुए किनारों वाली नदी, रतिक्रीडा में दली-मली गई नवयौवना स्त्री और याचकों में धन का व्यय करने वाले पुरुष—ये सब कृशता से ही शोभित होते हैं ॥ ४४ ॥

---

१ सर्वत्र 'मदक्षीण' इति पाठः, परन्तु पूर्वोक्तस्यैव पाठस्य स्वारस्यं स्वानुभवसंवेद्यम्।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

'अवस्थानुसारं वस्तूनां मूल्यं न्यूनमधिकं वा भवती'त्याह—

परिक्षीणः कश्चित् स्पृहयति यवानां प्रसृतये
स पश्चात्सम्पूर्णः कलयति धरित्रीं तृणसमाम् ।
अतश्चानैकान्त्याद् गुरुलघुतयाऽर्थेषु धनिना-
मवस्था वस्तूनि प्रथयति च सङ्कोचयति च ॥ ४५ ॥

अन्वयः—कश्चित् परिक्षीणः यवानां प्रसृतये स्पृहयति, पश्चात् सः सम्पूर्णः धरित्रीं तृणसमां कलयति । अतः च अर्थेषु अनैकान्त्यात् गुरुलघुतया धनिनाम् अवस्था वस्तूनि प्रथय ति च सङ्कोचयति च ।

व्याख्या—परिक्षीण इति । कश्चित्=कोऽपि पुरुषः, परिक्षीणः=निर्धनः सन् यवानाम्=धान्यविशेषाणाम्, प्रसृतये=निःशेषे कुब्जीकृताय पाणये अर्धाञ्जलये इति यावत्, 'पाणिर्निकुब्जः प्रसृतिः' इत्यमरः 'स्पृहेरीप्सितः' इत्येनन चतुर्थी, स्पृहयति=अभिलषति, पश्चात्=कालक्रमेण, सः=परिक्षीणः पुरुषः, सम्पूर्णः=समृद्धः सन्, धरित्रीम्=वसुन्धराम्, तृणसमाम्=तृणतुल्यां तुच्छाम्, कलयति=मन्यते । अतश्च=अस्मादेव हेतोः, च शब्द एवार्थे, अर्थेषु=पदार्थेषु यवधरित्रीप्रभृतिष्विति यावत्, अनैकान्त्यात्=एकान्तस्य भाव ऐकान्त्यम् न ऐकान्त्यम् अनैकान्त्यं तस्मात् अनिश्चितत्वेन अनियतरूपत्वेनेति यावत्, भावार्थे ष्यञ् प्रत्ययः, गुरुलघुतया=गुरुत्वेन लघुत्वेन च हेतुना, धनिनाम्=धनवताम्, अवस्था=उत्तमा अधमा वा दशा, वस्तूनि=पदार्थान्, प्रथयति च=विस्तारयति गुरूकरोति च, सङ्कोचयति च=लघूकरोति च । शिखरिणी वृत्तम् ।

भावार्थः—वस्तूनां गुरुत्वं लघुत्वं वा नियतं नास्ति, मनुष्याणामवस्थाविशेषेणैव तेषां मूल्यं वर्धते क्षीयते वेति ।

भाषा—एक दरिद्र आदमी पसर भर जौ के लिए लालायित रहता है । वह फिर सम्पन्न होने पर दुनियाको तृण के समान समझता है । (इसलिए) पदार्थों में छोटाई और बड़ाई के विषय में अव्यवस्था होने के कारण धनियों की अवस्था ही वस्तुओं को बड़ी तथा छोटी बनाती है ॥ ४५ ॥

इदानीं 'प्रजापालनमेव राज्ञः सर्वार्थसाधन' मित्याशयेनाह—

राजन् ! दुधुक्षसि यदि क्षितिधेनुमेतां
तेनाद्य वत्समिव लोकममुं पुषाण ।
तस्मिंश्च सम्यगनिशं परिपोष्यमाणे
नानाफलैः फलति कल्पलतेव भूमिः ॥ ४६ ॥

अन्वयः—हे राजन् ! यदि (त्वम्) एतां क्षितिधेनुं दुधुक्षसि, तेन अद्य

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

वत्समिव अमु लोकं पुषाण । तस्मिन् च अनिशं सम्यक् परिपोष्यमाणे (सति) भूमिः कल्पलता इव नानाफलैः फलति ।

व्याख्या—राजन्निति । हे राजन् ! हे नृप ! यदि=चेत् , त्वम् , एतान्= सर्वाश्चर्यभूताम् , क्षितिधेनुम् , क्षितिर्धेनुरिव=गोसदृशी पृथ्वी ताम् , दुधुक्षसि=दोग्धुमिच्छसि, दुह् धातोः सन्प्रत्ययः, तेन=तर्हीत्यर्थः, अद्य=अस्मिन्समये, वत्समिव=तर्णकमिव, अमुम्=उपलभ्यमानम् , लोकम्=प्रजावर्गम् पुषाण=पोषणपूर्वकं पालय । अस्मिंश्च=लोके च, अनिशम्=नित्यम् , सम्यक्=उत्तमप्रकारेण, परिपोष्यमाणे सति=परिपाल्यमाने सति, भूमिः= पृथ्वी, कल्प ्तेव=कल्पवल्लीव, नानाफलैः=अनेकप्रकारैः सस्यादिरूपैः फलैः, फलति=सम्पूर्णा समृद्धा भवति । वसन्ततिलकावृत्तम् ।

भावार्थः—पृथ्वी रत्नगर्भा कथ्यते, तानि रत्नानि तस्या उद्धर्तुं राज्ञा प्रजापालनमपेक्षणीयम् , तद्द्वारैव तदुद्धारसम्भवात् । यथा वत्सेषु जीवत्सु गौर्दुग्धं दातुं प्रभवति तथैव प्रजाजनेषु सुखं जीवत्स्वेव तेभ्यः कृष्यादिद्वारा राज्ञा सस्यादिफलं सम्प्राप्तुं शक्यमिति ।

भाषा—हे राजा ! यदि इस पृथ्वीरूपी गाय को दुहने की इच्छा करते हो तो इस समय बछड़े के तुल्य इस प्रजावर्ग का पोषण करो । प्रजावर्ग का नित्य अच्छी तरह पालन करने पर ही पृथ्वी कल्पलता की भांति अनेक प्रकार के फलों को देती है ॥ ४६ ॥

राजनीतेरनेकरूपत्वमुदाहरणेन स्फुटीकरोति—

सत्याऽनृता च परुषा प्रियवादिनी च
हिंस्रा दयालुरपि चार्थपरा वदान्या ।
नित्यव्यया प्रचुरनित्यधनागमा च
वाराङ्गनेव नृपनीतिरनेकरूपा ॥ ४७ ॥

अन्वयः—सत्या अनृता च परुषा प्रियवादिनी च हिंस्रा दयालुः अपि च अर्थपरा वदान्या नित्यव्यया प्रचुरनित्यधनागमा च एवं नृपनीतिः वाराङ्गना इव अनेकरूपा (अस्ति) ।

व्याख्या—सत्येति । सत्या=यथार्थरूपेण वर्तमाना, अनृता च=अयथार्थरूपेण वर्तमाना च, परुषा=कठोरभाषिणी, प्रियवादिनी च=मधुरभाषिणी च, हिंस्रा=घातुका, 'शरारुर्घातुको हिंस्रः' इत्यमरः, दयालुः=कृपावती, अपि च=अन्यच्च अर्थपरा=धनपरायणा, वदान्या च=दानशौण्डा च, 'स्युर्वदान्यस्थूललक्ष्यदानशौण्डा बहुप्रदे' इत्यमरः, नित्यव्यया नित्यम्=सततं व्ययः= कार्येषु धनस्य विनियोगः यस्याः तादृशी, प्रचुरनित्यधनागमा च, प्रचुर=बहुः नित्यम्=सर्वदा धनागमः=अर्थप्राप्तिः यस्याः यस्यां वा सा च=एवम् , नृप-

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

नीतिः=राजनीतिः, वाराङ्गनेव=वेश्येव, 'वारस्त्री गणिका वेश्या' इत्यमरः अनेकरूपा अनेकानि=परस्परविरूद्धानि बहुनि रूपाणि=स्वरूपाणि यस्याः तथाभूता अस्ति। वसन्ततिलका वृत्तम्।

भावार्थः—सत्यासत्यादिभिः परस्परविरुद्धैर्द्वन्द्वगुणैरञ्चिता राज्ञो नीतिर्वेश्येव नानारूपैः शोभते। यथा वेश्या क्वचित्कदाचित्सत्यं क्वचिदसत्यं क्वचिच्च सत्याऽसत्यसंमिश्रं तथा कठोरं मधुरं तदुभयसाधारणं च वचः प्रयुङ्क्ते निर्दयतां दयालुतां लोभमौदार्यं च यथासमयं दर्शयति, प्रसङ्गानुसारं धनस्य व्ययभावं च सम्पादयति, तथैव राजनीतिरप्यावश्यकतानुसारं सत्यमसत्यं च भावं प्रकटयन्ती निषेधविध्यात्मकेषु क्वचिदर्थेषु कठोरतां मधुरतां च धारयन्ती, दण्डप्रजासंरक्षणाभ्यां क्रूरतां मधुरतां च दर्शयन्ती, धनस्य व्ययं सङ्ग्रहं च यथावत्कर्तुमुपदिशतीति।

भाषा—कभी सच्ची, कभी झूठ, कभी कठोर वचन बोलनेवाली, कभी मीठे वचन बोलनेवाली, कभी घातक, कभी दयायुक्त, कभी स्वार्थरत, कभी दान में दक्ष, नित्य व्यय करनेवाली तथा नित्य ही प्रचुर धन पैदा करनेवाली—इस प्रकार राजनीति वेश्या की भाँति अनेकरूपवाली होती है॥ ४७॥

'आज्ञादिभिर्वक्ष्यमाणैः षड्भिर्गुणैः सम्पन्न एव राजा समाश्रयणीय' इत्याह—

आज्ञा कीर्तिः पालनं ब्राह्मणानां दानं भोगो मित्रसंरक्षणं च।
येषामेते षड्गुणा न प्रवृत्ताः कोऽर्थस्तेषां पार्थिवोपाश्रयेण॥४८॥

अन्वयः—हे पार्थिव! आज्ञा कीर्तिः ब्राह्मणानां पालनं दानं भोगः मित्रसंरक्षणं च—एते षड्गुणाः येषां (मध्ये) न प्रवृत्ताः (सन्ति), तेषाम् उपाश्रयेण कः अर्थः?

व्याख्या—आज्ञेति। हे पार्थिव=पृथिव्या ईश्वरः तत्सम्बुद्धौ हे राजन्, 'तस्येश्वरः' इत्यधिकारे 'सर्वभूमिपृथिवीभ्यामणञौ' इत्यनेन अञ् प्रत्ययः, आज्ञा=शासनम्, कीर्तिः=यशः, ब्राह्मणानाम्=विप्राणाम्, पालनम्=रक्षणम्, दानम्=सत्पात्रेभ्यो धनादिवितरणम्, भोगः=ऐश्वर्योपभोगः, मित्रसंरक्षणं च, मित्राणाम्=सुहृदाम्, संरक्षणम्=सम्यक् पालनञ्च, एते=अमी पूर्वोक्ताः, षट्=षट्सङ्ख्याकाः, गुणाः, येषाम्=राज्ञाम्, मध्ये, न प्रवृत्ताः=नोपस्थिताः सन्ति, तेषाम्=तादृशानां राज्ञाम्, उपाश्रयेण=सेवनेन, कः अर्थः=को लाभः अस्ति? न कोऽपीत्यर्थः। शालिनी वृत्तम्।

भावार्थः—शासनशक्त्या यशसा मित्रब्राह्मणसंरक्षणप्रेरणा दानेन भोगेन च विरहितानां राज्ञामकिञ्चित्कराणां सेवनं व्यर्थमेवेति।

भाषा—हे राजन्! जिनमें (जिन राजाओं में) आज्ञा (शासन) करना, यश प्राप्त करना, ब्राह्मणों का पालन करना, दान देना, ऐश्वर्य का उपभोग

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

करना तथा मित्रों की रक्षा करना—ये छः गुण नहीं मिलते उनका आश्रय लेने से क्या लाभ ? ॥ ४८ ॥

सञ्चितकर्मानुसारमेव धनं लभ्यते लोके, न्यूनं ततो नाप्यधिकमि'ति प्रतिपादयन्नाह—

यद्धात्रा निजभालपट्टलिखितं स्तोकं महद्वा धनं
तत्प्राप्नोति मरुस्थलेऽपि नितरां मेरौ ततो नाधिकम् ।
तद्धीरो भव वित्तवत्सु कृपणां वृत्तिं वृथा मा कृथाः
कूपे पश्य पयोनिधावपि घटो गृह्णाति तुल्यं जलम् ॥ ४९ ॥

अन्वयः—धात्रा निजभालपट्टलिखितं स्तोकं महद् वा यत् धनम् अस्ति, तत् (मनुष्यः) मरुस्थले अपि नितरां प्राप्नोति, ततः अधिकं मेरौ (अपि) न (प्राप्नोति)। तत् (हे मनुष्य) धीरः भव, वित्तवत्सु कृपणां वृत्तिं वृथा मा कृथाः। पश्य, घटः कूपे पयोनिधौ अपि तुल्यं जलं गृह्णाति।

व्याख्या—यद्धात्रेति। धात्रा=ब्रह्मणा, निजभालपट्टलिखितम्, निजम्=स्वीयं यद् भालपट्टम्=ललाटपट्टं तस्मिन् लिखितम्=अङ्कितम्, स्तोकम्=अल्पम्, 'स्तोकाल्पक्षुल्लकाः' इत्यमरः, महत्=अधिकं वा यद् धनम्=वित्तम् अस्ति, तत्=तावन्मात्रं धनम् मनुष्यः मरुस्थलेऽपि=निर्जले धन्वदेशेऽपि 'समानौ मरुधन्वानौ' इत्यमरः, नितराम्=अतिशयेन, अवश्यमित्यर्थः, प्राप्नोति=लभते, ततः=ब्रह्मलिखितात्, अधिकम्=अतिशयितम्, मेरावपि=सुवर्णपर्वतेऽपि न प्राप्नोति। तत्=तस्मात्कारणात्, हे मनुष्य! धीरः=गम्भीरः स्थिरचित्तः, भव=जायस्व, वित्तवत्सु=धनिषु, धनिनां पुर इति यावत् 'तदस्यास्ती'ति मतुप्प्रत्ययः, कृपणाम्=दीनाम्, वृत्तिम्=वर्तनं व्यापारम्, वृथा=व्यर्थम्, मा कृथाः=न कुरु, 'माङि लुङ्' इत्यनेन माङ्योगे लुङ् 'न माङ्योगे' इत्यनेन अडागमप्रतिषेधः। पश्य=विलोकय, घटः=कलशः कूपे=प्रहौ, 'पुंस्येवान्धुः प्रहिः कूप' इत्यमरः, पयोनिधावपि=समुद्रेऽपि, तुल्यम्=समानम्, जलम्=सलिलम्, गृह्णाति=आदत्ते। शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम्।

भावार्थः—दैवलिखितानुसारमेव धनं सर्वत्र सर्वदा सर्वासु दशासु लभ्यते लोकैः, यथाहि घटेन सागरे कूपेऽपि तुल्यमेव जलं गृह्यते। अतो धनिकानां पुरो व्यर्थं दैन्यं न प्रदर्शनीयमिति।

भाषा—ब्रह्मा ने थोड़ा या अधिक जो कुछ धन अपने ललाट (भाग्य) में लिख दिया है उसे पुरुष मरुभूमि में भी अच्छी तरह पा सकता है। और उससे अधिक सुमेरु पर्वत पर भी नहीं पाता। इसलिए धीर बनो (धैर्य धारण करो), धनियों के सामने व्यर्थ दीनवृत्ति का आश्रय न लो। देखो, कुएँ और सागर दोनों में से घड़ा बराबर पानी लेता है ॥ ४९ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

'अर्थिनां दीनवचसां श्रवणं विनैव दाता तेभ्यो दातुमर्हती'ति मेघान्योक्त्याह—

त्वमेव चातकाधारोऽसीति केषां न गोचरः ।
किमम्भोदवरास्माकं कार्पण्योक्तिं प्रतीक्षसे ॥ ५० ॥

अन्वयः—हे अम्भोदवर ! 'त्वम् एव चातकाधारः असि' इति केषां गोचरः न (अस्ति, तत्) अस्माकं कार्पण्योक्तिं किं प्रतीक्षसे ?

व्याख्या—त्वमेवेति । हे अम्भोदवर ! अम्भः = पानीयम् , 'अम्भोऽर्णस्तोयपानीय' इत्यमरः, ददति = वर्षन्ति ते अम्भोदाः तेषु वरः श्रेष्ठः तत्सम्बुद्धौ, हे श्रेष्ठ मेघ ! त्वम् , एव = केवलम् , चातकाधारः, चातकानाम् = पक्षिणां सारङ्गाणाम् 'सारङ्गस्तोककश्चातकः खगाः' इत्यमरः, आधारः = आश्रयभूतो रक्षकः, असि = वर्तसे, इति = एवम् , केषाम् = पुरुषाणाम् , न गोचरः = न ज्ञातम् , गोचरशब्दस्य नित्यपुंस्त्वम् , तत् = तस्मात् कारणात् , अस्माकम् = नः कार्पण्योक्तिम् = दीनतामयं वचनम् , किम् = किमर्थम् प्रतीक्षसे = अनुपालयसि, श्रोतुमिच्छसीत्यर्थः । अनुष्टुब्वृत्तम् ।

भावार्थः—'अस्माकं त्वमेवाश्रयोऽसी'त्येवं दीनं वचनमाश्रितानां न कदापि श्रोतुमभिलषणीयमाश्रयदातृभिः सत्वरं च तेषामभीष्टं पूरणीयमिति ।

भाषा—यह किसे नहीं मालूम कि केवल तुम्हीं पपीहों के आधार हो । तो हे श्रेष्ठ मेघ ! हमारे दीनवचनों की प्रतीक्षा फिर क्यों कर रहे हो ? ॥ ५० ॥

'याचकैः सर्वत्र स्वाभिलापो न प्रकाशनीय' इत्येवं चातकान्योक्त्या बोधयति—

रे रे चातक ! सावधानमनसा मित्र ! क्षणं श्रूयता-
मम्भोदा बहवो वसन्ति गगने सर्वेऽपि नैतादृशाः ।
केचिद् वृष्टिभिरार्द्रयन्ति वसुधां गर्जन्ति केचिद् वृथा
यं यं पश्यसि तस्य तस्य पुरतो मा ब्रूहि दीनं वचः ॥ ५१ ॥

अन्वयः—रे रे मित्र चातक ! (त्वया) सावधानमनसा क्षणं श्रूयताम् , गगने बहवः अम्भोदाः वसन्ति, सर्वे अपि एतादृशा न (सन्ति), केचिद् वसुधां वृष्टिभिः आर्द्रयन्ति, केचिद् वृथा गर्जन्ति (त्वम्) यं यं पश्यसि तस्य तस्य पुरतः दीनं वचः मा ब्रूहि ।

व्याख्या—रे रे चातकेति । रे रे मित्र चातक != अयि सखे सारङ्गपक्षिन् ! त्वया, सावधानमनसा = अवहितेन चेतसा, क्षणम् = अल्पकालं यावत् , श्रूयताम् = आकर्ण्यताम् मद्वचनमिति शेषः । किं तदित्याह—गगने = आकाशे, बहवः = बहुसङ्ख्याकाः, अम्भोदाः = मेघाः, वसन्ति = निवासं कुर्वन्ति तिष्ठन्ति, सर्वेऽपि = सकला अपि ते, एतादृशः = ईदृशाः करुणापरा इत्यर्थः, न = न वर्तन्ते, केचित् = अपरे मेघाः, वृथा = निरर्थकम् , गर्जन्ति = महान्तं घोषं

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

कुर्वन्ति, त्वम्, यं यम्=यं कञ्चिन्मेघम्, पश्यसि=अवलोकयसि, तस्य तस्य=सर्वस्य पुरतः अग्रे, दीनम्=दीनदशाप्रदर्शकम्, वचः=वचनम्, 'भाषितं वचनं वचः' इत्यमरः, मा ब्रूहि=न प्रकाशय। शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम्।

भावार्थः—'गर्जन्तो न वर्षन्ति वर्षन्तो न गर्जन्ती'ति चातकैर्वृथा जलस्याशया यः कोऽपि मेघो व्यर्थं नाभ्यर्थनीयः, तथा याचकैर्धनस्याशया यः कोऽपि दाता न तावद् याचनीयः। यथोचितं विचार्यैव कुत्रचित् स्वाभिप्रायः स्वैरं प्रकाशनीय इति।

भाषा—हे मित्र पपीहे! सावधान चित्त से क्षण भर (मेरी बात) सुनो! आकाश में बहुत से बादल रहते हैं, पर सभी ऐसे ही (दयालु) नहीं होते। कुछ तो वर्षा से पृथ्वी को गीली बना देते हैं, और कुछ व्यर्थ ही गरजते रहते हैं। इसलिये जिसको-जिसको देखते हो उसके-उसके (सभी के) सामने दीन वचन मत बोलो ॥ ५१ ॥

दुर्जनानां नैसर्गिकं लक्षणमिदानीं निरूपयति—

अकरुणत्वमकारणविग्रहः परधने परयोषिति च स्पृहा।
सुजनबन्धुजनेष्वसहिष्णुता प्रकृतिसिद्धमिदं हि दुरात्मनाम् ॥५२॥

अन्वयः—अकरुणत्वम्, अकारणविग्रहः, परधने परयोषिति च स्पृहा, सुजनबन्धुजनेषु असहिष्णुता–हि, इदं दुरात्मनां प्रकृतिसिद्धम् (अस्ति)।

व्याख्या—अकरुणत्वमिति। अकरुणत्वम्=निर्दयता, अकारणविग्रहः=व्यर्थयुद्धम्, परधने=परकीये वित्ते, परयोषिति च=परस्त्रियां च, स्पृहा=प्रवृत्तिरभिलाषश्च, सुजनबन्धुजनेषु, सुजनाः=सज्जनाः, बन्धुजनाः=आत्मीयाः परिवारवर्गाश्च तेषु, असहिष्णुता=असहनशीलता ईर्ष्यैति यावत्–हि=निश्चयेन, इदम्=एतल्लक्षणम्, दुरात्मनाम्=दुष्टचित्तानां खलानाम्, प्रकृतिसिद्धम्, प्रकृत्या=स्वभावेन सिद्धम्=निष्पन्नम् अस्ति। द्रुतविलम्बितं वृत्तम्।

भावार्थः—स्वभावत एव दुर्जना निष्ठुरा भवन्ति, व्यर्थमेव युद्धं कुर्वन्ति, परधनं परस्त्रियञ्च साभिलाषं पश्यन्ति, सज्जनानां बान्धवानाञ्चोत्कर्षं न सहन्त इति।

भाषा—निर्दयता, बिना कारण के लड़ाई करना, दूसरे से धन तथा स्त्री (को पाने) की इच्छा करना तथा सज्जनों और बान्धवों के साथ असहनशीलता का बर्ताव करना—ये लक्षण दुर्जनों में स्वभाव से ही पाये जाते है॥

'विदुषोऽपि दुर्जनस्य सङ्गतिः परिहरणीये'ति सोदाहरणं ब्रूते—

दुर्जनः परिहर्तव्यो विद्ययाऽलङ्कृतोऽपि सन्।
मणिना भूषितः सर्पः किमसौ न भयङ्करः ॥ ५३ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

अन्वयः—दुर्जनः विद्यया अलङ्कृतः सन् अपि (लोकैः) परिहर्तव्यः। मणिना भूषितः (अपि) असौ सर्पः भयङ्करः न किम् ?

व्याख्या—दुर्जन इति। दुर्जनः=दुष्टो जनः, विद्यया=शास्त्रज्ञानेन, अलङ्कृतः=भूषितः, सन्नपि=भवन्नपि, लोकैः, परिहर्तव्यः=त्याज्यः, तत्संसर्गो न कर्तव्य इत्यर्थः। मणिना=शिरःस्थितेन रत्नेन, भूषितः=अलङ्कृतः, अपि, असौ=उक्तगुणः, सर्पः=भुजगः, भयङ्करः=भयप्रदः, न किम्=नास्ति किम्! अपितु अस्त्येवेत्यर्थः। अनुष्टुब् वृत्तम्।

भावार्थः—आपाततो रमणीयगुणत्वेन दर्शनीयोऽपि दुर्जनो विद्यालोभात् सर्प इव मणिलोभात् केनापि कदापि नोपसर्पणीयः, द्वयोरप्यनयोरतिभयङ्करयोः सर्वथा हानिकरत्वादिति।

भाषा—विद्या से भूषित होने पर भी खल त्याग करने योग्य है। मणि से अलङ्कृत होने पर भी क्या यह सर्प भयङ्कर नहीं होता? ॥ ५३ ॥

'गुणानपि दुर्जना दोषत्वेनैव सम्भावयन्ती'त्याह—

जाड्यं ह्रीमति गण्यते व्रतरुचौ दम्भः शुचौ कैतवं
शूरे निर्घृणता मुनौ विमतिता दैन्यं प्रियालापिनि।
तेजस्विन्यवलिप्तता मुखरता वक्तर्यशक्तिः स्थिरे
तत्को नाम गुणो भवेत् स गुणिनां यो दुर्जनैर्नाङ्कितः ॥५४॥

अन्वयः—ह्रीमति जाड्यम्, व्रतरुचौ दम्भः, शुचौ कैतवम्, शूरे निर्घृणता, मुनौ विमतिता, प्रियालापिनि दैन्यम्, तेजस्विनि अवलिप्तता, वक्तरि मुखरता, स्थिरे अशक्तिः गण्यते। तत् गुणिनां सः कः नाम गुणः भवेत्। यः दुर्जनैः न अङ्कितः।

व्याख्या—जाड्यमिति। ह्रीमति=लज्जाशीले, गुरुजनादित्रपया किमपि साहसं कर्तुमसमर्थे, जाड्यम्=मन्दता अकिञ्चित्करत्वम्, व्रतरुचौ, व्रते=दुष्करचान्द्रायणादिव्रतानुष्ठाने रुचिः=प्रवृत्तिर्यस्य तादृशे, दम्भः=आडम्बरः वञ्चकता, शुचौ=मनोवाक्कायादिभिः शुद्धे कैतवम्=कपटः, 'कपटोऽस्त्री व्याजदम्भोपधयश्छद्मकैतवे' इत्यमरः, शूरे=वीरे, शत्रुषु शौर्यं दर्शयतीति यावत्, निर्घृणता=निर्दयत्वम्; मुनौ=संसाराद्विरक्ते परमात्ममननशीले, विमतिता, विगता=नष्टा मतिः=बुद्धिर्यस्य तस्य भावस्तत्ता बुद्धिहीनतेति यावत्, प्रियालापिनि=प्रियवचनशीले, दैन्यम्=दीनता, तेजस्विनि=परप्रयुक्ताऽपमानाद्यसहनशीले, अवलिप्तता=अभिमानित्वम्, वक्तरि=भाषण-शक्तिसम्पन्ने, मुखरता=दुर्मुखत्वं यथेच्छाऽनर्गलभाषितम्, 'दुर्मुखे मुखराबद्धमुखौ' इत्यमरः, स्थिरे=निश्चले कुत्राप्येकस्मिन्नेव विषये लग्ने, अशक्तिः=असमर्थता विषयान्तरज्ञानराहित्यमिति यावत्, 'मुखरता वक्तव्यशक्तिस्थिरे'

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

इति पाठे—'वक्तव्ये = वक्तव्यविषये या शक्तिः = सामर्थ्यं तया तस्यां वा स्थिरे वक्तृत्वशक्तिशालिनीति यावत्, मुखरता = दुर्मुखत्वम्' इत्यर्थः करणीयः, गण्यते = मन्यते सम्भाव्यते, दुर्जनैरिति शेषः । तत् = तस्मात्, गुणिनाम् = गुणवतां पुरुषाणाम्, सः, कः नाम = किन्नामधेयः, गुणः, भवेत् = स्यात् यः गुणः, दुर्जनैः = दुष्टैः पुरुषैः, न अङ्कितः = न दूषित इति यावत्, अपितु सर्व एव दूषितो भवतीत्यर्थः । शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् ।

भावार्थः—लज्जाशीलत्वादिगुणविशिष्टेषु पुरुषेषु मन्दत्वादिकं दोषमारोपयतां दुष्टानां प्रकृतिरेवेयम्—यत् ते वस्तुतत्त्वमजानन्तो जानन्तो वापि वक्तुमनिच्छन्तो गुणानपि दोषत्वेनैव गृह्णन्तीति ।

भाषा—(दुर्जनों द्वारा) लज्जवान् पुरुष में जड़ता, व्रत में रुचि रखने वाले पुरुष में पाखण्ड, पवित्र पुरुष में कपट, वीरपुरुष में निर्दयता, मुनि में बुद्धि-हीनता, मीठे वचन बोलने वाले में दीनता, विशेषप्रभावशाली व्यक्ति में घमण्ड, वक्ता में मुखरता (बकवादीपन) तथा स्थिर (गम्भीर) पुरुष में असमर्थता का होना समझा जाता है । तो गुणियों का कौन ऐसा गुण है जिसमें दुर्जनों ने दोष न निकाला हो ॥ ५४ ॥

सम्प्रति लोभादीनां गुणाभावादिरूपत्वं प्रतिपादयति—

लोभश्चेदगुणेन किं पिशुनता यद्यस्ति किं पातकैः
सत्यं चेत्तपसा च किं शुचि मनो यद्यस्ति तीर्थेन किम् ।
सौजन्यं यदि किं गुणैः सुमहिमा यद्यस्ति किं मण्डनैः
सद्विद्या यदि किं धनैरपयशो यद्यस्ति किं मृत्युना ॥ ५५ ॥

अन्वयः—लोभः चेत् (अस्ति तर्हि) अगुणेन किम्, यदि पिशुनता अस्ति (तर्हि) पातकैः किम्, सत्यं चेत् (अस्ति तर्हि) तपसा च किम्, यदि शुचि मनः अस्ति (तर्हि) तीर्थेन किम्, यदि सौजन्यं (तर्हि) गुणैः किम्, यदि सुमहिमा अस्ति (तर्हि) मण्डनैः किम्, यदि सद्विद्या (तर्हि) धनैः किम्, यदि अपयशः अस्ति (तर्हि) मृत्युना किम् ?

व्याख्या—लोभश्चेदिति । लोभः = तृष्णा, चेत् = यदि, अस्ति तर्हि, अगुणेन = गुणाभावेन दोषेणेति यावत्; किम् ? लोभस्यैव सकलदोषास्पदत्वात्, यदि चेत्, पिशुनता = दुर्जनता, 'पिशुनो दुर्जनः खल' इत्यमरः अस्ति = विद्यते, (तर्हि) पातकैः = पापैः, किम् ? दौर्जन्यस्यैव पापमूलकत्वात्, सत्यम् = ऋतम्, 'सत्यं तथ्यमृतम्' इत्यमरः, चेत् = यदि, (तर्हि) तपसा च = चान्द्रायणादिना पुनः, किम् ? सत्यस्यैव तपोरूपत्वात्, यदि = चेत्, शुचि = शुद्धं निर्मलम्, मनः = चित्तम्, अस्ति = विद्यते, (तर्हि) तीर्थेन = काश्यादितीर्थयात्रादिना किम् ? निर्मलेन मनसैव तीर्थयात्रादिजन्यफलनिष्पत्तेः,

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

यदि=चेत्, सौजन्यम्=सज्जनता, अस्ति तर्हि गुणैः=दयादाक्षिण्यादिभिः, किम्? सज्जनताया एव गुणविशेषरूपत्वात्, 'निजै'रिति पाठे—'निजैः= आत्मीयजनैः किम्? सौजन्येनैव सर्वेष्वात्मीयत्वभावसंस्थापनात्' इत्यर्थः, करणीयः, यदि चेत्, सुमहिमा=सुन्दरं महत्त्वम्, अस्ति तर्हि, मण्डनैः= अलङ्कारैः किम्? महत्त्वस्यैव स्वरूपसौन्दर्यसम्पादकत्वेन सकलालङ्कारभूतत्वात्, यदि=चेत्, सद्विद्या=श्रेष्ठा विद्या, तर्हि धनैः=द्रव्यैः, किम्? विद्ययैव धनोपार्जनसम्भवात्, यदि, अपयशः=अकीर्तिः, वचनीयता निन्देति यावत्, तर्हि, मृत्युना=मरणेन, किम्? वचनीयता एव मरणाधिककष्टकारित्वादित्यर्थः। शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम्।

भावार्थः—लोभादिकस्य तत्तत्कार्यकारित्वेन गुणाभावादिरूपत्वमेवेति। अत्र 'लोभः पैशुन्यमयशश्च गुणाभावपापमृत्यु स्वरूपाणीति सर्वथा हेयानि, तथा सत्यता निर्मलमानसत्वं सज्जनता महत्त्वं परमं ज्ञानं च तपस्तीर्थगुणालङ्कार-धनस्वरूपाणीति सर्वत्रोपादेयानि भवन्ती'ति गूढमुपदिष्टं ग्रन्थकृता।

भापा—यदि लोभ हो तो (और किसी) दुर्गुण का क्या प्रयोजन? यदि चुगलखोरी हो तो (और किसी) पाप का क्या काम? यदि सत्य हो तो तपस्या की क्या आवश्यकता? यदि मन पवित्र हो तो तीर्थ (तीर्थाटन) से क्या लाभ? यदि सज्जनता हो तो गुणों से क्या प्रयोजन? यदि बड़ाई हो तो भूषणों की क्या आवश्यकता? यदि अच्छी विद्या हो तो धन से क्या मतलब? और अगर बदनामी हो तो मौत की क्या जरूरत? ॥ ५५ ॥

'राजसभां प्राप्तो दुर्जनः स्वीयदौर्जन्येन सर्वेषां मनसि कष्टमेवोत्पादयती'त्येवं प्रकृतं विवक्षुस्तेन सहाऽप्रकृतान् कांश्चिदन्यानपि मनःकष्टकरान्निर्दिशति—

शशी दिवसधूसरो गलितयौवना कामिनी
सरो विगतवारिजं मुखमनक्षरं स्वाकृतेः।
प्रभुर्धनपरायणः सततदुर्गतः सज्जनो
नृपाङ्गणगतः खलो मनसि सप्त शल्यानि मे ॥ ५६ ॥

अन्वयः—दिवसधूसरः शशी, गलितयौवना कामिनी, विगतवारिजं सरः, स्वाकृतिः अनक्षरं मुखम्, धनपरायणः प्रभुः, सततदुर्गतः सज्जनः, नृपाङ्गण-गतः खलः—एतानि सप्त मे मनसि शल्यानि (वर्तन्ते)।

व्याख्या—शशीति। दिवसधूसरः, दिवसे=दिने धूसरः=मलिनः क्षीणकान्तिः, शशी=चन्द्रः, गलितयौवना, गलितम्=नष्टं यौवनम्=तारुण्यं यस्याः सा, 'तारुण्यं यौवनं समे' इत्यमरः, कामिनी=स्त्री, विगतवारिजम्, विगतानि=दूरीभूतानि वारिजानि=कमलानि यस्मात्तत् सरः=कासारः 'कासारः सरसी सरः' इत्यमरः, स्वाकृतेः, सुष्ठु=शोभना आकृतिः=अवयवसंस्थान-

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

विशेषः स्वरूपमिति यावत्, यस्य तथाभूतस्य पुरुषस्य, अनक्षरम्=अक्षरशून्यं विद्याविहीनमिति यावत्, मुखम्=वदनम्, धनपरायणः, धने=अर्थे परायणः =निरतः लुब्धः प्रभुः=स्वामी राजा, सततदुर्गतः, सततम्=सदा दुर्गतः=कष्टां दशां प्राप्तः, सज्जनः=सत्पुरुषः, नृपाङ्गणगतः, नृपस्य=राज्ञः अङ्गणम्=अजिरम् भवनमध्यमिति यावत् गतः=प्राप्तः, 'अङ्गणं चत्वराजिरे' इत्यमरः; खलः=दुर्जनः- , सप्त=सप्तशङ्ख्याकानि, मे=मम भर्तृहरेरिति यावत्, मनसि=चित्ते, शल्यानि=शङ्कवः तीक्ष्णाग्रकण्टकस्वरूपाः कष्टकरा इति यावत् 'वा पुंसि शल्यं शङ्कुर्ना' इत्यमरः, वर्तंते। पृथ्वी वृत्तम्।

भावार्थः—दिने क्षीणकान्तिश्चन्द्रः संस्मरणीयशोभः सन् दुःखकरो भवति, नष्टतारुण्या प्रमदा करुणाया अक्षिपीडनस्य च विषयो भवति, विनष्टपद्मसौन्दर्यसरोऽपि दुःखजनकमेव, मधुराकृतेः पुरुषस्य विद्याराहित्यमपि शोचनीयम्, नित्यं कष्टमनुभवन्तः सज्जनाः सचेतसां चेतसि करुणां शोकश्चोत्पादयन्ति, एवं राजसभां प्रविष्टो दुर्जनोऽपि तैस्तैः कुत्सिताचरणैः सर्वेषामेव कष्टभूमिर्वर्तत इति।

भाषा—दिन के समय धूमिल हो गया हुआ चन्द्रमा, यौवनहीन स्त्री, कमलहीन सरोवर, सुन्दर पुरुष का अक्षररहित (विद्यारहित) मुख, धन का लोभी स्वामी (राजा), सदा दुर्दशा में पड़ा हुआ सज्जन तथा राजा के आँगन (दरबार) में पहुँचा हुआ दुष्ट मनुष्य—ये सात मेरे मन में काँटे की भाँति चुभते (रहते) हैं ॥ ५६ ॥

तीक्ष्णप्रकृते राज्ञः स्वरूपं वर्णयति—

न कश्चिच्चण्डकोपानामात्मीयो नाम भूभुजाम्।
होतारमपि जुह्वानं स्पृष्टो दहति पावकः ॥ ५७ ॥

अन्वयः—चण्डकोपानां भूभुजां कश्चित् (अपि) आत्मीयो नाम न (अस्ति, हि) पावकः स्पृष्टः (सन्) जुह्वानं होतारम् अपि दहति।

व्याख्या—न कश्चिदिति। चण्डकोपानाम्, चण्डः=उग्रः भयङ्करः कोपः=क्रोधो येषां तादृशानाम्, भूभुजाम्=महीपतीनां राज्ञाम्, कश्चिदपि=कोऽपि पुरुषः, आत्मीयो नाम=स्वीयत्वेन प्रसिद्धः, नामशब्दः प्रसिद्धौ, नास्ति=न विद्यते। अत्रोदाहरणमाह—पावकः=अग्निः, स्पृष्टः सन्=करस्पर्शविषयतां गतो भवन्, जुह्वानम्=हवनशीलं होमं कुर्वन्तम्, हुधातोः परस्मैपदित्वेन शानचः प्राप्तेरभावात् ताच्छील्यार्थे चानश्प्रत्ययस्य प्रयोगोऽयम्, होतारमपि=तन्नामधेयम् ऋत्विग्विशेषमपि, दहति=सन्तापयतीति यावत्। अनुष्टुब् वृत्तम्।

भावार्थः—तीक्ष्णप्रकृतीनामत्युग्रदण्डप्रयोगं' कुर्वतां राज्ञां स्यानुरक्तेऽपि कुत्रापि स्वीयत्वबुद्धिर्न जायते, निजः परो वापि तत्स्मानलसे समानमेव मूल्यं लभते। तथाहि होमेन प्रीणयतोऽपि होतुः करो वह्निना दह्यत एवेति।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

भाषा—अत्यन्त क्रोधी राजाओं का कोई अपना सगा नहीं है। छू जाने पर आग आहुति देनेवाले होता (ऋत्विग्) को भी जलाती है ॥ ४७ ॥

इदानीं सेवाया अतिदुष्करत्वं दर्शयति—

मौनान्मूकः प्रवचनपटुर्वातुलो जल्पको वा
धृष्टः पार्श्वे वसति च सदा दूरतश्चाऽप्रगल्भः।
क्षान्त्या भीरुर्यदि न सहते प्रायशो नाभिजातः
सेवाधर्मः परमगहनो योगिनाप्यगम्यः ॥ ५८ ॥

अन्वयः—(पुरुषः) मौनात् मूकः, प्रवचनपटुः वातुलः जल्पकः वा, (यदि) सदा पार्श्वे वसति (तर्हि) धृष्टः, (यदि च) दूरतः वसति तर्हि अप्रगल्भः, क्षान्त्या भीरुः, यदि न सहते (तर्हि) प्रायशः नाभिजातः (कथ्यते)। (अतः) परमगहनः सेवाधर्मः योगिनाम् अपि अगम्यः अस्ति।

व्याख्या—मौनादिति। पुरुषः मौनात्=तूष्णीं भावाश्रयणात्, मूकः=वाचा विरहितः, 'अवाचि मूकः' इत्यमरः, प्रवचनपटुः प्रवचने=समधिकभाषणे भाषण-शक्ताविति यावत्, पटुः=निपुणः, वातुलः=वातरोगग्रस्तः उन्मत्तप्रलापी, जल्पको वा=वाचालो वा असङ्गतार्थप्रलापी, यदि सदा=नित्यम्, पार्श्वे=पार्श्वभागे समीपे, वसति=तिष्ठति, तर्हि धृष्टः=अविनीतः निर्लज्जः, 'धृष्टे धृष्णग् वियातश्च' इत्यमरः यदि च, दूरतः=दूरे, वसति तर्हि अप्रगल्भः=अप्रौढः प्रतिभाहीनः, 'प्रगल्भः प्रतिभान्विते' इत्यमरः क्षान्त्या क्षमया कारणेन, भीरुः=भयान्वितः, यदि=चेत्, न सहते=मर्षयति, तर्हि प्रायशः=बहुधा, नाभिजातः=अकुलीनः, नशब्देन सह 'सुप् सुपे'ति समासः, कथ्यत इति शेषः। अतः परमगहनः=अतिगूढः, सेवाधर्मः=परिचर्यारूपं कर्म, योगिनामपि=अतीन्द्रियार्थदर्शिनां त्रैकालिकज्ञानशालिनां महात्मनामपि, अगम्यः=अज्ञेयः अस्ति। अतिगूढं सेवाधर्मं योगिनोऽपि न जानन्ति किमुतान्य इत्यर्थः, मन्दाक्रान्ता वृत्तम्।

भावार्थः—कस्यापि मनसस्तोषणं प्रायस्तदीयसेवयैव भवति, परं यथावत्सेवा न केनापि कथञ्चिदपि कर्तुं शक्या। किमपि गुणानां वर्णनमकुर्वाणः पुरुषो मूक इति, विशेषतो वर्णनं कुर्वन् उन्मत्तप्रलापीति असङ्गतार्थप्रलापीति च वा, सर्वदा समीपे वसन् निर्लज्ज इति दूरे वसन् अप्रौढ इति, सहनशीलो भयान्वित इति, सहनशीलतारहितः क्रोधनश्चाकुलीनः अनार्य इति मन्यते; सेवाधर्मस्यातिदुष्करत्वं स्पष्टमेवेति।

भाषा—(सेवक) मौन रहने पर गूँगा बातें करने में निपुण होने पर बावला अथवा बकवादी, पास रहने पर ढीठ, दूर रहने पर कच्ची बुद्धिवाला, क्षमाधारण

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

करने पर डरपोक तथा बात न सहने पर भारी नीच कहा जाता है। सेवा का धर्म (काम) बड़ा कठिन होता है, इसे योगी भी नहीं समझ पाते ॥ ५८ ॥

कविरिदानीं 'नीचपुरुषाणां दर्शनमपि सुखप्राप्तेः प्रतिबन्धकर्मि'त्याह—

उद्भासिताऽखिलखलस्य विशृङ्खलस्य
प्राग्जातविस्तृतनिजाधमकर्मवृत्तेः ।
दैवादवाप्तविभवस्य गुणद्विषोऽस्य
नीचस्य गोचरगतैः सुखमाप्यते कैः ॥ ५९ ॥

अन्वयः—उद्भासिताऽखिलखलस्य विशृङ्खलस्य प्राग्जातविस्तृतनिजाधमकर्मवृत्तेः दैवात् अवाप्तविभवस्य गुणद्विषः अस्य नीचस्य गोचरगतैः कैः सुखम् आप्यते ?

व्याख्या—उद्भासितेति । उद्भासिताऽखिलस्य, उद्भासिताः=प्रकाशिताः दुष्कर्मकारित्वेन लोके प्रसिद्धिं नीता इति यावत्, अखिलाः=सर्वे खलाः= दुर्जनाः येन तादृशस्य, 'पिशुनो दुर्जनः खलः' इत्यमरः, विशृङ्खलस्य स्वतन्त्र-स्येति यावत्, प्राग्जातविस्तृतनिजाधमकर्मवृत्तेः, प्राग्जातानि=पूर्वस्मिन् समये निष्पन्नानि विस्तृतानि=समयेऽस्मिन् सर्वतः प्रसारितानि निजानि=स्वीयानि अधमकर्माणि=दुराचरणानि तेषु वृत्तिः=प्रवृत्तिर्यस्य तथाभूतस्य, दैवात्= सौभाग्यवशात् 'दैवं दिष्टं भागधेयम्' इत्यमरः, अवाप्तविभवस्य, अवाप्तः= प्राप्तः विभवः=ऐश्वर्यं येन तस्य, गुणान्=दयादाक्षिण्यादीन् सद्गुणान् द्वेष्टि= द्रुह्यतीति गुणद्विट् तस्य, क्विप्प्रत्ययः, अस्य=एतस्योक्तगुणविशिष्टस्य, नीचस्य अधमस्य दुराचारिणः, गोचरगतैः, गोचरम्=विषयं दृशोः पुर इति यावत् गताः=प्राप्ताः तथाभूतैः=कैः=कैः पुरुषैः, सुखम्=कल्याणम्, 'शर्मशात-सुखानि च, श्वः श्रेयसं शिवं भद्रं कल्याणम्' इत्यमरः, आप्यते=लभ्यते? न कैरपीत्यर्थः । वसन्ततिलका वृत्तम् ।

भावार्थः—दुर्जनशिरोमणिः स्वतन्त्रश्च नीचः पुरुषः स्वभावतः एव भीषणो भवति । तत्रापि यदि तेन कुतोऽपि कापि सम्पत्तिर्लब्धा तर्हि तदीयं दौर्जन्यं नूनम् वर्णनीयमेव । सद्गुणैः सह शत्रुतां वहन् दर्शनमात्रेणैव क्लेशकरोऽयं सर्वेषामिति ।

भाषा—सारे दुष्टों को प्रकाशित करनेवाले (उन्नतिशील बनानेवाले), स्वेच्छाचारी, अपने पहले किये हुए नीच कर्म को (क्रमसे) विस्तृत रूप में करने की प्रवृत्तिवाले अकस्मात् धन पा जाने वाले तथा सद्गुणों से बैर रखने वाले नीच पुरुष की दृष्टि में पड़े हुए कौन से लोग सुख पाते हैं ? ॥ ५९ ॥

इदानीं सज्जनानां दुर्जनानां प्रत्येकं मित्रतायाः स्वरूपं वर्णयति—

आरम्भगुर्वी क्षयिणी क्रमेण लघ्वी पुरा वृद्धिमती च पश्चात् ।
दिनस्य पूर्वार्धपरार्धभिन्ना छायेव मैत्री खलसज्जनानाम् ॥ ६० ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

अन्वयः—खलसज्जनानां मैत्री आरम्भगुर्वी क्रमेण क्षयिणी, पुरा लघ्वी पश्चात् च वृद्धिमती (अतः) पूर्वार्धपरार्धभिन्ना दिनस्य छाया इव (भवति)।

व्याख्या—आरम्भेति। खलसज्जनानाम्, खलाः=दुष्टपुरुषाः, सज्जनाः=श्रेष्ठपुरुषाश्चेति ते तेषाम्, मैत्री=मित्रता स्नेह इति यावत्, आरम्भगुर्वी आरम्भे=आदौ गुर्वी=महती वर्धमाना, क्रमेण=कालक्रमानुसारम्, क्षयिणी=क्षीयमाणा, पुरा=प्रथमम्, लघ्वी=स्वल्परूपा, पश्चात्=अनन्तरं च, वृद्धिमती वृद्धिं गच्छन्ती, अतो हेतोः पूर्वार्धपरार्धभिन्ना, पूर्वार्धे=प्रथमार्धे प्रातःकालाद् द्वादशवादनपर्यन्तमिति यावत्, परार्धे च=उत्तरार्धे च द्वादशवादनानन्तरं सायङ्कालपर्यन्तमिति यावत्, भिन्ना = पृथक्पृथग्रूपा, दिनस्य=दिवसस्य छाया=अनातपः 'छाया सूर्यप्रिया कान्तिः प्रतिबिम्बमनातपः' इत्यमरः, इव=यथा भवति। उपजातिवृत्तम्।

भावार्थः—यथा दिनस्य पूर्वार्धभागे छाया पूर्वंक्रमेण वर्धमाना बृहद्रूपा ततः क्षीणा स्वल्परूपा उत्तरार्धभागे च पूर्वं क्षीणा स्वल्परूपा ततो वर्धमाना बृहद्रूपा भवति, तथैव दुर्जनानां स्नेहः पूर्वं बृहद्रूपतां ततः स्वल्परूपतां सज्जनानाञ्च पुनः पूर्वं स्वल्परूपतां ततो बृहद्रूपतां प्राप्तो दृश्यते। दुर्जनाः स्वकार्यं साधयितुं पूर्वं कृत्रिमं स्नेहं दर्शयन्ति कार्ये सिद्धे च स्नेहात् पृथग्भूता भवन्ति। सज्जनाः पुनः पूर्वं परिचयाभावे साधारणरूपेण ततः परिचयविशेषाद्विशेषरूपेण स्नेहं स्वभावादेव दर्शयतीति तयोः परस्परं भेदः। अतो दिवसपूर्वार्धच्छायासदृशी दुर्जनानां सज्जनानाञ्च दिवसोत्तरार्धच्छायासदृशी प्रीतिर्भवतीति।

भाषा—दिन के पहले और पिछले आधे भाग में भिन्न-भिन्न रूप से रहने वाली छाया के समान दुष्टों और सज्जनों की मित्रता क्रम से आरम्भ में बड़ी, फिर धीरे-धीरे कम होने वाली तथा पहले छोटी फिर बाद में बढ़नेवाली होती है ॥ ६० ॥

'कारणं विनैव दुर्जनाः शत्रुतां भजन्ती' ति सोदाहरणं निरूपयति—

मृगमीनसज्जनानां तृणजलसन्तोषविहितवृत्तीनाम्।
लुब्धकधीवरपिशुना निष्कारणवैरिणो जगति ॥ ६१ ॥

अन्वयः—जगति लुब्धकधीवरपिशुनाः तृणजलसन्तोषविहितवृत्तीनां मृगमीनसज्जनानां निष्कारणवैरिणः (सन्ति)।

व्याख्या—मृगमीनेति। जगति=लोके, लुब्धकधीवरपिशुना लुब्धकाः=व्याधाः पशुमारणकर्मणा जीवननिर्वाहं कुर्वन्ति इति यावत्, 'व्याधो मृगवधाजीवो मृगयुर्लुब्धकोऽपि सः' इत्यमरः, धीवराः=कैवर्ता मत्स्याजीवाः पिशुनाः दुर्जनाश्चेति ते, तृणजलसन्तोषविहितवृत्तीनाम्, तृणम्=घासः जलम्=सलिलं सन्तोषः=तृप्तिः लोभाभावश्च वृत्तिः=जीवनं येषां तादृशानाम्, 'वृत्तिर्वर्तनजी-

 Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

वने' इत्यमरः, मृगमीनसज्जनानाम्, मृगाः=पशवः, मीनाः=मत्स्याः, 'झषो मत्स्यो मीन' इत्यमरः, सज्जनाः=सत्पुरुषाश्च तेषाम्, निष्कारणवैरिणः, निष्कारणम्=व्यर्थमेव वैरिणः=शत्रव इति ते, भवन्ति।

भावार्थः—तृणभक्षणेन स्वच्छन्दं जीवनं निर्वहतां वन्यपशूनां व्याधाः, जलेन जीवतां मत्स्यानां कैवर्ताः, सन्तुष्टचेतसामलुब्धानां सज्जनानाञ्च दुर्जनाः, संसारे व्यर्थमेव शत्रवो भवन्तीति व्याधादीनां स्वाभाविक एवायं दोष इति।

भाषा—संसार में घास, पानी तथा सन्तोष से जीविका चलानेवाले पशु, मछली और सज्जन के (क्रम से) बहेलिया मल्लाह तथा दुर्जन, ये विना कारण के शत्रु हैं ॥ ६१ ॥

सम्प्रति प्रमाणपुरःसरं सद्गुणभूषणान् सज्जनान् वर्णयन्नाह—

वाञ्छा सज्जनसङ्गमे परगुणे प्रीतिर्गुरौ नम्रता
विद्यायां व्यसनं स्वयोषिति रतिर्लोकापवादाद्भयम्।
भक्तिः शूलिनि शक्तिरात्मदमने संसर्गमुक्तिः खले
येष्वेते निवसन्ति निर्मलगुणास्तेभ्यो नरेभ्यो नमः ॥६२॥

अन्वयः—सज्जनसङ्गमे वाञ्छा, परगुणे प्रीतिः, गुरौ नम्रता, विद्यायां व्यसनम्, स्वयोषिति रतिः, लोकापवादात् भयम्, शूलिनि भक्तिः, आत्मदमने शक्तिः, खले संसर्गमुक्तिः, एते निर्मलगुणाः येषु वसन्ति तेभ्यः नरेभ्यः नमः (अस्तु)।

व्याख्या—वाञ्छेति। सज्जनसङ्गमे, सज्जनानाम्=सत्पुरुषाणां सङ्गमः=समागमः सहवास इति यावत् तस्मिन्, वाञ्छा=इच्छा प्रवृत्तिः, परगुणे, परेषाम्=अन्येषां पुरुषाणां गुणे=दयादाक्षिण्यादौ, प्रीतिः=प्रसन्नता, गुरौ=पूज्ये पित्रादौ, नम्रता=विनयः, विद्यायाम्=ज्ञानार्जने, व्यसनम्=आसक्तिः, स्वयोषिति=पाणिना गृहीतायां पत्न्याम्, रतिः—अनुरागः प्रेम, लोकापवादात्=लोकनिन्दायाः, भयम्=भीतिः, शूलिनि=त्रिशूलधारिणि महेश्वरे, शिवे, 'शिवः शूली महेश्वरः' इत्यमरः, भक्तिः=पराऽनुरक्तिः, आत्मदमने आत्मनः=चित्तस्य 'आत्मा कलेवरे यत्ने स्वभावे परमात्मनि। चित्ते धृतौ च' इति धरणिकोषः, दमनम्=निग्रहः एकत्र लक्ष्ये व्यवस्थापनं तस्मिन् शक्तिः=सामर्थ्यम्, खले=दुर्जनविषये, संसर्गमुक्तिः=सम्बन्धस्य त्यागः, एते=अमी अनुपदमेवोक्ताः, निर्मलगुणाः निर्मलाः=शुद्धाश्च ते गुणाः=सज्जनसमागमेच्छादयो गुणाश्चेति ते, येषु=येषु नरेषु वसन्ति=स्थितिं लभन्ते, तेभ्यः=तादृशगुणविशिष्टेभ्यः, नरेभ्यः=सत्पुरुषेभ्यो महद्भ्यः, नमः=नमस्कारोऽस्तु। शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम्।

भावार्थः—सज्जनसमागमेच्छादिभिर्बहुमूल्यैः सुन्दरैर्गुणैरलङ्कृताः सज्जनाः

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitized by eGangotri

सर्वेषां प्रणामयोग्या आदरणीयाः सन्ति च तेषां चरितमनुकरणीयं सर्वैरिति।

भाषा—भले लोगों के साथ की इच्छा, दूसरों के गुण में अनुराग, गुरु के प्रति नम्रता, विद्या का व्यसन, अपनी स्त्री में प्रेम, लोकनिन्दा का डर, शङ्करजी में भक्ति, मन को दबाने (वश में करने) की शक्ति तथा दुष्टों के संसर्ग का त्याग--ये निर्मल (उत्तम) गुण जिन पुरुषों में रहते हैं उनको नमस्कार है ॥६२॥

सज्जनानां नैसर्गिकं लक्षणमिदानीं निरूपयति—

विपदि धैर्यमथाभ्युदये क्षमा सदसि वाक्पटुता युधि विक्रमः।
यशसि चाभिरुचिर्व्यसनं श्रुतौ प्रकृतिसिद्धमिदं हि महात्मनाम्॥६३॥

अन्वयः—विपदि धैर्यम्, अथ अभ्युदये क्षमा, सदसि वाक्पटुता, युधि विक्रमः यशसि अभिरुचिः, श्रुतौ च व्यसनम्–हि, इदं महात्मनां प्रकृतिसिद्धम् (अस्ति)।

व्याख्या—विपदीति। विपदि=विपत्तिकाले, धैर्यम् = धृतिः चित्तस्य निर्विकारता, अथ=अपि च, अथशब्दश्चकारार्थे, अभ्युदये=सर्वतः उन्नतौ सत्याम् सम्पत्तावविति यावत्, क्षमा=सहनशीलता, सदसि=सभायाम्, 'सभासमितिसंसदः, आस्थानी क्लीवमास्थानं स्त्रीनपुंसकयोः सद' इत्यमरः' वाक्पटुता=वाग्मित्वम्, 'वाचो युक्तिपटुर्वाग्मी' इत्यमरः, युधि=आजौ युद्ध इति यावत्, 'समित्याजिसमिद्युध'इत्यमरः, विक्रमः=शौर्यम्, यशसि=कीर्त्तौ प्रशंसनीये कर्मणि, अभिरुचिः=विशिष्टं प्रेम, श्रुतौ च=वेदे च, 'श्रुतिः स्त्री वेद आम्नायः' इत्यमरः, व्यसनम् = आसङ्गः स्थिराप्रवृत्तिः, हि = निश्चयेन, इदम् = एतत्पूर्वोक्तं विपत्तिसमयोचितधैर्यधारणादिकम्, महात्मनाम्, महान्=उदारः आत्मा=चित्तं येषां तादृशानां सज्जनानाम्, प्रकृतिसिद्धम्, प्रकृत्या=स्वभावेन सिद्धम्, अस्ति। द्रुतविलम्बितं वृत्तम्।

भावार्थः—जगति सज्जनाः स्वभावेनैव कष्टमये समये निर्विकारचित्ता उन्नति विशेषे सति सर्वशून्याः पराऽपराधसहनशीला विद्वत्समाजे पुनः सुन्दरवाक्शक्तिसम्पन्ना युद्धे शूरा यशःप्रिया वेदाभ्यासपरायणाश्च सन्तोऽन्यानपि तथैव चेष्टितुं शोभनमुपदिशन्तीति।

भाषा—विपत्ति में धैर्य, बढ़ती में क्षमा, सभा में वचनचातुर्य, युद्धमें पराक्रम (वीरता), कीर्ति (के प्राप्त करने) में विशेष रुचि तथा वेदाध्ययन में आसक्ति–ये सब बातें महापुरुषों में स्वभाव से ही होती हैं ॥ ६३ ॥

प्रकारान्तरेणापि रहस्यभूतं हितकारिणमुपदेशं श्रावयतां सतां चरितं निर्दिशति-

प्रदानं प्रच्छन्नं गृहमुपगते सम्भ्रमविधिः
प्रियं कृत्वा मौनं सदसि कथनं चाप्युपकृतेः।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitization by eGangotri

अनुत्सेको लक्ष्म्यामनभिभवगन्धाः परकथाः
सतां केनोद्दिष्टं विषममसिधाराव्रतमिदम् ॥ ६४ ॥

अन्वयः–प्रदानं प्रच्छन्नम्, गृहम् उपगते सम्भ्रमविधिः, प्रियं कृत्वा मौनम्, च सदसि उपकृतेः कथनम्, लक्ष्म्याम् अनुत्सेकः, परकथाः अनभिभवगन्धाः, इदं विषमम् असिधाराव्रतं सतां केन उद्दिष्टम्?

व्याख्या—प्रदानमिति। प्रदानम्=सत्पात्रेभ्यो दानम्, प्रच्छन्नम्=अप्रकाशम् गूढरूपेणेति यावत्, गृहम्=गेहम्, 'गृहं गेहोदवसितम्' इत्यमरः, उपगते=प्राप्ते अतिथाविति यावत्, 'अतिथिर्ना गृहागते' इत्यमरः, सम्भ्रमस्य आदरस्य 'सम्भ्रमः साध्वसेऽपि स्यात् संवेगादरयोरपि' इति मेदिनी, विधिः=प्रदर्शनमिति यावत्, प्रियम्=हितम् अन्येषामभीष्टमित्यर्थः, कृत्वा=विधाय, मौनम्=मूकभावः तस्याऽप्रकाशनमिति यावत्। अपि च=अन्यच्च, सदसि=सभायां सर्वजनप्रत्यक्षमिति यावत्, उपकृतेः=उपकारस्य अन्येन विहितस्य, कथनम्=वर्णनं प्रकाशनम्, लक्ष्म्याम्=सम्पत्तौ सत्याम्, अनुत्सेकः, न उत्सेकः अनुत्सेकः=गर्वराहित्यम्, परकथाः परेषाम्=अन्येषाम् कथाः=चरितकथानि, अनभिभवगन्धाः, नास्ति अभिभवस्य=आक्षेपस्य निन्दाया इति यावत्, गन्धः=लेशः 'गन्धो गन्धक आमोदे लेशे' इति विश्वः, यासु तास्तथाभूताः-इदम्=अनुपदमेवोक्तं सर्वम्, विषमम्,=दुष्करम्, असिधाराव्रतम्=खड्गधारेव तीक्ष्णतरो नियमः, सताम्=सत्पुरुषाणाम्, केन=केन पुरुषेण उद्दिष्टम्=उपदिष्टम्? न केनापीत्यर्थः। शिखरिणी वृत्तम्।

भावार्थः—सज्जनानां स्वभावसिद्धोऽयं गुणः, यत् ते दत्त्वा न कीर्तयन्ति, गृहागतान् सत्कुर्वन्ति, स्वकृतं परस्योपकारं क्वचिदपि न प्रकाशयन्ति परकृतं स्वस्योपकारं सर्वतः प्रकाशयन्ति सम्पत्तौ गर्वाभिभूता न भवन्ति परेषां सच्चरितानि च सादरं वर्णयन्तीति।

भाषा—गुप्त दान देना, घर पर आये हुए (अतिथि) के साथ आदर का वर्ताव करना, भलाई करके चुप रहना, (अपने ऊपर दूसरों के किये हुए) उपकार को सभा में कहना, सम्पत्ति होने पर गर्व न करना, दूसरों की चर्चा के प्रसङ्ग में किसी की निन्दा न करना, इसप्रकार के कठोर असिधाराव्रत का उपदेश सज्जनों को किसने दिया है? ॥ ६४ ॥

'करादिषु दानाद्यलङ्काराणां सत्त्वेन किमन्यैरलङ्कारैः कार्यमि'ति दर्शयन्नाह-

करे श्लाघ्यस्त्यागः शिरसि गुरुपादप्रणयिता
मुखे सत्या वाणी विजयि भुजयोर्वीर्यमतुलम्।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

हृदि स्वच्छा वृत्तिः श्रुतमधिगतं च श्रवणयो-
र्विनाऽप्यैश्वर्येण प्रकृतिमहतां मण्डनमिदम् ॥ ६५॥

अन्वयः—करे श्लाघ्यः त्यागः, शिरसि गुरुपादप्रणयिता, मुखे सत्या वाणी, भुजयोः विजयि अतुलं वीर्यम् हृदि स्वच्छा वृत्तिः, श्रवणयोः च अधिगतं श्रुतम्-इदम् ऐश्वर्येण विना अपि प्रकृतिमहताम् मण्डनम् (अस्ति)।

व्याख्या—कर इति। करे=हस्ते, 'बलिहस्तांशवः कराः, इत्यमरः, श्लाघ्यः प्रशंसनीयः, त्यागः=दानम्, 'त्यागो विहापितं दानम्' इत्यमरः, शिरसि=मस्तके गुरुपादप्रणयिता, गुरोः=पित्रादेः पूजनीयजनस्य पादयोः=चरणयोः प्रणयिता स्नेहः पादप्रणामरूपो विनय इति यावत्, मुखे=आनने, सत्या=तथ्या, सत्यं तथ्यमृतम्' इत्यमरः, वाणी=सरस्वती, 'गीर्वाग् वाणी सरस्वती' इत्यमरः, भुजयोः=बाह्वोः, 'भुजबाहू प्रवेष्टो दोः' इत्यमरः, विजयि=जयशीलम्, सफलमिति यावत्, अतुलम्, नास्ति तुला=साम्यं यस्य तत् अद्भुतम्, वीर्यम्=शौर्यम्, हृदि=हृदये, स्वच्छा=निर्मला, वृत्तिः=व्यापारः, भाव इति यावत्। श्रवणयोश्च=कर्णयोश्च, 'कर्णशब्दग्रहौ श्रोत्रं श्रुतिः स्त्री श्रवणं श्रवः' इत्यमरः, अधिगतम्=ज्ञातम् श्रुतम्=शास्त्रम्, इदम्=एतत् पूर्वोक्तम्, ऐश्वर्येण=विभूत्या सम्पत्त्येति यावत्, 'विभूतिर्भूतिरैश्वर्यम्' इत्यमरः, विनापि=विनैव, अपिशब्द एवार्थे, प्रकृतिमहताम्, प्रकृत्या=स्वभावेन महान्तः=उन्नताः तेषां सत्पुरुषाणामिति यावत्, मण्डनम्=भूषणम्, अस्ति। शिखरिणी वृत्तम्।

भावार्थः—लोके हि कङ्कणेन करो, मुकुटेन शिरः, ताम्बूलेन मुखं, केयूरेण भुजौ, हारेण हृदयं, कुण्डलेन च श्रवणं सर्वेषां शोभाविशेषं प्राप्नुवन्ति, किन्तु निसर्गतो महत्त्वं गतानां पुरुषाणां करे दानं, शिरसि नम्रत्वं, मुखे वाङ्माधुर्यं, भुजे वीर्यं हृदये निर्मलत्वं; श्रवणे च शास्त्रज्ञानमेव भूषणस्वरूपं भवतीति तेषां सम्पत्तिमन्तरेणापि भूषणमिदं सर्वतो विशिष्टं वरीवर्तीति।

भाषा—हाथ में प्रशंसनीय दान, सिर पर गुरुके चरणोंमें किया गया प्रणाम मुखमें सत्य वचन, भुजाओं में विजयकारक अतुलित बल, हृदय में निर्मल भाव तथा कानों में शास्त्र का ज्ञान—(ये सब) स्वभाव से बड़े पुरुषों के लिए धन आदि के (व्यय के) बिना ही प्राप्त गहने हैं ॥ ६५ ॥

'सुखेषु दुःखेषु च सज्जनानां चेतोवृत्तिः कीदृशी भवती'ति दर्शयति—

सम्पत्सु महतां चित्तं भवत्युत्पलकोमलम्।
आपत्सु च महाशैलशिलासङ्घातकर्कशम् ॥ ६६ ॥

अन्वयः—महतां चित्तं सम्पत्सु उत्पलकोमलम्, आपत्सु च महाशैलशिलासङ्घातकर्कशं (भवति)।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

व्याख्या—सम्पत्स्विति। महताम्=महात्मनाम्, चित्तम्=चेतः, सम्पत्सु=विभवेषु सुखेषु सत्सु उत्पलकोमलम्, उत्पलमिव=कुवलयमिव 'स्यादुत्पलं कुवलयम्' इत्यमरः, कोमलम्=मृदु, 'कोमलं मृदुलं मृदु' इत्यमरः, आपत्सु च =विपत्सु च कष्टेषु सत्सु महाशैलशिलासङ्घातकर्कशम्, महान्=विशालः यः शैलः = पर्वतः, तस्य शिलाः = प्रस्तराः 'प्रस्तरग्रावोपलाश्मानः शिला' इत्यमरः, तासां सङ्घातः = समूहः 'निवहव्यूह...वारसङ्घातसञ्चयाः' इत्यमरः, स इव कर्कशम्='कर्कशं कठिनं क्रूरम्' इत्यमरः, भवति। अनुष्टुप् वृत्तम्।

भावार्थः—सम्पत्तौ सत्यां सज्जनाः कमल इव कोमले मनसि दयां वहन्तो विपदं जनानां दूरीकर्तुं प्रयतन्ते, विपत्तौ च पुनः प्रस्तर इव कठिने मनसि धैर्यं वहन्तः सकलमापतितं दुःखं सहन्त इति।

भाषा—महापुरुषों का चित्त सम्पत्ति के समय कमल की भाँति कोमल होता है, वही विपत्ति के समय बड़े पर्वत की चट्टानों के समूह की भाँति कड़ा हो जाता है ॥ ६६ ॥

'वस्तुनि स्वातन्त्र्येण गुणविशेषः कोऽपि न विद्यते, संसर्गबलादेव तत्रोत्तमादिगुणवत्त्वं भवती' त्युदाहरणमुखेन प्रतिपादयति—

सन्तप्ताऽयसि संस्थितस्य पयसो नामाऽपि न ज्ञायते
मुक्ताकारतया तदेव नलिनीपत्रस्थितं राजते।
स्वात्यां सागरशुक्तिमध्यपतितं तन्मौक्तिकं जायते
प्रायेणाधममध्यमोत्तमगुणः संसर्गतो जायते ॥ ६७ ॥

अन्वयः—सन्तप्ताऽयसि संस्थितस्य पयसः नाम अपि न ज्ञायते, तत् एव नलिनीपत्रस्थितं (सत्) मुक्ताकारतया राजते, तत् स्वात्यां सागरशुक्तिमध्यपतितं (सत्) मौक्तिकं जायते। (हि) प्रायेण अधममध्यमोत्तमगुणः संसर्गतः जायते।

व्याख्या—सन्तप्ताऽयसीति। सन्तप्ताऽयसि, सन्तप्तम्=अग्नौ प्रक्षेपाज्ज्वलितम् अयः=लोहः तस्मिन्, 'लोहोऽस्त्री शस्त्रकं तीक्ष्णं पिण्डं कालायसाऽयसी' इत्यमरः; संस्थितस्य=वर्तमानस्य, पयसः=जलस्य, 'सलिलं कमलं जलम्, पयःकीलालममृतम्' इत्यमरः, नामापि=नामधेयमपि, न ज्ञायते=नावगम्यते, तदेव=तज्जलमेव, नलिनीपत्रस्थितम्, नलिन्याः=कमलिन्याः कमललताया इति यावत्, यत् पत्रम्=पर्णं कमलमिति यावत्, तस्मिन् स्थितम्=लब्धस्थितिकं सत्, मुक्ताकारतया=मुक्तायाः=मौक्तिकस्य आकारः=स्वरूपमिव आकारः=स्वरूपम् अस्यास्तीति मुक्ताकारं तस्य भावस्तत्ता तया मौक्तिकस्वरूपेणेत्यर्थः, राजते=शोभते, तत्=पुनस्तज्जलम्, स्वात्याम्=स्वातीनक्षत्रयोगे सति, सागरशुक्तिमध्यपतितम्, सागरे=समुद्रे या शुक्तिः=मुक्तास्फोटः, यत्र

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizaqtion by eGangotri

मुक्ताः (मौक्तिकानि) स्फुटन्ति (विकसन्ति) तद्वस्तु मुक्तास्फोट उच्यते तस्य मध्ये=अन्तराले पतितम्=गतं सत् मौक्तिकम्=मुक्तारत्नम्, जायते=भवति। हि=युक्तमेव, प्रायेण=बाहुल्येन, अधममध्यमोत्तमगुणः=अधमो मध्यम उत्तमश्च गुणः, प्रत्येकाभिप्रायेणैकवचनम्, संसर्गतः=तत्तत्सम्बन्धवशात्, जायते=उद्भवति। आधारगता गुणा आधेये स्वसमानमेव गुणमुत्पादयन्तीत्यर्थः; । शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम्।

भावार्थः—जले स्वरूपेण किमप्युत्तमादिगुणवत्त्वं नास्ति, किन्तु तत्तदाधारभेदेन तत्र तादृग्गुणवत्त्वं स्पष्टमुपलभ्यते। तथाहि—'तप्तेलोहे जलं पतितं नाममात्रेणाऽप्यदृश्यमानं तत्सर्वथा स्वरूपेणैव नष्टं भवतीत्यधमगुणवत्त्वं तत्र, कमले बिन्दुरूपेण स्थितं तन्मौक्तिकसादृश्येन दृष्टिपथं प्रयातीति मध्यमगुणवत्त्वम्, समुद्रे च शुक्तौ स्वातीनक्षत्रयोगे पतितं साक्षान्मौक्तिकमेव सञ्जायत इत्युत्तमगुणवत्त्वम्। अतः सिद्धं 'स्थानविशेषेण वस्तुनः कस्याप्युत्कर्षापकर्षौ भवत' इति।

भाषा—गर्म लोहे पर पड़े हुए जल का नाम भी नहीं जाना जाता (रह जाता), वही पुरइन के पत्ते पर मोती का आकार धारण करने पर भला मालूम पड़ता है, फिर स्वाती नक्षत्र में समुद्र की सीपी में पड़कर मोती बन जाता है। निकृष्ट, मध्यम तथा उत्तम गुण प्रायः संसर्ग से ही उत्पन्न होता है ॥६७॥

'सत्पुत्रादिप्राप्तिः पुण्येनैव भवती'त्याह—

प्रीणाति यः सुचरितैः पितरं स पुत्रो यद्भर्तुरेव हितमिच्छति तत्कलत्रम्।
तन्मित्रमापदि सुखे च समक्रियं यदेतत्त्रयं जगति पुण्यकृतो लभन्ते॥

अन्वयः—यः सुचरितैः पितरं प्रीणाति सः (एव) पुत्रः, यत् भर्तुः हितम् इच्छति तत् एव कलत्रम्, यत् आपदि सुखे च समक्रियं तत् (एव) मित्रम्। एतत्त्रयं जगति पुण्यकृतः लभन्ते।

व्याख्या—प्रीणातीति। यः सुचरितैः=आज्ञापालनादिरूपैः सदाचारैः, पितरम्=जनकम्, 'तातस्तु जनकः पिता' इत्यमरः; प्रीणाति=सन्तोषयति, स एव=सदृग्गुणविशिष्ट एव, पुत्रः=सुतः, कथ्यते, यत् भर्तुः=पत्युः, हितम्=कल्याणम्, इच्छति=वाञ्छति, तदेव=तादृग्गुणविशिष्टमेव, कलत्रम्=भार्या कथ्यते, 'कलत्रं श्रोणिभार्ययोः' इत्यमरः, यत् आपदि=दुःखे, सुखे च=सम्पत्तौ च, शमक्रियम्, समा=तुल्या एकरूपेति यावत्, क्रिया=कार्यविशेषो यस्य तत्, तदेव=तादृग्गुणविशिष्टमेव, मित्रम्=सुहृत्, कथ्यते। एतत्त्रयम्=पूर्वोक्तशालिपुत्रादीनां त्रितयम्, जगति=लोके, पुण्यकृतः, पुण्यम्=सुकृतं कृतवन्त इति पुण्यकृतः ते, 'सुकर्मपापमन्त्रपुण्येषु कृञः' इति भूतार्थे क्विप् प्रत्ययः, लभन्ते=प्राप्नुवन्ति। वसन्ततिलका वृत्तम्।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

भावार्थः—पित्रनुकूलाचरणः पुत्रः पतिहितपरा भार्या समदुःखसुखं मित्रञ्चेति पुण्यैनैव सुप्रापम्, कुपुत्रादिप्राप्तिः पुनः पापकर्मणां फलमिति।

भाषा—जो अपने अच्छे कर्मों से पिता को प्रसन्न करता है वही पुत्र है, जो पति का कल्याण चाहती है वही स्त्री है, जो विपत्ति और सुख दोनो में एक-सा काम (व्यवहार) करता है वही मित्र है। संसार में इन तीनों को पुण्य करने वाले ही पाते हैं ॥ ६८ ॥

'इच्छानुसारं द्वयोः किमप्येकमेवाश्रयणीयं जनै'रित्याह—

एको देवः केशवो वा शिवो वा ह्येकं मित्रं भूपतिर्वा यतिर्वा।
एको वासः पत्तने वा वने वा ह्येका भार्या सुन्दरी वा दरी वा ॥

अन्वयः—केशवः वा शिवः वा एकः देवः (आश्रयणीयः), भूपतिः यतिः वा एकं मित्रं (कर्तव्यम्), पत्तने वा वने वा एकः वासः (कर्तव्यः), सुन्दरी वा दरी वा एका भार्या (कर्तव्या)।

व्याख्या—एको देव इति। केशवो वा = विष्णुर्वा, शिवो वा=शङ्करो वा, एकः=द्वयोर्मध्ये यः कोऽप्यन्यतरः, देवः=परमेश्वरः आश्रयणीयः, नृपतिर्वा=राजा वा, यतिर्वा=विरक्तः संन्यासी योगी वा, एकम्=उभयोर्यत्किञ्चित्, मित्रम्=सुहृत्, कर्तव्यम्, पत्तने वा=नगरे वा, वने वा=अरण्ये वा, एकः एकः-द्वयोर्मध्ये यः कोऽपीत्यर्थः, वासः=स्थितिः कर्तव्यः, सुन्दरी वा=सौन्दर्यपूर्णा काचित् कान्ता वा, दरी वा=पर्वतस्य कन्दरा वा, 'दरी तु कन्दरो वा स्त्री' इत्यमरः, एका=उभयत्र काचित् भार्या=पत्नी, कर्तव्या।

भावार्थः—केशवशिवादिषु मनुष्येण यथेच्छं किञ्चिदेकमेवावलम्बनीयं जगति। उभयत्र स्नेहं वहन् किञ्चिदपि यथावत्साधयितुमशक्नुवन् मनुष्य इतो भ्रष्टस्ततोऽपि भ्रष्टो भवतीति।

भाषा—(मनुष्य का) एक ही (इष्ट) देव (होना चाहिए), वह विष्णु हों अथवा शङ्कर हों, एक ही मित्र (होना चाहिए), वह राजा हो अथवा योगी हो, एक ही निवास स्थान (होना चाहिए), वह नगर में हो अथवा जंगल में हो और एक ही पत्नी (होनी चाहिए), वह सुन्दरी स्त्री हो या गुफा हो ॥६९॥

'नम्रतादिगुणैः सज्जनाः सर्वतः पूजनीया भवन्ती'त्याह—

नम्रत्वेनोन्नमन्तः परगुणकथनैः स्वान् गुणान् ख्यापयन्तः
स्वार्थान् सम्पादयन्तो विततपृथुतरारम्भयत्नाः परार्थे।
क्षान्त्यैवाऽऽक्षेपरूक्षाक्षरमुखरमुखान् दुर्जनान् दूषयन्तः
सन्तः साश्चर्यचर्या जगति बहुमताः कस्य नाभ्यर्चनीयाः ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

अन्वयः—नम्रत्वेन उन्नमन्तः, परगुणकथनैः स्वान् गुणान् ख्यापयन्तः, परार्थे विततपृथुतरारम्भयत्नाः (सन्तः) स्वार्थान् सम्पादयन्तः, आक्षेपरूक्षाक्षरमुखरमुखान् दुर्जनान् क्षान्त्या एव दूषयन्तः; साश्चर्यचर्याः बहुमताः सन्तः जगति कस्य न अभ्यर्चनीयाः (सन्ति) ?

व्याख्या—नम्रत्वेनेति । नम्रत्वेन=विनयेन; उन्नमन्तः=उन्नतिं प्राप्नुवन्तः, परगुणकथनैः, परेषाम्=अन्येषां गुणाः=सौजन्यादयः, तेषां कथनैः, तद्द्वारेणेत्यर्थः, स्वान्=स्वकीयान्, गुणान्, ख्यापयन्तः=प्रसिद्धिं नयन्तः प्रकाशयन्त इति यावत्, परेषाम् अर्थे=प्रयोजने, परप्रयोजनसम्पादनायेत्यर्थः, 'अर्थोऽभिधेयरैवस्तुप्रयोजननिवृत्तिषु' इत्यमरः । विततपृथुतरारम्भयत्नः पृथुतरः=अतिमहान् पृथुशब्दादतिशयार्थे तरप्प्रत्ययः, आरम्भः=उपक्रमो यस्य स पृथुतरारम्भः स चासौ यत्नः=उद्योगः विततः=विस्तृतः पृथुतरारम्भयत्नः येषां तथा भूता भवन्तः, स्वार्थान्=स्वीयानि (कार्याणि), सम्पादयन्तः प्रयोजनानि = साधयन्तः, आक्षेप-रूक्षाक्षरमुखरमुखान्, आक्षेपेण = निन्दया रूक्षाणि=नीरसानि कठोराणि अक्षराणि=वर्णाः तैः मुखरम् = वाचालम्-सन्दब्धप्रलापपूर्णं मुखम्=वदनं येषां तान्, दुर्जनान्=दुष्टपुरुषान्, क्षान्त्यैव=क्षमया सहनशीलतयैव, दूषयन्तः=दोषयुक्तान् कुर्वन्तः, साश्चर्यचर्याः साश्चर्या=आश्चर्यकारिणी चर्या=चेष्टा कार्यविशेषो येषां तादृशाः, अत एव बहुमताः, बहूनां लोकानां मताः=मान्याः सन्तः = सत्पुरुषाः, जगति=लोके, कस्य=कस्य पुरुषस्य, नाभ्यर्चनीयाः = न पूजनीयाः ? अपि तु सर्वस्य पूजनीयाः सन्ति । स्रग्धरा वृत्तम् ।

भावार्थः—'नम्रत्वमालम्ब्यैव स्वीयोन्नतिकरणं, परगुणवर्णनेनैव स्वगुणप्रख्यापनं प्रयत्नविशेषेण परार्थं संसाध्य तद्द्वारेणैव स्वार्थसाधनं, निन्दापरेषु दुर्जनेष्वात्मनः सहनशीलतयैव दोषारोपणं चे'त्येवं बहुविचित्रेण मान्यतां पूज्यताञ्चोपगताः सज्जनाः सर्वेषां लोकेऽनुकरणीया एवेति ।

भाषा—नम्रता से ही (झुकने से ही) उन्नति करनेवाले (ऊँचे उठनेवाले) दूसरों के गुणों के कथन द्वारा ही अपने गुणों को प्रकट करने वाले, दूसरों के लिए बड़े भारी कार्यों के करने में फैले हुए उद्योग द्वारा ही अपने कार्य को सिद्ध करनेवाले, निन्दावचन के रूखे अक्षरों से मुखर (वाचाल) मुखवाले दुर्जनों को क्षमा के द्वारा ही अपराधी ठहरानेवाले, आश्चर्ययुक्त आचरणवाले, परमपूज्य सज्जन संसार में किसकी पूजा के पात्र नहीं होते ? ॥ ७० ॥

इदानीं परोपकारिणां स्वभावं वर्णयति—

भवन्ति नम्रास्तरवः फलोद्गमैर्नवाम्बुभिर्दूरविलम्बिनो घनाः ।
अनुद्धताः सत्पुरुषाः समृद्धिभिः स्वभाव एवैष परोपकारिणाम् ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

अन्वयः—तरवः फलोद्गमैः नम्रा भवन्ति, घनाः नवाम्बुभिः दूरविलम्बिनः भवन्ति, सत्पुरुषाः समृद्धिभिः अनुद्धताः भवन्ति। एषः परोपकारिणां स्वभावः एव (अस्ति)।

व्याख्या—भवन्तीति। तरवः=वृक्षाः, 'वृक्षो महीरुहः शाखी विटपी पादपस्तरुः' इत्यमरः, फलोद्गमैः=फलानां प्रादुर्भावैः, नम्राः=अधोलम्बिनः, भवन्ति=जायन्ते, घनाः=मेघाः, नवाम्बुभिः=नूतनैर्वार्षिकैर्जलैः, दूरम्=दूरपर्यन्तं भूमावतिनीचैः प्रदेशेष्विति यावत्, विलम्बन्ते=नम्रीभवन्तीति तथाभूताः भवन्ति, सत्पुरुषाः=सज्जनाः, समृद्धिभिः=वृद्धेराधिक्यैः उन्नतिविशेषैरिति यावत्, अनुद्धताः न उद्धताः विनीता इत्यर्थः, भवन्ति। एषः=अयम्, परोपकारिणाम् = लोकोपकारपरायणानाम्, स्वभाव एव=प्रकृतिरेवास्ति। वंशस्थं वृत्तम्।

भावार्थः—फलवन्तो वृक्षाः सबला मेघाः समृद्धिशालिनः सज्जनाश्च यत्किल नम्राः भवन्ति तन्नूनं तेषां परार्थमेव न स्वार्थम्। लोकोपकारश्चायं तेषां स्वभावसिद्धो धर्म इति।

भाषा—फल आने से वृक्ष झुक आते हैं, नये जल से बादल दूर तक लटक जाते हैं (झुक जाते हैं) और सज्जन समृद्धियों से नम्र हो जाते हैं। यह (झुकना या नम्र होना) परोपकारियों का स्वभाव ही है ॥ ७२ ॥

'परोपकारेणैव नूनं शरीरस्य शोभा सम्भवती'त्याह—

श्रोत्रं श्रुतेनैव न कुण्डलेन दानेन पाणिर्न तु कङ्कणेन।
विभाति कायः करुणापराणां परोपकारैर्न तु चन्दनेन ॥ ७२ ॥

अन्वयः—श्रोत्रं श्रुतेन एव विभाति कुण्डलेन न, पाणिः दानेन विभाति कङ्कणेन तु न, करुणापराणां कायः परोपकारैः विभाति चन्दनेन तु न।

व्याख्या—श्रोत्रमिति। श्रोत्रम् = कर्णः, श्रुतेनैव = वेदशास्त्रश्रवणेनैव, विभाति=विशेषेण शोभते, कुण्डलेन=कर्णवेष्टनेन, 'कुण्डलं कर्णवेष्टनम्' इत्यमरः, न=न शोभते, पाणिः=हस्तः, दानेन=सत्पात्रेभ्यो धनादिवितरणेन, विभाति=विशेषेण शोभते, कङ्कणेन तु=करभूषणेन पुनः, 'कङ्कणं करभूषणम्' इत्यमरः, न=न शोभते, करुणापराणाम्=दयालुस्वभावानां पुरुषाणाम्, कायः=शरीरम् 'शरीरं वर्ष्म विग्रहः, कायो देहः' इत्यमरः, परोपकारैः=परहितकरणैः, विभाति=विशेषेण शोभते, चन्दनेन तु=गन्धसारलेपनेन पुनः, 'गन्धसारो मलयजो भद्रश्रीश्चन्दनोऽस्त्रियाम्' इत्यमरः, न=न शोभते। उपजातिर्वृत्तम्।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

भावार्थः—कर्णं करं तथा शरीरं कुण्डलेन कङ्कणेन चन्दनेन च भूषयन्ति लोकाः, किन्तु कर्णादिषु शास्त्रश्रवणेन दानेन परोकारेण च यादृशः सौन्दर्य-विशेषः सञ्जायते, न तादृशः कुण्डलादिभिः। तात्पर्यन्तु—'कायक्लेशमनुभूयापि सन्तः करुणापराः परेषामुपकारमाचरन्तीति'।

भाषा—कान शास्त्रश्रवण से ही शोभित होता है कुण्डल से नहीं, हाथ दान से शोभित होता है कङ्कण से नहीं, इसी प्रकार दयालु पुरुषों का शरीर परोपकारों से शोभित होता है चन्दन से नहीं ॥ ७२ ॥

सन्मित्रलक्षणं निरूपयन्नाह—

पापान्निवारयति योजयते हिताय
गुह्यं निगूहति गुणान् प्रकटीकरोति।
आपद्गतं च न जहाति ददाति काले
सन्मित्रलक्षणमिदं निगदन्ति सन्तः ॥ ७३ ॥

अन्वयः—सन्तः सन्मित्रलक्षणम् इदं निगदन्ति—(यत्) सन्मित्रं पापात् निवारयति, हिताय योजयते, गुह्यं निगूहति, गुणान् प्रकटीकरोति आपद्गतं न जहाति, काले च ददाति।

व्याख्या—पापादिति। सन्तः=सज्जनाः, सन्मित्रलक्षणम्, सन्मित्रस्य= निष्कपटसुहृदः लक्षणम्=चिह्नं स्वरूपं तत्, इदम्=वक्ष्यमाणम्, निगदन्ति=कथयन्ति निरूपयन्ति—यत् सन्मित्रं, पापात्=दुराचरणात्, निवारयति=निवर्तयति, हिताय=हितकराय कर्मणे सत्कर्माचरितुमित्यर्थः, योजयते=प्रवर्तयति गुह्यम्=संवरणीयम् गोपनीयं कर्मेति यावत्, निगूहति= नितरां संवृणोति सर्वथा गोपयतीत्यर्थः, गुणान्=परोपकारादीन् सत्कर्मविशेषान्, प्रकटीकरोति=प्रकाशयति आपद्गतम्=विपद्ग्रस्तम्, न जहाति=न त्यजति, काले च योग्यं समये च ददाति=यथोचितं धनादिकं वितरति। अस्मिन् पद्ये चतुर्थचरणे 'निगदन्ती'त्यत्र 'प्रवदन्ती'ति मुद्रितपुस्तकस्य पाठस्तु विचारणीयः। वसन्ततिलका वृत्तम्।

भावार्थः—हानिकरात्कर्मणो निवार्य स्वकीयं मित्रं श्रेयस्करे कर्मणि प्रेरयन् पुरातनं तदीयं दुष्कृतं सङ्गोप्य सुकृतं प्रकटीकुर्वन् विपत्तौ च सहभावमत्यजन् यः समयोचितं साहाय्यं कुरुते, स एव सन्मित्रमुच्यत इति।

भाषा—सज्जन लोग अच्छे मित्र का यह लक्षण बतलाते हैं, कि वह मनुष्य को पाप से रोकता है, कल्याण के कामों में लगाता है, रहस्य (छिपाने योग्य बात) को छिपाता है, गुणों को प्रकट करता है, विपत्ति में पड़ने पर साथ नहीं छोड़ता तथा समय पड़ने पर (रुपया, पैसा आदि) देता है ॥ ७३ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

'स्वत एव सज्जनाः परहिते प्रवृत्ता भवन्ती'त्युदाहरणैर्विशदीकरोति—

पद्माकरं दिनकरो विकचीकरोति
चन्द्रो विकासयति कैरवचक्रवालम् ।
नाभ्यर्थितो जलधरोऽपि जलं ददाति
सन्तः स्वयं परहिते विहिताभियोगाः ॥ ७४ ॥

अन्वयः—नाभ्यर्थितः दिनकरः पद्माकरं विकचीकरोति, नाभ्यर्थितः चन्द्रः कैरवचक्रवालं विकासयति, नाभ्यर्थितः जलधरः अपि जलं ददाति । (हि) सन्तः स्वयं परहिते विहिताभियोगाः भवन्ति ।

व्याख्या—पद्माकरमिति । नाभ्यर्थितः=अप्रार्थितः अनुक्त इति यावत् 'सुप् सुपे'ति समासः, दिनकरः=सूर्यः, पद्माकरम्, पद्मानाम्=कमलानाम् आकरः=खनिः उत्पत्तिस्थानं तत्, 'खनिः स्त्रियामाकरः स्यात्' इत्यमरः, कमलवनमित्यर्थः विकचीकरोति, अविकचम्=अप्रफुल्लं विकचम्=प्रफुल्लं करोतीति तथा, विकासयतीत्यर्थः अभूततद्भावे च्विप्रत्ययः, 'प्रफुल्लोत्फुल्ल-संफुल्लव्याकोशविकचस्फुटाः' इत्यमरः, नाभ्यर्थितः, चन्द्रः=सुधांशुः, कैरवचक्रवालम्, कैरवाणाम्=कुमुदानां चक्रवालम्=मण्डलं समूहः तत्, 'सिते कुमुदकैरवे' 'चक्रवालं तु मण्डलम्' इत्यमरौ, विकासयति=विकसितं करोति, नाभ्यर्थितः जलधरोऽपि=मेघोऽपि, जलम्=सलिलम्, ददाति=वितरति वर्षतीत्यर्थः, हि=युक्तमेव, सन्तः=सज्जनाः, स्वयम्=स्वतः अप्रार्थिताः स्वेच्छयैवेत्यर्थः, परहिते, परेषाम्=लोकानां हितम्=कल्याणं तस्मिन्, विहिताभियोगाः, विहितः=कृतः अभियोगः=अभितो योगः सम्बन्धः प्रवृत्तिर्यैस्ते तादृशाः भवन्ति । वसन्ततिलका वृत्तम् ।

भावार्थः—स्वभावेनैव यथा सूर्यः कमलानां चन्द्रश्च कैरवाणां विकासं कुर्वन् दृश्यते, यथा च मेघः स्वयमप्रार्थित एव जलं वर्षन् पुरस्तादुपस्थितो भवति लोके, तथैव केनाप्यनुक्ता अपि सज्जनाः परेषां हितकारकं कर्म कर्तुं प्रवृत्ताः सन्तो दृष्टिपथं प्रयान्तीति ।

भाषा—बिना प्रार्थना किये ही सूर्य कमल के समूह को विकसित करता है, चन्द्रमा कैरवों के समूह को प्रफुल्लित करता है तथा मेघ (प्राणियों को) जल देता है । सज्जन लोग अपने आप ही दूसरों की भलाई में लगे रहते हैं ॥

'तत्तत्कार्यविशेषैर्मनुष्याणामुत्तमत्वं मध्यमत्वमधमत्वं तथाऽधमाधमत्वं भवती'त्येतत्साम्प्रतं प्रतिपादयति—

एके सत्पुरुषाः परार्थघटकाः स्वार्थं परित्यज्य ये
सामान्यास्तु परार्थमुद्यमभृतः स्वार्थाऽविरोधेन ये ।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

तेऽमी मानुषराक्षसाः परहितं स्वार्थाय निघ्नन्ति ये
ये तु घ्नन्ति निरर्थकं परहितं ते के न जानीमहे ॥ ७५ ॥

अन्वयः—(ते) सत्पुरुषाः एके (सन्ति) ये स्वार्थं परित्यज्य परार्थ-घटकाः (भवन्ति), (ते) तु सामान्याः (सन्ति) ये स्वार्थाऽविरोधेन परार्थम् उद्यमभृतः (भवन्ति) ते अमी मानुषराक्षसाः (सन्ति) ये स्वार्थाय परहितं निघ्नन्ति, ये तु निरर्थकं परहितं घ्नन्ति, ते के (सन्ति), (वयं) न जानीमहे ।

व्याख्या—एक इति । ते सत्पुरुषाः=सज्जनाः, एके=एकद्विसङ्ख्याकाः विरला इत्यर्थः, एकशब्दोऽत्यल्पवाची, सन्ति, ये स्वार्थम्=स्वं प्रयोजनम्, परित्यज्य=दूरे प्रक्षिप्य, परार्थघटकाः=परेषां प्रयोजनस्य साधकाः भवन्ति, ते पुरुषास्तु सामान्याः=साधारणा नाधिका न चाल्पाः सन्ति ये स्वार्थाऽविरोधेन, स्वार्थस्य=स्वकार्यस्य अविरोधेन=प्रातिकूल्याभावेन आनुकूल्येनेति यावत्, परार्थम्=परेभ्यः, लोकानां कृते, तादर्थ्ये चतुर्थी, उद्यमभृतः, उद्यमम्=उद्योगं प्रयत्नं बिभ्रति=धारयन्ति कुर्वन्तीति यावत् ते, क्विप्प्रत्ययः, भवन्ति, ते=धिग्जिचारित्राः, अमी=वक्ष्यमाणाः, मानुषराक्षसाः, मानुषेषु=मनुष्येषु, 'मनुष्या मानुषाः' इत्यमरः, राक्षसाः=राक्षसरूपाः, राक्षसप्रकृतयो मनुष्या इत्यर्थः, अथवा मानुषाश्च ते राक्षसाः, मनुष्या अपि राक्षसाः, राक्षसकर्मकारिणो मनुष्यत्वेन हीना मनुष्या इत्यर्थः, सन्ति, ये, स्वार्थाय=स्वकार्यार्थम्, परहितम्, परेषां हितम्=भद्रम्, निघ्नन्ति=नाशयन्ति विघातयन्ति ये तु=ये पुनः पुरुषाः, परहितम्=अन्येषामभीष्टं कार्यम्. निरर्थकम्, निर्गतः अर्थो यस्मात्तदिति क्रियाविशेषणम्, किमपि स्वकीयं प्रयोजनं विनैवेत्यर्थः, घ्नन्ति=विध्वंसयन्ति, ते=तत्कार्यविध्वंसकाः, के=किन्नामधेयाः, सन्तीति, वयम्, न जानीमहे=न विद्मः । ज्ञाधातोरात्मनेपदित्वं हि बहुप्रचारात् सत्कवीनां समाजेन स्वीकृतम्, तत्रापि प्रायो वर्तमानकालिक एव तत्प्रयोगो दृश्यते ।

भावार्थः—सर्वथा स्वार्थमुपेक्ष्य परार्थं साधयन्तः सन्तो जगत्यस्मिन्नुत्तमकोटौ प्रविष्टा विरलाः सन्ति, स्वार्थेन सम्मिश्रं परार्थं साधयन्तः साधारणाः मध्यमगतिकाः पुरुषाश्च क्वचित्क्वचिद् दृश्यन्ते, स्वकार्यार्थं परकार्यार्थविध्वंसका मनुष्येष्वधमा अपि बहवो वर्तन्ते, किन्तु परेषामहितमेव स्वार्थं मन्यमानास्तथैवाचरन्तो वस्तुतः स्वार्थेन परार्थेन च हीना जनाः पशुनामिव समाजे स्थिता अधमशिरोमणयो गण्यन्ते, ततोऽप्यधस्ताद्वा किमप्यनिर्वचनीयं पदमारूढा भवन्तीति । अत्र प्रथमः सर्वथा स्वार्थेन हीनः, द्वितीयः स्वार्थपरार्थाभ्यामुभाभ्यां संयुतः, तृतीयः स्वार्थी परार्थेन हीनः, चतुर्थश्च स्वार्थपरार्थाभ्यां हीन इति ते ते स्वरूपतोऽवगन्तव्याः ।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

भाषा—संसार में कुछ लोग तो सज्जन होते हैं जो अपने स्वार्थ को छोड़कर दूसरों की भलाई करते हैं और कुछ लोग साधारण श्रेणी के होते हैं जो अपने स्वार्थ के विरुद्ध न जानकर दूसरे के लिये उद्यम (परिश्रम) करते हैं, जो अपने स्वार्थ के लिये दूसरे के हित का नाश करते हैं वे तो मनुष्यों में राक्षस स्वरूप हैं, परन्तु जो व्यर्थ ही दूसरों के हित का नाश करते हैं वे कौन हैं? यह हम नहीं जानते ॥ ६५ ॥

सतां मित्रतायाः स्वरूपमिदानीमुदाहरणेन विशदीकरोति—

क्षीरेणात्मगतोदकाय हि गुणा दत्ताः पुरा तेऽखिलाः
क्षीरोत्तापमवेक्ष्य तेन पयसा स्वात्मा कृशानौ हुतः ।
गन्तुं पावकमुन्मनस्तदभवद् दृष्ट्वा तु मित्रापदं
युक्तं तेन जलेन शाम्यति सतां मैत्री पुनस्त्वीदृशी ॥ ६६ ॥

अन्वयः—पुरा क्षीरेण आत्मगतोदकाय अखिलाः ते गुणाः दत्ताः हि, तेन पयसा क्षीरोत्तापम् अवेक्ष्य स्वात्मा कृशानौ हुतः, तत् (क्षीरं) तु मित्रापदं दृष्ट्वा पावकं गन्तुम् उन्मनः अभवत्, तेन जलेन युक्तं (सत्) शाम्यति । तु पुनः सतां मैत्री ईदृशी (भवति) ।

व्याख्या—क्षीरेणेति । पुरा=पूर्वम्, क्षीरेण=दुग्धेन, आत्मगतोदकाय, आत्मनि=स्वाभ्यन्तरे गतम्=प्राप्तं संमिश्रं तच्च तत् उदकम्—जलं तस्मै, अखिलाः=सर्वे, ते=प्रसिद्धाः स्वकीया गुणाः=धवलत्वमधुरत्वादयः, दत्ता हि=समर्पिताः खलु, तेन=दुग्धसंमिश्रेण, पयसा=जलेन, 'सलिलं कमलं जलम्, पयः कीलालम्' इत्यमरः, क्षीरोत्तापम् क्षीरस्य=दुग्धस्य उत्तापम्=अग्निसंयोगादुद्भूतं सन्तापम्, अवेक्ष्य=दृष्ट्वा, स्वात्मा=स्वशरीरम्, कृशानौ = अग्नौ, 'अग्निर्वैश्वानरो वह्नि'रित्यारभ्य 'कृशानुः पावकोऽनलः' इत्यमरः, हुतः=प्रक्षिप्तः, तत्=सन्तप्तम्, (क्षीरं तु=दुग्धं पुनः) मित्रापदम् मित्रस्य=सुहृदो जलस्य आपदम्—शरीरत्यागरूपां विपदम्, दृष्ट्वा=विलोक्य पावकम्=अग्निम्, गन्तुम्=प्रवेष्टुम्, उन्मनः=उत्कम् उत्कण्ठितमिति यावत् 'उत्क उन्मनाः' इत्यमरः, अभवद्=भवतीत्यर्थः, वर्तमानार्थे लङ्, तेन=मिश्रेण, जलेन=सलिलेन, युक्तम्=सम्बद्धं सत्, शाम्यति=सन्तापशून्यं शान्तं भवति, विकारपरित्यागेन स्वस्वरूपं प्राप्नोतीत्यर्थः । तु पुनः=युक्तम् निश्चयेन वा सताम्=सज्जनानाम्, मैत्री=मित्रता स्नेह ईदृशी=पूर्वोक्तसदृशी स्थिरा समवेदनाशालिनीति यावत्, भवति । शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् ।

भावार्थः—दुग्धेन संमिश्रं जलं तदेकरूपं दृष्टिगतं भवति, अग्निसंयोगेन पुनस्तत्सारः दुग्धात्तज्जलं बहिर्निर्गत्य, शुष्यति क्रमेण च जले भस्मीभूते तदेव

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

दुग्धमुच्छ्वसितं सदग्नौ पतितुमुद्यतं भवति, जले प्रक्षिप्ते पुनः शान्तं पूर्ववत्स-ञ्जायत इति प्रत्यक्षमेव सर्वेषाम्। अत्र दुग्धजलयोः स्थितिं स्वरूपं च दर्श-यता कविना 'उदारः पुरुषः स्वसमीपमागताय सुहृदे स्वीयं सर्वस्वमर्पयति, क्रमेण तौ गाढस्नेहसम्पन्नौ परस्परं दुःखे दुःखिनौ तदर्थं कष्टभारसहौ वियो-गात् भीतौ च भवतः, स पुनरुदारः समागतेन मित्रेण सहयोगं प्राप्यैव निर्वृतिं प्राप्नोती'ति सतां स्नेहरीतिः प्रकटीकृता। तत्त्वं तु 'महान्तः पुरुषाः शरणाग-तरक्षणं तथा स्नेहभावपरिपालनमीदृशं कुर्वन्ती'ति।

भाषा—पहले दूध ने अपने में मिले हुए पानी को अपने सभी गुण दे दिये, फिर (जब दूध आग पर रक्खा गया उस समय) दूध का जलना देखकर पानी ने अपने को आग में जला दिया, अपने मित्र का नाश देखकर दूध आग में जाने के लिए उद्विग्न (व्याकुल) हो गया, फिर जल के मिलने पर शान्त हुआ। अहा, सज्जनों की मित्रता ऐसी होती है ॥ ७६ ॥

'महतामवर्णनीयं चरितं भवती' त्युदाहरणमुखेनध्वनयन्नाह—

इतः स्वपिति केशवः कुलमितस्तदीयद्विषा-
मितश्च शरणार्थिनां शिखरिणां गणाः शेरते।
इतोऽपि वडवानलः सह समस्तसंवर्तकै-
रहो! विततमूर्जितं भरसह च सिन्धोर्वपुः ॥ ७७ ॥

अन्वयः—इतः केशवः स्वपिति, इतः तदीयद्विषां कुलं (तिष्ठति), इतः च शरणार्थिनां शिखरिणां गणाः शेरते, इतः अपि समस्तसंवर्तकैः सह वडवा-नलः (तिष्ठति)। अहो! सिन्धोः वपुः विततम् ऊर्जितं भरसहं च (वर्तते)।

व्याख्या—इत इति। इतः=एकस्मिन् प्रदेशे केशवः=विष्णुर्भगवान्, स्वपिति=शेते, इतः=अन्यस्मिन् प्रदेशे, तदीयद्विषाम्=भगवतो विष्णोः शत्रूणां दैत्यानाम्, कुलम्=समूहः, तिष्ठति; इतश्च=इतरस्मिन्प्रदेशे पुनः, शरणार्थिनाम्=शरणागतानाम् आत्मरक्षामिलाषिणामिति यावत्, शिखरि-णाम्=मैनाकादिपर्वतानाम्, 'महीध्रे शिखरिक्ष्माभृदहार्यधरपर्वताः' इत्यमरः, गणाः=समूहः, शेरते=स्वपन्ति, इतोऽपि=अपरस्मिन्प्रदेशेऽपि, समस्त-संवर्तकैः, समस्ताः=सर्वे च ते संवर्तकाः=तन्नामकाः प्रलयकालिका अग्निविशेषा मेघविशेषा वा तैः, सह=सहम्, 'साकं सत्रा समं सह' इत्यमरः, वडवानलः= अन्तर्गतो वाडवनामकोऽग्निः, 'वाडवो वडवानलः' इत्यमरः, तिष्ठति, अहो= आश्चर्यम्, सिन्धोः=समुद्रस्य 'समुद्रोऽब्धिरकूपारः पारावारः सरित्पतिः, उदन्वानुदधिः सिन्धुः' इत्यमरः, वपुः=शरीरम्, 'गात्रं वपुः संहननं शरीरम्' इत्यमरः, विततम्=विस्तृतं परमसहत्परिमाणम्, ऊर्जितम्=बलविशेष-

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

शालि, अतएव भरसहश्च=केशवादिसकलभारधारणसमर्थं च वर्तते । पृथ्वी वृत्तम् ।

भावार्थः—केशवादीनां वडवानलान्तानां सर्वेषामाश्रयदाता महत्तमं भारं वहन् विचित्रचरितो विराट्स्वरूपः प्रलयकालिकाः समुद्रः सुतरां शोभत इति । 'अत्र सर्वेषां शरणमागतानां महतामप्याश्रयदातारः सत्पुरुषाः महामहिमशालिनो नूनमवर्णनीयचरिता एवे'ति ध्वनितं भवति ।

भाषा—अहो ! समुद्र का शरीर कैसा विस्तृत, बलिष्ठ तथा भार सहनेवाला है (इसमें) एक ओर विष्णु भगवान् सो रहे हैं तो दूसरी ओर उनके शत्रुओं (दानवों) का खानदान पड़ा हुआ है, इधर शरण चाहने वाले पर्वतों का समूह लेटा हुआ है तो उधर वडवानल सभी प्रलयकालिक अग्नियों अथवा बादलों के साथ विराजमान है ॥ ७७ ॥

पुनरपि सज्जनानां चेष्टितं निर्दिशति—

तृष्णां छिन्धि भज क्षमां जहि मदं पापे रतिं मा कृथाः
सत्यं ब्रूह्यनुयाहि साधुपदवीं सेवस्व विद्वज्जनम् ।
मान्यान्मानय विद्विषोऽप्यनुनय प्रख्यापय प्रश्रयं
कीर्तिं पालय दुःखिते कुरु दयामेतत् सतां चेष्टितम् ॥ ७८ ॥

अन्वयः—(हे मनुष्य !) तृष्णां छिन्धि, क्षमां भज, मदं जहि, पापे रतिं मा कृथाः, सत्यं ब्रूहि, साधुपदवीम् अनुयाहि, विद्वज्जनं सेवस्व, मान्यान्, मानय, विद्विषः अपि अनुनय प्रश्रयं प्रख्यापय, कीर्तिं पालय, दुःखिते दयां कुरु—एतत् सतां चेष्टितम् अस्ति ।

व्याख्या—तृष्णामिति । हे मनुष्य ! तृष्णाम्=स्पृहाम् 'तृष्णे स्पृहापिपासे द्वे' इत्यमरः, छिन्धि=द्विधा कुरु त्यजेत्यर्थः, क्षमाम् =सहनशीलताम्, भज=सेवस्व, मदम्=दर्पम् 'दर्पोऽवलेपोऽवष्टम्भश्चित्तोद्रेकः स्मयो मदः' इत्यमरः, जहि=विनाशय, पापे=दुष्कर्मणि, रतिम्=प्रेम, मा कृथाः=न विधेहि, सत्यम्=तथ्यम्, ब्रूहि=वद, साधुपदवीम्=सन्मार्गम्, 'वर्त्ममार्गाध्वपन्थानः पदवी' इत्यमरः, अनुयाहि=अनुसर=पण्डितमण्डलीम्, सेवस्व=शुश्रूषस्व, मान्यान्, मानः=पूजा तद्योग्यान् पूज्यानित्यर्थः, मानय=पूजय, विद्विषोऽपि=शत्रूनपि, 'द्विड्विपक्षाहितामित्रदस्युशात्रवशत्रवः' इत्यमरः' अनुनय=सान्त्वय प्रसादयेत्यर्थः, : प्रश्रयम् = विनयम्, प्रख्यापय = प्रकटय, कीर्तिम्=यशः, पालय=रक्ष, दुःखिते, दुःखं सञ्जातमस्येति तस्मिन्, जातावेकवचनमिदम्, दुःखाकुलेष्वित्यर्थः, 'तदस्य सञ्जातं तारकादिभ्य इतच्' इत्यनेन इतच्प्रत्ययः, दयाम्=कृपाम्, कुरु=विधेहि—एतत्=इदं सर्वम्, सताम्=

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

सत्पुरुषाणाम्, चेष्टितम्=व्यापारः आचरणमिति यावत्, अस्ति। शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम्।

भावार्थः—तृष्णाच्छेदादिकं सदाचारस्वरूपं कल्याणकरं मनुष्याणां कर्तव्यमिति।

भाषा—लोभ छोड़ो, क्षमा धारण करो, गर्व का त्याग करो, पाप में प्रेम (रुचि) न रखो, सत्य बोलो, सज्जनों के मार्ग का अनुसरण करो, विद्वानों की शरण लो, पूज्य लोगों का आदर करो, शत्रुओं को भी मनाओ, नम्रता दिखलाओ, यश की रक्षा करो तथा दुःखी जनों पर दया करो—यह सज्जनों का आचरण है॥ ७८॥

'उदारचरिताः सत्पुरुषाः प्रायो दुर्लभा एवे'त्याह—

मनसि वचसि काये पुण्यपीयूषपूर्णा-
त्रिभुवनमुपकारश्रेणिभिः प्रीणयन्तः।
परगुणपरमाणून् पर्वतीकृत्य नित्यं
निजहृदि विकसन्तः सन्तः कियन्तः॥ ७९॥

अन्वयः—मनसि वचसि काये (च) पुण्यपीयूषपूर्णाः, उपकारश्रेणिभिः त्रिभुवनं प्रीणयन्तः, परगुणपरमाणून् पर्वतीकृत्य निजहृदि नित्यं विकसन्तः सन्तः कियन्तः सन्ति!।

व्याख्या—मनसीति। मनसि=चित्ते, वचसि=वचने काये च=शरीरे च, पुण्यपीयूषपूर्णाः, पुण्यम्=सुकृतमेव पीयूषम्=अमृतम् 'पीयूषममृतं सुधा' इत्यमरः, तेन पूर्णाः=परिपूर्णाः, मनोवाक्कायैः सर्वदा सत्कर्मैव कुर्वन्त इत्यर्थः, उपकारश्रेणिः, उपकाराः हिताचरणानि तेषां श्रेणयः = पङ्क्तयः परम्परा इति यावत् ताभिः, 'वीथ्यालिरावलिः पङ्क्तिः श्रेणी' इत्यमरः, त्रिभुवनम्=त्रयाणां भुवनानांसमाहारो जगत्त्रयमित्यर्थः, प्रीणयन्तः=सन्तोषयन्तः, परगुणपरमाणून्, परेषाम्=लोकानाम्=सौजन्यादीनां परमाणवः=अदृश्यतमा अत्यल्पा भागाः तान्, पर्वतीकृत्य=अतिमहतः पर्वतानिव कृत्वा, अतिस्वल्परूपानपि परेषां गुणान् अतिबृहद्रूपान् विज्ञायेत्यर्थः, निजहृदि=आत्मनो हृदये, विकसन्तः=विकासं हर्षं प्राप्नुवन्तः, सन्तः=सज्जनाः, कियन्तः=कियत्सङ्ख्याकाः सन्ति? अप्यल्पा दुर्लभा एव सन्तीत्यर्थः। मालिनी वृत्तम्।

भावार्थः—हितमिच्छन्तो हितं वदन्तो हितं कुर्वन्तः सकललोकोपकारपरायणा गुणग्राहिणः सत्पुरुषाः क्वचिदेव सौभाग्योदयेन कदाचित् केचिदुपलब्धा भवन्तीति।

भाषा—मन, वचन और शरीर में सत्कर्मरूपी अमृत से भरे हुए तीनों लोकों को अनेक उपकारों से सन्तुष्ट करनेवाले तथा दूसरे के लेशमात्र गुण को

 Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

नित्य ही पर्वताकार (बहुत बड़ा) बनाकर अपने हृदय में प्रसन्न होनेवाले सज्जन (संसार में) कुछ ही हैं (अथवा कितने हैं ?) ॥ ७९ ॥

'निर्गुणानपि स्वाश्रितान् गुणवतः कुर्वतो गुणवन्तो नूनं बहुमानपात्रं भवन्ती' ति मलयपर्वतान्योक्तिविधया बोधयन्नाह—

किं तेन हेमगिरिणा रजताद्रिणा वा
यत्राश्रिताश्च तरवस्तरवस्त एव ।
मन्यामहे मलयमेव यदाश्रयेण
कङ्कोलनिम्बकुटजा अपि चन्दनाः स्युः ॥ ८० ॥

अन्वयः—तेन हेमगिरिणा रजताद्रिणा वा किम्, यत्र च आश्रिताः तरवः ते एव तरवः (तिष्ठन्ति) । (वयम्) मलयम् एव मन्यामहे, यदाश्रयेण कङ्कोलनिम्बकुटजाः अपि चन्दनाः स्युः ।

व्याख्या—किं तेनेति । तेन=वक्ष्यमाणलक्षणेन, हेमगिरिणा=मेरुपर्वतेन, 'मेरुः सुमेरुर्हेमाद्रि' रित्यमरः, रजताद्रिणा वा=कैलासपर्वतेन वा, 'कैलासो रजताचल' इति कोषः, किम्=किं प्रयोजनम् ? न किमपीत्यर्थः, यत्र च—यत्प्रदेशे च, आश्रिताः=स्थिताः, तरवः=वृक्षाः, त एव=पूर्वरूपाः साधारणा एव, तरवः=वृक्षाः तिष्ठन्ति । वयं, मलयमेव=मलयनामकं पर्वतमेव मन्यामहे=बहुमानदृशा पश्यामः, यदाश्रयेण कारणेन यत्प्रदेशावस्थानसौभाग्येनेत्यर्थः, कङ्कोलनिम्बकुटजा अपि=कङ्कोलनिम्बकुटजनामका वृक्षा अपि, चन्दनाः=चन्दनवृक्षाः चन्दनवृक्षसदृशाः सुगन्धिता इति यावत्, स्युः=भवेयुः, भवन्तीत्यर्थः । वसन्ततिलका वृत्तम् ।

भावार्थः—नामकृतं महत्त्वं निरर्थकं गुणकृतं तत् सार्थकम्, मेरुकैलासपर्वतौ व्यर्थजीवनौ न कदाप्यादरणीयौ भवितुमर्हतः, यौ तान् सामान्यरूपान्निजाश्रितान् वृक्षान् सविशेषरूपान् न कुर्वाते । एकस्य मलयपर्वतस्यैव श्लाघ्यं जन्म बहुमतं लोके यः किल कङ्कोलादीन् सुभगचन्दनसौरभसम्भारसम्भृतान् करोतीति ।

भाषा—उस सुवर्ण पर्वत (सुमेरु) अथवा रजतपर्वत (कैलास) से क्या लाभ, जहाँ रहनेवाले पेड़ पेड़ ही रह गये । हम तो मलयपर्वत को ही मानते हैं, जिसका आश्रय लेने से कङ्कोल (शीतलचीनी), नीम तथा कुटज (पत्थरफूल) के पेड़ भी चन्दन हो जाते हैं ॥

'प्रारब्धं कर्म पूर्णं कृत्वैव विश्रमितव्य'मित्येवमुदाहरणगर्भमुपदिशन्नाह—

रत्नैर्महार्हैस्तुतुषुर्न देवाः न भेजिरे भीमविषेण भीतिम् ।
सुधां विना न प्रययुर्विरामं न निश्चितार्थाद्विरमन्ति धीराः ॥८१॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

अन्वयः—देवाः महार्हैः रत्नैः न तुतुषुः, भीमविषेण भीतिं न भेजिरे, सुधां विना विरामं न प्रययुः। (हि) धीराः निश्चितार्थात् न विरमन्ति।

व्याख्या—रत्नैरिति। देवाः=सुराः, समुद्रमन्थनसमय इति शेषः, महार्हैः=बहुमूल्यैः, 'महाब्धे'रिति पाठे-महाब्धेः=महतः क्षीरसागरस्य, तत्सम्बन्धिभिरित्यर्थः, रत्नैः=ततो निर्गतैश्चतुर्दशसङ्ख्याकैः श्रेष्ठवस्तुभिरन्यैर्वा मणिभिः न तुतुषुः=न सन्तुष्टाः बभूवुः, भीमविषेण=भयङ्करेण कालकूटाख्येन गरलेन हेतुत्वमात्रविवक्षायां तृतीया, भीतिम्, न भेजिरे=न प्रापुः, सुधाम्=अमृतम्, अमृतप्राप्तिमिति यावत्, विना=अन्तरेण, विरामम्=स्वकार्याद्विश्रामम्, न प्रययुः=न लेभिरे, अमृतं प्राप्यैव मन्थनकार्याद्विरता बभूवुरित्यर्थः। हि=युक्तमेव, धीराः=धैर्यवन्तः, निश्चितार्थात्—प्रतिज्ञाताद्विषयात्, न विरमन्ति=पराङ्मुखा न भवन्ति, प्रतिज्ञातं विषयं पूरयन्त्येवेत्यर्थः, अथवा=निश्चितार्थादिति ल्यब्लोपे पञ्चमी, निश्चितार्थमपूरयित्वेति यावत्, न विरमन्ति=विरता न भवन्ति, प्रतिज्ञातं विषयं पूर्णं कृत्वैव विश्रान्ति लभन्त इत्यर्थः। उपजातिवृत्तम्।

भावार्थः—'वीरपुरुषाः प्रतिज्ञातं पूरयन्ती'ति बोधयन्तो देवाः सुधां लब्धुकामाः समुद्रमन्थने प्रवृत्ता रत्नजातैरितरैरसन्तुष्यन्तो विषादपि भीतिमप्राप्नुवन्तः सुधां प्राप्यैव निवृत्तिं प्राप्तवान्त इति।

भाषा—देवता लोग बहुमूल्य रत्नों से सन्तुष्ट नहीं हुए और भयंकर विष से भी नहीं डरे, वे बिना अमृत पाये रुके नहीं। इस तरह धीर (बुद्धिमान् तथा धैर्यवान्) पुरुष सङ्कल्पित (अभीष्ट) वस्तु को बिना प्राप्त किये नहीं रहते ॥ ८१ ॥

'कार्याभिलाषी पुरुषः सुखदुःखयोः समानमेव मूल्यं कलयती'ति तच्चेष्टया स्फुटीकरोति—

क्वचित् पृथ्वीशय्यः क्वचिदपि च पर्यङ्कशयनः
क्वचिच्छाकाहारः क्वचिदपि च शाल्योदनरुचिः।
क्वचित् कन्थाधारी क्वचिदपि च दिव्याम्बरधरो
मनस्वी कार्यार्थी न गणयति दुःखं न च सुखम् ॥ ८२ ॥

अन्वयः—कार्यार्थी मनस्वी (पुरुषः) क्वचित् पृथ्वीशय्यः, अपि च क्वचित् पर्यङ्कशयनः क्वचित् शाकाहारः, अपि च क्वचित् शाल्योदनरुचिः, क्वचित् कन्थाधारी, अपि च क्वचित् दिव्याम्बरधरः, सन् दुःखं न गणयति सुखं च न गणयति।

व्याख्या—क्वचिदिति। कार्यार्थी=कार्याभिलाषी कार्यसाधने प्रवृत्त इति यावत्, मनस्वी प्रशस्तं मनोऽस्यास्तीति सः, प्रशंसायां विनिप्रत्ययः; स्थिरचित्त

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

इत्यर्थः, तादृशः, पुरुषः, क्वचित्=कुत्रचित समये देशे वा, पृथ्वीशय्यः, पृथ्वी = भूमिः शय्या-शयनस्थानं यस्य सः अपि च = किञ्च, क्वचित्= कुत्रचित्, पर्यङ्कशयनः, पर्यङ्के = मञ्चे शयनम् = स्वापः यस्य सः, 'शयनं मञ्चपर्यङ्कपल्यङ्काः' स्यान्निद्रा शयनं स्वापः' इत्यमरौ, क्वचित् शाकाहारः, शाकम् = भोजनसाधनं पत्रपुष्पादिकम् आहारः = भोजनं यस्य सः, 'शाकाख्यं पत्रपुष्पादि' 'जग्धिस्तु भोजनम्, जेमनं लेह आहार' इत्यमरौ, अपि च क्वचित्, शाल्योदनरुचिः, शाल्योदने = कलमाद्ये षष्टिकाद्ये वाऽन्ने रुचिः=स्पृहा यस्य सः, 'शालयः कलमाद्याश्च षष्टिकाद्याश्च पुंस्यमी' 'स्पृहायां च गभस्तौ च रुचिः स्त्रियाम्' क्वचित् कन्थाधारी, कन्थाम्= जीर्णवस्त्रखण्डनिर्मितं प्रावरणविशेषं धारयति=बिभर्तीति सः, अपि च क्वचित्, दिव्याम्बरधरः, दिव्याम्बरः, दिव्यम्=अलौकिकं सुन्दरं य॰ अम्बरम्=वस्त्रम् तत् अम्बरं व्योम्नि वाससि' इत्यमरः धरति = परिदधातीति तथाभूतः सन्, दुःखम्=व्यथाम्, 'पीडा बाधा व्यथा दुःखमित्यमरः, न गणयति=न किञ्चिन्मन्यते, उपेक्षते इत्यर्थः, सुखं च=शर्म च, 'शर्मशातसुखानि च' इत्यमरः न गणयति=नापेक्षते। शिखरिणी वृत्तम्।

भावार्थः—कार्यसाधनविधौ दृढेन चेतसा प्रवृत्तः समयानुसारं कुसुमकोमले पर्यङ्के तृणाङ्कुरपूर्णायां भूमौ वा शयानः सरसं शाल्यन्नं नीरसं शाकं वा भुञ्जानः सुन्दरं नूतनं जर्जरं पुराणं वा वसनं वसानः सुखी दुःखी वा न भवतीति।

भाषा—कहीं पृथ्वी पर सोता है तो कहीं पलंग पर भी सो लेता है, कहीं साग खाता है तो कहीं धान के भात का स्वाद लेता है, कहीं गुदड़ी पहनता है तो कहीं उत्तम वस्त्र भी धारण कर लेता है। (इस प्रकार) कार्य की सिद्धि चाहने वाला मनस्वी पुरुष दुःख तथा सुख की परवाह नहीं करता॥ ८२॥

'सर्वोत्कृष्टं भूषणं शीलमेवे'त्येवं विवक्षुस्तत्साधनीयानि तानि तानि तेषां भूषणानि वर्णयन्नाह—

ऐश्वर्यस्य विभूषणं सुजनता शौर्यस्य वाक्संयमो
ज्ञानस्योपशमः श्रुतस्य विनयो वित्तस्य पात्रे व्ययः।
अक्रोधस्तपसः क्षमा प्रभवितुर्धर्मस्य निर्व्याजता
सर्वेषामपि शर्वकारणमिदं शीलं परं भूषणम्॥ ८३॥

अन्वयः—ऐश्वर्यस्य विभूषणं सुजनता, शौर्यस्य विभूषणं वाक्संयमः, ज्ञानस्य विभूषणम् उपशमः श्रुतस्य विभूषणं विनयः, वित्तस्य विभूषणं पात्रे

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

व्ययः, तपसः विभूषणम् अक्रोधः, प्रभवितुः विभूषणं क्षमा, धर्मस्य विभूषणं निर्व्याजता (अस्ति)। किन्तु सर्वेषाम् अपि परं भूषणं सर्वकारणम् इदं शीलम् (अस्ति)।

व्याख्या—ऐश्वर्यस्येति । ऐश्वर्यस्य=प्रभुत्वस्य शासनशक्तेरिति यावत्, विभूषणम्=अलङ्कारः, सुजनता=सौजन्यम्, अस्ति, सौजन्यस्यैव प्रभुत्वनियामकत्वात्, शौर्यस्य=विक्रमस्य विभूषणं वाक्संयमः=वचनस्य नियमनम्, समयोचितं वचनम् आत्मश्लाघाकरवचनाऽऽडम्बराभाव इत्यर्थः, ज्ञानस्य=बोधस्य, विभूषणम् उपशमः=शान्तिः अनुद्वेगिता, शान्त्या अलाभे ज्ञानं व्यर्थमेवेत्यर्थः, श्रुतस्य = शास्त्रश्रवणस्य, विभूषणं विनयः = नम्रता, अविनीतस्य श्रुतं दोषायैव कल्पत इत्यर्थः, वित्तस्य=द्रव्यस्य, 'द्रव्यं वित्त'मित्यमरः, विभूषणं पात्रे=योग्ये पुरुषे व्ययः=विनियोगः दानमिति यावत्, तस्यैव, सदुपयोगरूपत्वात्, तपसः=तपश्चरणस्य, विभूषणम्, अक्रोधः=क्रोधस्याभावः, क्रोधस्य तपसो विघातकत्वात्, प्रभवितुः=निग्रहानुग्रहसमर्थस्य पुरुषस्य, विभूषणं क्षमा=सहनशीलता, निग्रहशक्तेरप्रयोग इति यावत्, तथा सत्येव लोकप्रियतायाः सम्भवात्, धर्मस्य=वेदबोधितकर्तव्यताविशेषस्य, विभूषणं निर्व्याजता=निश्छलत्वं दम्भराहित्यम् अस्ति, सव्याजस्य धर्मस्य निष्फलत्वादित्यर्थः। किन्तु सर्वेषामपि पूर्वोक्तानां सकलानामैश्वर्यादीनामपि सकलपुरुषाणामपि वा, परम्=श्रेष्ठं सुजनतादिभ्य उत्कृष्टम्, सर्वकारणम्, सर्वेषाम्=समस्तानाम् ऐश्वर्यादीनाम् इतरेषां वा सकलवस्तूनां कारणम्=निदानभूतम्, इदम्=एतत्, शीलम्=सद्वृत्तम् अस्ति; 'शीलं स्वभावे सद्वृत्ते' इत्यमरः, शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम्।

भावार्थः—सौजन्यादिकमैश्वर्यादिकस्य सौन्दर्यं सर्वतः सम्पादयन्ति, परमेकं शीलं सकलस्यास्य वस्तुजातस्य मूलभूतं सर्वोत्कर्षेण वर्तते। सदाचरणं नाम शीलं सर्वेषु भूषणायते, एतेन विना सर्वेषां हतप्रभत्वादिति।

भाषा—सज्जनता सम्पत्ति का, मितभाषिता शूरता का, चित्त की शान्ति ज्ञान का, नम्रता विद्या का, सुपात्र में खर्च करना धन का, क्रोध का न होना तपस्या का, क्षमा समर्थ का तथा निश्छलता धर्म का भूषण (गहना) है, किन्तु (इन) सबका कारणस्वरूप सदाचार सभी का भूषण (गहना) है ॥८३॥

'धीरसत्त्वाः पुरुषाः कथमपि न्यायकार्यान्न स्खलन्ती'ति प्रतिपादयति—

निन्दन्तु नीतिनिपुणा यदि वा स्तुवन्तु
लक्ष्मीः समाविशतु गच्छतु वा यथेष्टम्।
अद्यैव वा मरणमस्तु युगान्तरे वा
न्याय्यात् पथः प्रविचलन्ति पदं न धीराः ॥ ८४ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

अन्वय—नीतिनिपुणाः निन्दन्तु यदि वा स्तुवन्तु, लक्ष्मीः समाविशतु वा यथेष्टं गच्छतु, मरनम् अद्यैव वा अस्तु वा युगान्तरे अस्तु, (परं) धीराः न्याय्यात् पथः पदम् (अपि) न प्रविचलन्ति ।

व्याख्या—निन्दन्त्विति । नीतिनिपुणाः=नीतिशास्त्रविदः, पण्डिताः, निन्दतु=निन्दां कुर्वन्तु अप्रसन्ना भवन्तु, यदि वा=अथवा, स्तुवन्तु=स्तुतिं कुर्वन्तु प्रसन्ना भवन्तु, लक्ष्मीः=सम्पत्तिः, 'सम्पत्तिः' श्रीश्च लक्ष्मीश्च' इत्यमरः, समाविशतु समीपमागच्छतु; वा=अथवा, यथेष्टम्=स्वेच्छानुसारम्, क्रिया विशेषणमिदम्, गच्छतु=अपसर्पतु दूरे भवतु, मरणम्=मृत्युः, 'अन्तो नाशो द्वयोर्मृत्युर्मरण'मित्यमरः, अद्यैव वा=अस्मिन्नेव काले वा, अस्तु=भवतु, वा= अथवा, युगान्तरे=अन्यस्मिन् युगे, अस्तु, परं धीराः गम्भीरचित्ताः पुरुषाः, न्याय्यात्=न्यायादनपेतात्, न्यायोचितादिति यावत्, 'धर्मपथ्यर्थन्यायादन-पेते' इत्यनेन यत्प्रत्ययः, पथः=मार्गात्, पदमपि=एकं चरणमपि, न प्रविच-लन्ति=न स्खलन्ति, न्यायमार्गमनुसरन्त्येवेत्यर्थः । वसन्ततिलका वृत्तम् ।

भावार्थः—गम्भीराः पुरुषा निन्दास्तुत्यादिकं किमप्यनपेक्ष्य कदापि न्यायमार्गादपि पराङ्मुखा न भवन्ति, तत्परतया च तदुचितं न्यायसङ्गतमेव कार्यं सर्वदाऽनुतिष्ठन्तीति ।

भाषा—नीति (उचित तथा अनुचित का विवेक) में पारङ्गत विद्वान् लोग प्रशंसा करें अथवा निन्दा करें, इच्छानुसार सम्पत्ति अपने पास आवे अथवा (अपने पास से) चली जाय, आज ही मृत्यु हो जाय अथवा एक युग के बाद हो, किन्तु धीर लोग न्यायसङ्गत मार्ग से एक कदम भी नहीं हटते ॥ ८४ ॥

भग्नाशस्य करण्डपिण्डिततनोर्म्लानेन्द्रियस्य क्षुधा
कृत्वाऽऽखुर्विवरं स्वयं निपतितो नक्तं मुखे भोगिनः ।
तृप्तस्तत्पिशितेन सत्वरमसौ तेनैव यातः पथा
लोकाः ! पश्यत दैवमेव हि नृणां वृद्धौ क्षये कारणम् ॥८५॥

अन्वयः—लोकाः ! पश्यत, आखुः नक्तं विवरं कृत्वा भग्नाशस्य करण्डपिण्डि-ततनोः क्षुधाम्लानेन्द्रियस्य भोगिनः मुखे स्वयं निपतितः, असौ तत्पिशितेन तृप्तः (सन्) तेन एव पथा सत्वरं यातः (अतः) हि दैवम् एव नृणां वृद्धौ क्षये (च) कारणं (भवति) ।

व्याख्या—भग्नाशस्येति । हे लोकाः !=हे मनुष्याः ! पश्यत=विलोकयत जानीत, आखुः=मूषकः 'उन्दुरुर्मूषकोऽप्याखु'रित्यमरः, नक्तम्=रात्रौ, विवरम्=(सर्पाधारभूते करण्डे) छिद्रम्, 'विवरं बिलम् छिद्रं निर्व्यथन'-मित्यमरः, कृत्वा=विधाय, भग्नाशस्य=भोज्यप्राप्तौ निराशस्य, करण्डिपिण्डि-

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitization by eGangotri

ततनोः, करण्डे=वंशादिकृते सर्पादिजन्तुवर्गादिस्थानोचिते भाण्डभेदे पिण्डिता-अङ्गप्रसारपर्याप्तावकाशाभावेन पिण्डीभूता सङ्कुचितेति यावत्, तनुः=शरीरं यस्य तथाभूतस्य, 'शरीरं वर्ष्म विग्रहः, कायो देहः क्लीवपुंसोः स्त्रियां मूर्तिस्तनुस्तनू' रित्यमरः, क्षुधा=बुभुक्षया करणेन, म्लानेन्द्रियस्य, म्लानानि=शक्तिहीनानि इन्द्रियाणि=भोगसाधनानि चक्षुरादीनि करणानि यस्य तादृशस्य भोगिनः=सर्पस्य, 'उरगःपन्नगो भोगी' ति सर्पपर्यायेष्वमरः, मुखे=वदने, स्वयम्=स्वतः दैवप्रेरितोऽनुक्त एवेत्यर्थः, निपतितः=प्रविष्टोऽभूत्, असौ=सर्पः, तत्पिशितेन=मूषकमांसेन, 'पिशितं तरलं मांस'मित्यमरः, तृप्तः=, कथमपि तृप्तिं गतः सन् तेनैव=मूषकविहितच्छिद्ररूपेणैव, पथा=मार्गेण, यातः=यथोद्देशं गतः। अतः हि=निःसन्देहम्, दैवमेव=आत्मनः पुरा कृतं कर्मैव शुभाशुभरूपम्। नृणाम्=मनुष्याणाम्, वृद्धौ=उन्नतौ लाभस्वरूपे सुखे, क्षये=अवनतौ हानिस्वरूपे दुःखे च, कारणम्=हेतुः भवति, 'हेतुर्ना कारण' मित्यमरः। शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम्।

भावार्थः—'सर्पग्राहिणः करण्डे स्थितः कोऽपि सर्पस्तत्र सर्वतोऽवरुद्धचेष्टः कष्टमनुभवन्नेव सहसाऽन्तः प्रविष्टं मूषकं कवलीकृत्य मूषकागमनमार्गादेव बहिर्निर्गतः कष्टान्मुक्तोऽभू'दित्युदाहरणेन सिद्धं-'कार्यस्य सिद्धेरसिद्धेश्च निदानं दैवमेवे'ति। करण्डेऽवरुद्धस्य सर्पस्य भोज्यलाभो मूषकस्य भोज्यलाभाशया करण्डान्तर्गतस्य सर्पमुखान्तः पातश्च तदानीमतर्कित एवोपनत इत्येतन्नियतं काकतालीयन्यायेन दैवस्यैव चेष्टितमिति।

भाषा—निराश, पिटारी में दबे शरीरवाले तथा भूख के मारे शिथिल शरीर वाले साँप के मुँह में चूहा स्वयं (पिटारी में) छेद करके चला गया और साँप उसके मांस से तृप्त होकर शीघ्र उसी (छेद के) रास्ते बाहर निकल गया। ऐ मनुष्यों! देखो, भाग्य ही मनुष्य की बढ़ती और नाश का कारण होता है ॥८५॥

'मनुष्येण दैववादिनाऽलसेन केवलं न स्थातव्यम्, किन्तु सुखप्राप्त्यर्थमुद्योगः करणीय एवे'त्याह—

आलस्यं हि मनुष्याणां शरीरस्थो महान् रिपुः।
नास्त्युद्यमसमो बन्धुः कुर्वाणो नावसीदति॥ ८६॥

अन्वयः—हि, आलस्यं मनुष्याणां शरीरस्थः महान् रिपुः (अस्ति) उद्यमसमः (अन्यः) बन्धुः न अस्ति कुर्वाणः न अवसीदति।

व्याख्या—आलस्यमिति। हि=निश्चयेन, आलस्यम्=कार्येषु प्रवृत्त्यभावः, नृणाम्=नराणाम्, शरीरस्थः=देहे स्थितः, महान्=बृहत्, अक्षुद्रो गुरुरिति

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

यावत्, रिपुः=शत्रुः अस्ति, उद्यमसमः=उद्योगेन सदृशः, अन्यः बन्धुः=स्वीयो बान्धवः नास्ति, कुर्वाणः=उद्योगं कुर्वन् मनुष्यः, नावसीदति=कष्टं न प्राप्नोति। अनुष्टुप् वृत्तम्।

भावार्थः—कार्यविघातकं शत्रुमिवालस्यं दूरीकृत्य कार्यसाधकं मित्रमिवोद्यगं स्वीकुर्यान्मनुष्यः। किमपि कार्यं कुर्वतश्च नूनं तत्सिद्धेराशा, अकुर्वतस्तु तस्याः सिद्धेः प्रसक्तिरेवनास्तीति।

भाषा—आलस्य (अकर्मण्यता) मनुष्यों का इनके शरीर में ही रहनेवाला भारी शत्रु है। उद्यम (पुरुषार्थ) के सामान कोई मित्र नहीं हैं, जिसे करने पर मनुष्य दुःख नहीं पाता ॥८६॥

'दुःखादनन्तरं सुखं लभ्यत एवे'त्येतदुदाहरणेन स्फुटीकरोति—

छिन्नोऽपि रोहति तरुः क्षीणोऽप्युपचीयते पुनश्चन्द्रः।
इति विमृशन्तः सन्तः सन्तप्यन्ते न दुःखेषु ॥ ८७ ॥

अन्वयः—छिन्नः अपि तरुः पुनः रोहति' क्षीणः अपि चन्द्रः पुनः उपचीयते इति विमृशन्तः सन्तः दुःखेषु न सन्तप्यन्ते।

व्याख्या—छिन्नोऽपीति। छिन्नोऽपि=हतोऽपि, तरुः=वृक्षः, पुनः=भूयः, रोहति=प्रादुर्भवति, क्षीणोऽपि=कृष्णपक्षे कृशत्वं गतोऽपि, चन्द्रः चन्द्रमाः, पुनः=भूयः उपचीयते शुक्लपक्षे वर्धते इति=इत्थम्, विमृशन्तः विचारयन्तः सन्तः=सत्पुरुषाः, दुःखेषु=कष्टेषु विपत्काले इत्यर्थः, न सन्तप्यन्ते=सन्तप्ता न भवन्ति, दुःखं व्याकुलताञ्च नाधिगच्छन्तीति। आर्या वृत्तम्।

भावार्थः—छिन्नस्य तरोः पुनः प्रादुर्भावः क्षीणस्य चन्द्रमसश्च वृद्धिरिव दुःखसन्तप्तानां सुखप्राप्तिः, पुनर्निश्चितैवेति नान्तर्व्याकुलैर्भवितव्यं विपत्तौ सज्जनैरिति।

भाषा—कट जाने पर भी पेड़ पनपता है तथा क्षीणहोने पर (घट जाने पर) भी चन्द्रमा बढ़ता है इस प्रकार विचार करनेवाले सज्जन विपत्ति से दुःखी नहीं होते ॥८७॥

सोदाहरणप्रदर्शनं दैवप्राधान्यं वर्णयति—

नेता यस्य वृहस्पतिः प्रहरणं वज्रं सुराः सैनिकाः
स्वर्गो दुर्गमनुग्रहः किल हरेरैरावतोवारणः।
इत्यैश्वर्यबलान्वितोऽपि बलभिद् भग्नः परैः सङ्गरे
तद् व्यक्तं ननु दैवमेव शरणं धिग् धिग् वृथा पौरुषम् ॥८८॥

अन्वयः—यस्य नेता वृहस्पतिः, प्रहरणं वज्रम्, सैनिकाः सुराः, दुर्गं स्वर्गः

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

अनुग्रहः हरेः, वारणः ऐरावतः किल इति ऐश्वर्यबलान्वितः अपि बलभित् सङ्गरे परैः भग्नः। तत् व्यक्तम्, ननु दैवम् एव शरणम्, वृथा पौरुषं धिक् धिक् (अस्ति)।

व्याख्या—नेतेति। यस्य=बलभिदः (इन्द्रस्य), नेता=नायकः, शिक्षको मार्गदर्शक इति यावत्, बृहस्पतिः=देवगुरुः, प्रहरणम्=शस्त्रम्। 'आयुधं तु प्रहरणं शस्त्र'मित्यमरः, वज्रम्=कुलिशम्, 'वज्रमस्त्री स्यात्कुलिश' मित्यमरः, सैनिकाः=सेनायां समवेता योद्धारः, सुरा=देवाः, दुर्गम्=परैरगम्यं सुगुप्तं रक्षास्थानम्, स्वर्गः=नाकः, 'स्वरव्ययं स्वर्गनाक' इत्यमरः, अनुग्रहः=विपत्तेरुद्धर्तुमिच्छा, हरेः=विष्णोर्भगवतः, वारणः=गजः, 'गजो नागः कुञ्जरो वारण' इत्यमरः, ऐरावतः=तन्नामा दिव्यो गजेन्द्रः, किलेति प्रसिद्धौ—इति=अनेन प्रकारेण, ऐश्वर्यबलान्वितोऽपि, ऐश्वर्यम्=बृहस्पतिनेतृत्वादिरूपं वैभवं, बलम्=शक्तिश्च ताभ्याम् अन्वितोऽपि=युक्तोऽपि, 'आश्चर्यबलान्वितोपी'ति पाठे आश्चर्यम्=आश्चर्यकारि बलम्=शक्तिः तद्युक्तोऽपीत्यर्थः कार्यः, बलभित्, बलनामकमसुरं भिनत्ति=नाशयतीति तादृशः इन्द्रः, सङ्गरे=आजौ युद्ध इति यावत्, प्रतिज्ञाऽऽजिसंविदापत्सु सङ्गरः' इत्यमरः, परैः=शत्रुभिः, भग्नः=पराजितः। तत्=तस्मात् पूर्वोक्तेनोदाहरणेनेत्यर्थः, व्यक्तम्=स्पष्टम् (यत्) ननु=निश्चयेन, दैवमेव=भाग्यमेव, शरणम्=रक्षकम् 'शरणं गृहरक्षित्रो' रित्यमरः, वृथा=निरर्थकम् भाग्यसाहाय्यं बिना निष्फलमिति यावत्, पौरुषम्=पुरुषकारम्, उद्योगम्, धिक् धिक्=पुनः पुनर्धिक्कारोऽस्तु। धिक्शब्दयोगे पौरुषमिति द्वितीया 'धिगुपर्यादिषु त्रिषु' इति सिद्धान्तानुसारेण बोद्धव्या शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम्।

भावार्थः—नेतारं गुरुं तथा सैनिकान् सुरानपि लब्ध्वा दुर्गमे स्वर्गे स्थितः श्रीविष्णोरनुग्रहास्पदं गजेन्द्रारूढो वज्रायुधोऽपीन्द्रः पुरा यत् पराभवं प्राप्तवान् युद्धे, तदुदाहरणं पुरस्कृत्य स्फुटं वेदितव्यम्, यत्किलदैवे सहायके सत्येव पुरुषाणामुद्योगः सफलो भवति नान्यथेति।

भाषा—स्वयं (देवगुरु) बृहस्पति जिसके पथप्रदर्शक हैं, वज्र जिसका अस्त्र है, देवगण जिसके सिपाही है, स्वर्गलोक जिसका किला है, अनुग्रह जिस पर श्रीविष्णु भगवान् का है, ऐरावत जिसका हाथी है—ऐसे ऐश्वर्य तथा शक्ति से युक्त इन्द्र भी जो युद्ध में शत्रुओं से हार गया तो यह स्पष्ट है कि—दैव ही केवल रक्षक है, निरर्थक पौरुष को बार बार धिक्कार है।

'विचारपूर्वकमेव कार्यं कर्तव्य'मिति शिक्षयन्नाह—

कर्मायत्तं फलं पुंसां बुद्धिः कर्मानुसारिणी।
तथाऽपि सुधिया भाव्यं सुविचार्यैव कुर्वता॥ ८९॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

अन्वयः—(यद्यपि) पुंसां फलं कर्मायत्तं (तथा) बुद्धिः कर्मानुसारिणी (भवति) तथापि सुधिया सुविचार्यं एव कुर्वता भाव्यम् ।

व्याख्या—कर्मायत्तमिति । यद्यपि पुंसाम्=पुरुषाणाम्, फलम्=सुखदुःखादिकम्, कर्मायत्तम्, कर्मणः=आत्मना कृतस्य पापपुण्यात्मकस्य कार्यविशेषस्य आयत्तम्=अधीनम्, 'अधीनो निघ्न आयत्त' इत्यमरः, तथा बुद्धिः=मतिः, कर्मानुसारिणी=कृतस्य कर्मणोऽनुरूपा भवति, तथापि=एवं स्थिते सत्यपि, सुधिया=बुधेन, 'सन् सुधीः कोविदो बुधः' इत्यमरः, सुविचार्यैव=सुन्दरं विचारं कृत्यैव, कुर्वता=कार्यकारिणा, भाव्यम्=भवितव्यम् । अनुष्टुप् वृत्तम् ।

भावार्थः—फलस्य बुद्धेश्च नियतं कर्माधीनतया तत्कर्मविरुद्धं किमपि कर्तुमसमर्थोऽपि दुष्परिणामभयेन सर्वं सावधानबुद्ध्या विचार्यैव नरः कार्यं कुर्यादिति ।

भाषा—(यद्यपि) मनुष्यों की (सुख दुःख की) प्राप्ति (पूर्वकृत) कर्म के अधीन है और बुद्धि (भी) कर्म के अनुसार ही चलती है, फिर भी बुद्धिमान् को विचारपूर्वक ही काम करने वाला होना चाहिए ॥ ८९ ॥

'सर्वत्रैव भाग्यहीनं पुरुषं विपत्तयोऽनुगच्छन्ती'त्याह—

खल्वाटो दिवसेश्वरस्य किरणैः सन्ताडितो मस्तके
वाञ्छन् देशमनातपं विधिवशात्तालस्य मूलं गतः ।
तत्राप्यस्य महाफलेन पतता भग्नं सशब्दं शिरः
प्रायो गच्छति यत्र भाग्यरहितस्तत्रैव यान्त्यापदः ॥९०॥

अन्वयः—खल्वाटः दिवसेश्वरस्य किरणैः मस्तके सन्ताडितः सन् अनातपं देशं वाञ्छन् विधिवशात् तालस्य मूलं गतः, तत्र अपि पतता महाफलेन अस्य शिरः सशब्दं यथा स्यात्तथा भग्नम् । प्रायः भाग्यरहितः यत्र गच्छति तत्र एव आपदः यान्ति ।

व्याख्या—खल्वाट इति । खल्वाटः=केशविहीनमस्तकः पुरुषः, दिवसेश्वरस्य=सूर्यस्य, किरणैः=करैः, मस्तके=शिरसि; सन्ताडितः=आहतः सन्, अनातपम्=सूर्यातपरहितम्, देशम्=प्रदेशं स्थानम्, वाञ्छन्=इच्छन्, अन्विष्यन्निति यावत्, विधिवशात्=भाग्यवशात्, तालस्य=तन्नामकस्य वृक्षस्य, मूलम्=अधःप्रदेशम्, गतः=प्राप्तोऽभूत, तत्रापि=तस्मिन्नपि प्रदेशे पतता=वृक्षाद् भ्रश्यता, महाफलेन=वृहत्परिमाणेन तत्फलेन, अस्य—खल्वाटस्य शिरः=मस्तकम्, सशब्दम्='पटत्पट'दिति शब्देन सहितं यथा स्यात्तथा, भग्नम्=विदीर्णम् । प्रायः=बाहुल्येन, भाग्यरहितः=दुर्दैवहतः पुरुषः, यत्र=यस्मिन् स्थले, गच्छति=उपस्थितो भवति तत्रैव=तस्मिन्नेव स्थले, आपदः=आपत्तयः, यान्ति=उपस्थिता भवन्ति । शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् ।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

भावार्थः—'केशहीने शिरसि सूर्यकरप्रहारपीडामनुभूय सच्छायं प्रदेशं निर्बाधमन्विष्यन् कोऽपि दुर्दैवहतस्तालवृक्षान्तिकमापतितः शिरसि भूयोऽपि तत्फलपतनात् भृशं पीडितोऽभू' दित्यनेन व्यक्तं—दुर्दैवदोषेण पीडितान्नरान् विपत्तयोऽपि वारं वारं पीडयन्तीति।

भाषा—सिर पर पड़नेवाली किरणों से परेशान होकर गञ्जा धूप से खाली जगह ढूँढता हुआ संयोग से ताड़ के नीचे आ पहुँचा। वहाँ भी एक बड़े फल के गिरने से उसका सिर आवाज के साथ फट गया। (ठीक है) भाग्यहीन मनुष्य जहाँ जाता है बहुधा वहीं विपत्तियाँ भी जाती हैं ॥ ९० ॥

दैवस्य बलवत्त्वं प्रतिपादयति—

रविनिशाकरयोर्ग्रहपीडनं   गजभुजङ्गमयोरपि बन्धनम्।
मतिमतां च विलोक्य दरिद्रतां विधिरहो! बलवानिति मे मतिः ॥९१॥

अन्वयः—रविनिशाकरयोः ग्रहपीडनं गजभुजङ्गमयोः अपि बन्धनं मतिमतां च दरिद्रतां विलोक्य 'अहो! विधिः बलवान्' इति मे मतिः (भवति)।

व्याख्या—रविनिशाकरयोरिति। रविनिशाकरयोः, रविः=सूर्यः निशाकरः=चन्द्रः तयोः, ग्रहपीडनम्, ग्रहेण=राहुनाम्ना ग्रहविशेषेण पीडनम्=व्यथाकरणं ग्रसनमिति यावत्, गजभुजङ्गमयोरपि, गजः=हस्ती, भुजङ्गमः=सर्पः तयोरपि, बन्धनम्=नियमनम्, मतिमतां च=बुद्धिमतां च, दरिद्रताम्=निर्धनत्वम्, विलोक्य=दृष्ट्वा, अहो=आश्चर्यम्, विधिः=भाग्यम्, 'भाग्यं स्त्री नियतिर्विधिः' इत्यमरः, बलवान्=शक्तिशाली कर्तुमकर्तुमन्यथा च कर्तुं समर्थ इति यावत्, इति=एवंरूपा, मे=मम भर्तृहरेः मतिः=बुद्धिः मननं निश्चयो वा, भवति। द्रुतविलम्बितं वृत्तम्।

भावार्थः—ग्रहेषु महान्तौ जगति प्रसिद्धौ सूर्यश्चन्द्रश्चेत्युभौ यद्राहुर्ग्रसति, मत्तो गजो विषधरः सर्पश्च दुर्ग्रहो यत् कस्यापि परतन्त्रतारूपं बन्धनं प्राप्नुतः, यच्च युक्तिशास्त्रज्ञा बुद्धिमन्तोऽपि दरिद्रतादुःखमनुभवन्ति, तदिदं विलोक्य-न्मन्येऽहं—'दैवं सर्वतः प्रबल'मिति।

भाषा—सूर्य और चन्द्रमा का राहु द्वारा पीड़ित होना, हाथी और साँप का भी बँधना तथा बुद्धिमानों की दरिद्रता देखकर मेरा यही विचार होता है कि भाग्य बलवान् है ॥ ९१ ॥

अनुचितं कुर्वतो ब्रह्मणो मूढत्वं दर्शयति—

सृजति तावदशेषगुणाकरं   पुरुषरत्नमलङ्करणं   भुवः।
तदपि तत्क्षणभङ्गि करोति चेदहह! कष्टमपण्डितता विधेः ॥ ९२ ॥

अन्वयः—(विधिः) अशेषगुणाकरं भुवः अलङ्करणं पुरुषरत्नं सृजति तावत्

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

तदपि तत् क्षणभङ्गि चेत् करोति (तर्हि) अहह ! विधेः अपण्डितता (इदं) कष्टम् ।

व्याख्या—सृजतीति । ब्रह्मा, अशेषगुणाकरम्, अशेषगुणानाम् = सर्वेषां गुणानाम् आकरः = खनिः तम् सर्वगुणोत्पत्तिस्थानमित्यर्थः, भुवः = पृथिव्याः, अलङ्करणम् = भूषणम्, पुरुषरत्नम्, पुरुषेषु = मनुष्येषु रत्नम् = रत्नस्वरूपम् रत्नमिव श्रेष्ठं स्वतेजसा प्रकाशमानमिति यावत्, सृजति = उत्पादयति, तावदिति वाक्यालङ्कारे, तदपि = तथापि किन्तु, तत् = पुरुषरत्नम्, क्षणभङ्गि, क्षणेन = क्षणमात्रेण भङ्गि = भङ्गोऽस्यास्तीति तत् नश्वरम्, अथवा तदपि = तत्पुरुषरत्नमपि तत्क्षणभङ्गि = तस्मिन्नेव क्षणे नाशशीलम्, करोति चेत् = यदि विधत्ते, तर्हि, अहहेतिकष्टसूचकमव्ययम्, विधेः = ब्रह्मणः, अपण्डितता = मूर्खत्वम्, कष्टम् = दुःखम् कष्टकरमित्यर्थः । द्रुतविलम्बितं वृत्तम् ।

भावार्थः—गुणवन्तमुत्तमं पुरुषमुत्पाद्य पुनस्तं स्वल्पायुषा योजयितुर्ब्रह्मणः सेयं मूढता अत्यन्तं कष्टमुत्पादयति हृदये । सत्पुरुषोत्पादनप्रयासस्तस्य नूनं व्यर्थ एवेति ।

भाषा—ओह ! बड़े दुःख की बात है । यह ब्रह्मा की कैसी मूर्खता है कि पहले तो सारे गुणों की खान तथा पृथ्वी के भूषण नररत्न को पैदा करता है और फिर उसी को क्षणभंगुर (जरा सी देर में नष्ट हो जाने वाला) बना देता है ॥ ९२ ॥

'ललाटलिखितं तावन्न कदाप्यन्यथा भवती'त्युदाहरणैः प्रपञ्चयति—

पत्रं नैव यदा करीरविटपे दोषो वसन्तस्य किं ?
नोलूकोऽप्यवलोकते यदि दिवा सूर्यस्य किं दूषणम् ? ।
धारा नैव पतन्ति चातकमुखे मेघस्य किं दूषणं
यत्पूर्वं विधिना ललाटलिखितं तन्मार्जितुं कः क्षमः ? ॥९३॥

अन्वयः—यदा करीरविटपे पत्रं नैव (भवति तर्हि अय) वसन्तस्य दोषः किम्, यदि उलूकः दिवा अपि न अवलोकते (तर्हि इदं) सूर्यस्य दूषणं किम् (यदि) चातकमुखे धाराः न एव पतन्ति (तर्हि इदं) मेघस्य दूषणं किम् । (हि) विधिना पूर्वं यत् ललाटलिखितम्, तत् मार्जितुं कः क्षमः ? ।

व्याख्या—पत्रमिति । यदा = यदीत्यर्थः, करीरविटपे = करीरनामकवृक्षस्य शाखायाम्, पत्रम् = पर्णम् 'पत्रं पलाशं छदनं दलं पर्ण'मित्यमरः, नैव = न कदापि भवति, तर्हि अयम्, वसन्तस्य = वसन्तर्तोः मधुमासस्य, दोषः = अपराधः किम ? नास्तीत्यर्थः, यदि = चेत्, उलूकः = दिवान्धः पक्षी, दिवाऽपि = दिनेऽपि, नावलोकते = न पश्यति, तर्हि इदम्, सूर्यस्य = रवेः, दूषणम् = दोषः किम् ? न किमपीत्यर्थः, यदि चातकमुखे = सारङ्गनाम्नः पक्षिणो वदने, धारा =

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

मेघमुक्ता जलधाराः नैव पतन्ति = निश्चितरूपेण न पतन्ति; तर्हि इदम्, मेघस्य = जलदस्य दूपणम् = दोषः किम्? नास्त्येवेत्यर्थः। युक्तमेवेदम्, विधिना = विधात्रा, पूर्वम् = जन्मकाले यत् ललाटलिखितम्; भालेऽक्षररूपेण विन्यस्तम्, समासोऽत्र विचारणीयः, तत्, मार्जितुम् = प्रोञ्छितुम्, कः = को नाम पुरुषः, क्षमः = समर्थः? न कोऽपीत्यर्थः। शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम्।

भावार्थः—विधेर्लिखितमन्यथा कर्तुं न केनापि शक्यम्। पत्रपुष्पफलादिसमृद्धिकरेऽपि वसन्तसमये करीरतरोः पत्रहीनताः, दिवसेऽप्युलूकपक्षिणि दर्शनशक्तेरभावः, वर्षास्वपि चातकमुखे जलबिन्दोरप्राप्तिश्चेति सर्वं विधिलिखितमेव परिणमति, न किलात्र वसन्तसूर्यमेघानां दोषस्य लेशोऽपीति।

भाषा—यदि करीर के पेड़ में पत्ता नहीं आता तो वसन्त का क्या दोष? यदि उल्लू दिन में भी नहीं देख पाता तो सूर्य का क्या दोष? यदि चातक के मुँह में वर्षा की बूँदों की धारा नहीं पड़ती तो बादल का क्या दोष? ब्रह्मा ने जो कुछ ललाट की पटिया पर अर्थात भाग्य में लिख दिया है उसे कौन मिटा सकता है ॥ ९३ ॥

कर्मणो महिमानं दर्शयति—

नमस्यामो देवान्ननु हतविधेस्तेऽपि वशगा
विधिर्वन्द्यः सोऽपि प्रतिनियतकर्मैकफलदः।
फलं कर्मायत्तं यदि किममरैः किञ्च विधिना?
नमस्तत्कर्मभ्यो विधिरपि न येभ्यः प्रभवति ॥९४॥

अन्वयः-(वयम्) देवान् नमस्यामः, (किन्तु) ते अपि हतविधेः नूनं वशगाः (सन्ति, अतः) विधिः वन्द्यः किन्तु सः अपि प्रतिनियतककर्मैकफलदः (अस्ति तथा च), यदि फलं कर्मायत्तं (तर्हि) अमरैः किम् विधिना च किम्, तत् कर्मभ्यः नमः (अस्तु), विधिः अपि येभ्यः न प्रभवति।

व्याख्या—नमस्याम। इति। वयम्, देवान् = इन्द्रादीन् सुरान्, नमस्यामः = पूजयामः, नमस्कुर्म इत्यर्थः, 'नमोवरिवश्चित्रङः क्यच्' इत्यनेन नमोऽव्ययात् पूजार्थे क्यच् प्रत्ययः, 'पूजा नमस्याऽपचितिः' इत्यमरः, ननु = निश्चयेन, तेऽपि = देवा अपि, हतविधेः = नीचस्य ब्रह्मणः दैवस्य वा, स्वतन्त्राणामीश्वराणां, देवानां स्वातन्त्र्यमपहृत्य तान् स्ववशगान् कर्तुर्विधेर्हतत्वं (नीचत्वं) स्फुटमेव, वशगाः = वशङ्गता अधीनाः सन्ति, अतो हेतोः विधिः = ब्रह्मा दैवं वा, वन्द्यः = नमस्कार्यः, किन्तु सोऽपि = विधिरपि, प्रतिनियतकर्मैकफलदः प्रतिनियतम् = तत्तत्पुण्यपापरूपेण निश्चितं यत् कर्म = विधिविशेषः, तदेकस्य = केवलं तस्यैव फलम् = सिद्धिं ददातीति तादृशः, यद्वा प्रतिनियतं यत् कर्मण एकम् = मुख्यं केवलं वा फलं तम् ददातीति तथाभूतः, शुभाशुभकर्मानुसारिफलदातेत्यर्थः

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

अस्ति, तथा च यदि=चेत्, फलम्=सिद्धिः, कर्माधीनम्=स्वकृतकर्मानुसारि तर्हि अमरैः=देवैः, किम्=किं प्रयोजनम्? विधिना च=ब्रह्मणा दैवेन वा च, किम्=किं प्रयोजनम्। कर्मविरुद्धफलदानाऽसामर्थ्यान्न किमपि प्रयोजनमित्यर्थः, तत्=तस्मात् कारणात्, कर्मभ्यः=कार्यविशेषेभ्यः पुरुषप्रयत्नरूपेभ्यः, नमः=नमस्कारोऽस्तु विधिरपि=ब्रह्मा दैवं वापि, येभ्यः=कर्मभ्यः, 'नमः स्वस्ती' त्यादिना पर्याप्तिवाचकाऽलंशब्दयोगे चतुर्थी, न प्रभवति=न समर्थो भवति। कर्मणां पुरो विधेरपि शक्तिः कुण्ठिता भवतीत्यर्थः। शिखरिणी वृत्तम्।

भावार्थः=परमेश्वरेषु देवेष्वपि यस्याऽखण्डितं प्रभुत्वं वर्तते सोऽपि विधिर्न तावदस्माकं वन्दनीयो भवति, यतः स नूनं तत्तत्कर्मानुसारेणैव सर्वेभ्यः फलं दत्ते। अतो वयं देवान् विधिं चोपेक्ष्य तेषां कर्मणामेव पुरः शिरो नमस्यामो विधिरपि येषां वशंवद एवेति।

भाषा—मैं देवताओं को नमस्कार करता हूँ, पर वे भी तो दुष्ट विधि के वश में हैं। अच्छा तो उस विधि की ही वन्दना करनी चाहिये। पर वह भी तो निश्चित कर्म का ही फल देता है, और फल कर्म के अधीन है। तो फिर, देवताओं तथा विधि से कुछ लाभ नहीं। बस उन्हीं कर्मों को नमस्कार हो जिन पर विधि का भी वश नहीं चलता है ९४॥

पुनरपि कर्मणो महिमानं गायन्नुदाहरणैस्तं विशदीकरोति—

ब्रह्मा येन कुलालवन्नियमितो ब्रह्माण्डभाण्डोदरे
विष्णुर्येन दशावतारगहने क्षिप्तो महासङ्कटे।
रुद्रो येन कपालपाणिपुटके भिक्षाटनं कारितः
सूर्यो भ्राम्यति नित्यमेव गगने तस्मै नमः कर्मणे॥ ९५॥

अन्वयः=येन ब्रह्मा ब्रह्माण्डभाण्डोदरे कुलालवत् नियमितः, येन विष्णुः दशावतारगहने महासङ्कटे क्षिप्तः, येन रुद्रः कपालपाणिपुटके भिक्षाटनं कारितः (येन नियमितः) सूर्यः नित्यमेव गगने भ्राम्यति, तस्मै कर्मणे नमः (अस्तु)।

व्याख्या—ब्रह्मेति। येन=कर्मणा, ब्रह्मा=सृष्टिकर्ता ब्रह्मादेवः, ब्रह्माण्ड-भाण्डोदरे, ब्रह्माण्डम्=सकलं जगदेव भाण्डम्=पात्रं तस्य उदरे=मध्ये, तन्निर्माणविधावित्यर्थः, कुलालवत्=कुम्भकार इव, 'कुम्भकारः कुलालः स्या' दित्यमरः, नियमितः=नियोजितः, येन कर्मणा, विष्णुः=पुराणपुरुषो नारायणः दशावतार गहने, दशावताराः = मत्स्यकूर्मादिदशावतारग्रहणमित्यर्थः, तद्रूपं, गहने=दुर्गमे भयङ्करे, महासङ्कटे=महति कष्टे अतिकष्टकरे कारे वा, दशावतार-ग्रहणरूपे गहने महति कष्टे इत्यर्थः। क्षिप्तः=पातितः प्रेरितो वा, 'महासङ्कटे दशावतारगहने' इति वा योज्यम्, तत्र=महा संकटे कृच्छ्रतरे, अतिकष्टकर

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

इति यावत्, दशावतारगहने=दशावतारस्वरूपे, गहने=वने, 'गहनं काननं वन'मित्यमरः। इत्यर्थो विधेयः, येन = कर्मणा, रुद्रः = महेश्वरः शङ्करः, कपालपाणिपुटके, कपालम्=ब्रह्मशिरः, तदेव पाणिपुटकम् पुटरूपतां प्रापितो हस्तः तत्र, यद्वा कपालयुक्तं यत्पाणिपुटकं तत्र, मध्यमपदलोपी समासः, भिक्षाटनम्, भिक्षार्थं भिक्षाप्राप्त्यर्थम् अटनम् = भ्रमणम् तत् कारितः= विधापितः, भिक्षापदस्य पाणिपुटकपदेन सम्बन्धात् 'भिक्षाटन' मित्येष समासो नोचितः, येन=कर्मणा, नियमितः = प्रेरितः' इत्येवमत्रापि योऽयम्, सूर्यः नित्यमेव=अश्रान्तमेव, गगने=आकाशे, भ्राम्यति=भ्रमणं करोति, तस्मै= महामहिमशालिने, कर्मणे = तत्तत्कार्यविशेषरूपाय, नमोऽस्तु । शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम्।

व्याख्या—ब्रह्माणं जगन्निर्माणे, विष्णुं दशावतारचरितप्रदर्शने, रुद्रं भिक्षाचरणे सूर्यञ्च पृथ्वीपरिक्रमणे प्रवर्तयत्कर्मैव सर्वतो बलवत्तमं सर्वेषां नमस्कारार्हमिति।

भाषा—जिसने विश्वरूपी वर्तन के भीतर ब्रह्मा को कुम्हार की भाँति (जगत की रचना के लिए) नियुक्त कर दिया तथा विष्णु को अत्यन्त दुःखदायक (मत्स्य, कच्छप आदि) दशावतार धारण करने की कठिनाई में डाल दिया, जिसके मारे शङ्कर जी हाथ में खप्पर लेकर भीख माँगते फिरते हैं और सूर्य प्रतिदिन आकाश में घूमा करते हैं, उस कर्म को नमस्कार हो॥

'भाग्यमेव समयानुसारं फलं दातुं प्रभवती'ति प्रतिपादयति—

नैवाकृतिः फलति नैव कुलं न शीलं
विद्यापि नैव न च यत्नकृतापि सेवा
भाग्यानि पूर्वतपसा खलु सञ्चितानि
काले फलन्ति पुरुषस्य यथैव वृक्षाः॥

अन्वयः—आकृतिः न एव फलति, कुलं न एव फलति, शीलं न फलति, विद्या अपि न एव फलति, च यत्नकृता सेवा अपि न फलति, पूर्वतपसा सञ्चितानि पुरुषस्य भाग्यानि खलु काले फलन्ति, यथा वृक्षाः (काले) एव फलन्ति।

व्याख्या—नैवाकृतिरिति। आकृतिः=आकारः सुन्दरं स्वरूपमिति यावत्, नैव फलति=निश्चयेन फलदा न भवति, कुलम्=निर्मलो वंशः, नैव फलति, शीलम्=सदाचरणम्, न फलति, विद्यापि=वेदशास्त्रादिज्ञानमपि, नैव फलति, च=किञ्च, यत्नकृतः=प्रयत्नेन विहिता। सेवापि=राजादेः परिचर्यापि, न फलति, पूर्वतपसा, पूर्वम्=पुरा कृतं यत्तपः=सुकृतं तेन सञ्चितानि=अर्जितानि=सम्पादितानि, पुरुषस्य=मनुष्यस्य, भाग्यानि=दैवानि, खलु=निःसंशयम्, काले=समये परिपाकदशायाम्, फलन्ति=फलप्रदानि भवन्ति,

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

यथा=यादृक्, वृक्षाः=पादपाःकाले एव=तदुचिते समये एव फलन्ति=फलयुक्ता जायन्ते। वसन्ततिलका वृत्तम्।

भावार्थः—आकृत्यादिकं किमपि नैव सम्मानादिकं जगति प्रयच्छति, केवलं पूर्वसुकृतानुसारं परिणमद् भाग्यमेव किमपि सत्फलं दातुं वृक्षवत् समये प्रभवतीति सुकृतैः कर्मभिर्भाग्यमेव स्वाभिलाषानुरूपं सम्पादयितुं पुरुषैः प्रयतनीयमिति।

भाषा—पुरुष का न तो (सुन्दर) आकार फल देता है, न (ऊँचा) खानदान, न सदाचार, न विद्या और न परिश्रम के साथ की गई सेवा, प्रत्युत पहले (पूर्व जन्म में) किये गये तप के द्वारा अर्जित किया हुआ भाग्य ही उचित समय पर वृक्ष की भाँति फल देता है ॥ ९६ ॥

'पुरातनं पुण्यमेव पुरुषाणां सर्वत्र संरक्षकं भवती'त्याह—

वने रणे शत्रुजलाग्निमध्ये महार्णवेपर्वतमस्तके वा।
सुप्तं प्रमत्तं विषमस्थितं वा रक्षन्ति पुण्यानि पुरा कृतानि ॥ ९० ॥

अन्वयः—पुरा कृतानि पुण्यानि वने रणे शत्रुजलाग्निमध्ये महार्णवे पर्वतमस्तके वा सुप्तं प्रमत्तं विषमस्थितं वा (पुरुषं) रक्षन्ति।

व्याख्या—वन इति। पुरा=पूर्वम्, कृतानि=सम्पादितानि, पुण्यानि=सत्कर्माणि, वने=अरण्ये, रणे=युद्धे, शत्रुजलाग्निमध्ये, शत्रवः=रिपवः जलम्=सलिलम् अग्निः=वह्निश्चेति तेषां मध्ये=अन्तरे, महार्णवे=महति भीषणाकारे सागरे, 'सरस्वान् सागरोऽर्णव' इत्यमरः, पर्वतमस्तके=वा शैलस्य शिखरे वा, सुप्तम्=निद्रितम्, प्रमत्तम्=असावधानम्, विषमस्थितं वा विषमे=निम्नोन्नतस्थले विपत्तौ च स्थितं वा=विद्यमानं वा, रक्षन्ति=पालयन्ति=तत्सहायतां कुर्वन्तीत्तीत्यर्थः। उपजातिर्वृत्तम्।

भावार्थः—वनादिषु भीषणेषु स्थानेषु स्वप्नादिमोहमयावस्थायाञ्च जीवनसंरक्षणाशा पुरुषाणां पूर्वपुण्यैर्विना न काऽप्यन्यतोऽस्तीति।

भाषा—बन में, युद्ध में, शत्रु, जल तथा आग के बीच, महासमुद्र में, पर्वत की चोटी पर, सुप्तावस्था में असावधानी की हालत में तथा सङ्कट पड़ने पर पहले के किये गये पुण्य ही (पुरुष की) रक्षा करते हैं ॥ ९७ ॥

महत्त्वं प्रदर्शयन् सत्कर्मणः करणीयतां निरूपयति—

या साधूंश्च खलान् करोति विदुषो मूर्खान् हितान् द्वेषिणः
प्रत्यक्षं कुरुते परोक्षममृतं हालाहलं तत्क्षणात्।
तामाराधय सत्क्रियां भगवतीं भोक्तुं फलं वाञ्छितं
हे साधो ! व्यसनैर्गुणेषु विपुलेष्वास्थां वृथा मा कृथाः॥९८॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

अन्वयः—या खलान् साधून् करोति, मूर्खान् विदुषः करोति, च द्वेषिणः हितान् करोति, परोक्षं प्रत्यक्षं कुरुते, हालाहलं तत्क्षणात् अमृतं कुरुते, हे साधो वाञ्छितं फलं भोक्तुं तां भगवतीं सत्क्रियाम् आराधय, व्यसनैः विपुलेषु गुणेषु वृथा आस्थां मा कृथाः।

व्याख्या—येति। या=सत्क्रिया, खलान् = दुर्जनान्, साधून्=सज्जनान् करोति= विदधाति सम्पादयतीति यावत्, मूर्खान्=अज्ञानान्, विदुषः=ज्ञान-सम्पन्नान् पण्डितानिति यावत्, च=अपि च, द्वेषिणः=हितस्य विरोधं कुर्वतः शत्रून्, हितान्=हितकारिणः, करोति, परोक्षम्=दृष्टेरगोचरं विषयम्, प्रत्यक्षम्=दृष्टिगोचरम्, कुरुते=विधत्ते, हालाहलम्=भयङ्करं विषम्, तत्क्षणात्= झटिति, अमृतम्=मधुरां सुधाम्, कुरुते, हे साधो! =हे सज्जन। वाञ्छितम्= अभीष्टम्, फलम्=कार्यस्य सिद्धिम्, भोक्तुम्=आसादयितुम्, ताम्=पूर्वोक्त-गुणशालिनीम्, भगवतीम्=ऐश्वर्यादिगुणसम्पन्नाम्, सत्क्रियां=सतीं क्रियां शोभनं कर्मेति यावत्, आराधय=सेवस्व, सर्वदाऽनुतिष्ठेत्यर्थः, व्यसनैः=भ्रंशैः नाशैरिति यावत्, विपद्भिर्वा, 'व्यसनं विपदि भ्रंशे' इत्यमरः, विपुलेषु=विस्तृतेषु, नाशविपत्तिभूयिष्ठेष्विति यावत्, गुणेषु=विस्तृतेषु, नाशविपत्तिभूयिष्ठेष्विति यावत्, गुणेषु=विद्वत्तादिषु सत्त्वरजस्तमोरूपेषु वा, वृथा=व्यर्थम्, आस्थाम्=यत्नम्, गुणार्जनप्रयत्नमित्यर्थः, 'आस्थानीयत्नयोरास्था' इत्यमरः, मा कृथाः=न कुरु। यद्वा-'विपुलेषु गुणेषु व्यसनैः आस्थां वृथा मा कृथा' इत्यन्वयः, अयमर्थः—विपुलेषु=बहुषु विस्तृतेषु तत्र तत्र प्रसिद्धेषु वा, गुणेषु, व्यसनैः=आसक्तिभिः, आस्थाम्=यत्नमित्यादि पूर्ववत्, गुणेष्वासक्तिपूर्वकं प्रयत्नं न विधेहीत्यर्थः। शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम्।

भावार्थः—नश्वराणां गुणानामर्जने प्रयत्नं निरर्थकमासक्तिपूर्वं गुणार्जन-प्रयासं वा परित्यज्य सज्जनैरभीष्टफलसिद्धिकरमैश्वर्यगुणसम्पन्नं विचित्रगुण-शालि सत्कर्मैव सर्वदा सेवनीयमिति।

भाषा—हे सज्जन! यदि वाञ्छित फल भोगना चाहते हो तो उस ऐश्वर्य-शाली अच्छे कर्म का सेवन करो जो दुष्टों को सज्जन, मूर्खों को विद्वान्, शत्रुओं को मित्र, आँखों से परे की वस्तु को आँखों के सामने तथा विष को तत्काल अमृत कर देता है। बहुत दुःख देनेवाले गुणों (विद्वत्ताप्रभृति अथवा, सत्त्व, रज तथा तम) में व्यर्थ प्रयत्न न करो॥ ९८॥

'सकलं कार्यं तत्परिणामविचारपुरःसरमेव कर्तव्यं विद्वद्भि'रित्याह—

गुणवदगुणवद्वा कुर्वता कार्यजातं
परिणतिरवधार्या यत्नतः पण्डितेन।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

अतिरभसकृतानां कर्मणामाविपत्ते-
भवति हृदयदाही शल्यतुल्यो विपाकः ॥ ९९ ॥

अन्वयः—गुणवत् वा अगुणवत् कार्यजातं कुर्वता पण्डितेन परिणतिः यत्नतः अवधार्या। (हि) अतिरभसकृतानां कर्मणां विपाकः शल्यतुल्यः आविपत्तेः हृदयदाही भवति।

व्याख्या—गुणवदिति। गुणवत् गुणाः सन्त्यस्मिन्निति तत्=गुणयुक्तम्, वा अथवा, अगुणवत् गुणवन्न भवतीति तत् = गुणहीनं दोषपूर्णं वा, कार्यजातम्=कर्मणां समूहम्, बहुविधं कर्मेति यावत् 'जातं जनिसमूहयो'रित्यमरः। कुर्वता=अनुतिष्ठता पण्डितेन, पण्डा=बुद्धिः सञ्जाताऽस्येति पण्डितः तेन बुद्धिमतेत्यर्थः, परिणतिः=उत्तमोऽधमो वा तस्य परिणामः, यत्नतः=प्रयत्नेन, अवधार्या = विचारणीया, यतः, अतिरभसकृतानाम्, अतिरभसः = रभसः—भूयान् वेगः त्वराविशेष इति यावत् तेन, 'रभसो वेगहर्षयो'रित्यमरः, कृतानाम् = विहितानाम्, कर्मणाम् = कार्याणाम्, विपाकः = परिपाकावस्था, परिणामः फलप्राप्तिसमय इति यावत्, शल्यतुल्यः=अन्तःप्रविष्टेन शङ्कुना सदृशः, दुःसह इत्यर्थः, आविपत्तेः=मरणपर्यन्तम्, हृदयदाही, हृदयम्=चेतः दग्धुम्=ज्वलयितुं शीलमस्येति तथाभूतः मनःसन्तापकारीत्यर्थः, ताच्छील्ये णिनिः, भवति=जायते। मालिनी वृत्तम्।

भावार्थः—विदुषा समीचीनं विचार्यैव कार्यं कर्तव्यम्, सहसा विहितं कार्यं दुष्परिणामं दुःखदायकमाजीवनं भवतीति।

भाषा—गुणों से युक्त अथवा रहित कार्यों को करनेवाले बुद्धिमान् को विचारपूर्वक (उसका) परिणाम निश्चित कर लेना चाहिये। क्योंकि अतिवेग से किए हुए कार्यों का परिणाम मरते समय तक काँटे की भाँति हृदय को जलानेवाला होता है ॥९९॥

'सत्कर्मणो विमुखत्वं च मूर्खत्वसूचकमस्ती' त्याह—

स्थाल्यां वैदूर्यमय्यां पचति तिलकणांश्चान्दनैरिन्धनौघैः
सौवर्णैर्लाङ्गलाग्रैर्विलिखति वसुधामर्कमूलस्य हेतोः।
कृत्वाकर्पूरखण्डान् वृतिमिह कुरुते कोद्रवाणां समन्तात्
प्राप्येमां कर्मभूमिं न चरति मनुजो यस्तपो मन्दभाग्यः॥१००॥

अन्वयः—यः मन्दभाग्यः मनुजः इमां कर्मभूमिं प्राप्य तपः न चरति, (सः) इह वैदूर्यमय्यां स्थाल्यां चान्दनैः इन्धनौघैः तिलकणान् पचति, अर्कमूलस्य

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

हेतोः सौवर्णैः लाङ्गलाग्रैः वसुधां विलिखति, कर्पूरखण्डान् कृत्वा समन्तात् कोद्रवाणां वृतिं कुरुते ।

व्याख्या—स्थाल्यामिति । यः मन्दभाग्यः, मन्दम् = अपटुकार्याऽक्षममिति यावत्, अल्पं वा भाग्यम् = दैवं यस्य सः, 'मूढाल्पाऽपटुनिर्भाग्या मन्दाः' इत्यमरः, मनुष्यः, इमाम् = प्रत्यक्षमनुभूयमानाम्, कर्मभूमिम् = कर्मक्षेत्रं मर्त्यलोकम्, प्राप्य = लब्ध्वा, तपः = पुण्यं कर्म, न चरति = न करोति, सः = मनुजः, इह = अस्मिन् लोके, वैदूर्यमय्याम्, विदूरात्प्रभवतीति वैदूर्यः, मणिः, तस्य विकारः वैदूर्यमयी तस्याम्, वैदूर्यमणिनिर्मितायामित्यर्थः, 'विदूराञ्ञ्यः' इत्यनेन ञ्यप्रत्यये वैदूर्यशब्दः सिध्यति, तस्मात् 'तस्य विकार' इति विकारार्थे मयट् प्रत्यये टित्त्वाद् ङीपि वैदूर्यमयीति, स्थाल्याम् = पात्रे, चान्दनैः = चन्दनवृक्षसम्बन्धिभिः, इन्धनौघैः = काष्ठसमूहैः 'काष्ठं दार्विन्धनं त्वेध' इत्यमरः, तिलकणान्; तिलस्य तन्नामकस्य वस्तुनः कणा = अंशाः तान् तिलानिति यावत् 'कणोऽतिसूक्ष्मे धान्यांशे' इत्यमरः, पचति = विक्लेदयति, अर्कमूलस्य, अर्कस्य = मन्दारवृक्षस्य मूलम् = मूभागः तस्य, हेतोः = कारणात्, अर्कमूलप्राप्त्यर्थमित्यर्थः, सौवर्णैः = सुवर्णनिर्मितैः, लाङ्गलाग्रैः = हलस्याग्रभागैः, वसुधाम् = पृथ्वीम्, विलिखति = कर्षति, कर्पूरखण्डान्, कर्पूरस्य, = घनसारस्य, 'घनसारश्चन्द्रसंज्ञ' इति कर्पूरपर्यायेष्वमरः, खण्डान् = शकलानि, 'भित्तं शकलखण्डे वा' इत्यमरः, कृत्वा = विधाय, समन्तात् = सर्वतः, कोद्रवाणाम् = कोरदूषाणाम् अन्नभेदानाम् 'कोरदूषस्तु कोद्रवः' इत्यमरः, वृत्तिम् = आवरणम्, कुरुते = विदधाति। स्रग्धरा वृत्तम् ।

भावार्थः—वैदूर्यमये पात्रे चन्दनकाष्ठैस्तिलानां पाकम्, अर्कमूलप्राप्तये सौवर्णाग्रसुन्दरेण हलेन भूमेः कर्षणं तथा कर्पूरशकलैः समन्ततः कोद्रवाणामावरणमिव कर्मक्षेत्रेऽपि मर्त्यलोकेऽस्मिन् सत्कर्माऽननुष्ठानं मन्दतासूचकमेवेति ।

भाषा—जो मन्दभाग्य (अभागा) पुरुष इस कर्मभूमि (सत्कर्म करने योग्य मर्त्यलोक) को पाकर पुण्य कर्म नहीं करता, वह वैदूर्यमणि से बनी हुई बटुली में चन्दन के ईंधन से तिल के दानों को पकाता है, आक (अर्क) की जड़ को पाने के लिए सोने के फल के अग्रभाग से पृथ्वी को जोतता है तथा कर्पूर के टुकड़े करके कोदों के (खेत के) चारों ओर बाड़ लगाता है ॥

'अभाव्यं न भवत्यत्र भाव्यं च भवति ध्रुव'मित्येवं सिद्धान्तयन्नाह—

मज्जत्वम्भसि यातु मेरुशिखरं शत्रूञ्जयत्वाहवे
वाणिज्यं कृषिसेवने च सकला विद्याः कलाः शिक्षताम् ।
आकाशं विपुलं प्रयातु खगवत् कृत्वा प्रयत्नं परं
नाऽभाव्यं भवतीह कर्मवशतो भाव्यस्य नाशः कुतः ? ॥१०१॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

अन्वयः—(जनः) अम्भसि मज्जतु मेरुशिखरं, यातु, आहवे शत्रून् जयतु, वाणिज्यं कृषिसेवने सकलाः विद्याः कलाः च शिक्षताम् , परं प्रयत्नं कृत्वा खगवत् विपुलम् आकाशं प्रयातु, (तथापि) इह कर्मवशतः अभाव्यं न भवति तथा भाव्यस्य नाशः कुतः ? !

व्याख्या—मज्जत्विति । जनः अम्भसि = जले, मज्जतु = मग्नो भवतु, प्राणानवरुध्य कियच्चिरं जलान्तस्तिष्ठत्वित्यर्थः, मेरुशिखरम् = मेरुपर्वतस्याग्रभागम् , यातु = गच्छतु आरोहमिति यावत् , आहवे = युद्धे, शत्रून् = रिपून् , जयतु = पराभवपदं, नयतु, वाणिज्यम् = वणिजां कर्म क्रयविक्रयादिकम् , कृषिसेवने, कृषिः = कर्षणं च सेवनम् = परिचरणे चेति कृषिसेवने ते, सकलाः = सर्वाः, विद्याः = वेदवेदाङ्गमीमांसान्यायपुराणधर्मशास्त्ररूपाश्चतुर्दशसङ्ख्याकाः; च = अपि च, सकलाः कलाः = इतिहासाद्याश्चतुःषष्टिसङ्ख्याकाः, शिक्षताम् = अभ्यस्यतु, परम् = असाधारणम् , प्रयत्नम् = उद्योगम् , कृत्वा = विधाय, खगवत् = पक्षीव, विपुलम् = विशालम् , आकाशम् = गगनम् , प्रयातु = गच्छतु, तथापि, इह = संसारे, कर्मवशतः = पुण्याऽपुण्यात्मकानां कर्मणामनुरोधेन, अभाव्यम् = भवितुमशक्यम् असम्भवं, फलम् , न भवति तथा, भाव्यस्य = भवितुं शक्यस्य सम्भवस्य फलस्य, नाशः = अनुपलब्धिः कुतः = कथम् ? भाव्यं भवत्येवेत्यर्थः । शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् ।

भावार्थः—जले मज्जनं मेरुशिखरारोहणं शत्रुविजयं वाणिज्यकृषिसेवनविद्याकलाशिक्षणं गगनाधिरोहणञ्चेति दुष्कराण्यपि कार्याणि कर्तुं चेष्टतां नाम जनः, प्रयत्नानां स्वाधीनत्वात् । किन्तु तत्र फलस्य प्राप्तिरप्राप्तिश्चेत्येषां विषयः पुनः कर्माधीनः एव, पुंप्रयत्नस्य तत्र सर्वथाऽकिञ्चित्करत्वादिति ।

भाषा—मनुष्य पानी के अन्दर जाय, सुमेरु की चोटीपर चढ़ जाय, युद्ध में शत्रुओं को जीते, व्यापार, खेती, सेवा, सारी विद्या तथा कलाओं को सीखे और भारी प्रयत्न करके आकाश में पक्षी की भाँति उड़े, फिर भी संसार में कर्म के प्रताप से अनहोनी बात नहीं होती और होनेवाली बात का निवारण (भी) कैसे हो सकता है ? ॥ १०१ ॥

'पुरातनसुकृतवशात् सुखसम्पत्समृद्धिभाजः सर्वमप्यनुकूलं भवति जनस्ये'-त्याह—

भीमं वनं भवति तस्य पुरं प्रधानं
सर्वो जनः स्वजनतामुपयाति तस्य ।
कृत्स्ना च भूर्भवति सन्निधिरत्नपूर्णा
यस्यास्ति पूर्वसुकृतं विपुलं नरस्य ॥ १०२ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

अन्वयः—यस्य नरस्य विपुलं पूर्वसुकृतम् अस्ति, तस्य भीमं वनम् (अपि) प्रधानं पुरं भवति, तस्य सर्वः (अपि) जनः स्वजनताम् उपयाति, (तस्य) कृत्स्ना भूः च सन्निधिरत्नपूर्णा भवति।

व्याख्या—भीममिति। यस्य नरस्य = यस्य मनुष्यस्य, विपुलम् = बहुलम्, पूर्वसुकृतम् = पुरातनं सत्कर्म, अस्ति = विद्यते, तस्य = तादृशः पूर्वसुकृतशालिनो मनुष्यस्य, भीमम् = भयानकम्, 'घोरं भीमं भयानक'मित्यमरः, वनमपि = अरण्यमपि, प्रधानम् = मुख्यं श्रेष्ठम्, पुरम् = नगरम्, भवति = सञ्जायते, तस्य = तादृशस्य नरस्य, सर्वोऽपि = अशेषोऽपि, जनः = लोकः, स्वजनताम् = स्वात्मीयत्वम्, उपयाति = प्राप्नोति, 'सर्वे जनाः सुजनतामुपयान्ती'ति पाठे 'सकला मनुष्याः सज्जना भवन्ती'त्यर्थः, तस्य तथाभूतस्य, कृत्स्ना = सर्वा, 'समं सर्वम्, 'विश्वमशेषं कृत्स्न'मित्यमरः, भूश्च = पृथिवी च, सन्निधिरत्नपूर्णा, सद्भिः = श्रेष्ठैः निधिभिः = पद्मशङ्खादिनिधिभेदैः सुवर्णादिनिधिभिश्च रत्नैः = हीरकादिमणिभिश्च पूर्णा = परिपूर्णा, भवति = जायते। वसन्ततिलका वृत्तम्।

भावार्थः—पूर्वसुकृतोद्रेकेण धन्यः पुरुषो भीषणेऽरण्येऽपि नगरोत्तम इव सकलसुखसामग्रीमुत्पादयितुं प्रभवति, तस्य पुरः सर्वेऽपि लोकाः स्वात्मीयभावं वा सौजन्यभावं वा प्रकटयन्ति, स किल रत्नादिकं सकलं स्वाभिलाषानुकूलं भूमेरुपलब्धुं शक्नोतीति।

भाषा—जिस पुरुष का पूर्वजन्मकृत पुण्य प्रबल है उसके लिये भयंकर वन (भी) श्रेष्ठ नगर हो जाता है, सब लोग उसके सगे हो जाते हैं तथा सारी पृथ्वी उत्तम निधियों और रत्नों से पूर्ण हो जाती है॥ १०२॥

इदानीं लाभादीनां यथार्थं स्वरूपं दर्शयन् कानिचित् प्रश्नोत्तराणि प्रपञ्चयति—

को लाभो गुणिसङ्गमः किमसुखं प्राज्ञेतरैः सङ्गतिः
का हानिः समयच्युतिर्निपुणता का धर्मतत्त्वे रतिः।
कः शूरो विजितेन्द्रियः प्रियतमा काऽनुव्रता किं धनं
विद्या किं सुखमप्रवासगमनं राज्यं किमाज्ञाफलम्॥ १०३॥

अन्वयः—लाभः कः ? गुणिसङ्गमः, असुखं किम् ? प्राज्ञेतरैः (सह) सङ्गतिः हानिः का ? समयच्युतिः, निपुणता का ? धर्मतत्त्वे रतिः, शूरः कः ? विजितेन्द्रियः, प्रियतमा का ? अनुव्रता, धनं किम् ? विद्या, सुखं किम् ? अप्रवासगमनम्, राज्यं किम् ? आज्ञाफलम्।

व्याख्या—को लाभः इति। 'लाभः = प्राप्तिः, कः = किन्नामधेयः ?' इति प्रश्ने—'गुणिसङ्गमः = गुणिनाम् = दयादाक्षिण्यादिसद्गुणशालिनां पुरुषाणां

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

सङ्गमः = सङ्गतिः' इत्युत्तरम्, 'असुखम् = सुखस्याभावः दुःखमिति यावत्, किम् = किन्नामधेयम्? इति प्रश्ने—'प्राज्ञेतरः, प्राज्ञेभ्यः = पण्डितेभ्यः इतरे = अन्ये मूर्खा इति यावत् तैः, सह सङ्गतिः = सङ्गः' इत्युत्तरम्, 'हानिः = क्षतिः, का = किन्नामधेया?' इति प्रश्ने—'समयच्युतिः, समयस्य = कालस्य च्युतिः = वृथायापनम्' इत्युत्तरम्, 'निपुणता = कुशलता अभिज्ञता, 'प्रवीणे निपुणाभिज्ञविज्ञनिष्णातशिक्षिताः' 'वैज्ञानिकः कृतमुखः कृती कुशल इत्यपि' इत्यमरौ, का = किन्नामधेया?' इति प्रश्ने धर्मतत्त्वे = धर्मरहस्ये, रतिः = प्रेम' इत्युत्तरम्, 'शूरः = वीरः, कः = कीदृशः'? इति प्रश्ने—'अनुव्रता, अनु = आनुकूल्यम् अर्थात् पत्युः, व्रतम् = नियमः यस्याः तादृशी' इत्युत्तरम्, 'धनम् = वित्तम्, किन्नामधेयम्?' इति प्रश्ने—'विद्या = ज्ञानम्' इत्युत्तरम्, 'सुखम् = शर्म, किम् = किन्नामधेयम्?' इति प्रश्ने 'अप्रवासगमनम्, प्रवासः = परदेशवासः तस्मै-यत् गमनम् = प्रयाणम् तत्र भवतीति तत् परदेशगमनाभाव इति यावत्' इत्युत्तरम्' 'राज्यम् = आधिपत्यम्, किम् = कीदृशम्?' इति प्रश्ने—'आज्ञाफलम्, आज्ञायाः = आदेशस्य फलम् = साफल्यं यस्मिंस्तत्' इत्युत्तरम्।

भावार्थः—जगति लोकः स्वेच्छानुसारं कल्पितानि लाभादिस्वरूपाणि तानि तानि वर्तन्ते, किन्तु नीत्यनुसारं तेषां गुणवत्समागमादिरूपत्वमेवेति।

भाषा—लाभ क्या है? गुणियों का साथ, दुःख क्या है? मूर्खों का सङ्ग, हानि क्या है? समय की बरबादी, कुशलता क्या है? धर्म के रहस्य में अनुराग, वीर कौन है? इन्द्रियों को जीतनेवाला, प्यारी (स्त्री) कौन है? अनुकूल आचरण करनेवाली, धन क्या है? विद्या, सुख क्या है? परदेश में न जाना तथा राज्य क्या है? आज्ञा की सफलता है॥ १०३॥

'सच्चरिताः सन्तः पृथिव्यां क्वचिदेवोपलभ्यन्त' इत्याशयेनाह—

अप्रियवचनदरिद्रैः प्रियवचनाढ्यैः स्वदारपरितुष्टैः।
परपरिवादनिवृत्तैः क्वचित्क्वचिन्मण्डिता वसुधा॥ १०४॥

अन्वयः—अप्रियवचनदरिद्रैः प्रियवचनाढ्यैः स्वदारपरितुष्टैः परपरिवादनिवृत्तैः (सत्पुरुषैः) वसुधा क्वचित् क्वचित् मण्डिता (अस्ति)।

व्याख्या—अप्रियेति। अप्रियवचनदरिद्रैः, अप्रियाणि = असन्तोषकारीणि परुषाणि मानसोद्वेगकराणीति यावत्, यानि वचनानि = वाक्यानि तैः दरिद्राः = रहिताः तादृशैः, प्रियवचनाढ्यैः, प्रियाणि = सन्तोषकराणि मधुराणि वचनानि = वाक्यानि तैः आढ्याः = धनिनः पूर्णा इति यावत्। तादृशैः, स्वदारपरितुष्टैः स्वे स्वकीया दाराः = स्त्री, तैः परितुष्टाः = तादृशैः, दारशब्दः पुलिङ्गे बहुवचने एव प्रयुज्यते, तथा चाऽमरः 'पुंभूम्नि दाराः' इति, परपरिवादनिवृत्तैः

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

परेषाम्=इतरेषां लोकानां परिवादः=निन्दा, तस्मात् निवृत्ता=दूरे स्थिताः पराङ्मुखा इत्यर्थः। तैः, एवम्भूतैः सज्जनैः वसुधा=पृथ्वी, 'वसुधोर्वी वसुन्धरा, गोत्रा कुः पृथिवी' इत्यमरः। क्वचित् क्वचिद्=कुत्रचित्कुत्रचित् विरले स्थले, न सर्वत्रेति यावत्, मण्डिता=अलङ्कृता अस्ति। आर्या वृत्तम्।

भावार्थः—अप्रियं परुषं वचनं विहाय सर्वत्र मधुरं प्रियमेव वचनं ब्रुवाणाः स्वभार्यानुरक्ताः परनिन्दापराङ्मुखाः सज्जना जगति कुत्रचित् द्वित्रा एवोपलभ्यन्त इति।

भाषा—अप्रिय (कठोर) वचनों के दरिद्र, प्रिय (मधुर) वचनों के धनी, अपनी स्त्री से तृप्त तथा दूसरों की निन्दा से विमुख सज्जनों द्वारा पृथ्वी किसी-किसी स्थान पर अलंकृत है ॥ १०४ ॥

'धीरस्य धैर्यच्युतिर्न कदापि सम्भवती'ति सोदाहरणं दर्शयति—

कदर्थितस्यापि हि धैर्यवृत्तेर्न शक्यते धैर्यगुणः प्रमार्ष्टुम्।
अधोमुखस्यापि कृतस्य वह्नेर्नाधः शिखा याति कदाचिदेव ॥१०५॥

अन्वयः—कदर्थितस्य अपि धैर्यवृत्तेः (पुरुषस्य) धैर्यगुणः हि प्रमार्ष्टुं न शक्यते, अधोमुखस्य कृतस्य अपि वह्नेः शिखा कदाचिद् एव अधः न याति।

व्याख्या—कदर्थितस्यापीति। कदर्थितस्यापि=सन्त्रासितस्य दुर्दशाग्रस्तस्य दुःखिनोऽपि धैर्यवृत्तेः धैर्येण=चेतोनिर्विकारतारूपेण गुणेन वृत्तिः=वर्तनं यस्य तादृश्य प्रकृत्या धीरस्येत्यर्थः, धैर्यगुणः=धैर्यं नाम हृद्गतो धर्मः, हि=निश्चयेन, प्रमार्ष्टुम्=नाशयितुम्, न शक्यते=न पार्यते, केनापीति शेषः, अत्रार्थे उदाहरणं दर्शयति-अधोमुखस्य, अधः=नीचैः प्रदेशे, मुखं=वदनं ज्वालेति यावत् यस्य तादृस्य, कृतस्यापि=विहितस्यापि, अधोमुखतां नीतस्यापीत्यर्थः, वह्नेः=अग्नेः शिखा=ज्वाला, 'वह्नेर्द्वयोर्ज्वालकीलावर्चिर्हेतिः शिखा स्त्रियाम्' इत्यमरः। कदाचिदेव=कस्मिन्नपि समये, एवशब्दः अप्यर्थे, अधः=नीचैः न याति=न गच्छति। उपजातिर्वृत्तम्।

भावार्थः—प्रयत्नैः तृणमात्रमधोमुखीकृतस्यापि वह्नेर्ज्वाला कदापि यथा नीचैः प्रसर्पति प्रत्युत स्वभावगुणेनोर्ध्वमेव गच्छतीति, तथा प्रकृत्यैव धीरो नरः कष्टकरी दशां प्राप्तोऽपि कथमपि धैर्यान्न च्युतो भवति। धैर्यं हि तस्य न कथञ्चिदपि दमयितुं शक्यमिति।

भाषा—हीन दशा में पड़े हुए भी धैर्यशील पुरुष का धैर्य गुण मिटाया नहीं जा सकता औंधी करके रक्खी हुई आग की भी लपटें कभी नीचे की ओर नहीं हो जाती ॥ १०५ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

'जगद्विजयिनां धीरस्य लक्षणं' निरूपयति—

कान्ताकटाक्षविशिखा न लुनन्ति यस्य
चित्तं न निर्दहति कोपकृशानुतापः।
कर्षन्ति भूरिविषयाश्च न लोभपाशै-
र्लोकत्रयं जयति कृत्स्नमिदं स धीरः॥ १०६॥

अन्वयः—यस्य चित्तं कान्ताकटाक्षविशिखाः न लुनन्ति, कोपकृशानुतापः न निर्दहति, च भूरिविषयाः लोभपाशैः न कर्षन्ति, सः धीरः इदं कृत्स्नं लोकत्रयं जयति।

व्याख्या—कान्ताकटाक्षेति। यस्य=धीरस्य, चित्तम्=हृदयम् 'चित्तं तु चेतो हृदयम्' इत्यमरः, कान्ताकटाक्षविशिखाः, कान्तायाः=कस्याश्चित्सुन्दर्याः कटाक्षा एव=नेत्रप्रान्तभागतः साकूतानि विलोकनान्येव विशिखाः=बाणाः, न लुनन्ति=न छिन्दन्ति न विध्यन्तीत्यर्थः, कोपकृशानुतापः, कोप एव कृशानुः=अग्निः 'कृशानुः पावकोऽनल' इत्यग्निपर्यायेष्वमरः, तस्य तापः= सन्तापः, =सन्तापः, न निर्दहति=अधिकरूपेण न ज्वलयति न सन्तापयतीति यावत्, च = अपि च, भूरिविषयाः बहवः स्रक्चन्दनादयो भोग्यपदार्थाः, लोभपाशैः, लोभ एव=अत्यधिकोऽभिलाष एव पाशाः=बन्धनानि जालानि रज्जव इति यावत् तैः न कर्षन्ति=स्वाभिमुखं न कुर्वन्ति, सः=एतदुक्तलक्षणः, धीरः=धैर्यशीलः पुरुषः, कृत्स्नम्=सकलम्, इदम्=एतत् दृश्यमानम्, जगत्=लोकम्, जयति=वशीकरोति। वसन्ततिलका वृत्तम्।

भावार्थः—कान्तादीन् विजेता सर्वं जगद्विजेतुं शक्नोतीति। अयमर्थः— नार्यः क्रोधो विषयाश्च यस्य गम्भीरे मनसि विकारं कमपि नोत्पादयितुं प्रभवन्ति, तेन धीरेण पुरुषेण सर्वं जगत् वशीकर्तुं शक्यते, अखण्डितस्य प्रभावो जगति सर्वतो वर्तत इति।

भाषा—जिसके चित्त को सुन्दर स्त्री के कटाक्षरूपी बाण घायल नहीं कर देते, क्रोधरूपी आग की आँच नहीं जलाती तथा नानाप्रकार के विषय लोभ की रस्सियों से (अपनी ओर) नहीं खींचते, वह धीर पुरुष सम्पूर्ण त्रिलोकी को जीत लेता है॥ १०६॥

'शूरः पुरुषः सर्वानपि दमयितुं शक्नोती'त्युदाहरणेन दृढीकरोति—

एकेनापि हि शूरेण पादाक्रान्तं महीतलम्।
क्रियते भास्करेणेव स्फारस्फुरिततेजसा॥ १०७॥

अन्वयः—हि स्फारस्फुरिततेजसा भास्करेण इव एकेन शूरेण अपि महीतलं पादाक्रान्तं क्रियते।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

व्याख्या—एकेनापीति। हि=निःसंदेहम्, स्फारस्फुरिततेजसा, स्फारम्=बहुलं यथा स्यात्तथा स्फुरितम्=विकसितं सर्वतः प्रसृतजमिति यावत्, तेजः=प्रकाशः प्रभावो वा यस्य तादृशेन, भास्करेणेव=सूर्येणेव, 'भास्कराहस्करब्रध्न-प्रभाकरविभाकराः' इति सूर्यपर्यायेष्वमरः, एकेन=अद्वितीयेन, शूरेणापि=पराक्रमशालिना पुरुषेणापि, महीतलन्=भूपृष्ठम् भूमिष्ठो लोकसमूहश्च, पादाक्रान्तम्, पदैः=किरणैः पादाभ्याम्=चरणाभ्यांच्च, 'पादा रश्म्यङ्घ्रितुर्यांशाः' इत्यमरः, आक्रान्तम्=व्याप्तं धर्षितञ्च, क्रियते=विधीयते। अनुष्टुप् वृत्तम्।

भावार्थः—प्रकाशेन देदीप्यमानः सूर्यो यथात्मनः किरणैः पृथ्वीं व्याप्नोति तथैव शूरोऽप्येकः प्रभावशाली सकलं लोकं चरणाभ्यामाक्रम्य दासीकृत्य तिष्ठति। शौर्येण गुणेन पुरुषः सर्वं जगद्विजित्य तत्रात्मनः प्रभुत्वं स्थापयतीति।

भाषा—विस्तृत तथा दीप्त प्रकाशवाले सूर्य की भाँति केवल एक वीरपुरुष भी पृथ्वीतल को पादाक्रान्त कर देता है (सूर्य किरणों से सारी पृथ्वी को व्याप्त कर लेता है और वीर पुरुष लोगों को अपने चरणों से दबाता अर्थात् वश में कर लेता है) ॥ १०७ ॥

'सकलसम्पादनसमर्थेनैकेन शीलेन गुणेन मनुष्यो विस्मयकराण्यपि कार्याणि कर्तुं पारयती'ति विशदीकरोति—

वह्निस्तस्य जलायते जलनिधिः कुल्यायते तत्क्षणात्
मेरुः स्वल्पशिलायते मृगपतिः सद्यः कुरङ्गायते।
व्यालो माल्यगुणायते विषरसः पीयूषवर्षायते
यस्याङ्गेऽखिललोकवल्लभतमं शीलं समुन्मीलति ॥ १०८ ॥

अन्वयः—यस्य अङ्गे अखिललोकवल्लभतमं शीलं समुन्मीलति तस्य (पुरः) वह्निः जलायते, जलनिधिः तत्क्षणात्, कुल्यायते, मेरुः स्वल्पशिलायते, मृगपतिः सद्यः कुरङ्गायते, व्यालः माल्यगुणायते, (तथा) विषरसः पीयूषवर्षायते।

व्याख्या—वह्निरिति। यस्य=यस्य पुरुषस्य, अङ्गे=शरीरे, अखिललोक-वल्लभतमम्, अखिलानाम्=सर्वेषां लोकानाम्=जनानां वल्लभतमम्=अतिप्रियम्, 'दयितं वल्लभं प्रिय'-मित्यमरः शीलम्=(सर्वानुकूलः) स्वभावः सदाचरणविशेषो वा, 'शीलं स्वभावे सद्वृत्ते' इत्यमरः, समुन्मीलति=आकारेङ्गितादिभिः सर्वतः प्रकाशते, तस्य=तादृशस्य पुरुषस्य अग्रेवह्निः=अग्निः, जलायते=जलमिवाचरति, जलमिव शीतलो भवतीत्यर्थः, जलनिधिः=समुद्रः, तत्क्षणात्=तस्मिन्नेव क्षणे, कुल्यायते = कृत्रिमा स्वल्पा नदीवाचरति, 'कुल्याल्पा कृत्रिमा सरित्' इत्यमरः, मेरुः = तन्नामा स्वर्णपर्वतः, स्वल्प-

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitization by eGangotri

शिलायते = असहत्परिमाणो लघुः पाषाण इवाचरति 'पाषाणप्रस्तरग्रावोपलाऽश्मानः शिला'इत्यमरः, मृगपतिः = मृगराजः सिंहः, सद्यः= तत्कालम्, कुरङ्गायते = मृग इवाचरति, 'मृगे कुरङ्गवातायुहरिणाऽजिनयोनयः; व्यालः = सर्पः, 'व्यालः सरीसृप' इति सर्पपर्यायेष्वमरः, माल्यम्=पुष्पाणां मालेव-'माल्यं मालास्रजा'वित्यमरः, गुणः रज्जुः अथवा माल्यस्य गुणः=दर्शनीयत्वादिर्धर्मः, स इवाचरति, विषरसः=गरलद्रवः, 'क्ष्वेडस्तु गरलं विषम्' 'द्रवे रस' इत्यमरौ पीयूषवर्षायते=अमृतस्य वृष्टिरिवाचरति। सर्वत्र 'जलायते' इत्यादिषु क्यङ्प्रत्ययो वाच्यः। शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम्।

भावार्थः—शीलं नाम सर्वेषां प्रियं वस्तु यत्र विद्योतते स परेषां प्रकृतिं गुणं स्वरूपञ्च परावर्त्य तत्सर्वं स्वानुकूलं सम्पादयितुं प्रभवति। तत्पुरो वह्नेर्जलत्वं समुद्रस्य क्षुद्रकृत्रिमनदीत्वं मेरोर्लघुपाषाणत्वं, सिंहस्य मृगत्वं, सर्पस्य मालात्वं तथा विषस्यामृतत्वमपि सञ्जायत इति।

भाषा—सारे मनुष्यों का अभीष्टतम (सबसे अधिक प्यारा) सदाचार जिस पुरुष के शरीर में विराजमान है उसके लिए आग पानी हो जाती है, समुद्र छोटा नाला हो जाता है, सुमेरु पर्वत तत्काल छोटी सी चट्टान हो जाता है, सिंह तुरन्त हिरन हो जाता है, साँप माला के समान हो जाता है तथा विष का रस अमृत की वर्षा के तुल्य हो जाता है॥ १०८॥

'प्राणपणेनापि तेजस्विनः स्वां प्रतिज्ञां पालयन्ती' त्येवं चरमवक्तव्यं नीतितत्त्वं दर्शयति—

लज्जागुणौघजननीं जननीमिव स्वा-
मत्यन्तशुद्धहृदयामनुवर्तमानाम्।
तेजस्विनः सुखमसूनपि सन्त्यजन्ति
सत्यव्रतव्यसनिनो न पुनः प्रतिज्ञाम्॥ १०९॥

अन्वयः—सत्यव्रतव्यसनिनः तेजस्विनः असून् अपि सुखं सन्त्यजन्ति, लज्जागुणौघजननीम् अत्यन्तशुद्धहृदयाम् अनुवर्तमानां स्वां जननीम् इव प्रतिज्ञां पुनः न (सन्त्यजन्ति)।

व्याख्या—लज्जागुणौघेति। सत्यव्रतव्यसनिनः, सत्यम्=सत्यभाषणमेव व्रतम्=नियमः नियतं कार्यम्, सत्यस्य परिपालनमिति यावत्, व्यसनम्= स्वभावो येषां तथाभूताः अथवा—सत्यव्रते=सत्यव्रतपालने व्यसनम्=आसक्तिर्येषाम् तादृशाः तेजस्विनः=प्रभावगुणशालिनः पुरुषाः असूनपि=प्राणानपि, सुखपूर्वकम्, क्लेशं विनेति यावत्, सन्त्यजन्ति=उत्सृजन्ति, लज्जागुणौघजन-

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

नीम्, लज्जागुणाः=धार्ष्ट्याभावसङ्कोचरूपा गुणाः तेषाम् ओघः=प्रवाहः समूह इति यावत्, तस्य जननीम्=उत्पादिकाम्, अत्यन्तशुद्धहृदयाम्, अत्यन्तम्=अधिकं बहुशुद्धम्=स्वच्छं हृदयम्=अन्तःकरणम् अन्तर्गतो भावश्च यस्याः ताम्, अनुवर्तमानाम्, अनु=पश्चाद् रक्षकरूपेण वर्तमानाम्=स्थितां सर्वदा समभावेन स्थितां च, एतादृशगुणशालिनीम्, स्वाम्=स्वकीयाम्, स्वाम्, जननीमिव=मातरमिव, प्रतिज्ञां=स्वीकृतं विषयम्, पुनः=तु न सन्त्यजन्ति, वसन्ततिलका वृत्तम्।

भावार्थः—सत्यशीलास्तेजस्विनः पुरुषाः सुखं प्राणहानिमपि स्वीकुर्वन्ति किन्तु धार्ष्ट्याभावं सदाचारं शिक्षयन्तीं निष्कपटहृदयां रक्षिकां मातरमिव सङ्कोचभावोत्पादिकां शुद्धभावां शरीरेण सह वर्तमानां प्रतिज्ञां न त्यजन्ति। प्रतिज्ञातार्थपालनं तेषां मुख्यं कार्यमिति ॥ १०९ ॥

वर्षे रसाङ्कनन्दक्षमामिते श्रावणे दले कृष्णे।
सप्तम्यां रविवारे व्याख्येयं पूर्णतां प्राप्ता ॥ १ ॥

ललितार्थाहृतमनसा वेतालाऽनन्तरामविबुधेन।
गुरुपदशालिन्यायां कलिता ललिताऽस्तु सन्मनस्तुष्टयै ॥ २ ॥

इति श्रीवेतालाऽनन्तरामशास्त्रिविरचिता 'ललिता'ख्या व्याख्या समाप्ता।

भाषा—सत्यपालन में लगे हुए तेजस्वी पुरुष प्राणों को भी सुखपूर्वक त्याग देते हैं, किन्तु लज्जा सङ्कोच-रूपी गुणों के समूह को पैदा करने वाली, अत्यन्त निर्मल हृदय तथा भाववाली और रक्षण करनेवाली तथा रहनेवाली अपनी माता के तुल्य प्रतिज्ञा को नहीं छोड़ते ॥ १०९ ॥

जिसने परम पद के लिए छोड़ा सकल परिवार को
नयनाभिरामा कामिनी को, सौख्य के रससार को।
उस प्रणवब्रह्मविचाररत राजर्षि की जय हो सदा
गावें सभी कल्याणमय यश भर्तृहरिका सर्वदा ॥

श्रीविजयशङ्करमिश्रकृत 'बाला' नामक हिन्दी भाषाटीका समाप्त।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

साहित्यदर्पणम्

'चन्द्रकला' संस्कृत-हिन्दीव्याख्योपेतम्

व्याख्याकार—पं० शेषराज शर्मा रेग्मी

पूर्वप्रकाशित संस्करणों की व्याख्याएँ प्राचीन शैली से लिखी होने के कारण आधुनिक सहृदयों को रुचिकर प्रतीत नहीं होती थी। इसी कमी को दूर करने के लिये उत्तररामचरित, मालतीमाधव आदि कतिपय ग्रन्थों के ख्याति प्राप्त व्याख्याकर ने आधुनिक पठन-पाठन के अनुरूप अनावश्यक विस्तार न कर सुबोध संस्कृत एवं हिन्दी व्याख्या प्रस्तुत की है। व्याख्या में सरलता लाने का भरपूर प्रयास किया गया है। इसकी पाण्डित्यपूर्ण विचारों से ओत-प्रोत समीक्षात्मक विशद भूमिका में ग्रन्थ के गम्भीर अध्ययन एवं शोध के परिणाम उपन्यस्त हैं। संस्कृतेतर परीक्षार्थी छात्रों के लिये तो इसकी हिन्दी व्याख्या ही पर्याप्त हैं।

हिन्दी दशरूपक

(सावलोक 'विद्वद्विनोदिनी' हिन्दी व्याख्या परिशिष्ट सहित)

व्याख्याकार—डॉ० सुधाकर मालवीय

इस संस्करण की विशेषता—काशी हिन्दू विश्वविद्यालय के लब्धप्रतिष्ठ विद्वान् डॉ० मालवीय ने सर्वप्रथम आचार्य धनिक कृत 'अवलोक' के प्रायः सभी उद्धरणों के आगे उन-उन ग्रंथां का अध्याय-पाद निर्देशपूर्वक उल्लेख कर दिया है–जहां से वे सब उद्धृत किये गये हैं। तदनु पूर्व प्रकाशित संस्करणों की हिन्दी टीकायें जो क्लिष्ट होनेके कारण आधुनिक सहृदय छात्रों की रुचि को तुष्टि नहीं कर पाती थी, उस कमी को दूर करने के लिये व्याख्या में अनावश्यक विस्तार न कर सुबोध व्याख्या प्रस्तुत की है। व्याख्या में अधिकतर ग्रन्थगत गूढतम भावों को परिष्कारात्मक टिप्पणी में स्पष्ट कर दिया गया है। जो लेखक के पूज्य पिता कवितार्किक आचार्य रामकुबेर मालवीय जी की ही देन है। अतः छात्रों के लिए यह संस्करण सर्वोपरि संग्रहणीय तथा मननीय है। इस संस्करण की गवेषणात्मक सुविस्तृत भूमिका तथा विविध परिशिष्ट (नोट्स) परीक्षार्थियों के लिए विशेष लाभदायक हैं।

प्राप्तिस्थानं—चौखम्बा संस्कृत सीरीज आफिस, वाराणसी—२२१००१

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

कृष्णदास संस्कृत सीरीज
१३९
***

राजर्षिभर्तृहरिविरचितं

शृङ्गार-शतकम्

पद्य-गद्यात्मक-हिन्दीभाषानुवादविभूषितम्

पद्यानुवादकः
डॉ० देवर्षिसनाढ्य शास्त्री
एम. ए., पी-एच. डी., डी. लिट्.
गोरखपुर विश्वविद्यालयप्राध्यापकः

चौखम्बा कृष्णदास अकादमी, वाराणसी

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

प्रकाशक : चौखम्बा कृष्णदास अकादमी, वाराणसी
मुद्रक : चौखम्बा प्रेस, वाराणसी
संस्करण : तृतीय, वि०सं० २०६७, सन् २०१०
मूल्य : रू० १८.००

© चौखम्बा कृष्णदास अकादमी
के० ३७/११८, गोपाल मन्दिर लेन
गोलघर (मैदागिन) के पास
पो० बा० नं० १११८, वाराणसी–२२१००१ (भारत)
फोन : (०५४२) २३३५०२०

अपरं च प्राप्तिस्थानम्

चौखम्बा संस्कृत सीरीज आफिस
के० ३७/९९, गोपाल मन्दिर लेन
गोलघर (मैदागिन) के पास
पो० बा० नं० १००८, वाराणसी—२२१००१ (भारत)
फोन : (आफिस) (०५४२) २३३३४५८
(आवास) (०५४२) २३३५०२०, २३३४०३२
Fax : 0542 - 2333458
e-mail : cssoffice@satyam.net.in
web-site : www.chowkhambaseries.com

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

विज्ञप्ति

राजर्षि भर्तृहरि-रचित शतकत्रय में 'शृंगारशतक' का स्थान द्वितीय और इस प्रकार मध्यम है–प्रथम नीति, द्वितीय (मध्यम) शृंगार और तृतीय (अंतिम) वैराग्य। मानव-जीवन के भी स्थूलतया तीन भाग हैं––बचपन, जवानी, बुढ़ापा––बाल्य, यौवन और वार्धक्य। महाकवि कालिदास ने इक्ष्वाकु वंशीय नरेशों के विषय में बताया है कि वे बचपन में सीखते थे, यौवन में विषयैषी होते थे और वार्धक्य में मुनि-जीवन स्वीकार। अंत में योग द्वारा देह-त्याग कर देते थे। भर्तृहरि-द्वारा निर्दिष्ट मार्ग भी यही है––बालकों के लिए नीति, तरुणों के लिए शृंगार और सीखे-छके, तृप्त बूढ़ों के लिए वैराग्य।

जैसे जीवन में तारुण्य का महत्त्व है, वैसे ही शृंगार का भी। न केवल शृंगार 'सकलजातिसुलभतयाऽत्यन्तपरिचित' ही है, वह हृद्य भी है, शुचि भी है और उज्ज्वल भी––'यत्किञ्चिल्लोके शुचि मेध्यमुज्ज्वलं दर्शनीयं वा तच्छृङ्गारेणोपमीयते।'

'शृंग' शब्द से 'आरकन्' प्रत्यय लगाकर शृंगार शब्द की व्युत्पत्ति की गयी है। अभिनवगुप्त ने बताया है कि किसी ने कभी शृंगार शब्द की 'मत्वर्थीयेन' व्युत्पत्ति नहीं की थी, उसका रूप भी आज बिसर गया है। 'आरकन्' प्रत्यय का आरम्भ करके उणादि से शृंगार, भृंगार, बृंदार का निपात किया गया है—'आरकन् हि प्रत्योऽत्र आरब्धः।' पता नहीं, पहिले शृंग, शृंगार का क्या अर्थ था, पर अब तो एक आचार्य ने शृंग का अर्थ बताया है 'मन्मथोद्रेक'––मन्मथ देव के पधारने का कारण। अर्थ परंपरा से लोक में प्रसिद्ध होते हैं और उपचार से अन्यत्र भी उनका व्यवहार हो जाता है—'प्रतिशास्त्रसमयानुसारिणोऽपि शब्दास्तद्वृद्धव्यवहारपरम्परया लोके प्रसिद्धा उपचारतोऽन्यत्रापि व्यवह्रियन्ते।' सो शृंगार कामदेव की विलासलीला के रूप में ही आज गृहीत है, उज्ज्वलवेष है।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0: In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

भरतमुनि के अनुसार प्रायः सब भावों की निष्पत्ति काम से है--'प्रायेण सर्वभावानां कामान्निष्पत्तिरिष्यते।' काम ही इच्छा-गुण-संपन्न हो बहुधा परिकल्पित है---धर्मकाम, अर्थकाम, मोक्षकाम, कामकाम। यह 'कामकाम' 'तृतीय पुरुषार्थवारिधि' है और इसको तारनेवाली नौका है नारी। स्त्री-पुरुष योग काम कहा गया है। नानाशीला सुख की मूल स्त्रियाँ श्रृंगार-साधना में प्रमुख हैं। 'श्रृंगारशतक' इसी साधना की व्याख्या करता है। इस साधना में भर्तृहरि की वंदना के अनुसार शिव, ब्रह्मा और विष्णु भी सुंदरियों के घरेलू सेवक बन जाते हैं।

तो श्रृंगार है तो यह जगत् है। यह जगत् सत्य है, मनोरम है, सपने जैसा मोहक है तो श्रृंगार भी वैसा ही है, यह अनित्य है; भंगुर है तो श्रृंगार भी। परंतु नलिनी-दल पर दमकता जलबिन्दु क्या मोहक नहीं होता? और राजर्षि इस क्षणभंगुर किन्तु मोहक जीवन सौंदर्य-सागर में एक बार मंझधार में लहरों का निमंत्रण देते हैं। आपका स्वागत। क्या आप तीर पर ही रुके रहेंगे? 'तीर पर कैसे रुकूँ मैं आज लहरों में निमंत्रण!'

देवर्षि सनाढ्य

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

श्रीभर्तृहरिविरचितं

शृङ्गारशतकम्

पद्य-गद्यात्मक-हिन्दीव्याख्योपेतम्

शंभुस्वयंभुहरयो हरिणेक्षणानां
येनाक्रियंत सततं गृहकर्मदासाः।
वाचामगोचरचरित्रविचित्रिताय,
तस्मै नमो भगवते कुसुमायुधाय ॥ १ ॥

बना दिये मृगनयनाओं के गृहसेवक जिसने विधि, हरि, भव,
जिसके चित्र चरित का वर्णन वाणी द्वारा पूर्ण असम्भव,
उस कुसुमवाण को बार-बार भगवान् काम को नमस्कार।

शिव, ब्रह्मा और विष्णु को भी जिसने मृगनयनाओं का निरंतर घरेलू सेवक बना रखा है, और जिसके अनोखे चरित्र का वर्णन वाणी द्वारा संभव नहीं है, ऐसे भगवान् कुसुमसायक कामदेव को नमस्कार।

(शृंगार में काम की प्रमुखता है, अतः राजर्षि भर्तृहरि ने 'शृंगार-शतक' के आरंभ में काम की वंदना की है।)

शुभ्रं सद्म विभ्रमा युवतयः श्वेतातपत्रोज्वला
लक्ष्मीरित्यनुभूयते स्थिरमिव स्फीते शुभे कर्मणि।
विच्छिन्ने नितरामनङ्गकलहक्रीडात्रुटत्तन्तुकं
मुक्ताजालमिव प्रयाति झटिति भ्रश्यद्दिशो दृश्यताम् ॥ २ ॥

स्वच्छ, शुभ्र गृह और युवतियाँ हास-विलासमयी परिपूर्ण,
आतपत्र-सित-छत्र-धारिणी दीप्तिमती लक्ष्मी संपूर्ण,
जब पर्याप्त कर्म शुभ होते, इनका स्थिर अनुभव होता तब।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

और मनुज के संचित पावन कर्मों का क्षय होता है जब,
कामकेलि में सूत्र टूटने से बिखरे माला के मोती
इधर-उधर सब जा गिरते हैं और नष्ट है माला होती,
उसी भाँति ये सब पल भर में जाने कहाँ चले जाते हैं,
बिखर नष्ट सब हो जाता है, मनुज देखते रह जाते हैं ।।

स्वच्छ सफेद घर, विलासमयी युवतियाँ, शुभ्र धूप से त्राण दिलानेवाला छत्र धारण करती दीप्तिमती लक्ष्मी—जब पर्याप्त शुभ कर्म होते हैं, तभी स्थिर रूप में इन सब का अनुभव हो पाता है, और जब पुण्य कर्म नष्ट होते जाते हैं तब सब के देखते ही देखते काम-क्रीडा में धागा टूट जाने से बिखरी मोती की माला के मोतियों के समान यह सब झट चारों ओर बिखर कर लुप्त हो जाता है।

तावदेव कृतिनां हृदि स्फुरत्येष निर्मलविवेकदीपकः ।
यावदेव न कुरङ्गचक्षुषां ताड्यते चपललोचनाञ्चलैः ॥ ३ ॥

विवेकी जन के मन के मध्य तभी तक रहता ज्वलित प्रदीप्त,
सुनिर्मल, कामादिकमलहीन, दीप उज्ज्वल विवेक का दीप्त,
कि जब तक मृगनयना के चपल नयनअंचल से जात समीर ।
बुझा देता है उसको नहीं एक झोंका मधु-गंध-अधीर ॥

विवेकी पुरुषों के हृदय में कामादि के मल से रहित निर्मल यह विवेक का दीपक तब तक ही प्रज्वलित रहता है, जब तक मृगनयनाओं के चंचल नेत्र रूपी आँचल से बुझा नहीं दिया जाता ।

धन्यास्त एव चपलायतलोचनानां
तारुण्यदर्पघनपीनपयोधराणाम् ।
क्षामोदरोपरि लसत् त्रिवलीलतानां
दृष्ट्वाकृतिं विकृतिमेति मनो न येषाम् ॥ ४ ॥

चंचल दीर्घ नयन, यौवन के गर्व-सदृश घन, पुष्ट पयोधर
और सुशोभित त्रिवलिलताओं से सुन्दरतम बना कृश उदर;

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

सुन्दरियों के ऐसे मोहक रूप मनोहर को निहार कर
जिनका विकृत नहीं होता मन, धन्य-धन्य वे श्रेष्ठ मनुजवर ॥

चंचल और बड़े-बड़े नेत्रों वाली, यौवन के अभिमान-स्वरूप घने और पुष्ट पयोधरों को धारण करती, कृश उदर पर सुशोभित त्रिवली लताओं से युक्त नारियों के आकार को देख कर जिनका मन विकृत नहीं हो जाता, वे ही धन्य हैं।

भवति वचसि सङ्गत्यागमुद्दिश्य वार्ता
श्रुतमुखरमुखानां केवलं पण्डितानाम् ।
जघनमरुणरत्नग्रन्थिकाञ्चीकलाप
कुवलयनयनानां को विहातुं समर्थः ॥ ५ ॥

विविध वार्ताएँ सुन-सुन कर हो गया जिनका मुख मुखर,
व्यर्थ हो नारि-त्याग की बात किया करते ऐसे बुध-प्रवर।
बात ही केवल उनकी बात, कहीं, कब तज पाता संसार
रत्नमणि जटित मेखलायुक्त कमलनयना का जघन-विहार ? ॥

अनेक प्रकार की बातें सुनकर जिनका मुख मुखर हो गया है ऐसे बक-बादी पंडितों की स्त्री-संग को लेकर कहीं (नारी-त्याग) बात केवल बात ही है (उसके अनुसार उनका आचरण नहीं है)। लाल-रत्नों-जड़ी मेखलाओं से सुसज्जित कमलनयनाओं की जघनस्थली को भला कौन छोड़ सकता है।

मत्तेभकुम्भदलने भुवि सन्ति शूराः
केचित् प्रचण्डमृगराजवधेऽपि दक्षाः ।
किं तु ब्रवीमि बलिनां पुरतः प्रसह्य
कन्दर्पदर्पदलने विरला मनुष्याः ॥ ६ ॥

गंजों के गंड-विदारक हैं धरती पर वीर अनेक
चंड मृगेंद्र सिंह का वध भी कर सकते हैं कुछ-एक।
वीरों के संमुख कहता हूं मैं अतीव आग्रह के साथ,
काम-दर्प का दलन कर सके, ऐसे मनुज विरल हैं आज ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

धरती पर मतवाले हाथियों की गण्डस्थली विदारित करने वाले वीर हैं, प्रचंड मृगराज सिंह का वध करने में भी समर्थ कुछ हैं, किंतु मैं बलवानों के संमुख अत्यंत आग्रहपूर्वक कहता हूं कि काम के गर्व को चूर्ण करनेवाले मनुष्य विरल हैं।

स्मितेन भावेन च लज्जया भिया पराङ्मुखैरर्धकटाक्षवीक्षणैः।
वचोभिरीर्ष्याकलहेन लीलया समस्तभावैः खलु बन्धनं स्त्रियः॥ ९॥

मंद स्मित, कर-मुख-संचारण, वदन छिपा लज्जा का भाव,
डरना, छिपा-छिपा लेना मुख, अर्धकटाक्ष नयन मधु हाव।
ईर्ष्याजनित कलह, लीलाएँ, हास-लास मृदु, मधुर वचन,
सुन्दरियाँ इन सब भावों के कारण निश्चय ही बंधन॥

मंद मुसकान, हाथ-मुंह आदि मटकाने का भाव, मुखादि छिपाकर लज्जा प्रकट करना, डर जाना, मुंह फेर लेना, अर्धकटाक्षपूर्वक देखना, मधुर वचन, ईर्ष्याजन्य कलह, लीला-विलास—इन सब भाव चेष्टाओं के कारण स्त्रियाँ निश्चयपूर्वक बंधन ही हैं।

एताश्चलद्वलयसंहतिमेखलोत्थ-
झङ्कारनूपुररवाहृतराजहंस्यः।
कुर्वन्ति कस्य न मनो विवशं तरुण्यो
वित्रस्तमुग्धहरिणीसदृशाक्षिपातैः॥ ८॥

चपल, कल कंकण-किंकिणि जात झनझनाती झन-झन झंकार,
नूपुरों का वह मोहक शब्द, हंसिनी भी जाती हैं हार।
डरी, मुग्धा हरिणी के तुल्य नयन से क्षण भर तनिक निहार,
न किसका कर लेती हैं त्वरित तरुणियाँ मन वश में लाचार॥

चंचल, कंगन और किंकिणी से उत्पन्न झंकार और नूपुरों के शब्द से राजहंसिओं को पराजित करने वाली तरुणियाँ डरी, मुग्ध हिरनी के सदृश अपने दृष्टिपात से किसका मन वश में नहीं कर लेती?

सत्यं जना वच्मि न पक्षपाताल्लोकेषु सर्वेष्वतितथ्यमेतत्।
नान्यन्मनोहारि नितम्बिनीभ्यो दुःखस्य हेतुर्न हि कश्चिदन्यः॥ ६॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

सुनों मैं कहता सच्ची बात, नहीं यह पक्षपात का कथ्य,
सभी लोकों में सब से बड़ा यही है एक समूचा तथ्य।
न कोई बड़ा दुःख का हेतु, न कोई अधिक मनोहर, रम्य,
नितंबिनि इन सुन्दरियों-तुल्य सकल रस विस्तृत जग के मध्य ॥

हे लोगों, मैं सत्य कहता हूँ—कुछ पक्षपात की बात नहीं, सब लोकों में यह सबसे बड़ा तथ्य है कि इन नितंबधारिणी नारियों से अधिक न तो कोई मन हरनेहारा है और न दुःख का कारण ही है।

लीलावतीनां सहजाः स्वभावास्त एक मूढस्य हृदि स्फुरन्ति।
रागो नलिन्या हि निसर्गसिद्धस्तत्र भ्रमत्येव मुधा षडङ्घ्रिः ॥ १० ॥

लीला-विलास तो सहज भाव लीला-विलासिनी नारी का,
वह भर देता उल्लास किन्तु अज्ञान, मूर्ख जन के मन में।
होती निसर्गतः सहज सिद्ध लाली तो लाल कमलिनी की,
घूमते फिरते हैं किन्तु व्यर्थ उस पर ये भौंरें मधुबन में ॥

लीलाविलासमयी नारियों की विलास लीला तो उनका सहज, स्वाभाविक भाव है, अनजान मूर्ख पुरुष के हृदय में वे ही लीलाभाव उल्लास भर देते हैं; लाल कमलिनी की लालिमा तो प्रकृतिसिद्ध होती है, भौंरा व्यर्थ ही उस पर भ्रमता रहता है।

सिद्धाध्यासितकन्दरे हरवृषस्कन्धावगाढद्रुमे
गङ्गाधौतशिलातले हिमवतः स्थाने स्थिते श्रेयसि।
कः कुर्वीत शिरः प्रणाममलिनं म्लानं मनस्वीजनो
यद्वित्रस्तकुरङ्गशावनयना न स्युः स्मरास्त्रं स्त्रियः ॥ ११ ॥

कंदराओं में अवस्थित सिद्ध जन, शिव-वृषभ के स्कंध से घर्षित विपट,
और गंगाजल-धुली जिसकी शिला—श्रेय साधन रूप हिमगिरि-गोद है।
फिर भला सिर को झुका करता मलिन कौन संमानी पुरुष संसार में,
यदि न होती भीत मृग-छौने सदृश नयन वाली काम-आयुध नारियाँ ॥

जिसकी कंदराओं में सिद्ध जन अवस्थित रहते हैं और जिस पर शिव के वृषभ नंदी के कंधों द्वारा रगड़े गये वृक्ष लगे हुए हैं तथा जिसकी शिलाओं

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

के तल गङ्गा द्वारा धोये जाते हैं, ऐसे कल्याण के साधन स्वरूप हिमालय पर स्थान होने पर कौन संमानी पुरुष अपने सिर को विनत कर मलिन करता, यदि डरे हुए मृगछौने के समान नयनों वाली सुन्दरियों कामदेव का अस्त्र न होतीं ?

भवन्तो वेदान्तप्रणिहितधियामाप्तगुरवो
विचित्रालापानां वयमपि कवीनामनुचराः ।
तथाप्येतद्ब्रूमो नहि परहितात्पुण्यमधिकं
न चास्मिन् संसारे कुवलयदृशो रम्यमपरम् ॥ १२ ॥

आप तो वेदांत-विनिहित बुद्धि वाले बुधजनों के पूज्य, मानित गुरुप्रवर हैं,
और विस्मयकारिणी वार्ता बताते कविजनों के क्षुद्र हम अनुचर अवर हैं ।
कह रहे तो भी कि पर-उपकार जैसा पुण्य कोई भी बड़ा जग में नहीं है,
कमलनयना सुंदरीगण से मनोरम अधिक जगती में नहीं कुछ भी कहीं है ॥

आप वेदांत के प्रति बुद्धि विनिहित रखनेवालों के संमान्य गुरुजन हैं और हम भी आश्चर्यकारक वार्ताएँ बतानेवाले कविजनों के अनुचर हैं, तो भी इतना कहते हैं कि परोपकार से बड़ा कोई पुण्य नहीं है और इस संसार में कमलनयना सुंदरियों से अधिक रमणीय कुछ नहीं है ।

मात्सर्यमुत्सार्य विचार्य कार्यमार्याः समर्यादमिदं वदन्तु ।
सेव्या नितम्बाः किमु भूधराणामुत स्मरस्मेरनितम्बिनीनाम् ॥ १३ ॥

परोत्कर्ष के प्रति मत्सरता—हीन भावना का कर त्याग
क्या कर्तव्य महत्त्वपूर्ण है, मन में इसको सोच-विचार ।
न हो शास्त्र की मर्यादा का उल्लंघन भी—यह धर ध्यान,
आर्य-प्रवर हमको बताइए—कौन उचित करना व्यापार ।
गिरिजाओं के गुरु नितंब—शिखरों का सेवन करना या,
कामोद्रिक्ता मंदहासयुत नारी—के नितंब का भार ?"

हे आर्यजन, दूसरे के उत्कर्ष के प्रति असहनशीलता (मत्सरता) को छोड़ कर और आवश्यक कर्तव्य का विचार करके शास्त्र-मर्यादा का उल्लंघन न करते हुए आप यह बतावें कि पर्वतों के नितंबों (शिखरों) का

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

सेवन उचित है अथवा कामोद्रेक के मंद हास से युक्त नितंबवती सुंदरियों के नितंबों (कटिपुरोभागों) का ?

किमिह बहुभिरुक्तैर्युक्तिशून्यैः प्रलापै-
 र्द्वयमपि पुरुषाणां सर्वदा सेवनीयम् ।
अभिनवमदलीलालालसं सुन्दरीणां
 स्तनभरपरिखिन्नं यौवनं वा वनं वा ॥ १४ ॥

व्यर्थ और अयुक्त जग के ये वचन अगणित,
सेव्य दो ही वस्तु नर को सर्वदा समुचित ।
नव्यतम तारुण्य-लीला-लालसा-परिपूर्ण,
कुचकलश के भार से परिखिन्न यौवनपूर्ण ।
नारियों के मदिर यौवन का सुख-भोग,
या कि फिर वन में रमे जा छोड़ सब संयोग ॥

इस संसार में अनेक युक्तिरहित अनर्थक वचनों से क्या लाभ ? पुरुषों को दो का ही सदा सेवन करना उचित है—या तो नूतनतम तारुण्य की लीलामयी लालसा से परिपूर्ण और स्तनों के भार से परिखिन्न सुंदरियों के यौवन का अथवा वन का ।

मत्तेभकुम्भपरिणाहिनि कुङ्कुमार्द्रे
 कान्तापयोधरतटे रसखेदखिन्नः ।
वक्षो निधाय भुजपञ्जरमध्यवर्ती
 धन्यः क्षपां क्षपयति क्षणलब्धनिद्रः ॥ १५ ॥

श्रांत हो रति-रास से, रस-भोग से थक खिन्न,
मत्तगज-गंडस्थलीसम विशद कुंकुम-क्लिन्न ।
प्रियतमा की कुचतटी पर वक्ष निज रख कर,
बाहु-पंजर मध्य सुख से स्थित हुआ क्षण भर ।
नींद लेता है बिता देता निशा सारी,
वह मनुज ही धन्य है आनंद-अधिकारी ॥

वह पुरुष धन्य है, जो रसविलासजन्य श्रांति से खिन्न हुआ मतवाले हाथी

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

के गंडस्थल के समान विस्तीर्ण कुंकुम से गीले प्रिया के पयोधरों के तट पर वक्ष रख कर प्रियतमा के भुजा रूपी पंजर के मध्य में स्थित हो क्षण भर को नींद लेता रात्रि बिता देता है।

अनाघ्रातं पुष्पं किसलयमलूनं कररुहै-
रनाविद्धं रत्नं मधुवनमनास्वादितरसम्।
अखण्डं पुण्यानां फलमिव भवद्रूपमनघं
न जाने भोक्तारं कमिह समुपस्थास्यत इति ॥ १६ ॥

यह अनसूंघा फूल, अनछिदा नख से यह किसलय कोमल,
यह अनबींधा रत्न, मधुवनी, स्वाद न जिसका लिया अभी।
ऐसा यह निर्दोष रूप है तेरा सकल पुण्य का फल,
इसे भोगने का बड़भागी जाने होगा कौन कभी ? ॥

अनसूंघे फूल, नखों से न छिदे कोमल किसलय, अनबींधे रत्न और जिसके रस का स्वाद अभी नहीं लिया गया ऐसे मधुवन के सदृश, पुण्यों के संपूर्ण फल जैसे आपके निर्दोष रूप का भोगनेहारा न जाने इस संसार में कौन हो सकेगा ?

[यह श्लोक बहुत-थोड़े परिवर्तन (तृतीय चरण में 'भवद्रूप' के स्थान में 'च तद्रूपं' और चतुर्थ चरण के अन्त में 'इति' के स्थान 'विधिः') के साथ कालिदास रचित 'शाकुंतलम्' (२-१०) में शकुंतला के रूप पर मोहित दुष्यंत की उक्ति है।] पंद्रहवां-सोलहवां—ये दोनों श्लोक निर्णयसागर बंबई (काव्यमाला) संस्करण में प्राप्त है।

राजंस्तृष्णाम्बुराशेर्न हि जगति गतः कश्चिदेवावसानं
कोवार्थोऽर्थैः प्रभूतैः स्ववपुषि गलिते यौवने सानुरागः।
गच्छामः सद्म यावद्विकसितनयनेन्दीवरालोकिनीना-
माक्रम्याक्रम्य रूपं झटिति न जरया लुप्यते प्रेयसीनाम् ॥ १७ ॥

नहीं पासका जगमें कोई तृष्णा के सागर का पार,
छोड़ जवानी गयी देह तब राग, संपदा में क्या सार ?
जरा मिटाये जब तक आकर कमलाक्षी प्रेयसि का रूप,
तब तक झटपट अपने घर हम पहुँचे जाते हैं हे भूप ! ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

हे राजन्, संसार में तृष्णारूपी समुद्र का पार कोई नहीं पा सका, और फिर स्वदेह में यौवन के गलित हो जाने पर अनुरागयुक्त रह कर बहुत-से धन से भी क्या प्रयोजन ? सो जब तक वृद्धावस्था बार-बार आक्रमण करके खिले कमल-समान नयनों से विलोकने वाली हमारी प्रेयसियों के रूप का लोप नहीं कर देती, तब तक झटपट घर पहुँच जाते हैं।

उपरिघनं घनपटलं तिर्यग्गिरयोऽपि नर्तितमयूराः।
क्षितिरपि कन्दलधवला दृष्टिं पथिकः क्व यापयतु ॥ १८ ॥

घिरे घन घोर हैं ऊपर, खड़े गिरि दाहिने-बाँये,
कि जिन पर नृत्य करते मोर हैं मदमत्त, मनभाये,
धरा को शुभ्र करते दूब के अंकुर नये घेरे,
वियोगी पांथ बेचारा किधर निज दृष्टि को फेरे ? ॥

ऊपर घनघोर बादल घिरे हैं, दायें-बाँयें पहाड़ भी हैं, जिन पर मोर नाच रहे हैं और धरती भी नये-नये दूब के अंकुरों से धवल हो रही है, सो बेचारा (वियोगी) पथिक अपनी दृष्टि किस ओर फेरे।

संसारेऽस्मिन्नसारे परिणतितले द्वे गती पण्डितानां
तत्त्वज्ञानामृताम्भः-प्लवलुलितधियां यातु कालः कदाचित्।
नो चेन्मुग्धाङ्गनानां स्तनजघनघनाभोगसंसर्गिणीनां
स्थूलोपस्थस्थलीषु स्थगितकरतलस्पर्शलोलोद्यमानाम् ॥ १९ ॥

पंडितजन की दो ही गति है, चल, नश्वर संसार में,
या तो करें बुद्धि को कुंठित तत्वामृत-जलधार में,
समय बितायें या फिर मुग्धा सुंदरियों के संग में,
जिनके पीन जघन, कुच, यौवन झूम रहा है अंग में,
पुष्ट उपस्थ-स्थल पर उनके धर कर धीरे-धीरे हाथ
छू पाने की इच्छा करते रहत नयी उमंग में ! ॥

इस प्रकार, अत्यन्त चंचल अंत वाले संसार में पंडितों की दो ही गति हैं—या तो तत्त्वज्ञान के अमृत जलप्रवाह में बुद्धि कुंठित करते हुए, वे समय बिताते हैं अन्यथा स्तन और जघन की घनी परिपूर्णता से संसर्ग

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

रखने वाली मुग्धा सुन्दरियों के पुष्ट उपस्थ-स्थलों (काम-मन्दिर) पर हथेली धर कर स्पर्श करने के अभिलाष से उद्योग करते वे काल यापन करते हैं।

कान्तेत्युत्पललोचनेति विपुलश्रोणीभरेत्युत्सुकः
पीनोत्तुङ्गपयोधरेति सुमुखाम्भोजेति सुभ्रूरिति ।
दृष्ट्वा मुह्यति मोदतेऽभिरमते प्रस्तौति विद्वानपि
प्रत्यक्षामसिपुत्रिकां स्त्रियमहो मोहस्य दुश्चेष्टितम् ॥२०॥

अचरज है कि दोष का ज्ञानी और महापंडित, विद्वान्
स्पष्ट कटारी-सी नारी को देख मोह जाता मुद मान।
उसके प्रति उत्कंठित हो फिर स्तुतियाँ करता है अनजान,
'कांते, कमलोचने, सुभ्रू, कमलमुखी हे जीवन प्राण,
विस्तृतपुष्टनितंबिनि, उन्नत कुचधारिणि' कह रमता नित्य।
दुश्चेष्टा यह महामोह की, ज्ञानी भी बन जाता भृत्य।

आश्चर्य है कि दोषों को जाननेवाला विद्वान् भी साक्षात् छुरी के समान स्त्री को देख कर मोह जाता है और प्रसन्न होता है। उसके प्रति उत्कंठित हो कांता, कमललोचना, विस्तृतनितंबप्रदेशवाली, पुष्ट औरं उन्नत कुचोंवाली, सुन्दर कमलमुखी, सुन्दर भौंहवाली—इत्यादि कहकर उनकी प्रशंसा करता है और अभिरमण करता है। यह सब मोह की दुश्चेष्टा है।

क्वचित्सुभ्रूभङ्गैः क्वचिदपि च लज्जापरिगतैः
क्वचिद्भीतित्रस्तैः क्वचिदपि च लीलाविलसितैः ।
नवोढानामेतैर्वदनकमलैर्नेत्रलसितैः
स्फुरन्नीलाब्जानां प्रकरपरिकीर्णा इव दिशः ॥ २१ ॥

भ्रुकुटि चालन कभी मोहक, लाज से झुकते, सहमते,
हाव-भाव-विलास लसते, नयन नित नव भाव रचते,
इन नवोढा नारियों के मुख-कमल यों ऐसे सुहायें,
नीलकमलों से कि जैसे व्याप्त हैं चारों दिशाएँ।

कभी सुन्दर भ्रुकुटि-चालन से युक्त, कभी लज्जा को प्राप्त हो झुके, कभी

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

हरे, कभी हाव-भावादि बिलासों को करते नयनविलासों से शोभित इन नव-विवाहिंताओं के मुखकमलों से विकसित होते नीलकमलों से जैसे दिशाएँ व्याप्त हो रही हैं।

वक्त्रं चन्द्रविडम्बि पङ्कजपरीहासक्षमे लोचने
वर्णः स्वर्णमपाकरिष्णुरलिनीजिष्णुः कचानां चयः।
वक्षोजाविभकुम्भविभ्रमहरौ गुर्वी नितम्बस्थली
वाचोहारि च मार्दवं युवतिषु स्वाभाविकं मण्डनम् ॥ २२ ॥

चंद्र-सदृश मुख विकसित, आँखें करतीं कमलों का उपहास,
वर्ण स्वर्ण को फीका करता, भ्रमरी-जय-समर्थ कच-पाश,
गजगंड-स्थल-सदृश पयोधर, शोभित, गुरु नितंब का भार,
मनहर, मृदु वाणी—ये सब हैं सहज तरुणियों के शृङ्गार।

चंद्रमा के समान विकसित मुख, कमलों का उपहास करने में समर्थ नेत्र, सोने की दमक को भी फीका करने वाला रंग, भ्रमरी को भी जीतने में समर्थ केशसमूह, गज-गंडस्थल के सदृश शोभाशील वक्षोज (कुच), स्थूल नितंब प्रदेश, मनहरने वाली मृदु वाणी—यह सब तरुणियों का प्राकृतिक शृंगार है।

नामृतं न विषं किंचिदेकां मुक्त्वा नितम्बिनीम्।
सैवामृतलता रक्ता विरक्ता विषवल्लरी ॥ २३ ॥

एक नितंबवती नारी को छोड़ न अमृत, नहीं गरल,
अमृत वेल अनुरक्ता नारी, विरता विष की लता प्रबल।

एक नितंबवती नारी को छोड़ कर न तो कोई अमृत है, न कोई विष। अनुरक्ता होने पर वही अमृतवेल बन जाती है और विरक्ता होने पर विषलता।

भ्रू चातुर्यात्कुञ्चिताक्षाः कटाक्षाः स्निग्धा वाचो लज्जितांताश्च हासाः।
लीलामन्दं प्रस्थितं सस्मितं च स्त्रीणामेतद्भूषणं चायुधं च ॥२४॥

भौंह नचाना चतुराई से, चलकटाक्ष कर बंक नयन,
प्रेमभरी बतियाँ, शरमाती हँसी, लीलया मंद गमन,

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

मंद-मंद मृदु-मृदु मुसकाना—सुन्दरियों के आभूषण
ये ही होते हैं, हो जाते ये ही उनके शस्त्र गहन।

भौंह नचाने की चतुराई के साथ आँखें मीच कर कटाक्ष करना, प्रेमपूर्ण बातें, लजाती हंसी, लीलाविलास युक्त मंद-मंद गमन, थोड़ी-थोड़ी मुस्कुराहट—स्त्रियों के ये ही आभूषण हैं और ये ही शस्त्र हैं।

स्मितं किंचिद्वक्त्रे सरलतरलो दृष्टिविभवः
परिस्पन्दो वाचामभिनवविलासोक्तिसरसः।
गतीनामारम्भः किसलयितलीलापरिकरः
स्पृशन्त्यास्तारुण्यं किमिहि नहि रम्यं मृगदृशः ॥ २५ ॥

मुख पर मंदस्मिति, सीधी-सी चपल दृष्टि का मधु वैभव,
नव विलासपरिपूर्ण उक्तियों-भरी सरस बातें अभिनव,
झूम रहे नवपल्लव जैसी मदिर, मंद गति मृदु मंथर,
यौवन-छूती मृगाक्षियों का क्या न हुआ करता सुन्दर ?॥

मुख पर मंद मुस्कुराहट, सीधी चंचल दृष्टि का वैभव, नव-नव विलास पूर्ण उक्तियों से सरस वार्तालाप, झूमते नव पल्लवों की लीला व्यक्त करती मंद-मतवाली चाल—तरुणाई का स्पर्श करती मृगनयनाओं का क्या सुन्दर नहीं होता ?

सन्मार्गे तावदास्ते प्रभवति पुरुषस्तावदेवेन्द्रियाणां
लज्जां तावद्विधत्ते विनयमपि समालम्बते तावदेव।
भ्रूचापाकृष्टमुक्ताः श्रवणपथगता नीलपक्ष्माण एते
यावल्लीलावतीनां न हृदि धृतिमुषो दृष्टिबाणाः पतन्ति ॥ २६ ॥

कान तक फैली बरौनी नीलवर्णा सोहती हैं पुंख-सी प्रत्यक्ष जिनमें,
हर मनुज का धैर्य ढावे, चूर करते जो कि खींचे भ्रुकुटि धनु से छूटते हैं।
ललित लीलामय विलासिनि रमणियों के नयन-शर जब तक न टकराते हृदय से,
पुरुष तब तक ही रहा सन्मार्गगामी और तब तक ही बना इंद्रियजयी है,
लाज की रक्षा तभी तक कर सका है और विनयी भी तभी तक रह सका है।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

भौंह रूपी धनुष से खींच कर छोड़े गये, कान तक फैले, नीली बरौनियाँ जिनमें पंख के स्थान पर हैं, ऐसे धैर्य छुड़ा देनेवाले लीला-विलासमयी रमणियों के नयनबाण जब तक हृदय से नहीं आ टकराते हैं, तभी तक पुरुष सन्मार्ग पर चलता है, तभी तक इन्द्रियों को वश में किये रहता है, लज्जा भी तभी तक रख पाता है और तभी तक विनयी भी बना रह पाता है।

यदेतत्पूर्णेन्दुद्युतिहरमुदाराकृतिधरं
मुखाब्जं तन्वङ्ग्याः किल वसति यत्राधरमधु।
इदं तत्किंपाकद्रुमफलमिदानीमतिरसं
व्यतीतेऽस्मिन् काले विषमिव भविष्यत्यसुखदम् ॥ २७ ॥

कोमल, कृश अंगों वाली का कमलानन यह सरल, उदार,
पूर्ण चन्द्रमा की शोभा भी जिसके संमुख जाती हार।
निश्चयपूर्वक है इस मुख में मधु-मधु अधरामृत का वास,
मदिरमत्त यौवन इस वेला—बड़ा रसीला है यह आज।
कल बीतेगी किंतु जवानी, महाकाल का होगा राज,
तब फिर यह विष-वृक्ष-फल-सदृश देगा दुःख, कष्ट, संत्रास ॥

पूर्ण चन्द्रमा की शोभा को हरनेवाला, उदार सरल रूप धारण करता यह जो कोमल कृशांगी का मुखकमल है, उसमें निश्चय ही अधरामृत का वास है। इस समय यह बड़ा रसीला है, पर इस काल के बीत जाने पर यही महाकाल नामक वृक्ष के फल के समान दुःखदायी विष हो जायेगा।

संसारेऽस्मिन्नसारे कुनृपतिभवनद्वारसेवावलम्ब-
व्यासङ्गध्वस्तधैर्यं कथममलधियो मानसं संनिदध्युः।
यद्येताः प्रोद्यदिन्दुद्युतिनिचयभृतो न स्युरम्भोजनेत्राः
प्रेङ्खत्काञ्चीकलापाः स्तनभरविनमन्मध्यभागास्तरुण्यः ॥ २८ ॥

उगते शशि की अभिनव शोभा को धारण करने वाली,
कटि-किंकिणि झंकृत करती ये कमल सदृश नयनों वाली।
जिनकी लचक-लचक जाती कटि पीन पयोधर—भार में,
यदि न तरुणियाँ ऐसी होतीं इस असार संसार में।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

तो निर्मलमति पुरुष किस तरह दुष्ट नृपति के द्वार पर,
खटते यों चाकरी बजा कर धैर्यगलितमन हार कर ? ॥

इस असार संसार में यदि उगते चन्द्रमा की प्रभूत शोभा को धारती, कमलतुल्य नेत्रों वाली, किंकिणी को झनकारती, स्तनों के भार से लचक जाती कटिवाली ये तरुणियाँ न होतीं तो निर्मल बुद्धिवाले पुरुष दुष्ट राजा के घर के द्वार पर चाकरी बजाते-बजाते जिनका धीरज गल चुका है, ऐसे हृदय को किस प्रकार धारण कर पाते ?

परिमलभृतो वाताः शाखा नवाङ्कुरकोटयो
मधुरविरुतोत्कण्ठा वाचः प्रियाः पिकपक्षिणाम् ।
विरलसुरतस्वेदोद्गारा वधूवदनेन्दवः
प्रसरति मधौ रात्र्यां जातो न कस्य गुणोदयः ॥ २९ ॥

है सुगंध-परिपूर्ण पवन अब, डालों में नव अंकुर फूटे,
बोल कोकिलों और विहंगों के मधु कलरव हुए अनूठे ।
लगे जगाने उत्कंठाएँ लगने लगे इस लिए प्यारे,
नववधुओं के अल्पसुरत में निशि में बहे स्वेद के धारे ॥

किस पदार्थ में नया गुण पाता नहीं विकास,
जब वसंत ऋतुपति समुद फैलाता मधु हास ? ॥

हवाएँ सुगंध से परिपूर्ण हो गयी हैं, डालियों में नये अंकुर फूट आये, कोकिलों और पक्षियों के बोल मधुर कलरव हो उत्कंठा जगाने लगे अतएव प्रिय लगने लगे, और रात में वधुओं के मुखचन्द्रों से अल्पसुरत व्यापार में ही पसीना बहने लगा;—वसंत ऋतु के आजाने पर किस वस्तु में गुण का उदय नहीं हो जाता ?

मधुरयं मधुरैरपि कोकिलाकलकलैर्मलयस्य च वायुभिः ।
विरहिणः प्रणिहन्ति शरीरिणो विपदि हन्त सुधापि विषायते ॥ ३० ॥

कोकिलों के मधुर कलकल मलयगिरि की वायु-द्वारा,
मधुर मधुऋतु ने शरीरी विरहिजन को हाय मारा ।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

यह वसंती काल मधु का कार्य कटु फल-सदृश करता,
जब विपत् का काल आता है अमृत भी गरल बनता ॥

यह मधुऋतु वसंत कोकिलों के मधुर कलकल शब्दों और मलयाचल की वायु द्वारा भी विरही देहधारियों को मारे डालता है;—हाय, विपत्ति आने पर अमृत भी विष का काम करता है।

आवासः किल किंचिदेव दयितापार्श्वे विलासालसः
कर्णे कोकिलकामिनीकलरवः स्मेरो लतामण्डपः।
गोष्ठी सत्कविभिः समं कतिपयैः सेव्याः सितांशोः कराः
केषांचित्सुखयन्त्यवेहि हृदये चैत्रे विचित्राः क्षपाः ॥ ३१ ॥

प्रिया-पार्श्व में थक विलास-क्रीडा में थोड़ा-सा आवास,
कोकिल-कलरव मधुर कान में विकसित लता-कुंज में वास,
चुने सुकवियों की गोष्ठी, शशि शुभ्रकिरण का कर-सेवन-
ऐसी चैत्रनिशाओं का सुख पाते कुछ विरले ही जन ॥

प्रिया के पार्श्व में विलासक्रीडा से शिथिल हो थोड़ा-सा ही आवास, कान में कोकिलाओं का मधुर कूजन, विकसित उत्फुल्ल लता-मंडप, कुछ सुकवियों के साथ गोष्ठी और शुभ्र किरण चन्द्रमा की किरणों का सेवन;—चैत में ऐसी विचित्र रातें कुछ विरल जनों के हृदय में ही सुख पहुँचाती हैं।

पान्थस्त्रीविरहानलाहुतिकथामातन्वती मञ्जरी
माकन्देषु पिकाङ्गनाभिरधुना सोत्कण्ठमालोक्यते।
अप्येते नवपाटलापरिमलप्राग्भारपाटच्चरा
वान्ति क्लान्तिवितानतानवकृतः श्रीखण्डशैलानिलाः ॥ ३२ ॥

पथिक-वधुओं की विरह की अग्नि में आहुति-कथा का,
नित सतत विस्तार करती मंजरी को।
आम्रवृक्षों पर कुहुकती कोकिलाएँ,
आजकल मधुमास में सोत्कंठ होकर देखती हैं।
और नव पाटल-सुपरिमल,
भार का यह चोर सुचतुर।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

क्लिन्नता-विस्तार को परिक्षीण करता,
मलय-पर्वत का पवन बहने लगा है ॥

आजकल (वसंत में) पथिकजनों की स्त्रियों की वियोगाग्नि में आहुति देने की कहानी का विस्तार करती मंजरी को आम के वृक्षों पर कोकिलाएँ उत्कंठा के साथ देख रही हैं और ये नये गुलाब के सुगंध-भार की चतुर चोर, क्लिन्नता के विस्तार को क्षीण करनेवाली चंदन-पर्वत मलय की हवाएँ भी बहने लगी हैं ।

सहकारकुसुमकेसरनिकरभरामोदमूर्च्छितदिगन्ते ।
मधुरमधुविधुरमधुपे मधौ भवेत्कस्य नोत्कण्ठा ॥ ३३ ॥

आम्र-मंजरी के केसर की तीखी मधुर सुगंध से,
व्याप्त दिशाएँ, भौंरें व्याकुल मधुर-मधुर मधु-बंध से ।
ऐसी मधु की ऋतु वसंत में हुआ हृदय कैसा-कैसा,
जिसका मन सोत्कंठ न हो जन कहाँ जगत् मेंहै ऐसा ? ॥

आम के फूलों की केसर की तीव्र सुगंध से दिशाएँ व्याप्त हैं, भौंरे मधुर मधु से विकल हैं। ऐसी मधुऋतु वसंत में किसके हृदय में उत्कंठा नहीं होती ।

अच्छार्द्रचन्दनरसार्द्रकरा मृगाक्ष्यो
धारा गृहाणि कुसुमानि च कौमुदी च ।
मन्दो मरुत्सुमनसः शुचि हर्म्यपृष्ठं
ग्रीष्मे मदं च मदनं च विवर्धयन्ति ॥ ३४ ॥

शुभ्र, श्लिष्ट चन्दन के रस से जिनके गीले कोमल कर,
ऐसी मृगनयना सुंदरियाँ; फौहारों से शीतल घर ।
फूल, चाँदनी, मंद समीरण, शुभ्र भवन की ऊँची छत,
लता मालती—ग्रीष्मकाल में करते मंद, मुद, मदन महत् ।

स्वच्छ, गीले चंदन के रस से हाथ गीले किये मृगनयना सुन्दरियाँ, फुहारों से शीतल घर, फूल, चाँदनी, मंद पवन, मालती लताएँ और शुभ्र प्रासाद की छत,—ये ग्रीष्मऋतु में मद, हर्ष और मदन को बढ़ाने वाली होती हैं ।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

स्रजो हृद्यामोदा व्यजनपवनश्चन्द्रकिरणाः
परागः कासारो मलयजरजः सीधु विशदम् ।
शुचिः सौधोत्सङ्गः प्रतनु वसनं पङ्कजदृशो
निदाघार्ता ह्येतत्सुखमुपलभन्ते सुकृतिनः ॥ ३५ ॥

मनभावन सुगंधिमालाएँ और व्यजन से झला समीर,
शशि-किरणें, परागपुष्पों का सर, मलयाचल-चंदन-चूर्ण,
मदिरा स्वच्छ और ऊँची छत शुभ्र भवन की, वस्त्र महीन,
ग्रीष्मकाल से पीडित से सुख पाते जिनके पुण्य प्रपूर्ण ।

मनभावन सुगंधमयी मालाएँ, पंखे से झला जाता वायु, चंद्रमा की किरणें, फूलों का पराग, सरोवर, मलयगिरि के चंदन का चूरा, स्वच्छ मदिरा, शुभ्र प्रासाद की ऊँची छत, महीन वस्त्र और कमलनयनी सुन्दरियाँ—यह सुख ग्रीष्मऋतु से पीड़ित पुण्यशाली ही प्राप्त करते हैं ।

सुधाशुभ्रं धाम स्फुरदमलरश्मिः शशधरः
प्रियावक्त्राम्भोजं मलयजरजश्चातिसुरभिः ।
स्रजो हृद्यामोदास्तदिदमखिलं रागिणि जने
करोत्यन्तः क्षोभं न तु विषयसंसर्गविमुखे ॥ ३६ ॥

सुधाधौत गृह स्वच्छ, चमकती किरणें बिखराता शशिपूरा,
प्रिया-मुखकमल, अतिसुगंधमय मलयजात चंदन का चूरा,
मनभावन सुगन्धिमालाएँ रागीमन अधीर करती हैं,
विषयपराङ्मुख तथा विरागी जन का कभी न कुछ हरती हैं ।

सफेदी करके स्वच्छ किया घर, चमकती स्वच्छ किरणें बिखेरता चंद्रमा, प्रिया का मुखकमल, अत्यन्त सुगन्धित मलयज चन्दन का चूरा, मनभावन सुगन्धमयी मालाएँ—ये सब वस्तुएँ रागी मनुष्य के हृदय में क्षोभ करती हैं, विषयपराङ्मुख विरागी मनुष्य के नहीं ।

तरुणीवेषा दीपितकामा विकसितजातिः पुण्यसुगन्धिः ।
उन्नतपीनपयोधरभारा प्रावट् तनुते कस्य न हर्षम् ॥ ३७ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

कामोद्दीप्तिकरी, फूलों से सजी खिले मालती-लता के,
मनमोहक सुगन्ध-परिपूर्ण, पुष्टोत्तुंग पयोधर बाँके।
तरुणी-सदृशी वर्षा आयी छायी घनी-घनी घनमाला,
कौन मनुज ऐसा है इसको देख न जो होता मतवाला ?

काम को उद्दीप्त करनेवाली, मालतीलता के खिले फूलों से युक्त मन-भावन सुगंधमयी उत्तुङ्ग और पुष्ट कुचभार धारण करती तरुणी के समान, घनी घनमाला जिसमें छायी हुई हैं ऐसी वर्षा किसके हर्ष को नहीं बढ़ाती ?

वियदुपचितमेघं भूमयः कन्दलिन्यो
नवकुटजकदम्बामोदिनो गन्धवाहाः।
शिखिकुलकलकेकारावरम्या वनान्ताः
सुखिनमसुखिनं वा सर्वमुत्कण्ठयन्ति ॥ ३८ ॥

घने मेघों से आवृत व्योम, भूमि पर नव अंकुर, तृण, पात,
नव-कुटज-नव-कदंब-मधुगंध-भार लेकर बहती मधुवात।
मयूरों की केकाध्वनि मंद कि जिससे रम्य वनधरा-खंड—
सुखी हो, असुखी हो या मनुज, सभी को ये करते सोत्कंठ ॥

घने मेघों से घिरा आकाश, नये अंकुर-जमी (कंदलिनी) धरती, नवीन कुटज और कदम्ब के सुगन्ध का भार वहन करता वायु, मयूर कुल की सुन्दर मंद केकाध्वनि से रमणीय वन भूमि—ये सब वस्तुएँ सुखी हो या असुखी, प्रत्येक को उत्कंठित कर देती हैं।

इतो विद्युद्वल्लीविलसितमितः केतकितरोः
स्फुरद्गन्धः प्रोद्यज्जलदनिनदस्फूर्जितमितिः।
इतः केकीक्रीडाकलकलरवः पक्ष्मलदृशां
कथं यास्यन्त्येते विरहदिवसाः संभृतरसाः ॥ ३९ ॥

विद्युल्लता का विलास इस ओर होता,
उस ओर केतकी-सुगंध का प्रसार है,
उमड़-घुमड़ छाये इधर घन घोर काले,
उधर केकियों का क्रीडा-कलरव प्रचार है।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

बड़री बरौनी वारे बड़े-बड़े नयन वारी,
सुन्दरियों का होगा कैसे निस्तार है,
रस से भरे पूरे ये वियोग-वासर,
उनके कैसे कटेंगे, कुछ इसका विचार है ?

इधर विद्युल्लता का विलास होता है (बिजली चमक रही है) और इस ओर केतकी वृक्ष के उत्कट सुगन्ध का प्रसार, इधर उमड़े बादल की गरज घुमड़ी है और इस ओर मयूरों की क्रीड़ा की कलकल ध्वनि है—सो बड़री बरौनियों वाले नयनों वाली सुन्दरियों के ये रस से भरपूर वियोग के दिन कैसे बीतेंगे ?

असूचीसंसारे तमसि नभसि प्रौढजलद-
ध्वनिप्राये तस्मिन्पतति दृषदां नीतनिचये।
इदं सौदामिन्याः कनककमनीयं विलसितं
मुदं च ग्लानिं च प्रथयति पथिष्वेव सुदृशाम् ॥ ४० ॥

सूचीभेद्य गहन तम काला, घन-गर्जन पूरित आकाश,
उपलवृष्टि, घन-जल की वर्षा, सौदामिनि का कनक-विलास—
यह दुर्दिन का झंझट-संकट बादल-बिजली का व्यापार,
मृगाक्षियों के हर्ष-ग्लानि का करता पथ में ही विस्तार ॥

जिसमें सूई भी न हिल सके, ऐसे गहरे अंधेरे में घने बादलों की गरज से आकाश और उसमें उपलवृष्टि के साथ जल की वर्षा और सौदामिनी बिजली का सोने-सा सुन्दर विलास (दमकना)—यह सब मार्गों में ही सुनयनाओं की प्रसन्नता और ग्लानि का विस्तार कर देता है। (संयोगिनी सुन्दरियों की प्रसन्नता बढ़ती है और वियोगिनी नारियों को ग्लानि अथवा अभिसार को जाती सुन्दरी को बिजली के प्रकाश से प्रसन्नता, अन्धकार से ग्लानि।)

आसारेण न हर्म्यतः प्रियतमैर्यातुं बहिः शक्यते
शीतोत्कम्पनिमित्तमायतदृशा गाढं समालिङ्ग्यते।
जाताः शीतलशीकराश्च मरुतश्चात्यन्तखेदच्छिदो
धन्यानां बत दुर्दिनं सुदिनतां याति प्रियासंगमे ॥ ४१ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

प्रिय पति नहीं हर्म्य तज सकते गिरने के कारण जलधारा,
गाढालिंगन में सिसिराती दीर्घाक्षी ने बाँधा प्यारा।
शीत जल कणों से अतिशीतल रतिश्रमहारी बही हवाएं,
पुण्य जनों के प्रियासंग ये दुर्दिन भी सुदिवस बन जायें॥

जलधार गिरने के कारण प्रियतम पतिजन हरम (घर) से बाहर जा नहीं सकते और शीत से उत्पन्न कम्पन के कारण विशालनयना प्रिया प्रिय को गाढ़ आलिंगन में बाँध लेती है। शीतल जलकणों से परिपूर्ण अतएव अतिशय रति-श्रम को दूर करने वाली हवाएँ बहने लगी हैं—पुण्यवान् धन्य जनों के ये बादल-बरखा के दुर्दिन भी प्रिया-संगम में सुदिन बन जाते हैं।

अर्धं नीत्वा निशायाः सरभससुरतायासखिन्नश्लथाङ्गः
प्रोद्भूतासह्यतृष्णो मधुमदनिरतो हर्म्यपृष्ठे विविक्ते।
संभोगक्लान्तकान्ताशिथिलभुजलतावर्जितं कर्करीतो
ज्योत्स्नाभिन्नाच्छधारं पिबति न सलिलं शारदं मन्दभाग्यः॥ ४२॥

अर्धरात्रिगत विपुल वेगयुत करके रतिव्यापार-विलास,
अंग-अंग थक शिथिल हो गया और उग्र लग आयी प्यास।
मद्यपान-रत रहा निरंतर, पुरुष लेट निर्जन छत पर,
रतिक्रीडा में थकी प्रिया की शिथिल भुजा द्वारा जाकर
लाया गया चाँदनी मिश्रित झारी का शरदच्छ सलिल
यदि न पी सका तो फिर है भाग्य मंद उसका पंकिल॥

आधी रात बिता कर—अति वेग सहित सुरत-व्यापार से खिन्न हो जिसके अंग शिथिल हो गये हैं और जिसे असह्य प्यास लग आयी है और जो निरंतर मधुपान में रत रहा है, ऐसा पुरुष एकांत में भवन की छत पर संभोग से थकी प्रिया की शिथिल बाहुलता से लाया गया, चाँदनी-मिश्रित, शरद, ऋतु का स्वच्छ, झारी का जल यदि नहीं पीता तो वह मंदभाग्य ही है।

हेमन्ते दधिदुग्धसर्पिरशनामाञ्जिष्ठवासोभृतः
काश्मीरद्रवसान्द्रदिग्धवपुषः खिन्ना विचित्रै रतैः।
पीनोरुस्तनकामिनीजनकृताश्लेषा गृहाभ्यन्तरे
ताम्बूलीदलपूगपूरितमुखा धन्याः सुखं शेरते॥ ४३॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

ऋतु हेमंती, दही-दूध-घृत-युत भोजन पाकर छक कर,
मंजिष्ठा के रंगरंगे कत्थई वस्त्र भी धारण कर।
भलीभाँति केसर के रस का लेप सकल अंगों पर कर,
नाना विधि, नाना प्रकार से रति-क्रीडा करके थक कर,
पुष्टजघन, अतिपीन पयोधर जिनके उन कामनियों के।
आलिंगन में बँध सोते जन धन्य ससुख भीतर घर के॥

हेमन्त ऋतु में दही, दूध-घी युक्त भोजन करके मंजीठ के (कत्थई जैसा) रंग से रँगे वस्त्र पहिन शरीर पर भलीभाँति केसर-रस का लेप किये, अनेक प्रकार के सुरत-व्यापार से थक, पुष्ट जंघाओं और बड़े-बड़े स्तनों वाली कामिनियों के आलिंगन में बँध कर पान-सुपारी मुख में दबाये जो पुरुष घर के भीतर सुखपूर्वक सोते हैं, वे ही धन्य हैं।

चुम्बन्तो गण्डभित्तीरलकवति मुखे सीत्कृतान्यादधाना
वक्षःसूत्कञ्चुकेषु स्तनभरपुलकोद्भेदमापादयन्तः।
ऊरूनाकम्पयन्तः पृथुजघनतटात् स्रंसयन्तोऽंशुकानि
व्यक्तं कान्ताजनानां विटचरितकृतः शैशिरा वान्ति वाताः॥ ४४॥

सुन्दरियों के मृदुल कपोलों का करने संमुख चुम्बन,
काले बालों वाले मुख से करवाते 'सी-सी' का स्वन,
कंचुकिरहित पयोधर-भारों को उनके करते रोमांचित।
जघन-स्थल से वस्त्र उड़ाते. पिंडलियों को करते कंपित,
शिशिर काल के शीत पवन ये इस प्रकार से हैं बहते,
विटों-कामियों-भांड़ों जैसी रीति-नीति, व्यवहृति करते॥

सुन्दरियों के कपोलों का स्पष्टतया चुम्बन करती और उनके घुंघराले बालों वाले मुख से 'सी-सी' शब्द कराती, कंचुकीरहित वक्ष के स्तन-भारों को रोमांचित करती, पिंडलियों को कम्पित करती और जांघों से वस्त्र उड़ाती और इस प्रकार विटों-कामियों-भांड़ों के समान आचरण करती शिशिर ऋतु की हवाएँ बह रही हैं।

केशानाकलयन् दृशो मुकुलयन् वासो बलादाक्षिप-
न्नातन्वन्पुलकोद्गमं प्रकटयन्नङ्गेषु कम्पं गतैः।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

वारंवारमुदारसीत्कृतकृतो दन्तच्छदान् पीडयन्
प्रायः शैशिर एष संप्रति मरुत्कान्तासु कान्तायते ॥ ४५ ॥

इधर-उधर अलकें बिखराता और बंद करना आँखों को,
बलपूर्वक सब वस्त्र खींचता, रोमांचित करता अंगों को।
और उन्हें छू कम्पित करता, बार-बार भरते सिसकारी,
ओठों को परिपीडित करता शिशिर काल का पवन अनारी।
सुन्दरियों के साथ किया करता प्रायः ऐसा व्यवहार,
जैसा उनके प्रिय,वल्लभ पति,कांत किया करते आचार॥

केशों को इधर-उधर बिखराता, नेत्रों को मूँदता, बलपूर्वक वस्त्र खींचता, रोमांचित करता, अंगों का स्पर्श करके उन्हें कम्पित करता, बार-बार गहरी सिसकारी भरते ओठों को पीड़ित करता—यह शिशिर ऋतु का पवन सुन्दरियों के साथ प्रायः कांत (पति) जैसा व्यवहार करता है।

प्रोद्यत्प्रौढप्रियङ्गुद्युतिभृति विदलत्कुन्दमाद्यद्विरेफे
काले प्रालेयवातप्रचलविकसितोद्याममन्दारदाम्नि।
येषां नो कण्ठलग्ना क्षणमपि तुहिनक्षोदरक्षा मृगाक्षी
तेषामाथामयामा यमसदनसमा यामिनी याति यूनाम् ॥ ४६ ॥

जिसमें प्रियंगु की लताएँ सुशोभित होती,
खिले कुन्द वृक्षों पर झूमते भ्रमर हैं।
हिम शीत वात-द्वारा झक-झक झकोरे जा,
फूल मंदार के बे खिल जाते प्रचुर हैं॥
उस ऋतु में जिनके गले नहीं लगी क्षण भर भी,
हरिणाक्षी शीत-कण-रक्षण-विधायिका।
यमगृह के सम ही तो गत होगी लम्बी रात,
उन तरुणों की लंबे-प्रहारिका॥

लहराती प्रियंगु-लताओं से शोभित, खिले कुंद पादपों पर मद से झूमते भौंरों से युक्त और जिसमें बर्फीली हवाओं से झकोरे जाकर मंदार-फूल प्रभूत मात्रा में खिल गये हैं, ऐसे समय में पाले के कणों से रक्षा करने वाली शीत-

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

निवारिणी मृगनयना क्षणभर भी जिनके गले नहीं लगी, उन तरुणों की लंबे पहरों वाली लंबी रात यमराज के घर के समान ही लगती व्यतीत होती है।

सुधामयोऽपि क्षयरोगशान्त्यै नासाग्रमुक्ताफलकच्छलेन।
अनङ्गसंजीवनदृष्टिशक्तिर्मुखामृतं ते पिबतीव चन्द्रः॥ ४७॥

तेरी नासा में जो शोभित सुन्दरि, सुन्दर मोती है,
उसे देख कर मेरे मन में एक कल्पना होती है—
अमृतयुक्त जो और काम को जिसने करके संजीवित।
निज सामर्थ्य प्रकट कर दी है, वही चंद्रमा-जग-वंदित
तव नासा के अग्रभाग में मोती के मिस हो स्थित,
अपना क्षय का रोग मिटाने पीता है तव वदनामृत॥

हे सुन्दरी, तेरी नासिका में सुशोभित यह मोती देख कर ऐसा प्रतीत होता है कि अमृतयुक्त और काम को संजीवित करने में अपनी सामर्थ्य प्रकट कर देने वाला भी चन्द्रमा मानो अपने क्षय रोग को दूर करने के लिए तेरी इस नासिका के अग्रभाग में पहिने मोती के व्याज से तेरे मुखामृत का पान कर रहा है।

संसारोदधिनिस्तारपदवी न दवीयसी।
अन्तरा दुस्तरा न स्युर्यदि रे मदिरेक्षणाः॥ ४८॥

न होता दूर पथ जग के जलधि के पार जाने का।
न होतीं मध्य यदि उसके सुदुस्तर ये मदिरनयना॥

संसाररूपी समुद्र को पार करने का मार्ग दूर न होता यदि उसके मध्य ये दुस्तर मतवाले नयनों वाली सुन्दरियाँ न होतीं।

कामिनीकायकान्तारे कुचपर्वतदुर्गमे।
मा संचर मनःपान्थ तत्रास्ते स्मरतस्करः॥ ४९॥

हे मनपथिक, न कर विचरण तू कामिनिदेह-सघन वन में।
कुच-नग से यह दुर्गम, रहता कामरूप तस्कर इसमें॥

हे मनरूपी पथिक, स्तनरूपी पहाड़ों के कारण इस कामिनी देहरूपी घने जंगल में विचरण न कर, उसमें कामदेव रूपी तस्कर रहता है।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

रागस्यागारमेकं नरकशतमहादुःखसंप्राप्तिहेतु-
र्मोहस्योत्पत्तिबीजं जलधरपटलं ज्ञानताराधिपस्य।
कन्दर्पस्यैकमित्रं प्रकटितविविधस्पष्टदोषप्रबन्धं
लोकेऽस्मिन्नह्यनर्थव्रजकुसुमवनं यौवनादन्यदस्ति॥ ५०॥

हेतु नरक के महादुखों का एकमात्र अनुरक्ति-निकेतन,
बीज मोह के उद्भव का है, ज्ञान-चन्द्र का मेघ-आवरण,
कामदेव का मुख्य मित्र है, स्पष्ट दोष-रचना का आकर,
पुष्पोद्यान अनर्थ पुञ्ज का, नहीं अन्य यौवन को तज कर॥

(यौवन) अनुरक्ति का एकमात्र घर है और नरक में प्राप्त होनेवाले सैकड़ों महान् दुःखों की प्राप्ति का कारण है; मोह की उत्पत्ति का बीज है और ज्ञान रूपी चन्द्रमा को ढक लेने वाला बादल का आवरण तथा कामदेव का मुख्य मित्र है,—जिसमें प्रकट रूप से अनेक प्रकार के स्पष्ट दोषों की रचना होती है, ऐसा अनर्थ समूह का पुष्पोद्यान इस संसार में यौवन के अतिरिक्त कोई नहीं है।

शृङ्गारद्रुमनीरदे विसृमरक्रीडारसस्रोतसि
प्रद्युम्नप्रियबान्धवे चतुरतामुक्ताफलोदन्वति।
तन्वीनेत्रचकोरपार्वणविधौ सौभाग्यलक्ष्मीनिधौ
धन्यः कोऽपि न विक्रियां कलयति प्राप्ते नवे यौवने॥५१॥

शृङ्गारवृक्ष का पोषक घन, प्रवहित विलासरस का सोता,
प्रद्युम्न-काम का प्रिय बांधव, सागर चतुराई-मोती का
रमणी के नयन-चकोरों के हित राका के चंदा-समान।
सौभाग्यश्री का गेह नवल यौवन जब आता भासमान,
तब ऐसा विरला ही कोई पुण्यात्मा होता है मानव,
होता विकार को प्राप्त न जो, जिसमें न दोष आ जाता तब॥

शृङ्गाररूपी वृक्ष के पोषणार्थ बादल, अनेक प्रकार के क्रीड़ा विलास-रस के प्रवहणशील स्रोत प्रद्युम्न (कामावतार, कृष्णपुत्र)—कामदेव के प्रिय बंधु, चतुरतारूपी मोतियों के सुन्दरी के नयनचकोरों के निमित्त पूर्णिमा के

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

चन्द्रमा और सौभाग्य लक्ष्मी के आवास नवयौवन के प्राप्त होने पर कोई पुण्यशील धन्य पुरुष ही विकार को नहीं प्राप्त होता।

शास्त्रज्ञोऽपि प्रथितविनयोऽप्यात्मबोधोऽपि बाढं
संसारेऽस्मिन्भवति विरलो भाजनं सद्गतीनाम्।
येनैतस्मिन्निरयनगरद्वारमुद्धाटयन्ती
वामाक्षीणां भवति कुटिला भ्रूलतां कुञ्चिकेव ॥ ५२ ॥

आत्मज्ञपूर्ण जन भी जग में विनयी प्रसिद्ध, शास्त्रज्ञाता,
कठिनाई से है हो पाता कोई सद्गति का पात्र विरल।
कारण कि नरक का द्वार खोलने वाली कुञ्जी के जैसी,
हैं यहाँ वंक नयनाओं की सुन्दरियों की भ्रूलता कुटिल ॥

इस संसार में शास्त्रों का ज्ञाता, विख्यात विनयी और पर्याप्त रूप से आत्मज्ञानी पुरुष भी विरलता से सद्गति का पात्र हो पाता है क्योंकि यहाँ नरकपुर के द्वार को खोलनेवाली कुंजी के समान तिरछे नयनों वाली सुन्दरियों की कुटिल भौंहरूपी लता जो है।

द्रव्येषु किमुत्तमं मृगदृशां प्रेमप्रसन्नं मुखं
घ्रातव्येष्वपि किं तदास्यपवनः श्राव्येषु किं तद्वचः।
किं स्वाद्येषु तदोष्ठपल्लवरसः स्पर्शेषु किं तत्तनु-
र्ध्येयं किं नवयौवनं सुहृदयैः सर्वत्र तद्विभ्रमः ॥ ५३ ॥

उत्तम दृश्य वस्तुओं में क्या ? प्रेमप्रीत मुख मृगनयना का,
घ्राणयोग्य उत्तम पदार्थ क्या ? सुखद समीरण उसके मुख का।
श्रव्य वस्तुओं में क्या उत्तम ? मधुर वचन मृगनयनाओं के,
स्वादु पदार्थों में क्या उत्तम ? ओष्ठ–पल्लवों का रस उनके।
स्पृश्य वस्तु उत्तम क्या ? उनका वदन, और क्या ध्येय रसिक का ?
सुंदरियों का नवयौवन वा हाव-भाव, सुविलास उन्हीं का ॥

देखने योग्य वस्तुओं में उत्तम (सबसे अच्छी) वस्तु क्या है ? मृगनय-नाओं का प्रेम से प्रसन्न मुख। सूंघने योग्य वस्तुओं में उत्तम कौन है ? उनके मुख का वायु। सुनने योग्य में उत्तम क्या है ? उनके वचन।स्वादिष्ट वस्तुओं

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

में उत्तम कौन है ? उनके ओठरूपी पल्लवों का रस। छूने योग्य वस्तुओं में कौन उत्तम है ? उनका शरीर। सुमनस्क जनों द्वारा ध्यान करने योग्य क्या है ? नवयौवन अथवा उसकी विलास चेष्टाएँ।

वेश्यासौ मदनज्वाला रूपेन्धनसमेधिता।
कामिभिर्यत्र हूयन्ते यौवनानि धनानि च ॥ ५४ ॥

यह वेश्या है रूपेंधन से धधक रही मन्मथ की ज्वाला।
जिसमें कामी जन देते हैं आहुति धन, यौवन मतवाला ॥

यह वेश्यारूप के इंधन से धधकती काम की ज्वाला है, जिसमें कामी जन जवानी और धन की आहुति देते हैं।

कश्चुम्बति कुलपुरुषो वेश्याधरपल्लवं मनोज्ञमपि।
चारभटचौरचेटकनटविटनिष्ठीवनशरावम् ॥ ५५ ॥

पहरू, चोर, सिपाही,दासों नचकैयों, व्यभिचारी जन का,
थूक थूकने का प्याला जो, बर्तन जो गंदा माटी का।
पल्लव सदृश ओष्ठ वेश्या का यद्यपि मन को भाने वाला
तो भी कौन कुलीन पुरुष है उसको भला चूमने वाला ? ॥

पहरुओं, सिपाहियों, चोरों, दासों, नचकैयों और व्यभिचारियों के थूकने के मिट्टी के पात्र (रकाबी) मन को भाने वाले भी वेश्या के ओठरूपी पल्लव को भला कौन कुलीन पुरुष चूमता है।

जात्यन्धाय च दुर्मुखाय च जराजीर्णाखिलाङ्गाय च
ग्रामीणाय च दुष्कुलाय च गलत्कुष्ठाभिभूताय च।
यच्छन्तीषु मनोहरं निजवपुर्लक्ष्मीलवश्रद्धया
पण्यस्त्रीषु विवेककल्पलतिकाशस्त्रीषु रज्येत कः ॥ ५६ ॥

जन्मांध कि मुंह से गंधियाते, बूढ़े, जर्जर अंगों वाले,
नीचे कुल में जनमे, गंवार, ऊपर से गलित कुष्ठ वाले।
जन को मनहर जिन तन देती आकांक्षा से कणभर धन की,
हैं जो विवेक की कल्पलता-कर्तनहारी छुरियों-जैसी ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

वेश्याएँ वारस्त्रियाँ बिकती जो बाजार में।
उनपर जो आसक्त हो कौन पुरुष संसार में॥

जन्म से अंधे, दुर्गन्धित मुखवाले, बुढ़ापे से जर्जर समस्त अंगों वाले, गँवार, नीच कुल में उत्पन्न, कोढ़ से गलते पुरुष को भी धन के कणमात्र की आकांक्षा से अपने मनोहर शरीर को दे देने वाली, विवेकरूपी कल्पलता को काटने वाली छुरियों के समान बाजारू स्त्रियों-वेश्यायों में भला कौन पुरुष आसक्त होगा ?

एतत्कामफलं लोके यद्द्वयोरेकचित्तता।
अन्यचित्तकृते कामे शवयोरिव सङ्गमः॥ ५७॥

नारी-नर जो एकमना हों, जग में यही काम का फल है।
अन्यमना हो काम-संमिलन मृतदेहों का मिलन विफल है॥

संसार में स्त्री-पुरुष—दोनों का एकमन होना ही काम का फल है; अन्य में मन लगा होने पर काम की दशा में जो संगम है, वह शवों (मृतदेहों) का संगम है।

तावन्महत्त्वं पाण्डित्यं विवेकित्वं कुलीनता।
यावज्ज्वलति नाङ्गेषु हन्त पञ्चेषुपावकः॥ ५८॥

पांडित्य, बड़प्पन तब तक ही, तब तक विवेक, कुलमान-जाल।
अंगों में जब तक नहीं ज्वलित पंचेषु काम की अग्नि-ज्वाल॥

तब तक ही बड़प्पन, पंडिताई, विवेक और कुलीनता है, जब तक कि अंगों में पंचबाण काम की अग्नि नहीं जलने लगती।

स्त्रीमुद्रां झषकेतनस्य परमां सर्वार्थसंपत्करी
ये मूढाः प्रविहाय यान्ति कुधियो मिथ्याफलान्वेषिणः।
ते तेनैव निहत्य निर्दयतरं नग्नीकृता मुण्डिताः
केचित्पञ्चशिखी कृताश्च जटिलाः कापालिकाश्चापरे॥ ५९॥

जो मूर्ख कुबुद्धि पुरुष जगमें मकरध्वज-आज्ञापत्र-सदृश,
सब सुख-संपत् की विधायिका नारी रूपी मुद्रा को तज,

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

स्वर्गादिक मिथ्याफल का यों अन्वेषण करते फिरते हैं,
उनमें से कुछ तो काम-नृपति द्वारा कठोरता से दंडित ।
हो नागा नंगे फिरते हैं, कुछ के सिर हो जाते मुंडित,
कुछ पाँच चोटियों को धारे पंचाग्नि तापते रहते हैं ।
कुछ जटा बढ़ाये जटाजूट धारें यों ही डोला, करते,
कुछ नर-कपाल ले कापाली वीभत्स क्रियाएँ हैं करते ।।

जो मूर्ख, कुबुद्धि पुरुष मीनध्वज कामराज की आज्ञापत्रिका के समान संसार की समस्त सुख-संपत् की विधायिका स्त्रीरूपिणी मुद्रा (आज्ञाचिह्न) को त्याग कर (उसकी अवहेलना कर) स्वर्ग आदि मिथ्या फलों का अन्वेषण करते फिरते हैं, उनमें से कुछ तो राजा काम द्वारा कठोरतापूर्वक प्रताड़ित दंडित हो नंगे (वस्त्रहीन, नंगा) ही रहते हैं, कुछ के सिर मूँड़ दिये जाते हैं, कुछ पाँच चोटियाँ धरे फिरते हैं अथवा पंचाग्नि-सेवन करते रहते हैं, कुछ जटा बढ़ा लेते हैं और कुछ नर-कपाल लेकर कापालिक बन जाते हैं ।

विस्तारितं मकरकेतनधीवरेण स्त्रीसंज्ञितं बडिशमत्र भवाम्बुराशौ ।
तेनाचिरात्तदधरामिषलीलमर्त्यमत्स्यान्विकृष्य स पचत्यनुरागवह्नौ ॥६०॥

इस भवसागर में मकरध्वज-रूपी धीवर ने अटका दी,
नारी-रूपा ग्रसने वाली यह सुंदर मछली की कँटिया ।
रमणी-अधरामृत-रूप मांस के लोलुप मानव-मच्छों को,
वह शीघ्र खींच उस कँटिया से रागाग्नि-ज्वाल में भूनेगा ।।

इस भवसागर में मकरध्वज कामदेवरूपी धीवर ने स्त्रीनाम की मछली पकड़ने की कँटियाँ लगा दी है, शीघ्र ही उससे स्त्रियों के अधररूपी मांस के लोलुप मनुष्यरूपी मच्छों को खींच कर वह अनुराग की आग में जला कर पकायेगा ।

उन्मत्तप्रेमसंरम्भादारभन्ते यदङ्गनाः ।
तत्र प्रत्यूहमाधातुं ब्रह्मापि खलु कातरः ॥ ६१ ॥

नारियाँ विश्रृङ्खल प्रेम-वेग में करती जिसका समारंभ,
बाधा न डाल पाता विधि भी उस कार्य मध्य,होता अदंभ ।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

उच्छृङ्खल प्रेम के वेग में जिस कार्य का आरंभ स्त्रियाँ कर देती हैं, उसमें बाधा डालने में ब्रह्मा भी कातर—असमर्थ हो जाता है।

प्रणयमधुराः प्रमोदगाढा रसादलसास्तथा
भणितमधुरा मुग्धप्रायाः प्रकाशितसंमदाः।
प्रकृतिसुभगा विश्रम्भार्हाः स्मरोदायिनो
रहसि किमपि स्वैरालापा हरन्ति मृगीदृशाम् ॥ ६२ ॥

प्रणय से मधुर, प्रेमपरिपूर्ण, रसालस, मीठे कहने में,
अटपटे, हर्ष प्रकट करते, प्रकृति से मनहर सुनने में।
सुविश्वसनीय, काम का उदय तुरत ही जो कर देते हैं,
मृगेक्षणियों के स्वेच्छालाप रहसि सब कुछ हर लेते हैं ॥

प्रणय से मधुर प्रेमपरिपूर्ण, रस से अलसाये, कथन में मीठे, अटपटे, प्रसन्नता प्रकट करते, प्रकृति से मनोरम, विश्वसनीय और काम का उदय करनेवाले मृगनयनाओं के एकांत स्वेच्छालाप सब कुछ हर लेते हैं।

मालती शिरसि जृम्भणोन्मुखी चन्दनं वपुषि कुङ्कुमाविलम्।
वक्षसि प्रियतमा मनोहरा स्वर्ग एष परिशिष्ट आगतः ॥ ६३ ॥

प्रस्फुटित होने को तैयार मालती-कुसुम-माल सिरपर,
और कुंकुमयुत मलयज लेप हो रहा जिसकी देही पर।
प्रियतमा मनहरणी जिसके वक्षपर तथा विराजित है,
भोग में शेष उस पुरुष का स्वर्ग धरती पर आगत है ॥

जिसके शीर्ष पर खिलने को उन्मुख मालती-फूलों की माला है, जिसके देह पर कुंकुम मिश्रित चन्दन का लेप है और जिसके वक्षःस्थल पर मन हरनेवाली प्रियतमा विद्यमान है, उस पुरुष का भोगने से शेष रहा स्वर्ग ही मानो धरती पर आ गया है।

कुङ्कुमपङ्ककलङ्कितदेहा गौरपयोधरकम्पितहारा।
नूपुरहंसरणत्पदपद्मा कं न वशं कुरुते भुवि रामा ॥ ६४ ॥

जिसके कोमल मन हर तन पर अंकित है कुंकुम का कर्दम,
है डोल रहा गोरे-गोरे कुचतट पर हार सुगढ़ स्वर्णिम।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

पद-पद्मों में नूपुररूपी हंसों की कल 'रुनझुन' बजती,
किसको न भला वश में अपने वह रमणी जग में कर लेती ? ॥

कुंकुम का कर्दम जिसके शरीर पर अंकित है और जिसके गोरे पयोधरों पर हार डोल रहा है और जिसके चरणकमलों में नूपुररूपी हंस 'रुनरुना' रहे हैं, वह रमणी पृथ्वी पर किस को वश में नहीं कर लेती ?

नूनं हि ते कविवरा विपरीतबोधा
ये नित्यमाहुरबला इति कामिनीनाम् ।
याभिर्विलोलतरतारकदृष्टिपातैः
शक्रादयोऽपि विजिता अबलाः कथं ताः ॥ ६५ ॥

जो सदा कहा करते 'अबला' कामिनियों को कविजन महान्,
निश्चयपूर्वक उन कवियों का बिलकुल उलटा है अर्थ-ज्ञान ।
करके कटाक्ष चंचल-चंचल पुतलीवाले उन नयनों से,
जिन सुंदरियों ने लिये जीत इंद्रादिक, वे अबला कैसे ? ॥

जो सदा कामिनियों को अबला कहा करते हैं, निश्चयपूर्वक उन कविवरों का अर्थ-ज्ञान उलटा है। जिन सुंदरियों ने अतिचंचल पुतलियों वाले नयनों से कटाक्ष करके इंद्रादि को भी जीत लिया है, वे अबला कैसे हैं ?

दिश वनहरिणीभ्यो वंशकाण्डच्छवीनां
कवलमुपलकोटिच्छिन्नमूलं कुशानाम् ।
शुकयुवतिकपोलापाण्डुताम्बूलवल्ली-
दलमरुणनखाग्रैः पाटितं वा वधूभ्यः ॥ ६६ ॥

बाँस के दंडसदृश छविमान् कुशों की जड़ पर पत्थर मार,
काट कर और बना कर ग्रास उन्हें वन की मृगियों को दो ।
तरुण-शुकि-बाल-कपोलों-तुल्य श्वेत-पीले ताँबूल स-मान,
गुलाबी नख-कोरों से काट या कि फिर सुंदरियों को दो ।

या तो बाँस के डंडे की छवि धरने वाले कुशों का ग्रास—उन के जड़ के भाग को पत्थर की कोर से काट कर—जंगल की हिरनियों को दो अथवा गुलाबी नखों की कोर से तराशे, तरुण शुकियों के कपोलों के तुल्य पीले-सफेद ताम्बूल लता के दल (पान) प्रियाओं को दो ।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

उद्वृत्तः स्तनभार एष तरले नेत्रे चले भ्रूलते
रागाधिष्ठितमोष्ठपल्लवमिदं कुर्वन्तु नाम व्यथाम् ।
सौभाग्याक्षरपङ्क्तिकेव लिखिता पुष्पायुधेन स्वयं
मध्यस्थापि करोति तापमधिकं रोमावली केन सा ॥ ६७ ॥

पीड़ा दें तो दें सुंदरि, ये तेरे उन्नत कुच, नयन चपल,
चंचल भौंहें, पल्लव जैसे ये ओष्ठ लालिमापूर्ण मृदुल ।
कुसुमायुध से अंकिता स्वयम् सौभाग्याक्षर की पंक्ति-सदृश,
मध्यस्था भी रोमावलि पर तेरी क्यों देती ताप अधिक ? ॥

हे सुंदरी, तेरा उन्नत कुच-भार, चंचल नयन, चपल भौंहें और लालिमा से भरपूर ये ओष्ठरूपी पल्लव पीड़ा दे तो दें, परन्तु स्वयम् कुसुमायुध कामदेव द्वारा अंकित सौभाग्यद्योतक अक्षरों की पंक्ति जैसी यह रोमावली मध्यस्था (मध्यभाग में स्थित और उचित निर्णय देने की अधिकारिणी) होकर भी और भी अधिक संताप क्यों देती हैं ? (मध्यस्थ व्यक्ति तो पक्षपातरहित होकर उचित व्यवस्था देता है, यह रोमावली 'मध्यस्था' होकर भी क्यों और पक्षपात करती है ।)

जल्पन्ति सार्धमन्येन पश्यन्त्यन्यं सविभ्रमाः ।
हृदये चिन्तयन्त्यन्यं प्रियः को नाम योषिताम् ॥ ६८ ॥

अन्य पुरुष के साथ नारियाँ वार्तालाप किया करती हैं,
विभ्रम, हाव-भाव-हेला से और अन्य देखा करती हैं ।
और किसी ही अन्य का मन में करती ध्यान,
भला नारियों का यहाँ प्यारा कौन सुजान ! ॥

स्त्रियाँ अन्य पुरुष के साथ वार्तालाप करती हैं और किसी और को विभ्रम-हाव, हेलादि विलास चेष्टाओं—के साथ देखती हैं और मन में किसी और का ध्यान करती हैं । तो स्त्रियों का प्यारा भला कौन होता है ?

स्वपरप्रतारकोऽसौ निन्दति योऽलीकपण्डितो युवतीः ।
यस्मात्तपसोऽपि फलं स्वर्गः स्वर्गेऽपि चाप्सरसः ॥ ६९ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

वह मिथ्यापंडित है, करता जो कि युवतियों की निंदा,
वह अपने को धोखा देता और अन्य को भी ठगता।
क्योंकि तपस्या का फल भी तो स्वर्ग लोक ही है होता,
मिलती वहाँ अप्सराएँ ही;—और स्वर्ग में क्या होता?॥

जो युवतियों की निन्दा करता है, वह मिथ्यापंडित है और वह अपनी और दूसरे की वंचना करता है (अपने को और दूसरे को धोखा देता है); क्योंकि तपस्या का फल भी स्वर्ग ही है और स्वर्ग में भी अप्सराएँ होती हैं।

विश्रम्य विश्रम्य वने द्रुमाणां छायासु तन्वी विचचार काचित्।
स्तनोत्तरीयेण करोद्धृतेन निवारयन्ती शशिनो मयूखान्॥ ७०॥

एक विरहिणी सुन्दरी थककर अति अभिराम,
वनवृक्ष की छाँव में कर-कर के विश्राम।
ले दुकूल को हाथ पीन कुचतटी पर पड़े,
वन में करे विहार चंद्रकरों को वारती॥

कोई विरहिणी सुंदरी जंगली वृक्षों की छाया में विश्राम कर-करके स्तनों पर पड़े दुपट्टे को हाथ से उठाकर उससे चंद्रमा की किरणों का निवारण करती हुई वन में विचरण कर रही थी।

अदर्शने दर्शनमात्रकामा दृष्ट्वा परिष्वङ्गरसैकलोलाः।
आलिङ्गितायां पुनरायताक्ष्यामाशास्महे विग्रहयोरभेदम्॥ ७१॥

जब न दृष्टिगत होती नारी होते इच्छुक दर्शन को,
और दीखने पर हो जाते लालायित आलिंगन को।
विशाल नयना को हम नर कर लेते आलिंग-बद्ध,
तब फिर एक शरीर हो सकें—इस पर हो जाते सन्नद्ध।

हम पुरुष नारी के दृष्टिगोचर न होने पर उसके दर्शन की कामना करते हैं, देख कर आलिंगन-रस के निमित्त लालायित हो जाते हैं, और फिर विशाल-नयना को आलिंगन में बाँध लेने पर शरीरों के एक हो जाने की आशा करने लगते हैं।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

उरसि निपतितानां स्रस्तधम्मिल्लकानां
मुकुलितनयनानां किंचिदुन्मोलितानाम् ।
सुरतजनितखेदस्विन्नगण्डस्थलाना-
मधुरमधु वधूनां भाग्यवन्तः पिबन्ति ॥ ७२ ॥

बिखरे केश, नयन कुछ मुकुलित, तुरत हुए सुरत-व्यापार-
में श्रम से उत्पन्न कपोलों पर झलका है स्वेद-प्रसार,
वक्षःस्थल पर लेटी ऐसी वधुओं का अधरामृत-पान—
भाग्यवान् नर कर पाते है सुख-संपत्-सौभाग्य निधान !॥

जिनके केश बिखर गये हैं और जिन्होंने अपने (सुखवश) मुंदे नेत्र थोड़े-थोड़े खोल रखे हैं और सुरत-व्यापार से उत्पन्न श्रम के कारण जिनके कपोलों पर पसीना आ गया है, ऐसी वक्षःस्थल पर लेटी वधुओं के अधरामृत का पान भाग्यवान् करते हैं ।

किं गतेन यदि सा न जीवति प्राणिति प्रियतमा तथापि किम् ।
इत्युदीर्य नवमेघमालिकां न प्रयाति पथिकः स्वमन्दिरम् ॥७३॥

घिरी देख नभ में नयी मेघमाला पथिक ने कहा—अब न मैं गेह जाता,
इसे देख अब यदि प्रिया है न जीवित तो क्या लाभ घर जा वृथा नेह-नाता;
जीवित है यदि प्रियतमा तो घर जाना व्यर्थ ?
वृथा परिश्रम क्यों करूं, घबराहट किस अर्थ ? ॥

नयी-नयी मेघमाला को घिरी देख कोई पथिक यह कहकर अपने घर नहीं जाता कि यदि मेघमाला को देखकर) मेरी प्रियतमा अब जीवित नहीं है तो घर जाने से क्या लाभ है और यदि जीवित है तो जाने की आवश्यकता ही क्या है ?

आमीलितनयनानां यत्सुरतरसो नु संविदं कुरुते ।
मिथुनैर्मिथोऽवधारितमवितथमिदमेव कामनिर्बर्हणम् ॥ ७४ ॥

अर्धनिमीलितनयन दंपती को जो सुरतास्वादित रस
सुख का साक्षात्कार कराता,वही काम-फल सत्य सुरस ।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

कुछ-कुछ नयन मूंदे नर-नारी को सुरत में आस्वादित रस जिस सुख-साक्षात्कार का ज्ञान कराता है, वही नर-नारी द्वारा अनुभूत सत्य काम का उपसंहार है। (समारब्ध काम नामक तृतीय पुरुषार्थ का अन्तिम प्राप्य फल है।)

प्राङ्मामेति मनागमानितगुणं जाताभिलाषं ततः
सव्रीडं तदनु श्लथीकृततनु प्रत्यस्तधैर्यं पुनः।
प्रेमार्द्रं स्पृहणीयनिर्भररहःक्रीडाप्रगल्भं ततो
निःशङ्काङ्गविकर्षणाधिकसुख रम्यं कुलस्त्रीरतम् ॥ ७५ ॥

'नहीं-नहीं' करतीं जो पहिले रति में सुंदरियां अभिजात,
उससे होता गुणावमानन, कुछ होता अनुराग-विघात,
फिर उपजा देतीं अभिलाषा, फिर सलज्ज शिथिलातीं देह,
धैर्यहीनता तब आ जाती और उमड़ आता है नेह,
लज्जामुक्त प्रौढ रस क्रीडा फिर होती ऐसी रमणीय,
बार-बार जिसकी इच्छा हो, सदा-सर्वदा जो स्पृहणीय,
वह निशंक अंगाकर्षण फिर जो भरता सुख का आवेश,
उससे कुलललनाओं की रति—होती अति रमणीय विशेष ॥

कुल-नारियां रति-काल में पहिले तो 'नहीं-नहीं' करके थोड़ी-सी गुणों की अवमानना (अनुरागहीनता) कर देती हैं, फिर अभिलाष उत्पन्न कर देती हैं, तत्पश्चात् लज्जापूर्वक शरीर को ढीला छोड़ देती हैं, फिर उतावलापन (धैर्यहीनता) आ जाता है, फिर प्रेम उमड़ आता है, तदनंतर जिसकी स्पृहा की जाय, ऐसी प्रभूत प्रौढ, लज्जामुक्त एकांत क्रीड़ा होने लगती है और इसके पश्चात् निःशंक होकर अंगों के आकर्षण में जो विशेष सुख मिलता है, उसके कारण कुल-नारियों के संग किया जाने वाला सुरत (स्वकीयारति) मनोहर होता है।

तावदेवामृतमयी यावल्लोचनगोचरा।
चक्षुःपथादपेता तु विषादप्यतिरिच्यते ॥ ७६ ॥

नारी संमुख रहती जबतक, अमृतमयी है वह तब तक,
दूर दृष्टि से जब हो जाती, तब विष से बढ़ मर्मांतक।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

स्त्री जब तक आँखों के सामने होती हैं, तब तक अमृतमयी है; ज्योंही आँखों से दूर हट जाती है, वह विष से भी बढ़ जाती हैं।

न गम्यो मन्त्राणां न च भवति भैषज्यविषयो
न चापि प्रध्वंसं व्रजति विविधैः शान्तिशतकैः।
भ्रमावेगादङ्गे किमपि विदधद्भङ्गमसमं
स्मरापस्मारोऽयं भ्रमयति दृशं घूर्णयति च ॥ ७७ ॥

दूर नहीं मंत्रों से होता, नहीं लाभ कुछ भी औषधसे,
शामक विविध उपायों से भी किसी तरह भी वह ना विनशे,
उलटे भ्रम का संनिवेश कर एक विकलता ही भर देता,
अंगों-अंगों में विशिष्ट-सी एक भंगिमा ही कर देता,
एक तरह का अपस्मार का रोग काम है इस प्रकार से,
जो कि दृष्टि में भ्रम भर देता, चंचल करता हर प्रकार से ॥

मंत्रों से भी दूर नहीं होता और औषध से भी कोई लाभ नहीं होता और न अन्य अनेक प्रकार के शमनकारक उपायों से ही उसका नाश होता है, उलटे वह भ्रम का आवेश करके अंगों में एक विशेष प्रकार की भंगिमा (अंगों में विकलता) कर देता है—इस प्रकार यह काम एक प्रकार का असाध्य अपस्मार (मिरगी) रोग है, जो दृष्टि में भ्रम और चंचलता उत्पन्न कर देता है।

नूनमाज्ञाकरस्तस्याः सुभ्रुवो मकरध्वजः।
यतस्तन्नेत्रसंचारसूचितेषु प्रवर्तते ॥ ७८ ॥—

निश्चय सेवक आज्ञाकारी सुभ्रूरमणी का झषकेतन।
उसके नयन चलाने भर से करता नर पर तुरत आक्रमण ॥

मकरध्वज कामदेव निश्चय ही उस सुंदर भ्रूकुटिवाली सुंदरी का आज्ञाकारी है, क्योंकि सुंदरी के नयन चला देने मात्र से संकेतित पुरुष पर वह (काम) आक्रमण कर देता है।

सति प्रदीपे सत्यग्नौ सत्सु तारारवीन्दुषु।
विना मे मृगशावाक्ष्या तमोभूतमिदं जगत् ॥ ७९ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

दीप, अग्नि, तारक, रवि, शशि है, जिनसे सारी दुनिया जगमग ।
मृग शिशु-नयन-दृशा रमणी-बिन अंधेरा पर मेरा सब जग ॥

दीपक, अग्नि, तारा, सूर्य और चंद्रमा के होने पर भी मृगछौने की आँखों जैसी आँखों वाली सुन्दरी के बिना मेरा संसार अंधेरा है ।

मुखेन चन्द्रकान्तेन महानीलैः शिरोरुहैः ।
पाणिभ्यां पद्मरागाभ्यां रेजे रत्नमयीव सा ॥ ८० ॥

अपने मनहर चंद्रवदन से, काले-काले केशों से ।
लाल कमल से कोमल-कोमल सुंदर हस्त प्रदेशों से,
चंद्रकांतमणि, महानीलमणि, पद्मरागमणि-युता सुमीत,
अनुपम रत्नमयी-सदृशा वह होती है सुंदरी प्रतीत ॥

वह सुंदरी अपने चंद्रमा के समान मनोहर मुख, काले-काले केशों और लाल कमल के समान हाथों के कारण चंद्रकांत, महानील और पद्मरागमणियों से युक्त लगती रत्नमयी जैसी प्रतीत होती है ।

गुरुणा स्तनभारेण मुखचन्द्रेण भास्वता ।
शनैश्चराभ्यां पादाभ्यां रेजे ग्रहमयीव सा ॥ ८१ ॥

गुरु कुच, दीप्त चंद्रमुख, धीरे-धीरे चरण-कमल-संचार ।
वह सुंदरी बृहस्पति, रवि, शशि, शनि-ग्रहयुता-सदृश सुकुमार ॥

भारी (गुरु) स्तन-भार, देदीप्त मुखचंद्र और शनैः-शनैः संचरण करते पैरों के कारण, बृहस्पति, सूर्य, चंद्र और शनैश्चर ग्रहों से युक्त हो वह सुंदरी ग्रहमयी प्रतीत होती है । (स्तन = गुरु, मुख = सूर्य-चंद्र, मंदसंचरण = शनैश्चर) ।

मुग्धे धानुष्कता केयमपूर्वा दृश्यते त्वयि ।
यदा विध्यसि चेतांसि गुणैरेव न सायकैः ॥ ८२ ॥

धनुर्धरता कैसी सुविचित्र सुंदरी, तुझमें है सुप्रतीत ?
नरों के कर लेती मन बिद्ध शरों से नहीं गुणों से जीत !

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

हे सुन्दरि, तुझ में यह कैसा अपूर्व धनुर्धरत्व दीख रहा है कि तू पुरुषों के चित्तों को बाणों से नहीं, गुणों (सौंदर्यादि, धनुष की डोर) से ही बेध देती है।

एको रागिषु राजते प्रियतमादेहार्धहारी हरो
नीरागेष्वपि यो विमुक्तललनासंगो न यस्मात्परः।
दुर्वारस्मरबाणपन्नगविषज्वालावलीढो जनः
शेषः कामविडम्बितो हि विषयान् भोक्तुं च मोक्तुं क्षमः ॥८३॥

अर्द्धनारीश्वर शिव ही एक प्रेमियों में शोभित भगवान्,
विरक्तों में भी उनसे श्रेष्ठ नहीं नारीत्यागी मतिमान्,
काम-शर-भुजग-विषम-विषज्वाल, शेष जन जिसमें होते दग्ध,
विडंबित भोग न पाते, काम, नहीं तज ही पाते अनजान ॥

प्रियतमा के आधे देह को धारण करनेवाले (अर्धनारीश्वर) भगवान् शिव ही एक प्रेमियों में सुशोभित हैं और विरागियों में भी स्त्री-संग छोड़ देनेवाला उनसे श्रेष्ठ कोई नहीं है। शेष जन तो दुर्निवार काम-बाणरूपी सर्प के विष की ज्वाला में जल रहे हैं, वे तो केवल काम से विडंबना (अवमानना) प्राप्त करते हुए न उसे भोग ही पाते हैं, न उसे छोड़ ही पाते हैं।

इदमनुचितमक्रमश्च पुंसां यदिह जरास्वपि मान्मथा विकाराः।
यदपि च न कृतं नितम्बिनीनां स्तनपतनावधि जीवितं रतं वा ॥८४॥

जरा में भी नरों को काम-बाधा—जगत् में यह बड़ा अनुचित अक्रम है;
कि यद्यपि यह नहीं करता विधाता—बड़ा हो सृष्टिकर्ता का भरम है।
कि ये जो पृथुनितंबा नारियाँ हैं, रहें जीवित इस जगत् में वे तभी तक,
झुकें जब तक न उनके कुच तथा वे रहें करती सुरत-क्रीडा अथक जब तक ॥

संसार में यह अनुचित और क्रमहीन किया गया कि बुढ़ापे में भी पुरुषों के काम-विकार होते हैं, यद्यपि (सृष्टिकर्त्ता ने) यह नहीं किया कि नितंबवती स्त्रियाँ जब तक उनके स्तन न झुकें और रति करती रहें, तभी तक वे जियें।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

व्यादीर्घेण चलेन वक्रगतिना तेजस्विना भोगिना
नीलाब्जद्युतिमाहिना वरमहं दृष्टो न तच्चक्षुषा ।
दष्टे सन्ति चिकित्सका दिशि दिशि प्रायेण धर्मार्थिनो
मुग्धाक्षीक्षणवीक्षितस्य नहि मे मन्त्रो नवाप्यौषधम् ॥८५॥

यह अच्छा है—मुझे काट ले तिर्यग्गति, तेजस्वी, चंचल;
बहुत बड़ा, भोगी, इंदीवर-द्युति काला भुजंग उच्छृंखल;
किंतु बड़ा, चंचल, दमकीला किसी सुन्दरी का वह नीला,
बांका नयन न उसे कभी भी—सर्पगरल से भी जहरीला ॥
क्योंकि सांप के काटे को तो हैं अनेक चहुं ओर चिकित्सक,
करते जो निःशुल्क चिकित्सा धर्म हेतु दिनरात बेखटक;
देखे जाने से पर मुग्धा रमणी के नयनों के द्वारा
जो चढ़ता विष, मंत्र न उसका, किसी न औषध का ही चारा ॥

मुझे बहुत बड़ा, चंचल, तिरछी चाल वाला, तेजस्वी, भोगी (फणधारी) नील कमल के समान कांति वाला [काला] काट ले, यह अच्छा; किंतु बड़ा, चंचल, तिरछा, दमकीला, नीला सुंदरी का नयन न डसे; क्योंकि सर्प-दंश के तो अनेक धर्मार्थी निःशुल्क चिकित्सक चारों ओर हैं परंतु मुग्धा सुंदरी के नयनों द्वारा देखे जाने से जो विष चढ़ता है, उसका न तो मंत्र ही है, न औषध ही।

अपसर सखे दूरादस्मात्कटाक्षविषानला-
त्प्रकृतिविषमाद्योषित्सर्पाद्विलासफणाभृतः ।
इतरफणिना दष्टः शक्यश्चिकित्सितुमौषधै-
श्चटुलवनिताभोगिग्रस्तं त्यजन्ति हि मन्त्रिणः ॥ ८६ ॥

इस कटाक्ष-विष-वह्नि के धारक, प्रकृति विचित्र,
फण विलास का धारते नारि-सर्प से मित्र,
दूर भाग जा; क्योंकि है अन्य सर्प का दंश
औषध द्वारा साध्य भी, कट जाता विष-अंश ।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

किंतु चतुर नारी-भुजग चंचल ले जब काट,
मंत्रों के ज्ञाता, बड़े ज्ञानी जाते भाग ॥

हे मित्र, तू इस कटाक्षरूपी विष की अग्नि को धारण करने वाले, स्वभाव से विलक्षण, विलासरूपी फणधारी नारीरूपी सर्प से दूर भाग। अन्य साँप के काटे हुए की चिकित्सा तो औषधों से हो सकती है, परंतु चंचल चतुर नारीरूपी सर्प से काटे हुए को तो मंत्रधारी भी छोड़ भागते हैं।

विरहोऽपि संगमः खलु परस्परं संगतं मनोयेषाम् ।
यद्धृदयविघटितः संगमोऽपि विरहं विशेषयति ॥ ८७ ॥

मिला हुआ मन जिनका, उनका तो वियोग भी है संयोग।
चित्त फटा जिनका, उनका तो मिलन बढ़ाता और वियोग ॥

जिनका परस्पर मन मिला है, उनका वियोग भी संयोग ही है और जिनका चित्त एक दूसरे से फटा है उनका संयोग भी वियोग को ही बढ़ाता है।

तस्याः स्तनौ यदि घनौ जघनं विहारि
वक्त्रं च चारु तव चित्त किमाकुलत्वम् ।
पुण्यं कुरुष्व यदि तेषु तवास्ति वाञ्छा
पुण्यैर्विना नहि भवन्ति समीहितार्थाः ॥ ८८ ॥

यदि उसके घन, पीन, पुष्ट कुच, है विहार के योग्य जघनघन,
सुंदर मुख है तो हे मन तू क्यों व्याकुल होता है उन्मन ?
पुण्य कृत्य कर यदि तू उनकी करता है इच्छा-अभिलाषा,
क्योंकि पुण्य के बिना न होती जग में कोई पूरी आशा ॥

यदि उसके स्तन पुष्ट-घने हैं, जघन-स्थली विहार करने योग्य है और मुख सुंदर है तो हे चित्त, तू क्यों व्याकुल होता है ? यदि तू उनकी अभिलाषा करता है तो पुण्य कर, पुण्यों के बिना अभिलाषा की पूर्ति नहीं होती—इच्छित पूर्ण नहीं होते।

इमे तारुण्यश्रीनवपरिमलाः प्रौढसुरत-
प्रतापप्रारम्भाः स्मरविजयदानप्रतिभुवः ।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

चिरं चेतश्चोरा अभिनवविलासैकगुरवो
विलासव्यापाराःकिमपि विजयन्ते मृगदृशाम् ॥ ८९ ॥

जय हो, मृगनयना सुन्दरियों के विलास-व्यापारों की,
यौवनश्री के नव सुगंध से पूर्ण, सदा मनहारों की,
प्रौढा रति-प्रभाव-आरम्भक, काम-विजय के सहचारी,
चित्त-चोर चिरकालिक, नवतम रस-विलास के गुरु भारी।

यौवन-श्री के नवीन सुगंध से परिपूर्ण, प्रौढ सुरत संबंधी के प्रभाव के आरंभकर्ता काम को विजय प्राप्त कराने में सहचर, चिरकाल तक चित्त को चुरानेवाले, नवीनतम विलास के प्रमुख शिक्षक मृगनयनाओं के विलास-व्यापारों (विलास-चेष्टाओं) की जय हो।

आवासः क्रियतां गाङ्गे पापहारिणि वारिणि।
स्तनद्वये तरुण्या वा मनोहारिणि हारिणि ॥ ९० ॥

या तो करना उचित वास है पापहरण गंगा के जल में।
या फिर हार लहरता जिन पर, उन तरुणी-कुचपीन-युगल में ॥

या तो पापहर गंगा के जल में (तट पर) निवास करना चाहिए अथवा जिस पर हार लहराता है, ऐसे तरुणी के कुचयुगल के मध्य।

केशाः संयमिनः श्रुतेरपि परंपारं गते लोचने
चान्तर्वक्त्रमपि स्वभावशुचिभिः कीर्णं द्विजानां गणैः।
मुक्तानां सततािधवासरुचिरं वक्षोजकुम्भद्वयं
चेत्थं तन्वि वपुः प्रशान्तमपि ते क्षोभं करोत्येव नः ॥ ९१ ॥

केश संयमी बँधे-सँवारे—इस प्रकार हैं योगी-जैसे,
श्रुति-पारंगत नयन कान तक विस्तृत, यों वेदज्ञ-सरीखे,
मुख में व्याप्तप्रकृति-शुचि द्विजगण—दाँत, अतः वह विप्र-वास है,
मोती माला पड़ी मनोहर—कुच-घट-युग मुक्ताधिवास है।
हे कृश अंगों वाली सुंदरि, इस प्रकार तेरा सुंदर तन
योगी, वेदविज्ञ, शुचि ब्राह्मण, जीवन्मुक्तों का सहचर बन

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

शांत रूप, पावन, शुचि, निर्मल यद्यपि दीख रहा है जगको,
तो भी क्षुब्ध निरंतर करता, चंचल, चपल हमारे मन को ॥

केश संयमी अर्थात् बँधे-सँवारे हुए हैं और इस प्रकार संयमी योगी जैसे हैं; नेत्र श्रुति पारंगत अर्थात् कान तक फैले बड़े-बड़े हैं और इस प्रकार श्रुति—वेदों के पारंगत ज्ञाता है; मुख के अंतर्गत स्वभाव शुचि—प्रकृति से शुभ्र-स्वच्छ द्विजगण—दाँत व्याप्त हैं और इस प्रकार वह शुद्ध द्विज—ब्राह्मणों से व्याप्त है; दोनों कुंभ समान कुच 'मुक्तों के सततावधिवास' अर्थात् निरंतर मोती-माला पड़ी रहने से मनोहर हैं और इस प्रकार निरंतर जीव-मुक्त योगियों के आवास से पवित्र हैं। हे कृश अंगों वाली सुंदरी, तेरा शरीर इस प्रकार योगियों, वेदविज्ञाताओं, श्रेष्ठ ब्राह्मणों और जीवन्मुक्तों का साहचर्य पाकर यद्यपि प्रशांत स्वरूप है तथापि हमारे अंतःकरण में तो क्षोभ ही उत्पन्न करता है। (सुंदरी की मनोरमता को देख चित्त चंचल हो जाता है।)

प्रियपुरतो युवतीनां तावत्पदमातनोतु हृदि मानः ।
भवति न यावच्चन्दनतरुसुरभिनिर्मलः पवनः ॥ ९२ ॥

प्रिय के संमुख सुंदरियों के मन में मान ठहरता तब तक ।
स्वच्छ, सुगंधित चंदन-तरु से पवन न बहता है बस जब तक ॥

प्रियतम के संमुख तरुणियों के हृदय में मान तभी तक ठहरता है, जब तक चंदन के वृक्ष से सुगंधित, स्वच्छ पवन नहीं बहता।

सम्मोहयन्ति मदयन्ति विडम्बयन्ति,
निर्भर्त्सयन्ति रमयन्ति विषादयन्ति ।
एताः प्रविश्य सदयं हृदयं नराणां,
किं नाम वामनयना न समाचरन्ति ॥ ९३ ॥

मोहतीं, मतवाला करतीं, उपहसित, अवमानित करतीं,
झिड़कतीं, विरमा लेती हैं, चित्त को बड़ा दुखी करतीं;
अरे बाँके नयनोंवाली रमणियाँ ये प्रवेश करके,
पुरुष के दया-भरे मन में न जाने हैं क्या-क्या करतीं ?

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

मोह लेती हैं, मतवाला कर डालती हैं, उपहसित—अवमानित करती हैं, झिड़क देती हैं, रमा लेती हैं, दुःखी करती हैं—ये बांके नयनों वाली सुंदरियाँ पुरुष के दया भरे हृदय में प्रवेश करके क्या-क्या नहीं कर डालतीं ?

कृशः काणः खञ्जः श्रवणरहितः पुच्छविकलो
व्रणी पूयक्लिन्नः कृमिकुलशतैरावृततनुः ।
क्षुधा क्षामो जीर्णः पिठरककपालार्पितगलः
शुनीमन्वेति श्वा हतमपि निहन्त्येव मदनः ॥ ९४ ॥

दुर्बल, काना, लँगड़ा, बूँचा, पूँछकटा, घायल भी इतना,
पीब-सना, सारे शरीर में कीट रेंगते, भूखा कितना,
टूटा हुआ घड़े का टुकड़ा गोल कि जिसमें फँसे गरदन,
कुतिया के पीछे रहता है फिरता बूढ़ा कुत्ता निशिदिन;
पुष्पबाण यह काम भी कितना निर्दय हाय !
मरे हुए को मारता और बना निरुपाय ॥

दुर्बल, काना, लँगड़ा, बूँचा (कानरहित या कनकटा), पूँछकटा घायल, पीब से सना, सब देह में सैकड़ों कीड़े-पड़ा, भूख से व्यथित, बूढ़ा और घड़े के टूटे (गोल) टुकड़े में गरदन फँसाये भी कुत्ता कुतिया के पीछे फिरता रहता है; हाय, काम मरे हुए को भी मारता ही है ।

विश्वामित्रपराशरप्रभृतयो वाताम्बुपर्णाशना-
स्तेऽपि स्त्रीमुखपङ्कजं सुललितं दृष्ट्वैव मोहं गताः ।
शाल्यन्नं सघृतं पयोदधियुतं भुञ्जन्ति ये मानवा-
स्तेषामिन्द्रियनिग्रहो यदि भवेद्विन्ध्यस्तरेत्सागरम् ॥ ९५ ॥

पवन, नीर, पेड़ों के पत्ते खानेवाले अन्न त्याग कर
विश्वामित्र, पराशर जैसे परम तपोमय महामुनीश्वर
नारी के मुखकमल ललित को मात्र देख कर मुग्ध हो गये;
जो मनुष्य घृत, दुग्ध, दधि सहित भात आदि व्यंजन का भोजन—

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

करते, यदि वे वश में अपनी चपल इंद्रिया कर ले दो छिन,
तो समझो कि महासागर में विंध्याचल-पाषाण तिर गये ॥

वायु, जल और पेड़ों के पत्ते खानेवाले (अन्नत्यागी) वे विश्वामित्र, पराशर आदि भी स्त्री के सुंदर-ललित मुख-कमल को देखकर ही मोहित हो गये; जो मनुष्य घी डाल कर दूध, दही के साथ भात आदि व्यंजनों का भोजन करते हैं, यदि वे इंद्रियाँ वश में कर लें तो समझिए कि विंध्याचल समुद्र पर तैर लेगा ।

अजितास्मसु सबद्धः समाधिकृतचापलः ।
भुजङ्गकुटिलः स्तब्धो भ्रूविक्षेपः खलायते ॥ १६ ॥

जो जन इंद्रियजयी नहीं हैं, उनसे होकर के संलग्न
नारी के करते कटाक्ष हैं उनकी मन-समाधि को भग्न ।
चित्त चपल कर व्यभिचारी-से कुटिल और स्थिर होकर,
मन की व्यथा बढ़ानेवाले सर्पसमान कुटिल बन कर
करने लगते हैं समानता परम दुष्ट, अतिदुर्मन की,
महा छली, कपटी, गर्वीले, अभिमानी खल दुर्जन की ॥

सुंदरियों का कटाक्ष करना—जिन्होंने इंद्रियों को नहीं जीत पाया है, ऐसे—पुरुषों से संबद्ध हो समाधि—चित्त की एकाग्रता में चंचलता उत्पन्न करनेवाला, व्यभिचारी की भाँति कुटिल और स्थिर हो, मन में पीड़ा बढ़ानेवाले, साँप के समान कुटिल और गर्वीले खल—दुर्जन की समानता करने लगता है ।

मधु तिष्ठति वाचि योषितां हृदि हालाहलमेव केवलम् ।
अत एव निपीयतेऽधरो हृदयं मुष्टिभिरेव ताडचते ॥ १७ ॥

नारी की वाणी में रहता मधु, मन में विष हालाहल ।
अधरपान होता इस कारण मर्दित होता वक्षःस्थल ॥

स्त्रियों की वाणी में मधु रहता है, हृदय में तो केवल हालाहल विष; इसीलिए उनके अधर का तो पान किया जाता है, हृदय (वक्ष) तो मुट्ठियों से पीड़ित किया जाता है ।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

आवर्तः संशयानामविनयभवनं पत्तनं साहसानां
दोषाणां संनिधानं कपटशतमयं क्षेत्रमप्रत्ययानाम् ।
स्वर्गद्वारस्य विघ्नो नरकपुरमुखं सर्वमायाकरण्डं
स्त्रीयन्त्रं केन सृष्टं विषममृतमयं प्राणिनामेकपाशः ॥ ९८ ॥

संदेहों का भँवर, गेह अविनय का और अनीति-निधान,
साहस का यह नगर और है अगणित दोषों का संस्थान,
नाना कपटजाल-परिपूरित, अविश्वास का जन्मस्थल,
नरक-नगर का खुला द्वार यह, स्वर्गद्वार का विघ्न विपुल,
माया-छल का बड़ा पिटारा, गरल दीखता सुधा-समान,
किसने स्त्री-यंत्र बनाया प्राणधारिहित जाल महान् ?

संदेहों का भँवर, अविनय—अनीति का घर, साहस—विचारहीनता का नगर, दोषों का संस्थान, अनेक प्रकार के कपट-जाल से भरपूर, अविश्वास की जन्मस्थली, स्वर्ग-द्वार का विघ्न, नरक नगर का द्वार, समस्त माया-छल का पिटारा, अमृत-सा दीखता विष, प्राणधारियों के निमित्त एक जाल यह स्त्रीरूपी यंत्र किसने बनाया है ?

सत्यत्वे न शशाङ्क एष वदनीभूतो नवेन्दीवर
द्वन्द्वं लोचनतां गते न कनकैरप्यङ्गयष्टिः कृता ।
किंत्वेवं कविभिः प्रतारितमनास्तत्त्वं विजानन्नपि
त्वङ्मांसास्थिमयं वपुर्मृगदृशां मन्दो जनः सेवते ॥९९॥

यदि यथार्थतः जाय विचारा तो हो जाता स्पष्ट सकल—
नहीं चंद्रमा होता आनन, नेत्र न दोनों नील कमल,
और बनी भी नहीं स्वर्ण से हैं शरीर-यष्टिका सुभग;
ऐसा वर्णन कर कवियों ने जन-मन को डाला है ठग ।
इस यथार्थ को जान समझ भी खाल, मांस, हड्डी का तन
सेवन करता मृगाक्षियों का, भाग्यहीन मूरख वह जन ।

यथार्थता से विचार करने पर यह स्पष्ट है कि चंद्रमा मुख नहीं हो गया है, न नील कमल ही दोनों नेत्र बन गये हैं और न शरीर-दंडी ही

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

स्वर्ण से बनी है; किन्तु इस प्रकार वर्णन करके कवियों ने जिसके मन को ठग लिया है, यथार्थ तत्त्व को जानता हुआ भी ऐसा मनुष्य जो खाल, मांस और हड्डी से पूर्ण मृगनयनाओं के तन का सेवन करता है, वह भाग्यहीन—मूर्ख है।

स्मृता भवति पापाय दृष्टा चोन्मादकारिणी।
स्पृष्टा भवति मोहाय सा नाम दयिता कथम्॥ १००॥

जो कि पाप का कारण बनती स्मरण मात्र कर लेने से,
हो जाती उन्मादकारिणी तनिक देखभर लेने से,
और छू लिये जाने पर जो उपजाती हैं मोह प्रकाम,
किस कारण से रख डाला है उसका किसने दयिता नाम?

जो स्मरण से पाप का कारण बनती हैं, देखी जाने पर उन्मादकारिणी होती है और छू लिये जाने पर मोह उत्पन्न कर देती है, उसका नाम दयिता—प्रिया किस कारण है?

असाराः सन्त्वेते विरतिविरसायासविषया
जुगुप्सन्तां यद्वा ननु सकलदोषास्पदमिति।
तथाप्यन्तस्तत्त्वे प्रणिहितधियामप्यतिबल-
स्तदीयोऽनाख्येयः स्फुरति हृदये कोऽपि महिमा॥ १०१॥

अरे भले हो सारहीन हों ये सारे शृंगार, विलास,
या विराग-साधन में उपजा देते हों अनरस, आयास,
या ये सब दोषों के आगर—समझ करें निंदा इनकी;
तो भी आत्मतत्त्व-चिंतन में रहती लगी बुद्धि जिनकी,
ऐसे पुरुषों के मन में भी नारी का अतिबली महान्,
होता ही है स्फुरित,जागरित वह अवर्ण्य,अतिशय महिमान॥

ये सब शृंगार-भोग-विलास भले ही सारहीन हों या विराग-साधना में विरसता और कठिनता उत्पन्न कर देते हों अथवा यह सब समस्त दोषों के आगार हैं—ऐसा समझकर भले ही इनकी निंदा की जाय, तो भी जिन्होंने

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

आत्मतत्त्व में अपनी बुद्धि लगा दी है, ऐसे व्यक्तियों के हृदय में भी नारी के किसी अतिबली, अवर्णनीय महिमा का स्फुरण होता ही है।

उन्मीलन्त्रिवलीतरङ्गनिलया प्रोत्तुङ्गपीनस्तन
द्वन्द्वेनोद्यतचक्रवाकमिथुना वक्त्राम्बुजोद्भासिनी।
कान्ताकारधरा नदीयमभितः क्रूराशया नेष्यते
संसारार्णवमज्जनं यदि ततो दूरेण सन्त्यज्यताम् ॥ १०२ ॥

उठतीं रोमावली-तरंगें उदरदेश ऊपर की ओर,
उन्नत, पीन पयोधर मांसल चक्रवाक युग दोनों छोर,
मुखरूपी है कमल सुशोभित, क्रूर भाव निर्मम, दुःसह—
भँवरों भरी सुंदरी रूपी महानदी बहती है यह।
भव-सागर में नहीं चाहते अगर डूबना तो मतिमान्,
नरों, दूर से ही तज भागो महानदी-नारी अनजान ॥

उदर देश पर ऊपर की ओर उठती रोमावली रूपी लहरों से परिपूर्ण, उन्नत और पुष्ट, मांसल स्तनयुगल रूपी चक्रवाक के युग्म से युक्त, मुखरूपी कमल से सुशोभित, क्रूर, अभिप्रायरूपी भँवरों-भरी यह सुन्दरीरूपी नदी वह रही है। हे नरों, यदि तुम संसाररूपी समुद्र में डूब नहीं जाना चाहते हो तो इसका दूर से ही परित्याग कर दो।

इह हि मधुरगीतं नृत्यमेतद्रसोऽयं
स्फुरति परिमलोऽसौ स्पर्श एषस्तनानाम्।
इति हतपरमार्थैरिन्द्रियैर्भ्राम्यमाणो
ह्यहितकरणदक्षैः पञ्चभिर्वञ्चितोऽसि ॥ १०३ ॥

मधुर गीत श्रुतिमधुर और यह नृत्य दृष्टि को मोहित करता,
रसना को प्रिय अधर-सुधारस, परिमल घ्राणेंद्रिय वश-करता,
यह कैसा कुच-स्पर्श, शिराएँ जिससे सकल गनगना उठतीं!
परमतत्त्वघातक, अश्रेयस्कर पंचेंद्रियाँ भ्रमा नर, ठगतीं ॥

यह (कानों को भला लगनेवाला) कैसा मीठा गीत है, (आँखों को मोहने वाला) यह कैसा नृत्य है (रसना को प्रिय) यह कैसा रस

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

(अधररस) है, (नासिका को आनंददायक), यह कैसी सुगंध है और (स्पर्शेन्द्रिय त्वचा को प्रिय) यह कैसा स्तनों का स्पर्श है ! इस प्रकार हे नर, परमतत्त्व को विनष्ट करने वाली, अकल्याण करने में कुशल कान, नेत्र, रसना, नासिका और त्वचा—इन पाँचों इंद्रियों द्वारा (नारी के गीत, नृत्य, अधररस, सुगंध-ग्रहण और कुच-स्पर्श से) भ्रांत होकर तू ठगा गया है।

सदा योगाभ्यासव्यसनवशयोरात्ममनसो—
रविच्छिन्ना मैत्री स्फुरति यमिनस्तस्य किमु तैः।
प्रियाणामालापैरधरमधुभिर्वक्त्रविधुभिः
सनिःश्वासामोदैः सकुचकलशाश्लेषसुरतैः ॥ १०४ ॥

निरंतर साध योग—अभ्यास वश-किया आत्मा को मन को,
ईश की अविच्छिन्न मैत्री स्फुरित जिनमें है क्षण-क्षण को,
जितेंद्रिय ऐसे यमियों को प्रियतमा के संभाषण से,
अधर-मधुरस से, शशि-मुख से, कुच-कलश-युग-परिरंभण से,
प्रयोजन क्या है श्वासों से, सुरभि मोदित निःश्वासों से,
सुरत के मधु व्यापारों से, प्रणय के मदिरायासों से ?

जिन्होंने योगाभ्यास के निरंतर साधन से आत्मा और मन को वश में कर लिया है और आत्मा-परमात्मा की अटूट मैत्री जिनके अंतःकरण में स्फुरित है, ऐसे यम-नियमाभ्यासी जितेंद्रियों को प्रियतमाओं के संभाषण, अधरों के मधुरस, मुखचंद्र, श्वास-प्रश्वास की सुगंध और कुचकलशों के आलिंगन एवम् सुरत-व्यापार से क्या प्रयोजन ?

यद्यस्य नास्ति रुचिरं तस्मिंस्तस्यास्पृहा मनोज्ञेऽपि।
रमणीयेऽपि सुधांशौ न मनः कामः सरोजिन्याः ॥ १०५ ॥

जिसको जो होता न रुचिर है, उसके सुंदर भी होने पर ?
इच्छा उसकी कभी न करता इस जगती में कोई भी नर।
यद्यपि है रमणीय चंद्रमा सुधामयी किरणें बरसाता,
फिर भी तो पीयूष सिंधु वह नहीं कमलिनी के मन भाता ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

जिस वस्तु में जिसकी रुचि नहीं होती, मनभावन होने पर भी वह उसकी इच्छा नहीं करता। यद्यपि चंद्रमा रमणीय होता है किन्तु कमलिनी का मन उसकी कामना नहीं करता।

वैराग्ये सञ्चरत्येको नीतौ भ्रमति चापरः।
शृङ्गारे रमते कश्चिद् भुवि भेदाः परस्परम् ॥ १०६ ॥

करता है संचरण देखिए एक व्यक्ति वैराग्य में,
नीति-न्याय में भ्रमते रहना लिखा किसी के भाग्य में,
कोई अन्य विरमता-रमता हास-लास शृंगार में,
भिन्न-भिन्न नाना रुचियाँ हैं मनुजों की संसार में ॥

एक पुरुष वैराग्य में संचरण करता है; दूसरा नीति में भ्रमता रहता है और कोई शृंगार में रमता है। इस भूलोक में मनुष्यों की रुचि में परस्पर अनेक भेद हैं।

शृङ्गारशतक समाप्त।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

कृष्णदास संस्कृत सीरीज
१३७
****

राजर्षिभर्तृहरिविरचितं

वैराग्य-शतकम्

पद्य-गद्यात्मक-हिन्दीभाषानुवादविभूषितम्

अनुवादक :
डॉ० देवर्षि सनाढ्य शास्त्री
एम.ए., पी-एच.डी., डी० लिट्
गोरखपुर-विश्वविद्यालयप्राध्यापकः

चौखम्बा कृष्णदास अकादमी, वाराणसी

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

प्रकाशक : चौखम्बा कृष्णदास अकादमी, वाराणसी
मुद्रक : चौखम्बा प्रेस, वाराणसी
संस्करण : चतुर्थ, वि०सं० २०७१, सन् २०१४
मूल्य : रू० ३०.००

© चौखम्बा कृष्णदास अकादमी
के० ३७/११८, गोपाल मन्दिर लेन
पो० बा० नं० १११८, वाराणसी–२२१००१ (भारत)
फोन : २३३५०२०

अपरं च प्राप्तिस्थानम्

चौखम्बा संस्कृत सीरीज आफिस
के० ३७/९९, गोपाल मन्दिर लेन
(गोपाल मन्दिर के उत्तरी फाटक पर)
गोलघर (मैदागिन) के पास
पो० बा० नं० १००८, वाराणसी—२२१००१ (भारत)
फोन : २३३३४५८ (आफिस), २३३४०३२ एवं २३३५०२० (आवास)
Fax : 0542 - 2333458
e-mail : cssoffice@satyam.net.in
web-site : www.chowkhambaseries.com

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

विज्ञप्ति

हो सकता है कि अब आपको अनेक जगत्-व्यापार सुखदायी न लगते हों—पर क्या आपने बचपन में विद्याभ्यास किया था? (नीति-शतक पढ़ा था?) क्या आप समर्थ होकर मध्यमाश्रम में कर्मण्य बने थे, और यदि आप संकोच न करें तो क्या मैं जान सकता हूँ कि आपने 'शृंगार-शतक' पढ़ा और सुना था? यदि आपका उत्तर 'हाँ' में है तो अब आ जाइए, 'वैराग्यशतक' आपके हाथों में है। यदि शृंगार की उज्ज्वल रश्मियों में आपने एक 'नीतिज्ञ' की भाँति अवगाहन किया है तो मेरा दावा है कि आपको न तो जीवन भर भोगी निर्धनता का अफसोस होगा और न यह लड़खड़ाती देह ही बहुत कष्ट का कारण होगा?

राजर्षि भर्तृहरि ने शृंगार के पश्चात् वैराग्य की उचित ही शिक्षा दी है। जो होता है, वह होता ही है। जन्म है, मृत्यु है, बचपन, जवानी, बुढ़ापा है। यह दुनिया है तो इसे दुनियाँ की तरह समझिये और भोगिये। कभी रमणीय प्रासाद थे, गीत-संगीत था, भरा-पूरा परिवार था। पर यह था सब भ्रम ही, कमल-पत्र पर चमकते जल-बिंदु की भाँति, भनभनाते पतंगे के परों से उत्पन्न हवा में कभी बुझ जाने को तैयार दीपशिखा की छाया के समान। बहुत मोहक था, बहुत रमणीय था, पर था भंगुर ही, नश्वर ही। यह सच है—पूरा सच। इतना ही है कि सच को सच ही मानिये, उसे भयानक न कहिये।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

भर्तृहरि के वैराग्यशतक का यही सन्देश है—सर्प या माला, शत्रु या मित्र, मणि या पत्थर, धन-वैभव या दरिद्रता, सुख या दुःख सब समान हैं। यह मानना कठिन है, पर असम्भव नहीं। शर्त वही है कि क्या आपने समय पर सीखा है, समय पर भोगा है और क्या समय पर त्यागने को सहर्ष प्रस्तुत हैं ? यदि 'हाँ' तो आइए:—

पर्वतों की गुफाएँ निर्मल शिलाशन आपके लिए तैयार किये बैठी हैं; झूमते, पेड़ अपने तन से और अपने दिव्य फलों के साथ आपकी सेवा में हैं, झरने आपको बुला रहे हैं। शिव-शिव-शिव-जपिये। आप किसः परमेश्वर से कम हैं ?

निर्जला एकादशी
वि० सं० २०२६

—देवर्षि सनाढ्य

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

श्रीमद्भर्तृहरिविरचितं

वैराग्यशतकम्

पद्य-गद्यात्मक-हिन्दीव्याख्योपेतम्

मङ्गलाचरणम्

दिक्कालाद्यनवच्छिन्नाऽनन्तचिन्मात्रमूर्त्तये ।
स्वानुभूत्येकमानाय नमः शान्ताय तेजसे ॥ १ ॥

दिशा-काल-सीमा-अतीत हे, अंतहीन, चैतन्य-स्वरूप ।
आत्मानुभवगम्य केवल हे, नमः शान्त हे तेजोरूप ॥

दिशा और काल (भूगोल-इतिहास) में जिसे सीमित नहीं किया जा सकता, ऐसी अंतहीन, चैतन्यमयी मूर्ति धारण करने वाले, स्वानुभव से ही ज्ञेय, शांत, तेजोरूप ब्रह्म को नमस्कार ।

बोद्धारो मत्सरग्रस्ताः प्रभवः स्मयदूषिताः ।
अबोधोपहताश्चान्ये जीर्णमङ्गे सुभाषितम् ॥ २ ॥

बुधजन ईर्ष्याग्रस्त, धनी जन होते मानी-अभिमानी ।
नष्ट सूक्ति होती अपने में, क्योंकि अन्य जन अज्ञानी ॥

बुधजन ईर्ष्याग्रस्त होते हैं और धनी अभिमानी; शेष अन्य जन अज्ञानी होते हैं; सुभाषित अपने में ही सड़ जाता है (किसी को उसकी ओर ध्यान देने का अवकाश नहीं और कोई उसे समझ नहीं पाता । अतः सूक्ति, सत्यकाव्य व्यर्थ हो जाता है) ।

न संसारोत्पन्नं चरितमनुपश्यामि कुशलं
विपाकः पुण्यानां जनयति भयं मे विमृशतः ।
महद्भिः पुण्यौघैश्चिरपरिगृहीताश्च विषया
महान्तो जायन्ते व्यसनमिव दातुं विषयिणाम् ॥ ३ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

ये जग के व्यापार अनेकों होते नहीं कुशल, सुखदायी,
पुण्यों का परिणाम सोचकर भय की छाया ही घिर आयी।
बड़े-बड़े इन विषयसुखों की प्राप्ति कठिन है,समय-लब्ध है,
इनके कारण विषय-रागियों को विपत्ति ही मिलती भाई ॥

संसार में उत्पन्न अनेक प्रकार के व्यापार कुशलदायक-सुखदायी नहीं दीखते और पुण्यों का परिणाम भी विचार करने पर भय ही उत्पन्न करता है (पुण्यों से प्राप्त स्वर्गादि पुण्य क्षीण हो जाने पर नहीं रहेंगे); इसके अतिरिक्त अनेक महान् पुण्यों से चिरकाल में प्राप्त ये बड़े-बड़े विषयसुख विषयी—रागियों को व्यसन (दुःख अथवा विपत्ति) ही देने लगते हैं।

उत्खातं निधिशङ्कया क्षितितलं ध्माता गिरेर्धातवो
निस्तीर्णः सरितां पतिर्नृपतयो यत्नेन संतोषिताः।
मन्त्राराधनतत्परेण मनसा नीताः श्मशाने निशाः
प्राप्तः काणवराटकोऽपि न मया तृष्णेऽधुना मुञ्च माम् ॥ ४ ॥

खोदी सकल धरा यह मैंने धन-मिलने की आशा से,
भस्म धातुओं के अचलों की बड़ी-बड़ी अभिलाषा से।
किये प्रसन्न यत्न कर लाखों वे अनेक नरपति अधिराज,
और मसानों में व्यतीत की रातें मंत्रसिद्धि के काज।
किंतु न पायी कानी कौड़ी; हाय, हुआ श्रम सारा व्यर्थ,
तृष्णे अरी, छोड़ दे अब तो,मुझे सताती अब किस अर्थ ?

धनकोष मिलने की आशा से मैंने भूतल खोद डाला (रसायन-सिद्धि के लिए), पर्वत की (हरितालादि) धातुओं को भस्म कर डाला (रत्नादि प्राप्ति के लिए), नदियों के पति समुद्र को भी छान डाला; प्रयत्नपूर्वं अनेक नरपालों को भी संतुष्ट किया और मनोयोगपूर्वक मंत्र सिद्ध करने में तत्पर हो श्मशान में अनेक रातें बितायीं, किंतु एक कानी कौड़ी भी नहीं मिली। अरी तृष्णे, अब तो मुझे छोड़ !

भ्रान्तं देशमनेकदुर्गविषमं प्राप्तं न किञ्चित्फलं।
त्यक्त्वा जातिकुलाभिमानमुचितं सेवा कृता निष्फला।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

भुक्तं मानविवर्जितं परगृहे साशङ्कया काकव-
त्तृष्णे दुर्मतिपापकर्मनिरते नाद्यापि संतुष्यसि ॥ ५ ॥

मैंने छाने कितने दुर्गम, ऊवड़-खावड़ देश अनंत,
सेवा भी की निशिदिन मैंने छोड़ जाति-कुल-गर्व तुरंत;
निःसम्मान दूसरे के घर खाया डर-डर काक-समान,
सकल व्यर्थ; पर पापिनि तृष्णे,तू न हुई संतुष्ट अजान !

मैं अनेक दुर्गम, ऊवड़-खावड़ प्रदेशों में मारा-मारा फिरा पर कुछ भी फल नहीं मिला; जाति और कुल का उचित अभिमान छोड़कर सेवा की, वह भी निष्फल रही। सम्मान-रहित आशंका-पूर्वक दूसरे के घर में कौए की तरह खाता रहा (सब व्यर्थ); दुर्बुद्धि और पाप-कर्मों में लगी तृष्णे ! तू आज भी संतुष्ट नहीं होती ?

खलोल्लापाः सोढाः कथमपि तदाराधनपरै-
र्निगृह्यान्तर्बाष्पं हसितमतिशून्येन मनसा।
कृतश्चित्तस्तम्भः प्रहसितधियामञ्जलिरपि
त्वमाशे मोघाशे किमपरमतो नर्त्तयसि माम् ॥ ६ ॥

मान भरी दुष्टों-नीचों की बातें कितनी सही अपार,
कभी न आने दी सेवा में—कभी न मानी मैंने हार;
भीतर-भीतर आँसू रोके हँसता रहा ऊपरी मन,
हँसने वालों के भी आगे सदा रोक मन किया नमन।
अरी दुराशे ! झूठी आशे ! अब तू क्या करवायेगी ?
इससे अधिक बता दे मुझसे क्या-क्या नाच नचायेगी ?

खलों-दुष्टों की ऊँची-ऊँची बातें उनकी सेवा में संलग्न रहते किसी प्रकार सही; भीतर-ही-भीतर आँसू रोक कर सूने-सूने मन से (ऊपरी) हँसी हँसते रहे और मन थाम कर हँसी उड़ानेवालों के आगे हाथ भी जोड़ते रहे; अरी झूठी आस ! अब इससे अधिक मुझे क्या-क्या नचायेगी ?

आदित्यस्य गतागतैरहरहः संक्षीयते जीवितं
व्यापारैर्बहुकार्यभारगुरुभिः कालो न विज्ञायते।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

दृष्ट्वा जन्मजराविपत्तिमरणं त्रासश्च नोत्पद्यते
पीत्वा मोहमयीं प्रमादमदिरामुन्मत्तभूतं जगत् ॥ ७ ॥

सूर्य उदित होता, छिपता है—जीवन प्रतिदिन घटता है,
यह व्यवसाय, बोझ कामों का—सिमटे नहीं सिमटता है।
समय बीतता जान न पड़ता, कब बीता दिन, बीती रात,
जन्म, बुढ़ापा, विपत्, मृत्यु की देख न लगती भय की बात।
मोहमयी मदिरा प्रमाद की पीकर यह सारा संसार,
लगता है उन्मत्त हो गया—समझ न पाता कुछ व्यवहार।

सूर्य के उदय-अस्त से प्रतिदिन जीवन घट रहा है, बहुत-से कार्य के भार से परिपूर्ण बड़े-बड़े व्यवसायों में समय जान नहीं पड़ता। जन्म, बुढ़ापा, विपत्ति और मृत्यु को देखकर भी डर नहीं लगता—यह संसार मोह-भरी प्रमाद की मदिरा को पीकर पागल हो गया है।

दीना दीनमुखैः सदैव शिशुकैराकृष्टजीर्णाम्बरा
क्रोशद्भिः क्षुधितैर्नरैर्न विधुरा दृश्येत चेद्गेहिनी।
याच्ञाभंगभयेन गद्गदलसत्त्रुटद्विलीनाक्षरं
को देहीति वदेत्स्वदग्धजठरस्यार्थे मनस्वी जनः ॥ ८ ॥

फटे-पुराने वस्त्र खींचते दीन-मलिन-मुख नन्हें बाल,
भूखे, दुखी पारिवारिक जन दुष्टवचन कहते सब काल;
ऐसी दुखिया घरवाली यदि आये नहीं दृष्टि के द्वारे,
कौन धीर जन भरे गले से 'दो' ऐसा दुर्वचन उचारे?

दीन मुख वाले बच्चे जिसके फटे-पुराने कपड़ों को खींचते रहते हैं और (परिवार के) अन्य भूखे व्यक्ति जिसे कोसते रहते हैं, ऐसे अत्यंत दुःखिनी घरवाली यदि न दीखे तो अपने इस जले पेट के ही लिए कौन धीर पुरुष प्रार्थना के न माने जाने के भय के कारण भरे गले से टूटते, अस्पष्ट होते अक्षरों में 'दो' ये वचन कहे?

निवृत्ता भोगेच्छा पुरुषबहुमानो विगलितः
समानाः स्वर्याताः सपदि सुहृदो जीवितसमाः।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

शनैर्यष्ट्योत्थानं घनतिमिररुद्धे च नयने
अहो धृष्टः कायस्तदपि मरणापायचकितः ॥ ९ ॥

हुई समाप्त भोग की इच्छा, गत अब सामाजिक संमान,
गये स्वर्ग सब प्राणसखा भी; था जिनका वय, शील समान ।
लकड़ी का अवलंबन लेकर चल-फिर पाते धीरे-धीरे
निपट अंधता, नेत्र व्यर्थ हैं, सूझ न पड़ता नियरे-दूरे ।
तो भी यह काया है कितनी ढीठ, निर्लज्जी और अयानी ?
मर, जाने की बात चले पर चौंक चकित होती अनजानी ।

भोगों की इच्छा समाप्त हो गयी, लोगों से मिलने वाला सम्मान भी गया, इसके साथ ही समान आयु वाले प्राण-समान मित्र भी स्वर्ग गये, धीरे-धीरे लकड़ी के सहारे उठ सकना हो पाता है और नेत्र निपट अंधे हो जाने से व्यर्थ हैं; तो भी यह ढ़ीठ काया मरकर नष्ट हो जाने की बात पर चकित हो जाती है।

हिंसाशून्यमयत्नलभ्यमशनं धात्रामरुत्कल्पितं
व्यालानां पशवस्तृणांकुरभुजः सृष्टाः स्थलीशायिनः ।
संसारार्णवलंघनक्षमधियां वृत्तिः कृता सा नृणां
यामन्वेषयतां प्रयांति सततं सर्वे समाप्तिं गुणाः ॥ १० ॥

विधि ने सर्पों के हित विरचा वायु सदृश भोजन कैसा,
विन हिंसा के, बिना यत्न के जो मिल जाता है, ऐसा ।
और बनाये पशु, जिनका है भोजन पत्ती, तिनके घास,
सो जाते जो धरती पर हैं बिना कष्ट के, बिन आयास ।
और मनुष्य, लाँघ जो सकता पल में दुर्गम भवसागर,
ऐसी बुद्धि मिली है जिसको; सब समर्थ है नर-नागर ।
उसी विधाता ने पर सिरजी कैसी कठिन जीविका नर की,
जिसे खोजने में चुक जाती गुणसंपद सब जीवन भर की ।

विधाता ने हिंसा से रहित, बिना यत्न के प्राप्त हो जाने वाला वायुरूपी भोजन सर्पों के लिए बनाया और पशु बनाये, जिनका भोजन तिनके-घास हैं

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizaqtion by eGangotri

और जो नंगी धरती पर सोते हैं; परंतु संसाररूपी समुद्र को भी लाँघने में जिनकी बुद्धि समर्थ हैं, उन मनुष्यों की वृत्ति (जीविका) ऐसी बनायी कि जिसे खोजते-खोजते ही उनके समस्त गुण समाप्त हो गये।

न ध्यातं पदमीश्वरस्य विधिवत्संसारविच्छित्तये
स्वर्गद्वारकपाटपाटनपटुर्धर्मोऽपि नोपार्जितः।
नारीपीनपयोधरोरुयुगलं स्वप्नेऽपि नालिङ्गितं
मातुः केवलमेव यौवनवनच्छेदे कुठारा वयम् ॥ ११ ॥

काटने को जग के जंजाल न विधिवत् किया ईश-पद-ध्यान,
अनावृत-हेतु स्वर्ग के द्वार धर्म का हो न सका संधान।
कामिनी-कुच-जंघा-युग पीन स्वप्न में भी न छू सका हाय,
मातृ-यौवन-वन-विनशन-हेतु रहा बस बन कुठार निरुपाय !

भव-बंधन काटने के निमित्त विधिवत् ईश्वर के चरणों का ध्यान भी नहीं किया, स्वर्ग के द्वार के किवाड़ों को खोलने में समर्थ धर्म का उपार्जन भी नहीं किया और नारी के पुष्ट स्तनयुगल और जंघायुगल का स्वप्न में भी आलिंगन नहीं किया; तो हम तो बस माता के यौवनरूपी वन को काटने के कुल्हाड़ी भर बन कर रह गये।

भोगा न भुक्ता वयमेव भुक्ता-
स्तपो न तप्तं वयमेव तप्ताः।
कालो न यातो वयमेव याता-
स्तृष्णा न जीर्णा वयमेव जीर्णाः ॥ १२ ॥

भोग हम तो न भोग पाये, भोग हमको ही भोग गये,
न हम तप को तो तप पाये, हमें ही तप तप-ताप गये,
समय तो बीत नहीं पाया, किंतु बस हम ही बीत गये,
न तृष्णा पापिन बूढ़ी हुई, हाय, बूढ़े हम ही हो गये।

हम भोग तो न भोग पाये, भोगों ने उलटे हमें ही भोग लिया; तप को हमने न तपा; हम ही तप गये; समय तो नहीं बीता, हम ही बीत गये; तृष्णा तो नहीं बुढ़ायी हम ही बुढ़ा गये।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

क्षान्तं न क्षमया गृहोचितसुखं त्यक्तं न संतोषतः
सोढा दुःसहशीतवाततपनाः क्लेशान्न तप्तं तपः।
ध्यातं वित्तमहर्निशं नियमितप्राणैर्न शंभोः पदं
तत्तत्कर्म कृतं यदेव मुनिभिस्तैस्तैः फलैर्वञ्चितम्॥ १३ ॥

क्षमा हमने भी किया परंतु वृत्ति से नहीं, विवशता से;
छोड़ तो दिये गेह-सुख-सौख्य, तोष से नहीं, अवशता से,
सहे दुःसह शीतातपवायु, नहीं कुछ तप करने के हेतु,
दरिद्री जनम-जनम के थे, कहाँ पाते सुख-साधन-सेतु ?
किया दिन-रात ध्यान धन का, शंभु का साध न प्राणायाम,
किया वह सब—कि बताते गुनी एक धोखा जिसका परिणाम।

हमने क्षमा किया किन्तु क्षमा करने की प्रवृत्ति से नहीं (विवशता से); गृह में प्राप्त सुखों को छोड़ा तो, पर संतोष से नहीं (असमर्थता से), दुःख से सहे जाने योग्य-शीत-वायु और धूप-गर्मी को सहा तो, पर तपश्चर्या के निमित्त नहीं, दरिद्रता के कारण; दिन रात धन का ध्यान किया प्राणायाम साध कर, पर शंभु के चरणों का नहीं; हमने वे-वे कार्य ही किये, जिनका फल मुनिजनों ने त्याज्य (धोखेवाला) बताया है।

बलिभिर्मुखमाक्रान्तं पलितैरंकितं शिरः।
गात्राणि शिथिलायन्ते तृष्णैका तरुणायते॥ १४ ॥

झुर्रियों ने ढ़का मुख समूचा, पके बालों-भरा शीर्ष ऊँचा;
देह सारी शिथिल हो रही है, एक तृष्णा तरुण हो रही है।

झुर्रियों ने मुँह ढ़क लिया, सिर पके बालों से भर गया, सब अंग शिथिल हो गये, एक तृष्णा ही तरुण हो रही है।

येनैवाम्बरखंडेन संवीतो निशि चन्द्रमाः।
तेनैव च दिवा भानुरहो दौर्गत्यमेतयोः॥ १५ ॥

एक धन रूप वस्त्र का टूक—चाँद ने ओढ़ा सारी रात;
ओढ़ता दिन भर दिनपति वही—हाय, दोनों की दुर्गति तात।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

जिस अंबर-खंड—बादलरूपी कपड़े के टुकड़े को रात में चन्द्रमा ने ओढ़ा, उसी को दिन में सूरज ने,—अरे, इन दोनों की दुर्गति है।

अवश्यं यातारश्चिरतरमुषित्वापि विषया
वियोगे को भेदस्त्यजति न जनो यत्स्वयममून्।
व्रजन्तः स्वातन्त्र्यादतुलपरितापाय मनसः
स्वयं त्यक्त्वा ह्येते शमसुखमनन्तं विदधति ॥ १६ ॥

एक दिन भोग, सौख्य, सुख—सभी काल बनते हैं आखेट,
फिर भला क्यों रखते हैं मनुज स्वयं को इनमें स्वयं लपेट ?
जब कि जाते स्वेच्छा से भोग, बड़ा तब होता है परिताप,
छोड़ दे स्वयं मनुज यदि उन्हें,प्राप्त सुख,शान्ति अनंत,अमाप।

बहुत काल तक भोगे जाने पर भी विषयों को अवश्य जाना ही है, तो उनके स्वयं जाने और मनुष्य द्वारा छोड़ दिये जाने—इस दो प्रकार के वियोग में ऐसा क्या अन्तर है कि मनुष्य इन्हें स्वयम् नहीं छोड़ता ? ये जब स्वयम्—स्वतंत्र भाव से—जाते हैं, तो मन को अतुलनीय परिताप देते हैं और यदि मनुष्य इतना त्याग अपने-आप कर दे, तो अन्तहीन शान्ति और सुख देते हैं।

तृष्णाधिकारमाह

विवेकव्याकोशे विदधति शमे शाम्यति तृषा
परिष्वङ्गे तुङ्गे प्रसरतितरां सा परिणतिः।
जराजीर्णैश्वर्यग्रसनगहनाक्षेपकृपण-
स्तृषापात्रं यस्यां भवति मरुतामप्यधिपतिः ॥ १७ ॥

शान्ति मिल जाती, तृष्णाशान्त, कि होता जब विवेक विकसित,
किन्तु विषयाकर्षण का उच्च सहारा, पा होती विस्तृत;
वही तृष्णा की वेल विशाल फैलकर घिर कर चारो ओर
विभव का जीर्ण-शीर्ण प्रासाद उदरगत करती वन वन घोर
और फिर उसकी बढ़ती प्यास, इन्द्र भी बनता जिसका ग्रास
पालते हैं जिसका आदेश दास-सम मारुत ये उनचास।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

विवेक के विकसित होने पर शान्ति प्राप्त होती है और तृष्णा शान्त हो जाती है किन्तु शान्ति को प्राप्त वह तृष्णा ही विषयाकर्षण का ऊंचा सहारा पाकर ऐसी फैल जाती है कि पुराने-सड़े वैभव को ग्रस लेने वाले गहन वन को काट फेकने में असमर्थ मरुतों का स्वामी इन्द्र भी उसकी प्यास का पात्र हो जाता है।

मदनविडंबनमाह

कृशः काणः खञ्ज. श्रवणरहितः पुच्छविकलो
व्रणी पूयक्लिन्नः कृमिकुलशतैरावृततनुः।
क्षुधाक्षामो जीर्णः पिठरजकपालार्पितगलः
शुनीमन्वेति श्वा हतमपि च हन्त्येव मदनः॥ १८॥

दुर्बल, काना, लँगड़ा, लूला, बूंचा, पुंछकट, घायल, दीन,
तन से पीब टपकता, बूढ़ा, किलबिल कीड़े; भूखा क्षीण—
खुदरा, टूटा-फूटा बरतन,
पड़ा गले में, दुखती गरदन—
कुत्ता मारा-मारा फिरता, कुत्ता पीछे, कुतिया आगे,
धन्य काम हे प्रबल देवता, स्वयं मरे ये तुमने मारे॥

दुर्बल, काना, लँगड़ा, बूंचा, पुंछकटा, घायल, पीब से सना, सैकड़ों कीड़े देह में पड़े, भूख से क्षीण, बूढ़ा, बरतन के मुहाने में गला फँसाये कुत्ता कुतिया के पीछे लगा रहता है; यह काम मरे को भी मारता है।

विषयाणामधिकारमाह

भिक्षाशनं तदपि नीरसमेकवारं
शय्या च भूः परिजनो निजदेहमात्रम्।
वस्त्रं च जीर्णशतखण्डमलीनकन्था
हा हा तथापि विषया न परित्यजन्ति॥ १९॥

भीख माँग कर नीरस भोजन एक बार ही मिल पाता है,
अपने देहमात्र से परिजन और सकल कुल का नाता है,

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

एक वस्त्र है गुदड़ी मैली, सौ, टुकड़ों की सड़ी, पुरानी
नहीं छोड़ते विषय-भोग ये तब भी तो—कितनी नादानी ?

भिक्षा में प्राप्त, नीरस भोजन है, वह भी एक बार, धरती ही खाट है, अपना देह मात्र परिजन-कुटुम्ब है और सौ टुकड़े हुई सड़ी-पुरानी-मैली गुदड़ी वस्त्र है। हाय, ये विषय-भोग तो भी नहीं छोड़ते।

रूपतिरस्कारमाह

स्तनौ मांसग्रन्थी कनककलशावित्युपमितौ
मुखं श्लेष्मागारं तदपि च शशांकेन तुलितम्।
स्रवन्मूत्रक्लिन्नं करिवरकरस्पर्धि जघन-
महो निन्द्यं रूपं कविजनविशेषैर्गुरु कृतम् ॥ २० ॥

माँस-पिण्ड हैं जो कुच, उनको स्वर्णकलश-सा गया बखाना,
थूक और कफ का जो घर मुख, पूर्णचन्द्र-सा उसको माना,
आर्द्र मूत्र से जघन-स्थल की उपमा गज की सूँड़ दी गयी;
कितना निन्दनीय नारीतन, कविजन ने कितना सन्माना !

स्तन मांस के लोथड़े हैं, उनकी उपमा स्वर्णकलशों से दी गयी, मुख थूक-कफ का घर है, उसकी तुलना चन्द्रमा से की गयी; टपकते मूत्र से गीले जघन-स्थल का जोड़ गजराज की सूड़ बतायी गयी;—अरे, इस महानिन्दा के योग्य (नारी) रूप को इन विशिष्ट कवियों ने कैसा ऊँचा चढ़ा दिया।

अजानन्माहात्म्यं पततु शलभो दीपदहने
स मीनोप्यज्ञानाद्वडिशियुतमश्नातु पिशितम्।
विजानन्तोऽप्येते वयमिह विपज्जालजटिला-
न्न मुञ्चामः कामानहह गहनो मोहमहिमा ॥ २१ ॥

दिये की आग में जलता—पतंगा नासमझ है;
कि चारा खाय औ फँस जाय—मछली बेसमझ है,
सभी यह ठीक है, पर है महा मानव महाज्ञानी
विपद की जटिल बंधन कामबन्धन में बँधा क्यों निपट अज्ञानी !

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

अरे, यह मोह का महिमान है,
नहीं इसका कहीं प्रतिमान है ।

पतंगा प्रभाव को न जानता हुआ दीपक की आग में जा गिरे, वह मछली भी अज्ञान के कारण काँटी में लगे माँस खा ले (और जाल में फँसे)—यह सब ठीक है, किन्तु विपत्ति के जटिल बंधन इन काम-भावों को भली-भाँति समझते हुए भी हम नहीं छोड़ते—अरे मोह का महिमान बड़ा गहरा है ।

दुर्जनमुद्दिश्याह

बिसमलमशनाय स्वादु पानाय तोयं
शयनमवनिपृष्ठे वल्कले वाससी च ।
नवधनमधुपानभ्रान्तसर्वेन्द्रियाणा-
मविनयमनुमन्तुं नोत्सहे दुर्जनानाम् ॥ २२ ॥

कमलनाल भोजन काफी है, पीने को स्वादिष्ट सलिल,
शय्या भूतल, दो कपड़ों को कितना वृक्षों का वल्कल !
नयी-नयी संपदा, मद्य मधु पीकर जो उन्मत्त हुए,
ऐसे दुष्ट जनों का अविनय सहूँ, न मुझ में इतना बल ।

खाने के लिए कमल-नाल पर्याप्त हैं, पीने के लिए स्वादिष्ट जल है, सोने के लिए भूतल है और दो कपड़ों के लिए वृक्षों की छाल—वल्कल हैं, ऐसी दशा में नयी-नयी संपत्ति और मदिरापान से जिनकी समस्त इन्द्रियाँ चक्कर खाती रहती हैं, ऐसे दुष्ट जनों का अविनय सहने का उत्साह मुझ में नहीं उत्पन्न होता ।

मानितामुद्दिश्याह

विपुलहृदयैर्धन्यैः कैश्चिज्जगज्जनितं पुरा
विधुतसपरैर्दत्तं चान्यैर्विजित्य तृणं यथा ।
इह हि भुवनान्यन्ये धीराश्चतुर्दश भुञ्जते
कतिपयपुरस्वाम्ये पुंसां क एष मदज्वरः ॥ २३ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

धन्य, विशाल हृदय मनुजों ने कभी रचा था यह संसार,
कुछ ने इसको रखा—सँवारा, कुछ ने इस पर कर अधिकार
दान किया तृण-सम अन्यों को; भुवन भोगते कुछ जन धीर,
हम तो कुछ पुरवों के मालिक—ऐसा क्या, जो गर्व-अधीर ?

कुछ विशाल हृदय धन्य व्यक्तियों ने प्राचीन काल में इस जगत् की रचना की, कुछ अन्य जनों ने इसकी रक्षा की और कुछ लोगों ने इसे जीतकर तिनके की भाँति दूसरों को दे दिया; इसके अतिरिक्त कुछ धीर जन ऐसे भी हैं, जो चौदहों भुवनों का भोग करते हैं—(यह सब होने पर भी हमें) कुछ पुरवों (छोटे-छोटे गाँवों) का अधिकारी होने पर यह अभिमान का ज्वर क्यों है ?

निःस्पृहाणामधिकारमाह

त्वं राजा वयमप्युपासितगुरुप्रज्ञाभिमानोन्नताः
ख्यातस्त्वं विभवैर्यशांसिकवयो दिक्षु प्रतन्वन्ति नः ।
इत्थं मानद नातिदूरमुभयोरप्यावयोरन्तरं
यद्यस्मासु पराङ्मुखोऽसि वयमप्येकान्ततो निःस्पृहाः ॥ २४ ॥

तू राजा, तो गुरु-उपासना-प्राप्त ज्ञान के हम अभिमानी,
तू धन से विख्यात, हमारी चहुँ दिशि कवि ने कीर्ति बखानी;
हे मानद, तू 'मा नद' चुपकर, व्यर्थ न कर बकवास निरंतर,
काहे का अभिमान—न हममें—तुम में ऐसा कोई अन्तर ।

तू मुँह-फेरे फिरता हमसे,
हमें न लेना कुछ भी तुमसे ।

तू राजा है, तो हम भी गुरु की उपासना करके प्राप्त ज्ञान के अभिमान से ऊँचे हैं, तू अपने वैभव से प्रसिद्ध है, तो हमारी कीर्ति का प्रसार भी चारो दिशाओं में कविगण कर रहे हैं । इस प्रकार हे मानद—सम्मान देने वाले ! तू 'मानद' अर्थात् गर्व से बकवास न कर, हममें और तुझमें बड़ा अन्तर नहीं है; यदि तू हससे मुँह फेरता है, तो हम भी पूर्ण रूप से निःस्पृह हैं (हमें तुझसे कुछ लेना-देना नहीं है) ।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

अभुक्तायां यस्यां क्षणमपि न यातं नृपशतै-
भुंवस्तस्या लाभे क इव बहुमानः क्षितिभुजाम्।
तदंशस्याप्यंशे तदवयवलेशेऽपि पतयो
विषादे कर्त्तव्ये विदधति जड़ाः प्रत्युत मुदम् ॥ २५ ॥

जिसे बिना क्षण भर को भोगे चले गये अगणित भूपति-वर
इतना क्यों अभिमान मनुज को उस धरती की तनिक प्राप्ति पर ?
धरती के अंशांश-अंश के थोड़े-से कण के ये स्वामी;
दुःख की बात, मूर्ख ये उस पर मोद मनाते हो प्रतिगामी।

जिसको क्षण भर भी बिना भोगे सैकड़ों राजा चले गये, उस धरती के लाभ पर इन धरती के भोगने वालों को इतना मान क्यों है ? उस धरती के अंशांश के थोड़े-से लेश के ये स्वामी हैं। इस पर तो दुःख मानना चाहिए; उलटे ये मूर्ख प्रसन्न हैं।

मृत्पिण्डो जलरेखया वलयितः सर्वोऽप्ययं नत्वणु-
रङ्गीकृत्य स एव संयुगशतै राज्ञां गणैर्भुज्यते।
तद्दद्युर्ददतेऽथ वा न किमपि क्षुद्रा दरिद्रा भृशं
धिग्धिक्तान्पुरुषाधमान्धनकणं वाञ्छन्ति तेभ्योऽपि ये ॥२६॥

धरित्री—यह मिट्टी का ढेर—घिरी है जल से चारो ओर,
तनिक-सा प्रकट स्वल्प भूखण्ड; उसी पर इतना भारी शोर !
युद्ध कर लाखों नरपति वीर भोगते कर-कर उसके खण्ड,
कभी कुछ दे भी देते हैं, नहीं भी देते हैं उद्दण्ड;
और उन क्षुद्र, दरिद्रों से माँगते कण कुछ जाकर द्वार;
हाय, वे जन हैं कितने निम्न, उन्हें है बार-बार धिक्कार।

यह मिट्टी का ढेर—भूखण्ड सम्पूर्ण ही तो जल-रेखा से चारो ओर घिरा हुआ है, वह कितना छोटा अणुमात्र है ? उसी छोटे-से भूखण्ड को राजा लोग सैकड़ों युद्ध करके विभक्त करके स्वीकारते हैं और भोग करते हैं। ये क्षुद्र और अत्यन्त दरिद्र राजा लोग उसी में से कुछ थोड़ा दे देते हैं, नहीं भी देते हैं, धिक्कार तो उन नीच पुरुषों को है, जो उन क्षुद्रों से भी धन के एक कण की याचना करते हैं।

२ वै०

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

दुर्भगसेवकस्य वाक्यमाह

न नटा न विटा न गायना न परद्रोहनिबद्धबुद्धयः ।
नृपसद्मनि नाम के वयं कुचभारानमिता न योषितः ॥ २७ ॥

नहीं हम भाँड़ हैं; न विट हैं या कि लंपट हैं;
नहीं हम कुछ गवैये हैं; न परद्रोही, नचैये हैं;
कुचों के भार से झुकती नहीं हम सुन्दरी नारी,
हमारी राजमंदिर में भला क्यों पूछ हो भारी ?

न तो हम नट हैं, न विट-लंपट हैं, न गवैये हैं और न ही अन्यजनों के प्रति द्रोह करने में अपनी बुद्धि को लगाये रखने वाले हैं, स्तनों के भार से झुकी स्त्रियाँ भी हम नहीं हैं, फिर राजा के घर में हमारी क्या पूछ ?

पुरा विद्वत्तासीदुपशमवतां क्लेशहतये
गता कालेनासौ विषयसुखसिद्ध्यै विषयिणाम् ।
इदानीं तु प्रेक्ष्य क्षितितलभुजः शास्त्रविमुखा-
नहो कष्टं सापि प्रतिदिनमधोऽधः प्रविशति ॥ २८ ॥

कभी वैदुष्य था नर के हृदय का क्लेश हरने को,
समय पर हो गया वह ही विषय-सुख-भोग करने को;
कि अब तो भूमिभोगी भूमिपति विद्या-विमुख हैं;
पतित है प्रतिदिवस वैदुष्य; कितना हाय दुःख है !

विद्वता प्राचीन काल में शांत-चित्त व्यक्तियों के क्लेश का नाश करने के लिये थी; समय पाकर वह विषयाकांक्षियों के विषय-भोग की सिद्धि के लिए हो गयी । अब तो भूतल के भोक्ता राजाओं को शास्त्र-विमुख देख कर वह प्रतिदिन नीचे-नीचे जा रही है । अरे, कैसा कष्ट है !

साहङ्कारं पुरुषमुद्दिश्याह

स जातः कोप्यासीन्मदनरिपुणा मूर्ध्नि धवलं
कपालं यस्योच्चैर्विनिहितमलङ्कारविषये ।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

नृभिः प्राणत्राणप्रवणमतिभिः कैश्चिदधुना
नमद्भिः कः पुंसामयमतुलदर्पज्वरभरः ॥ २९ ॥

हुआ था एक ऐमा भी कि जिसके मुंड को उजले
कपाली कामरिपु ने शीर्ष पर सादर चढ़ाया था;
न जाने क्यों अनुज को आज चढ़ता गर्व-ज्वर अतुलित
स्वरक्षा पटु नरों को देख झुकते पैर पर अपने ?

कोई ऐसा भी था, जिसके उज्ज्वल कपाल को काम के शत्रु शिव ने आभूषण वना कर ऊँचे शीर्षस्थान पर धारण किया था, आजकल प्राण बचाने में प्रवीण बुद्धि वाले (निम्न) मनुष्यों को अपने संमुख झुकता देख कर पुरुषों को यह कैसा अतुलनीय अभिमान का ज्वर चढ़ गया है ?

अर्थानामीशिषे त्वं वयमपि च गिरामीश्महे यावदित्थं
शूरस्त्वं वादिदर्पज्वरशमनविधावक्षयं पाटवं नः ।
सेवन्ते त्वां धनाढ्या मतिमलहतये मामपि श्रोतुकामा
मय्यप्यास्था न चैतत्त्वयि मम सुतरामेषराजन्गतोऽस्मि ॥ ३० ॥

तुम समर्थ हो धन-संपद् से, हम पर वैभव है वाणी का,
शूर-वीर तुम, हम गर्वज्वर हरते वादी अभिमानी का।
ये धनाढ्य जन आज तुम्हारी प्रस्तुत हैं सेवा करने को,
लाखों श्रोता हम को सुनते अपनी बुद्धि विमल करने को।
तुमको हे राजन्, यदि हम पर श्रद्धा या विश्वास नहीं है;
हम जाते हैं; हमें तुम्हारे लिए तनिक अवकाश नहीं है।

तुम धन से समर्थ हो, तो हम भी वाणी के धनी हैं; तुम इस प्रकार वीर हो तो हमें भी वादी (शास्त्रार्थ में प्रतिपक्षी) के अभिमानरूपी ज्वर को शांत करने की रीति में अक्षय चातुर्य प्राप्त है। तुम्हारी सेवा में धनाढ्य रहते हैं तो बुद्धि के मैल का नाश करने के लिए हमें भी सुनने वाले हैं। तो हे राजन् ! यदि तुम्हारी आस्था हममें नहीं है, तो हमारी भी तुममें नहीं है। हम चले।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

यदा किंचिज्ज्ञोऽहं द्विप इव मदान्धः समभवं
तदा सर्वज्ञोऽस्मीत्यभवदवलिप्तं मम मनः ।
यदा किंचित्किंचिद्बुधजनसकाशादवगतं
तदा मूर्खोऽस्मीति ज्वर इव मदो मे व्यपगतः ॥३१॥

थोड़ा-सा कुछ ज्ञान मिल गया—हुआ गज-सदृश मैं मतवाला,
और लगा–मैंने इस जग में सब-कुछ समझ-बूझ ही डाला।
किन्तु निकट रह विद्वानों के ज्ञान-राशि जब कुछ-कुछ पायी,
तब फिर यह सुस्पष्ट हो गया—मैं तो महामूर्ख हूँ—भाई !
फिर तो इस प्रकार उतरा वह मेरा मद-अभिमान तुरन्त,
जिस प्रकार उतरा करता है चढ़ा हुआ ज्वर विषम दुरन्त।

जब मुझे थोड़ा-सा ज्ञान प्राप्त हुआ तो मैं हाथी के समान मतवाला हो गया और मेरे मन में ऐसा प्रतीत हुआ कि मैं सर्वज्ञ हूँ। परंतु जब विद्वानों के निकट रहकर उनसे कुछ-कुछ मिला तो 'मैं मूर्ख हूँ'—ऐसा समझ में आया और मेरा मद ऐसे उतर गया, जैसे चढ़ा ज्वर उतर जाता है।

निर्ममतास्वरूपमाह

अतिक्रान्तः कालो लटभललनाभोगसुभगो
भ्रमन्तः श्रान्ताःस्मः सुचिरमिह संसारसरणौ ।
इदानीं स्वः सिन्धोस्तटभुवि समाक्रन्दनगिरः
सुतारैः फूत्कारैः शिवशिवशिवेति प्रतनुमः ॥ ३२ ॥

कामीनियों के भोग मनोहर—बीत गयी मनहरण जवानी,
बहुत दिनों तक जग में भटके, थकी देह अब हुई पुरानी।
अब तो बस गंगा के तीरे दूर-दूर फैली कछार हो,
और कंठ में उच्च स्वर में 'शिव शिव, हर-हर' की पुकार हो।

सुंदरी नारियों के भोग से मनोरम बनी अवस्था (यौवन) बीत गयी और इस संसार-पथ में चिर-काल तक भ्रमते-भ्रमते हम थक गये। अब तो सुरनदी गंगा के किनारे की कछार में ऊँचे स्वर में लंबे-लंबे फूत्कार लेते हुए हम शिव-शिव-शिव जपेंगे।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

माने म्लायिनि खण्डिते च वसुनि व्यर्थं प्रयातेऽर्थिनि
क्षीणे बन्धुजने गते परिजने नष्टे शनैर्यौवने।
युक्तं केवलमेतदेव सुधियां यज्जह्नुकन्यापयः-
पूतग्रावगिरीन्द्रकन्दरदरीकुञ्जे निवासः क्वचित् ॥ ३३ ॥

मान मिटे, वैभव विनष्ट हो, खाली याचक फिरें द्वार से,
कम हों नेही बंधु, कुटुंबी वक्ष खोल भेंटें न प्यार से,
धीरे-धीरे बीत चले जब यौवन के छिन तिल-तिल, पल-पल,
बुद्धिमान् को यही उचित है, यही चाहिए उसको केवल—
पाषाणों को धो पवित्र कर बहता हो निर्मल गंगा-जल
अचल हिमालय का गह्वर हो, शांत कुंज का नीरव अंचल।

मान मलिन हो जाने, धन-संपत्ति नष्ट हो जाने और याचकों के खाली लौट जाने, बंधु-वर्ग के कम रह जाने, परिजन-परिवार के चले जाने और धीरे-धीरे यौवन के नष्ट हो जाने पर बुद्धिमान् जनों को यही उचित है कि कहीं जाह्नवी गंगा के जल से पवित्र पत्थरों वाले गिरिराज हिमालय की घाटी में गुफा के कुंज में निवास करें।

परेषां चेतांसि प्रतिदिवसमाराध्य बहु हा
प्रसादं किं नेतुं विशसि हृदयं क्लेशकलितम्।
प्रसन्ने त्वय्यन्तः स्वयमुदितचिन्तामणिगुणे
विमुक्तः संकल्पः किमभिलषितं पुष्यति न ते ॥ ३४ ॥

अन्य जनों के मन में बस कर तुझे मिलेगा कौन प्रसाद,
मेरे मन, उनका आराधन ! कष्ट झेलकर, पा अवसाद ?
विष्णु-वक्ष-शोभित चिंतामणि-रत्न-सदृश गुण शम, संतोष
जिस दिन होंगे उदित उसी दिन प्राप्त तुझे होगा परितोष,
और सभी कामना मिटेंगी, तू हो जायेगा निष्काम
तेरे सब अभिलाष पुरेंगे, क्यों न भला होगा कृतकाम ?

हाय रे मन, तू प्रतिदिन दूसरों की आराधना करके दूसरों के चित्तों में क्या प्रसाद लेने के लिए कष्टपूर्वक प्रवेश करता है ? चिंतामणि (विष्णु के

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

वक्ष पर स्थित समुद्र से उत्पन्न रत्न) के समान शांति-संतोष गुणों का उदय होने पर तू जब अपने में ही प्रसन्न हो जायेगा और तेरी कामनाएँ समाप्त हो जायेंगी तो क्या तेरा अभिलाष पूर्ण न होगा ?

अथ भोगपद्धतिः

भोगे रोगभयं कुले च्युतिभयं वित्ते नृपालाद्भयम्
मौने दैन्यभयं बले रिपुभयं रूपे जराया भयम् ।
शास्त्रे वादभयं गुणे खलभयं काये कृतान्ताद्भयं
सर्वं वस्तु भयान्वितं भुवि नृणां वैराग्यमेवाभयम् ॥ ३५ ॥

रोग का है महाभय विषय भोग में और च्युति का महात्रास कौलीन्य में,
राज भय है बड़ा धन-विभव में सदा, मौन में त्रास है दैन्य का सर्वदा,
शक्ति को शत्रु का, रूप को वायु का, शास्त्र के ज्ञान को वाद-परिवाद का,
है गुणी व्यक्ति को भय बड़ा दुष्ट का और इस देह को काल--यमराज का ।
है भयपूर्ण पदार्थ इस पृथ्वी तल पर सकल ।
एक मात्र वैराग्य है, निर्भय, निर्मल-विमल ॥

विषय-भोग में रोगों का, उच्च कुल में उससे च्युत हो जाने का, धन होने पर राजा का, चुप रहने में दीनता का, बल होने पर शत्रु का, रूप होने पर बुढ़ापे का; शास्त्र-ज्ञान में वाद-विवाद का, गुण होने पर दुष्टों का और इस शरीर को यमराज का भय है। पृथ्वी पर सब वस्तुएँ भयपूर्ण हैं, केवल वैराग्य ही भयरहित---निर्भय है ।

अमीषां प्राणानां तुलितबिसनीपत्रपयसां
कृते किन्नास्माभिर्विगलितविवेकैर्व्यवसितम् ।
यदाढ्यानामग्रे द्रविणमदनिःशंकमनसां
कृतं वीतव्रीडैर्निजगुणकथापातकमपि ॥ ३६ ॥

नलिनी दल पर सलिल बिंदु-सम क्षणभंगुर प्राणों के अर्थ,
कर्तव्याकर्तव्य-बोध तज हमने क्या-क्या किये अनर्थ !
धनमद में निःशङ्क धनी जन—उनके संमुख अपने आप
लज्जा तज कर स्वगुणकथन का हमने स्वयं किया है पाप

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

कमलिनी के पत्ते पर पड़े जल-बिंदु-तुल्य (क्षणभंगुर) इन प्राणों के लिए विवेक (कर्तव्य-अकर्तव्य-बोध) छोड़कर हमने क्या नहीं किया ? द्रव्य के अभिमान में शंकाहीन चित्त वाले धनाढ्यों के आगे हमने लज्जाहीन होकर अपने गुणों को स्वयं कहने का पाप तक किया।

अथ कालमहिमा

भ्रातः कष्टमहो महान्स नृपतिः सामन्तचक्रं च त-
त्पार्श्वे तस्य च सापि राजपरिषत्ताश्चन्द्रबिम्बाननाः ।
उद्रिक्तः स च राजपुत्रनिवहस्ते वन्दिनस्ताः कथाः
सर्वं यस्य वशादगात्स्मृतिपदं कालाय तस्मै नमः ॥ ३७ ॥

कितने दुख की बात बंधु है—वह महान् नरपति—अधिराज,
निकटवर्ति-सामंत-मंडली, राज-सभा का साज-समाज,
विधुवदनी सुंदरी नारियाँ, गर्वोन्नत वे राजकुमार,
वे वंदी गण, विरुदगान वे—चले गये जग के उस पार !
पल में जिसने धूलिधूसरित किया सकल शोभा-शृङ्गार,
महाबली बस कालदेव को नमस्कार है बारंबार।

हे भाई, कैसे दुःख की बात है कि वह महान् राजा, उसके निकट रहने वाले सामंतों की मंड़ली, राजसभा, चंद्रमुखी सुंदरियाँ, गर्वीले राजपुत्र, वे बंदी गण और उनकी कथाएँ—सब चले गये। जिसके वश यह सब समाप्त हो गया, उस काल को नमस्कार।

वयं येभ्यो जाताश्चिरपरिगता एव खलु ते
समं यैः संवृद्धाः स्मृतिविषयता तेऽपि गमिताः ।
इदानीमेते स्मः प्रतिदिवसमासन्नपतना-
द्गतास्तुल्यावस्थां सिकतिलनदीतीरतरुभिः ॥ ३८ ॥

जननी-जनक छोड़कर हमको चले गये, बीता चिरकाल,
जिनके साथ हुए थे बूढ़े, वे भी गये काल के गाल।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

अब हम भी हैं जानेवाले, चलने के सारे सामान,
रेतभरी नदिया के तीरे गिरने वाले वृक्ष समान।

हम जिनसे उत्पन्न हुए थे वे माता-पितादि तो बहुत काल पूर्व ही चले गये, जिनके साथ बूढ़े हुए, वे भी स्मरणावशेष रह गये (वे नहीं हैं, उनकी स्मृति ही रह गयी); अब हम भी प्रतिदिन जिनका गिरना निकट है, ऐसे बालू-भरी नदी के तीर के वृक्षों की भाँति हो रहे हैं।

यत्रानेके क्वचिदपि गृहे तत्र तिष्ठत्यथैको
यत्राप्येकस्तदनु बहवस्तत्र चान्ते न चैकः।
इत्थं चेमौ रजनिदिवसौ दोलयन्द्वाविवाक्षौ
कालः काल्या सह बहुकलः क्रीड़ति प्राणसारैः ॥ ३९ ॥

जिस घर में थे कभी अनेकों, एक वहाँ पर दिखता आज
और एक भी नहीं वहाँ, जहाँ एक से बना समाज।
प्राणों की गोटियाँ बनाकर, रात-दिवस दो पाँसे डाल,
कला दिखाता, द्यूत खेलता काली के सँग काल कराल।

जिस घर में कभी अनेक थे, वहाँ एक रह गया है और जहाँ पहिले एक था, उसके पश्चात् बहुत हुए, वहाँ अंत में एक भी नहीं रहा। इस प्रकार रात-दिन के दो पांसे बनाकर फेंकता हुआ काल अनेक कलाएँ प्रदर्शित करता काली के साथ प्राणों की गोटियों का द्यूत-क्रीड़न कर रहा है।

तपस्यन्तः सन्तः किमधिनिवसामः सुरनदीं
गणोदर्कान्दारानुत परिचरामः सविनयम्।
पिबामः शास्त्रौघानुतविविधकाव्यामृतरसा-
न्न विद्मः किं कुर्मः कतिपयनिमेषायुषि जने ॥ ४० ॥

हम तपें तप, जा बसें गंगा किनारे, या मनायें सुंदरी को विनय-धारे,
मर्म जानें शास्त्र का, दर्शन विचारें, छक पियें या काव्य-रस की अमृत धारें ?

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

कुछ पलों की जिंदगी है, क्या करें ?
समझ कुछ पड़ता नहीं है, क्या, करें ?

तपस्या करते हुए क्या गंगा-किनारे जा बसें अथवा उत्कट गुणों वाली दाराओं की सविनय परिचर्या करें या फिर शास्त्र-प्रवाहों और बहुविध काव्यों से झरते अमृत-रस का पान करें—समझ में नहीं आता कि कुछ पलों की आयु वाले इस जीवन में क्या करें ?

गंगातीरे हिमगिरिशिलाबद्धपद्मासनस्य
ब्रह्मध्यानाभ्यसनविधिना योगनिद्रां गतस्य ।
किं तैर्भाव्यं मम सुदिवसैर्यत्र ते निर्विशंकाः
संप्राप्स्यन्ते जरठहरिणाः शृङ्गकंडूविनोदम् ॥ ४१ ॥

कब आयेंगे वे मधुमय दिन ?
गंगा के जब नीरव तट पर,
ऊँचे हिमगिरि-शैल शिखर पर,
ध्यान लगाये पदमासन में बैठ करेंगे हरि का सुमिरन ।
ब्रह्मध्यान में हम खोयेंगे,
और योगनिद्रा सोयेंगे,
वृद्ध हरिण निःशंक सींग से करते होंगे रसमय घर्षण !

मेरे वे अच्छे दिन कब आयेंगे, जब कि गंगा के तीर हिमालय की शिला पर पद्मासन लगाये ब्रह्म-ध्यान के अभ्यास में विधि-सहित योग-निद्रा को प्राप्त मेरे बूढ़े हिरण शंकारहित हो सींग से (देह में) खुजलाने के आनंद को प्राप्त करेंगे ?

स्फुरत्स्फारज्योत्स्नाधवलिततले क्वापि पुलिने
सुखासीनाः शान्तध्वनिषु रजनीषु द्युसरितः ।
भवाभोगोद्विग्नाः शिवशिवशिवेत्यार्तवचसा
कदा स्यामानन्दोद्गतबहुलबाष्पप्लुतदृशा ॥ ४२ ॥

पूर्ण इच्छा हाय, कब होगी हमारी ?
कब जगत् के भोग से मन को हटा कर,

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

शांत नीरव रात्रियों में दूर जाकर,
सुरनदी गंगा-किनारे चाँदनी में—
शुभ्र तल पर मोद से आसन जमाकर—
बैठ, 'शिव-शिव' दीनवाणी में जपेंगे,
नयन-युग आनंद से झर-झर झरेंगे।
हाय, आशा कब पुरेगी यह हमारी ?

कब संसार के आभोगों से उचाट खाये हम शांत, नीरव रात्रियों में कहीं सुरनदी गंगा किनारे दमकती-फैली चाँदनी से शुभ्र तली पर सुखपूर्वक बैठे दीन वाणी में शिव-शिव-शिव उच्चारते हुए आनंद के कारण बहते बहुत से आँसुओं से पूर्ण नयनों वाले होंगे ?

महादेवो देवः सरिदपि च सैषा सुरसरि-
द्गुहा एवागारं वसनमपि ता एव हरितः।
सुहृद्वा कालोऽयं व्रतमिदमदैन्यं व्रतमिदं
कियद्वा वक्ष्यामो वटविटप एवास्तु दयिता ॥ ४३ ॥

महादेव हों देव, नदी बस सुरसरिता हो,
गुफा गेह हो, दिशा वस्त्र हों, काल सखा हो,
कभी न हों हम दीन किसी भी जन के संमुख—
यही हमारा एक दृढ़ व्रत सदा हो।
और क्या कहे और कुछ हम को कहना है नहीं,
वटतरु अपनी प्रिया हो, नहीं और अपनी कहीं।

महादेव देवता हों, सुरनदी गंगा ही नदी हो, गुफा ही घर हो, दिशाएँ ही वस्त्र हों, यह काल ही मित्र हो, किसी के संमुख दीन न होने का जो व्रत है, वही व्रत हो—और कितना कहें,हमारी प्रिया भी बरगद का वृक्ष ही हो।

शिरः शार्वं स्वर्गात्पशुपतिशिरस्तः क्षितिधरं
महीध्रादुत्तुंगादवनिमवनेश्चापि जलधिम्।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

अधो गंगा सेयं पदमुपगता स्तोकमथवा
विवेकभ्रष्टानां भवति विनिपातः शतमुखः ॥ ४४ ॥

गिरी स्वर्ग से शिव के सिर पर, और वहाँ से हिमगिरि पर,
उच्च हिमालय से धरती पर, धरती से सागर-तल पर;—
इस प्रकार गंगा क्रम-क्रम से गिरी निम्न से निम्न स्तर;
शतमुख गिरते हैं नीचे ही अविवेकी जो होते नर।

स्वर्ग से शिव जी के सिर पर, पशुपति शिव के सिर से हिमालय पर, ऊँचे हिमालय से धरती पर और धरती से समुद्र में—इस प्रकार यह गंगा थोड़ा-थोड़ा करके निम्नतर स्थान को ही प्राप्त होती रही। जो विवेकहीन हो जाते हैं, वे सौ मुँह होकर नीचे ही पतित होते हैं।

आशा नाम नदी मनोरथजला तृष्णातरङ्गाकुला
रागग्राहवती वितर्कविहगा धैर्यद्रुमध्वंसिनी।
मोहावर्त्तसुदुस्तराऽतिगहना प्रोत्तुङ्गचिन्तातटी
तस्याः पारगता विशुद्धमनसो नन्दन्ति योगीश्वराः ॥ ४५ ॥

आशा नाम नदी है, जिसमें भरा कामनाओं का जल है,
तृष्णा की लहरें उठती हैं, राग-मकर का बास-स्थल है;
तर्क-वितर्क विविध जलपाँखी, धैर्य-वृक्ष को करती ध्वस्त,
मोह-भँवर पड़ते; अति गहरी, बहुत दुस्तरा, बड़ी प्रशस्त,
ये अनेक जो चिंताएँ हैं, इस नदिया के उच्च किनारे,
पाते हैं आनंद शुद्धमन योगीश्वर, जो पहुँचे पारे।

आशा नाम की नदी है, उसमें कामनाओं का जल है, जिसमें तृष्णा की लहरें उठ रही हैं; राग (अनुरक्ति)-रूपी मगर उसमें निवास करता है, अनेक प्रकार के तर्क-वितर्क ही उसके जलपक्षी हैं, वह धीरजरूपी वृक्षों का विध्वंस कर रही है, उस नदी में मोह के भँवर पड़ रहे हैं और वह बहुत गहरी और दुस्तर हो गयी है, अनेक चिताएँ उस नदी के ऊँचे किनारे हैं। इस नदी के पार पहुँचे विशुद्ध मन योगीश्वर आनंद प्राप्त करते हैं।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

आसंसारं त्रिभुवनमिदं चिन्वतां तात तादृङ्
नैवास्माकं नयनपदवीं श्रोत्रवर्त्मागतो वा।
योऽयं धत्ते विषयकरिणीगाढगूढाभिमान-
क्षीबस्यान्तःकरणकरिणः संयमालानलीलाम् ॥ ४६ ॥

तात, हमने खोज डाला यह सकल संसार—त्रिभुवन।
वासना-रूपा, विषय-सुख-रूपिणी करिणी विचरती,
लिप्त अंतःकरण-गज को जो कि गर्वोन्मत्त करती;
मत्त मन के उस करी को बाँधकर, संयमित कर जो
बाँध दे बंध-स्थली पर;—दीख-सुन पाया नहीं जन।

हे तात, हमने संपूर्ण संसार और तीनों भुवनों में खोज डाला, परंतु हमने ऐसा कोई व्यक्ति न तो आँखों-देखा होगा, न कानों-सुना, जिसने कि विषय-वासना-स्वरूपा हथिनी में गाढ़ और गहरे रूप से लिप्त रहने के अहंकार से पागल हुए अंतःकरणरूपी हाथी को संयमित करके उसे उसके बँधने के स्थान पर जा बाँधा हो।

साम्प्रतं निर्वेदतायाः स्वरूपमाह

ये वर्द्धन्ते धनपतिपुरः प्रार्थनादुःखभाजो
ये चाल्पत्वं दधति विषयाक्षेपपर्यस्तबुद्धेः।
तेषामन्तः स्फुरितहसितं वासराणां स्मरेयं
ध्यानच्छेदे शिखरिकुहरग्रावशय्यानिषण्णः ॥ ४७ ॥

ध्यान से जब चित्त हट जाता।
बैठ पत्थर-सेज पर गिरि की गुफा में,
सोचता बीते दिनों की गत कथा मैं,
धनी-संमुख गिड़गिड़ाता हाथ-बाँधे,
जब कि पाता कष्ट-हा, अतुलित व्यथा मैं।
इस व्यथा में दिन बड़े इतने कसकते,
बीतते ऐसे कि काटे से न कटते;

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

विषय-भोगों से जब बुद्धि मेरी,
बीत जाता कब दिवस, ना जान पाता।

ध्यान से चित्त हट जाने पर पर्वत की गुफा में पत्थर की शय्या पर बैठा मैं मन ही मन हँसता हुआ उन दिनों का स्मरण करता हूँ, जो धनवालों के संमुख प्रार्थना करने की पीड़ा से युक्त होकर बड़े हो जाते थे और जो विषय-भोगों से बुद्धि के हट जाने पर छोटे बन जाते थे।

विद्या नाधिगता कलंकरहिता वित्तं च नोपार्जितं
शुश्रूषापि समाहितेन मनसा पित्रोर्न सम्पादिता।
आलोलायतलोचना युवतयः स्वप्नेऽपि नालिङ्गिताः
कालोयं परपिण्डलोलुपतया काकैरिव प्रेरितः॥ ४८॥

निष्कलंक, निर्दोष न पायी विद्या हमने;
धन न कमाया, जननी-जनक न मन से पूजे,
बड़े-बड़े, चंचल नयनों वाली कामिनियाँ,
नहीं स्वप्न में भी उनके आलिंगन सूझे।
हमने तो सब दिवस दूसरों के टुकड़ों पर
लालायित रहते कौओं की तरह बिताये।

निष्कलंक, दोषरहित विद्या नहीं प्राप्त की, धन-उपार्जन नहीं किया, मन लगा कर माता-पिता की सेवा भी नहीं की और चंचल बड़े-बड़े नयनोंवाली तरुणियों का आलिंगन स्वप्न में भी नहीं किया—हमने तो सारा समय दूसरों के टुकड़ों के प्रति लालायित रहते-रहते कौओं की तरह बिता दिया।

वितीर्णे सर्वस्वे तरुणकरुणापूर्णहृदयाः
स्मरन्तः संसारे विगुणपरिणामावधिगतीः।
वयं पुण्यारण्ये परिणतशरच्चन्द्रकिरणैः
स्त्रियामां नेष्यामो हरचरणचित्तैकशरणाः॥ ४९॥

इस तरह किस दिन हमारा समय बीतेगा?
बाँट कर सर्वस्व नव करुणार्द्र मन से

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

अवगुणों के फल, अवधि, गति स्मरण करते,
पूत हो, निर्मल शरत् के चंद्रमा की
किरण-भासित रात्रियों में शिव सुमिरते,
एक उनके शरणागत हो, हृदय बीतेगा ?

सब कुछ बाँट कर, नवीन करुणा से हृदय परिपूर्ण कर संसार में अवगुणों के फल, अवधि और गति का स्मरण करते हम कब पवित्र बन में शरद् ऋतु के चंद्रमा की किरणों से पूर्णतया उद्भासित रात्रियों को शिव के चरणों में एकचित्त हो उनके ही शरणागत व्यतीत करेंगे ?

वयमिह परितुष्टा वल्कलैस्त्वं च लक्ष्म्या
सम इह परितोषो निर्विशेषावशेषः ।
स तु भवति दरिद्रो यस्य तृष्णा विशाला
मनसि च परितुष्टे कोऽर्थवान् को दरिद्रः ॥ ५० ॥

इस जगत् में तुष्ट हम वल्कल-वसन से
और तुम संतुष्ट लक्ष्मी, विभव, धन से,
एक-सा संतोष सम मेरा-तुम्हारा,
कौन छोटा, कौन जीता, कौन हारा ?
है जिसकी तृष्णा बड़ी, निश्चय वही दरिद्र है,
मनस्तुष्टि हो, कौन फिर निर्धन, कौन समृद्ध है ?

इस संसार में हम वृक्षों की छाल—वल्कल के वस्त्रों में संतुष्ट हैं और तुम धन-लक्ष्मी प्राप्त करके संतुष्ट हो, तो हमारा-तुम्हारा संतोष तो बराबर है, निर्विशेषावशेष—जिसके अंत में कोई विशेषता नहीं । दरिद्र ही वह है,जिसकी तृष्णा बड़ी है, मन के संतुष्ट होने पर तो कौन संपत्तिशाली है और कौन दरिद्र ?

यदेतत्स्वच्छन्दं विहरणमकार्पण्यमशनं
सहायैः संवासः श्रुतमुपशमैकव्रतफलम् ।
मनो मन्दस्पन्दं बहिरपि चिरस्यापि विमृश-
न जाने कस्यैषा परिणतिरुदारस्य तपसः ॥ ५१ ॥

Dr. Umma Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

यह स्वच्छंद विहार, बिना माँगे यह भोजन;
सखा-सहायक-संग वास मिलता मनभावन,
सुनना ये उपदेश चित्त-शम-फल के दाता,
वाह्य वस्तु से मन विरक्त, जग से क्या नाता?
जाने किस चिरकाल के तप का यह परिणाम—
समझ न पाया सोचकर हार गया मैं राम !

यह स्वच्छंद विहार, अयाचित भोजन, सहायकों के साथ निवास, मनः-शांति ही जिनका एक फल है, ऐसे उपदेशों का श्रवण और वाह्य वस्तुओं के प्रति मन की अत्यल्प आसक्ति—यह सब किस चिरकालीन और उदार—बड़े तप का फल है, यह विचार करके भी नहीं जान पाता।

पाणिः पात्रं पवित्रं भ्रमणपरिगतं भैक्षमक्षय्यमन्नं
विस्तीर्णं वस्त्रमाशासुदशकममलं तल्पमस्वल्पमुर्वी।
येषां निःसंगतांगीकरणपरिणतिः स्वात्मसन्तोषिणस्ते
धन्या. संन्यस्तदैन्यव्यतिकरनिकराः कर्म निर्मूलयन्ति ॥५२॥

कर ही जिनके पात्र, घूम-फिर भिक्षा पायी,
मिला अन्न, जो कभी न घटता भोजन भाई,
दसों दिशाएँ विस्तृत निर्मल वसन सुहाये,
यह विशाल भूतल शैया जिनके मय-भाये,
कुछ भी हो, निःसंगमना उसको स्वीकारें,
आत्मतोष का भाव सदा जो अंगीकारें;
प्रचुर दीनता-भाव से हुए विरक्त अनन्य,
कर्मोन्मूलन जो करें, नर वे ही हैं धन्य।

जिनका हाथ ही पवित्र पात्र है, भ्रमण करके भिक्षा में प्राप्त कभी समाप्त न होने वाला अन्न ही भोजन है, दसों दिशाएँ विस्तीर्ण निर्मल वस्त्र हैं और विशाल धरती ही शय्या है—जो कुछ भी निःसंग होकर स्वीकारते हैं, जो आत्मसंतोषी हैं और जिन्होंने दीनता के प्रचुर भाव-समूह से विराग लेकर कर्म का निर्मूलन कर दिया है, वे पुरुष ही धन्य हैं।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

दुराराध्यः स्वामी तुरगचलचित्ताः क्षितिभुजो
वयं तु स्थूलेच्छा महति च पदे बद्धमनसः।
जरा देहं मृत्युर्हरति सकलं जीवितमिदं
सखे नान्यच्छ्रेयो जगति विदुषोऽन्यत्र तपसः॥ ५३॥

बड़ा कठिन है आराधन कर स्वामी को करना संतुष्ट,
राजाओं के मन हैं ऐसे, जैसा घोड़ा चंचल दुष्ट।
इच्छाएँ हैं बड़ी हमारी, बड़े पदों में मन आसक्त,
बूढ़ापन शरीर को हरता और मृत्यु से जीवन त्रस्त।
और नहीं कुछ मित्र, है इस जग में तप छोड़कर,
श्रेष्ठ वस्तु अन्यत्र विद्वज्जन-कल्याणकर।

आराधना करके स्वामी को प्रसन्न करना कठिन है, राजागण घोड़े के समान चपल चित्तवाले हैं और हमारी इच्छाएँ बड़ी-बड़ी हैं तथा बड़े-बड़े पदों में हमारा मन आसक्त है, बुढ़ापा देह को हर रहा है और मृत्यु इस सपूर्ण जीवन को। हे मित्र, इस संसार में तप को छोड़ विद्वानों के निमित्त अन्यत्र कल्याण नहीं है।

भोगा मेघवितानमध्यविलसत्सौदामिनी चञ्चला
आयुर्वायुविघट्टिताभ्रपटलीनाम्बुवद्भंगुरम्।
लीला यौवनलालना तनुभृतामित्याकलय्य द्रुतं
योगे धैर्यसमाधिसिद्धिसुलभे बुद्धिं विधद्ध्वं बुधाः॥ ५४॥

घन-मध्य चमकती बिजली-से हैं देह-भोग मोहक, चंचल;
क्षणभंगुर आयु वायुद्वारा छितराया बादल का ज्यों जल;
यौवन के लाड़-प्यार चंचल,—यह समझ-बूझ मानव, प्रवीण,
शीघ्रातिशीघ्र तुम निज मति को उस योग-सिद्धि में करो लीन,

जो कि सरलता से बड़ी हो जाती हैं प्राप्त,
बस समाधि में धैर्य में यदि हो जाओ व्याप्त,

देहधारी मनुष्यों के विषय-भोग बादलों के बीच चमकती बिजली के सदृश (मोहक परंतु) चंचल हैं, आयु द्वारा छितरा दिये गये बादलों के जल

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

के समान क्षणभंगुर हैं और यौवन के लाड़-प्यार भी चंचल हैं, तो हे बुद्धिमान् व्यक्तियों ! यह समझ कर धैर्यपूर्वक समाधि द्वारा जिसकी सिद्धि सरलता से प्राप्त होती है, उस योग में शीघ्रतया बुद्धि को लगाओ ।

पुण्ये ग्रामे वने वा महति सितपटच्छन्नपालीं कपाली-
मादाय न्यायगर्भद्विजमुखहुतभुग्धूमधूम्रोपकण्ठम् ।
द्वारंद्वारं प्रवृत्तो वतमुदरदरीपूरणाय क्षुधार्तो
मानी प्राणी स धन्यो न पुनरनुदितं तुल्यकुल्येषु दीनः ॥५५॥

उन न्यायविशारद विप्रों के मुख से उच्चारित मंत्र-विमल—
हुत सामग्री-धूमायिताग्नि कर देती जिनके गृह धूमिल,
इस उदर-दरी के भरने को उनके द्वारे-द्वारे जाकर
है भीख माँग कर खा लेना भूखे मानव को श्रेयस्कर ।
ठीकरा वस्त्र से ढका लिये हैं ग्राम-विपिन फिरना अच्छा,
अपने समान कुलवालों के आगे न दीन होना अच्छा ।

पवित्र ग्राम अथवा बड़े जंगल में सफेद कपड़े से ढके ठीकरे को लेकर भूख से पीड़ित संमानी पुरुष का न्यायशास्त्री ब्राह्मणों के मुख से उच्चरित मंत्रों द्वारा होमी गयी सामग्री से धुआँ देती अग्नि के कारण जिनके घर धुँधले हो गये हैं, उनके द्वार-द्वार पेटरूपी गुफा को भरने के लिए घूम-माँगना भला, किन्तु समान कुल वालों के बीच दीन होना ठीक नहीं ।

चाण्डालः किमयं द्विजातिरथवा शूद्रोऽथ किं तापसः
किंवा तत्त्वनिवेशपेशलमतिर्योगीश्वरः कोऽपि किम् ।
इत्युत्पन्नविकल्पजल्पमुखरैः सम्भाष्यमाणा जनै-
र्न क्रुद्धाः पथि नैव तुष्टमनसो यान्ति स्वयं योगिनः ॥ ५६ ॥

'यह ब्राह्मण है कोई जाता अथवा कोई चांडाल नष्ट,
तत्त्वज्ञ-विमलमति योगीश्वर, तापस अथवा है शूद्र भ्रष्ट,
अन्योन्य विरुद्ध कथन ऐसे पथ में बकते बकवादी जन,
उन पर न ध्यान देते योगी, होते न कभी हैं क्रुद्ध, विमन;

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

होते प्रसन्न भी नहीं, चले जाते हैं वे अपने पथ पर;
कोई कुछ भी स्वेच्छया कहे, उनका न ध्यान जाता उस पर।

'यह चांडाल है या ब्राह्मण, शूद्र है कि तपस्वी अथवा तत्त्व के विमर्श में जिसकी बुद्धि निर्मल हो गयी है, ऐसा कोई योगीश्वर है',—इस प्रकार मार्ग में भाँति-भाँति की परस्पर विरुद्ध बातें करने वाले बकवादी मनुष्यों की बकवास पर ध्यान न देते हुए योगीजन न तो उन से क्रुद्ध होते हैं और न प्रसन्न होते हैं—वे अपने रास्ते चले जाते हैं

सखे धन्याः केचित्त्रुटितभवबन्धव्यतिकरा
वनान्ते चित्तान्तर्विषमविषयाशीविषगताः।
शरच्चन्द्रज्योत्स्नाधवलगगनाभोगसुभगां
नयन्ते ये रात्रिं सुकृतचयचित्तैकशरणाः ॥ ५७ ॥

मित्र, वे ही कुछ कृती जन धन्य होते हैं।
जो जगत् के विषय बंधन भंग कर देते,
चित्त का भयंकर विषय-फणि दूर कर लेते,
पुण्य-संचयमात्र में मन को शरण देते,
शरद ऋतु के चंद्रमा की चाँदनी झरते
विमल नभ की रात में वन में विचरते हैं।

हे मित्र ! वे ही कुछ पुरुष धन्य हैं,जो संसार के बंधनों को तोड़कर चित्त के भीतर विद्यमान भयंकर विषयरूपी सर्प को भगा कर एकमात्र पुण्यों के चयन में ही मन को शरण दिये शरत् काल के चंद्रमा की चाँदनी से शुभ्र आकाश-मँडलवाली रात को वनभूमि में व्यतीत करते हैं।

एतस्माद्विरमेंद्रियार्थगहनादायासकादाश्रया-
च्छ्रेयोमार्गमशेषदुःखशमनव्यापारदक्षं क्षणात्।
शान्तं भावमुपैहि संत्यज निजां कल्लोललोलां गतिं
मा भूयो भज भंगुरां भवरतिं चेतः प्रसीदाधुना ॥ ५८ ॥

चित्त अब तो तू कृपा कर।

कष्टप्रद, दुर्गम विषम है, विषय-भोगों का गुहन वन,

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

दूर हट इससे विरत हो और ले विश्राम दो छन,
श्रेय की पथ, दुःखशामक शांति को निशिदिन जपाकर।
त्याग दे यह चंचला गति ऊर्मिमाला-सी
छोड़ यह जग-प्रीति नश्वर मदिर हाला-सी।
चित्त रे अब तो दया कर, चित्त तू अब तो कृपा कर।

हे चित्त, इस कष्टदायक कु-आश्रय-स्थल इंद्रिय-विषयों के गहन वन से विश्राम ले और क्षणभर को कल्याण के मार्ग, संपूर्ण दुःखों को शांत करने की क्रिया में प्रवीण शांत भाव को प्राप्त कर, अपनी लहरों-सी चंचल गति का त्याग कर, संसार की नश्वर प्रीति का सेवन मत कर; अब तो कृपा कर।

पुण्यैर्मूलफलैः प्रिये प्रणयिनि प्रीतिं कुरुष्वाधुना
भूशय्या नववल्कलैरकरणैरुत्तिष्ठ यामो वनम्।
क्षुद्राणामविवेकमूढमनसां यत्रेश्वराणां सदा
चित्तव्याध्यविवेकविह्वलगिरां नामापि न श्रूयते ॥ ५९ ॥

प्रीति प्रणयिनी प्रिये, करो अब पावन कन्द-मूल से, फल से,
भूतल की शय्या, पेड़ों की छाल-विनिर्मित नव वल्कल से।
यह सब हैं सुख-साध्य, न इसके लिए किसी को खटना पड़ता,
चल, अब हम वन को चलते हैं, जहाँ शांति है, जहाँ सरलता।
जहाँ विवेकहीनता पीड़ित, क्षुद्र, मूर्ख, वे मन के रोगी,
नहीं नाम को भी मिलते वे पटपट बकते धन के भोगी।

हे प्रणयिनी प्रिये, अब पवित्र कंद-मूल-फलों और जिनके लिए कुछ भी नहीं करना पड़ता, ऐसी धरतीरूपी शय्या और नवीन वल्कल वस्त्रों से प्रीति कर, उठ, वन चलते हैं, जहाँ क्षुद्र, अविवेक के कारण मूर्खता-भरे मन और चित्त के रोग अविवेक से विह्वल वाणी वाले धनियों का नाम भी कभी सुनाई नहीं पड़ता।

मोहं मार्जयतामुपार्जय रतिं चन्द्रार्धचूडामणौ
चेतः स्वर्गतरंगिणीतटभुवामासङ्गमङ्गी कुरु।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

को वा वीचिषु बुद्बुदेषु च तडिल्लेखासु च स्त्रीषु च
ज्वालाग्रेषु च पन्नगेषु च सरिद्वेगेषु च प्रत्ययः ॥ ६० ॥

छोड़ मोह मेरे मानस, कर चंद्रचूड़ शिव से अनुराग,
सुरलहरी गंगा तट-भू के अंचल में गा मुक्त विहाग।
इन लहरों, बुलबुलों, चमकती बिजली, कामिनियों के हास,
अग्नि-शिखाओं, सर्पों, नदियों के प्रवाह का क्या विश्वास !

हे चित्त, मोह दूर कर, आधे चंद्रमा को चूड़ामणि के रूप में धारनेवाले शिव के प्रति अनुराग कर और सुरलहरी गंगा की तटभूमियों की गोद को स्वीकार। इन लहरों, बुलबुलों, बिजली की चमक, स्त्रियों, अग्नि-शिखाओं, सर्पों और नदियों के प्रवाहों का क्या विश्वास ?

अग्रे गीतं सरसकवयः पार्श्वतो दाक्षिणात्याः
पृष्ठे लीलावशपरिणतिश्चामरग्राहिणीनाम्।
यद्यस्त्येवं कुरु भवरसास्वादने लंपटत्वं
नो चेच्चेतः प्रविश सहसा निर्विकल्पे समाधौ ॥ ६१ ॥

संमुख गीत-नृत्य, दक्षिण के सरस सुकवि हों दोनो ओर,
पीछे चमरधारिणी झुक-झुक जातीं लीला-लास-विभोर;
ऐसा हो तो जग के रस का आस्वादन कर रे मन-मीन,
और नहीं तो निर्विकल्प का स्थिर समाधि में हो जा लीन।

हे चित्त, यदि संमुख गीत गाये जा रहे हों, दोनों ओर दक्षिण दिशा के सरस कवि हों और पीछे चामर डुलाने वाली सुंदरियाँ लीला-विलास-वश झुकी-झुकी पड़ती हों, तो इस स्थिति में तू संसार-रस के आस्वादन से आसक्त हो, अन्यथा तुरंत निर्विकल्प —स्थिर समाधि में लीन हो जा।

विरमत बुधा योषित्संगात्सुखात्क्षणभंगुरा-
त्कुरुत करुणामैत्रीप्रज्ञावधूजनसंगमम्।
न खलु नरके हारक्रान्तं घनस्तनमण्डलं
शरणमथवा श्रोणीबिम्बं रणन्मणिमेखलम् ॥ ६२ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

रमणी-संग विनश्वर, क्षण-सुख, इनसे लो बुधवृन्द, विराम
करुणा, विश्वमित्रता, प्रज्ञ—वधुओं का लो अंचल थाम।
तार हार लहराते घन-कुच, अमल कमल-सम कोमल हाथ,
मणिमेखला-झनकता कटितट—नहीं नरक में देंगे साथ।

हे बुधजनों; क्षण में नष्ट हो जाने वाले स्त्री-संग के सुख से विराम लो और करुणा (सब पर दया), मैत्री (विश्वमित्रता), प्रज्ञा (ईश्वर-बुद्धि) रूपी वधुओं का संग करो; हार-लहराते घने स्तनमंडल और मणि-मेखला झनकारती कटि नरक में शरण नहीं देंगे।

प्राणाघातान्निवृत्तिः परधनहरणे संयमः सत्यवाक्यं
काले शक्त्या प्रदानं युवतिजनकथामूकभावः परेषाम्।
तृष्णास्रोतोविभङ्गो गुरुषु च विनयः सर्वभूतानुकम्पा
सामान्यः सर्वशास्त्रेष्वनुपहतविधिः श्रेयसामेष पन्थाः ॥६३॥

जीव हिंसा मत करो, संयम करो पर-धन-हरण में;
सत्य बोलो, दान दो, सब प्राणियों को लो शरण में;
परस्त्री-चर्चा न करना, त्यागना तृष्णा विकट;
गुरुजनों के प्रति निरंतर नम्रता करना प्रकट;—
बस यही है शास्त्र-प्रतिपादित सुपथ कल्याण का,
सर्वसंमत एक सीधा मार्ग जन के त्राण का।

जीव-हिंसा न करना, दूसरों के धन को हरने से संयम (हट जाना), सच बोलना, समय पर यथाशक्ति दान करना, परस्त्रियों की चर्चा न करना, तृष्णा-प्रवाह का त्याग, गुरुजनों के प्रति विनम्रता और सब प्राणियों पर दया करना—यही सब शास्त्रों में कल्याण का सर्वसंमत—निर्विवाद सामान्य मार्ग है।

मातर्लक्ष्मि भजस्व कंचिदपरं मत्कांक्षिणी मास्म भू-
र्भोगेभ्यः स्पृहयालवो न हि वयं का निःस्पृहाणामसि।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

सद्यः पूतपलाशपत्रपुटिका पात्रे पवित्रीकृते
भिक्षासक्तुभिरेव सम्प्रति वयं वृत्तिं समीहामहे ॥ ६४ ॥

लक्ष्मी मैया, अन्य किसी को अपना कृपापात्र कर लीजै;
रुचि न हमारी जनभोगों में, मेरी आकांक्षा मत कीजै।
क्या संबंध आपका उनसे; जिनको नहीं भोग में राग,
जिनका जीवन विषय-भोग से भाग चुका है, लिया विराग ?
अब तो अपनी भी चलती है भिक्षा से ही जीवनवृत्ति,
धोये पूत पलाश-पत्र पर सत्तू खाने में अनुरक्ति।

हे लक्ष्मी मैया, अब आप किसी अन्य को अपना कृपा-पात्र बनाइये, मेरी आकांक्षा मत कीजिये, हम सांसारिक भोगों के इच्छुक नहीं हैं और आप भला भोगेच्छारहित व्यक्तियों की हैं ही कौन ? हम तो अब तुरंत धोये पलाश के पत्ते के दोने को पवित्र कर भीख में पाये सत्तुओं से जीवन-यापन कर लेते हैं।

यूयं वयं वयं यूयमित्यासीन्मतिरावयोः।
किं जातमधुना येन यूयं यूयं वयं वयम् ॥ ६५ ॥

'जो तुम हो, वही हम हैं, जो हम हैं वही तुम हो,'—
ऐसा विचारते थे दोनों तो पहिले हम-तुम;
कुछ हो गया है अब तो ऐसा कि जिसके कारण—
तुम तुम ही हो गये हो; हम हम ही रह गये हैं।

जो तुम हो, सो हम हैं, जो हम हैं, सो तुम हो—हम दोनों की बुद्धि (पहिले तो) इसी प्रकार की थी; अब क्या हो गया, जिसमें कि तुम तुम हो और हम हम हैं।

बाले लीलामुकुलितमयी मन्थरा दृष्टिपाताः
किं क्षिप्यन्ते विरम विरम व्यर्थं एष श्रमस्ते।
संप्रत्यन्ये वयमुपरतं बाल्यमास्था वनान्ते
क्षीणो मोहस्तृणमिव जगज्जालमालोकयामः ॥ ६६ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

सुबाले, लीलाललित विलास अर्धमुकुलित नयनों के मंद,
किसलिए इनका मधु विनिपात कर रही हो हम पर स्वच्छंद ।
अब रुको, रुक जाओ वरनारि, तुम्हारा व्यर्थ समग्र प्रयास,
हो गये अब तो हम कुछ और, नहीं अब बचपन का आभास ।
हमारा वनभू में विश्वास हो गया मोहजाल है नष्ट,
जगत् का सकल जाल-जंजाल तृण-सदृश भासित है सुस्पष्ट ।

हे सुंदरी बाले, ये लीला-विलासपूर्ण अधखुले नयनों के मंद-मंद कटाक्ष हम पर क्यों कर रही हो ? अब रुको, रुक जाओ, तुम्हारा यह परिश्रम व्यर्थ है। अब हम और हो गये, बचपन समाप्त हुआ, हमारी आस्था अब वनभूमि में है, मोह नष्ट हो गया, इस संसार के जाल को हम तिनके जैसा देखते हैं ।

इयं बाला मां प्रत्यनवरतमिन्दीवरदल-
प्रभाचोरं चक्षुः क्षिपति किमभिप्रेतमनया ।
गतो मोहोऽस्माकं स्मरकुसुमबाणव्यतिकर-
ज्वलज्ज्वालाशान्ता तदपि न वराकी विरमति ॥ ६७ ॥

इंदीवर छवि-चोर नयन का क्षेपण करती मेरी ओर
यह सुंदर कामिनी निरंतर यौवनमद में हुई विभोर ।
क्या इसने समझा है मन में ? मोह हमारा गया नितांत,
काम-कुसुम-वाणों से सुलगी ज्वाला भी हो गयी प्रशांत ।
फिर भी व्यर्थ परिश्रम करती बेचारी सुंदर बाला,
लेती नहीं विराम, छलकती इसके नयनों की हाला ।

यह सुंदरी बाला मेरी ओर निरंतर नीलकमल की शोभा को चुरानेवाली नयन फेंकती है, इसने क्या समझ रखा है ? हमारा मोह गया और कामदेव के पुष्पबाणों की मार से सुलगी ज्वाला भी शांत हो गयी । यह बेचारी फिर भी विराम नहीं लेती ।

रम्यं हर्म्यतलं न किं वसतये श्राव्यं न गेयादिकं
किं वा प्राणसमासमागमसुखं नैवाधिक प्रीतये ।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

किं तूद्भ्रान्तपतत्पतङ्गपवनव्यालोलदीपांकुर-
च्छायाचंचलमाकलय्य सकलं संतो वनांतं गताः ॥ ६८ ॥

क्या निवास के लिए नहीं थे रम्य, मनोरम सुख-प्रासाद,
श्रव्य नहीं थे गीत-राग क्या, जिनसे पाता मन आह्लाद ?
अथवा प्राप्त नहीं होती थी प्राणप्रिया की मधुमय प्रीति,
उसके संग-समागम-सुख की लोकोत्तर आनन्द-प्रतीति ?
किंतु भ्रांत पतंग-पंख से जात वायु द्वारा कंपित
दीप-शिखा-छाया-सा चंचल समझ सकल यह जग मंडित,
छोड़-छाड़ कर, मोह त्याग कर, भर विराग से निज मन को
परमेश्वर में ध्यान लगाये संत तुरंत गये वन को।

क्या रहने के लिए रमणीय हर्म्य- (हरम) प्रासादस्थल नहीं था, क्या गीतादिक सुनने योग्य नहीं था और प्रीति के निमित्त प्राणतुल्य प्रिया से समागम का प्रभूत सुख नहीं था ? किंतु इन सब के ऊपर भन्ना कर गिरते पतंगे के पंख से उत्पन्न वायु के कारण काँपती दिये की लौ की छाया के समान चंचल मान कर संत वन को चले गये।

किं कन्दाः कन्दरेभ्यः प्रलयमुपगता निर्झरा वा गिरिभ्यः
प्रध्वस्ता वा तरुभ्यः सरसफलभृतो वल्कलेभ्यश्च शाखाः।
वीक्ष्यन्ते यन्मुखानि प्रसभमपगतप्रश्रयाणां खलानां
दुःखोपात्ताल्पवित्तस्मयदशपवनानर्तितभ्रूलतानि ॥६९॥

कंदराओं के मीठे कंद, पहाड़ों के झरने गति शील
हो गये क्या समूल निःशेष, प्रलय ने सबको डाला लील ?
वल्कलों, सरस फलों से पूर्ण विटप-शाखाओं के मधु ह्रास
काल के क्रूर करों से टूट बन गये क्या विनाश के ग्रास ?
स्वल्प, कष्टार्जित-वैभव-गर्व पवन-कंपित भ्रूलता-कराल
दुष्ट, बर्बर, निर्मम, उनका देखना पड़ता मुख विकराल ?

क्या कंदराओं से कंद और पर्वतों से झरने प्रलय को प्राप्त हो गये अथवा वृक्षों और वल्कलों से सरल फलों को धारती शाखाएँ विनाश को प्राप्त हो

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

गयीं, जो असभ्य-ममताहीन, कठिनता से कमाये थोड़े से धन के कारण उत्पन्न आश्चर्य अथवा अभिमान रूपी वायु से जिनकी भौंह रूपी लताएँ काँपती रहती हैं, ऐसे दुष्टों के मुख बलात् देखने पड़ते हैं ?

गङ्गातरङ्गकणशीकरशीतलानि
विद्याधराध्युषितचारुशिलातलानि ।
स्थानानि किं हिमवतः प्रलयं गतानि
यत्सावमानपरपिण्डरता मनुष्याः ॥ ७० ॥

गंगा की लहरों से उड़ते सलिल-बिंदुओं से शीतल,
विद्याधर-गण जहाँ बैठते, ऐसे हिमगिरि-प्रस्तर-तल;
आज प्रलय को प्राप्त हो गये क्या वे मनहर, रम्य स्थान,
खाते जो कि अन्य के टुकड़े मानव नित सह-सह अपमान ?

क्या हिमालय के गंगा की लहरों से उड़ते जल-बिंदुओं से शीतल और जिनके सुंदर शिलातलों (चट्टानों) पर विद्याधर बैठा करते हैं, ऐसे स्थान प्रलय को प्राप्त हो गये, जो मनुष्य तिरस्कार-सहन करते हुए दूसरों के टुकड़े खाने में लगे रहते हैं ?

यदा मेरुः श्रीमान्निपतति युगान्ताग्निनिहतः
समुद्राः शुष्यन्ति प्रचुरनिकरग्राहनिलयाः ।
धरा गच्छत्यन्तं धरणिधरपादैरपि धृता
शरीरे का वार्त्ता करिकलभकर्णाग्रचपले ॥ ७१ ॥

प्रलय के ज्वाल-जाल में दग्ध टूटता मेरु विभव-आगार
सूखता मकरों का आवास विपुल जलनिधि गंभीर अपार;
भूधरों, विटपों से आच्छन्न धरा का भी होता अवसान;
करि-कमल-कर्ण-सदृश चल देह कौन-सी गिनती में नादान ?

जब कि युग का अंत करने वाली अग्नि से आहत हो संपत्तिशाली मेरु पर्वत गिर पड़ता है; अनेक मकरों—ग्राहों के घर-समुद्र सूख जाते हैं और धरती को धारनेवाले पर्वतों और वृक्षों से दबी धरा का भी अंत हो जाता

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

है, तो फिर हाथी के बच्चे के कान की कोर के समान चंचल इस शरीर की विसात ही क्या है?

[कदाचित् इसी आधार पर रचित डॉ॰ बच्चन के 'हलाहल' में संकलित तुलनीय पद:—

[एक दिन हंस कमलयुत दीर्घ सरोवर होंगे जल से हीन,
करेंगी प्यास-प्यास दिन एक जगत् की नदियाँ होकर दीन।
एक दिन काल-अग्नि-शरचंड सीख लेंगे सागर गंभीर;
कौन-सी गिनती में नादान, तुम्हारी आँखों का यह नीर?
एक दिन काल प्रबल के हाथ हिमालय के धर स्कंध विशाल—
एक झटके में नस-नस तोड़ धरा पर धम से देंगे डाल।
रजत का उसका मुकुट विराट् बनेगा रज के कण का ग्रास;
लिखा जाते मानव सम्राट् शिलाओं पर अपना इतिहास!]

एकाकी निःस्पृहः शान्तः पाणिपात्रो दिगम्वरः।
कदा शम्भो भविष्यामि कर्मनिर्मूलनक्षमः॥ ७२॥

लेकर-पाठ, दिग्वसन धारे, एकाकी, निष्काम, प्रशांत
मैं शंकर, कब काट सकूंगा कर्मबंध, जो करते क्लांत?

हे शिव, मैं कब एकाकी, इच्छाहीन, शांत, हाथों के बरतन और दिशाओं के वस्त्र धारण कर कर्मों को निर्मूल करने में समर्थ होऊँगा?

प्राप्ताः श्रियः सकलकामदुघास्ततः किं
दत्तं पदं शिरसि विद्विषतां ततः किम्।
संमानिता प्रणयिनो विभवैस्ततः किं
कल्पं स्थितं तनुभृतां तनुभिस्ततः किम्॥ ७३॥

तो क्या यदि वैभव मिल जाये, जिससे सकल कामना पूर्ण,
द्वेषी रिपुओं के यदि सिर भी किये चरण धर चूर्ण-विचूर्ण,
तो भी क्या प्रिय जन कर डाले यदि धन-वैभव दे संमानित,
तो भी क्या यदि मनुज-देह यह रहे कल्प भर सक्रिय जीवित?

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

संपूर्ण कामनाओं को पूर्ण करनेवाली संपदाएँ यदि मिल गयीं तो उससे क्या ? दिद्वेष करनेवाले शत्रुओं के सिरों पर यदि पैर रख दिया तो उससे भी क्या ? यदि प्रियजनों को धन-वैभव देकर संमानित कर दिया तो उससे क्या ? और यदि शरीरधारियों के देह कल्प (ब्रह्मा का एक दिन अथवा एक सहस्र युग, मानवों के ४३,२०,००० वर्ष) पर्यन्त रह गये तो उससे भी क्या लाभ ?

जीर्णा कंथा ततः किं सितममलपटं पट्टसूत्रं ततः किं
एका भार्या ततः किं हयकरिसुगणैरावृतो वा ततः किम् ।
भक्तं भुक्तं ततः किं कदशनमथ वा वासरान्ते ततः किं
व्यक्तज्योतिर्नवांतर्मथितभवमयं वैभवं वा ततः किम् ॥७४॥

फटी, पुरानी कथरी पहिनी या कि शुभ्र, निर्मल पाटांवर,
रही अकेली घरनी अथवा हाथी, घोड़े सुंदर-सुंदर,
षड्रस भोज या कि संध्या को मिल पाया कदन्न दो मूठी;
यह है सब निःसार, व्यर्थ है, जग की सकल संपदा झूठी,
जग के भय-भ्रम को उन्मूलित करके जो निःशेष बनाती,
यदि न जग सकी अंतस्तल में परब्रह्म की ज्योति अनूठी ।

यदि पुरानी कथरी पहिनी तो क्या, और यदि सफेद निर्मल रेशमी वस्त्र पहिन लिया तो क्या ? एक पत्नी मात्र रही तो क्या और यदि घोड़े-हाथियों के अच्छे-अच्छे समूहों से घिरा रहा तो क्या ? भात खाया तो क्या अथवा दिन व्यतीत हो जाने पर निकृष्ट अन्न खाने को मिला तो क्या ? यदि संसार के भय को उन्मूलन करने वाली ब्रह्मज्योति अंतस्तल में न प्रकाशित हुई तो ऐश्वर्य से क्या लाभ ?

भक्तिर्भवे मरणजन्मभयं हृदिस्थं
स्नेहो न बन्धुषु न मन्मथजा विकाराः ।
संसर्गदोषरहिता विजना वनान्ता
वैराग्यमस्ति किमतः परमर्थनीयम् ॥ ७५ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

शिव-भक्त हो, हृदय में जीवन-मरण का डर हो;
ममता न मोह ही हो, ना काम का प्रसर हो,
निर्जन, असंग वन हो,—वैराग्य और क्या है ?
इससे अधिक भी जग में कुछ काम्य और क्या है ?

शिव में भक्ति हो, हृदय में मरण और जन्म का भय हो, भाई-बंधुओं के प्रति मोह और काम-संभव विकार न हों, संग दोष से हीन निर्जन वनभूमि हो;—यही तो वैराग्य है, इससे अधिक और क्या माँगना है ?

तस्मादनन्तमजरं परमं विकासि
तद् ब्रह्म चिन्तय किमेभिरसद्विकल्पैः।
यस्यानुषंगिण इमे भवनाधिपत्य
भोगादयः कृपणलोकमता भवन्ति ॥ ७६ ॥

अजर, अनंत, परम प्रकाशमय करो ब्रह्म का निशिदिन ध्यान;
फल जिसके सहजात भोग-सुख, यह त्रिभुवन का राज्य महान्।
जग की इस झूठी भोगेच्छा—असत्कल्पना से क्या लाभ ?
कृपण मूर्ख जन इन्हें व्यर्थ ही देते रहते हैं संमान।

इन झूठी कल्पनाओं (सांसारिक भोगेच्छाओं) से क्या लाभ ? अनत, जराहीन, परम प्रकाशवान् ब्रह्म का ध्यान करो, त्रिभुवन का राज्य और भोगादि जिसके आनुषंगिक (गौण; सहजात) फल हैं। कृपण, मूर्ख जन इन्हें मान्यता दिया करते हैं।

पातालमाविशसि यासि नभो विलंघ्य
दिग्मण्डलं भ्रमसि मानसचापलेन।
भ्रान्त्यापि जातु विमलं कथमात्मनीनं
तद्ब्रह्म न स्मरसि निर्वृतिमेषि येन ॥ ७७ ॥

रे मन, तू कितना चंचल है—कर लेता पाताल-प्रवेश,
उल्लंघन कर जाता नभ का, आता घूम सकल दिग्देश,

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

किंतु भूल कर याद न आता तुझको ब्रह्म, विमल परमेश,
जिससे परमानंद प्राप्त है और व्याप्त है आत्मप्रदेश।

हे मन, तू चपलता के कारण पाताल में प्रवेश कर लेता है, आकाश को उलांघता चला जाता है और दिग्मंडल में भ्रमण कर आता है, किंतु जो विमल है, आत्मा में प्राप्त है, उस ब्रह्म का भूल कर भी न जाने क्यों स्मरण नहीं करता, जिससे परमानंद प्राप्त होता है।

रात्रिः सैव पुनः स एव दिवसो मत्वा बुधा जन्तवो
धावन्त्युद्यमिनस्तथैव निभृतप्रारब्धतत्तत्क्रियाः।
व्यापारैः पुनरुक्तभुक्तविषयैरेवंविधेनामुना
संसारेण कदर्थिता कथमहो मोहान्न लज्जामहे ॥७८॥

रात्रि वही है, वही दिवस है—बुद्धिमान् जन यह भी मान,
वारंवार कहे औ भोगे विषयजात से हो गतिमान्,
वारंवार उसी उद्यम से वे ही करते सब व्यापार;
लक्ष्यहीन, उद्देश्यहीन हम करते रहते मारामार।
दौड़-धूप यह, लाज न हमको, कितना है आश्चर्य महान्!
कारण इसका एक जगत् से व्यापक महामोह बलवान्।

वही रात है, वही दिन है,—यह मान कर भी बुद्धिमान् प्राणी वारंवार कहे और भोगे विषयों से युक्त व्यापारों से प्रेरित हो उसी प्रकार वारंवार ये ही क्रियाएँ करते उद्योग में संलग्न दौड़ते रहते हैं। आश्चर्य है कि निरुद्देश्य निरर्थक दौड़ते हम इस प्रकार के संसार से मोह के कारण लज्जित नहीं होते!

मही रम्या शय्या विपुलमुपधानं भुजलता
वितानं चाकाशं व्यजनमनुकूलोऽयमनिलः।
स्फुरद्दीपचन्द्रो विरतिवनितासङ्गमुदितः
सुखं शान्तः शेते मुनिरतनुभूतिर्नृप इव ॥ ७९ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

धरित्री. शय्या है रमणीय, भुजलता है प्रभूत उपधान,
चँदोवा ऊपर गगन विशाल, चंद्रमा दीपक ज्योतिष्मान्,
विरतिरूपी नारी के संग शयन करता मुनि मुदित, प्रशांत,
परमवैभवशाली सम्राट् राजराजेश्वर-सदृश नितांत।

धरती रमणीय शय्या है, बाहुवल्लरी प्रभूत तकिया है, आकाश चँदोवा है, वायु ही मनोनुकूल पंखा है, चंद्रमा दमकता दीपक है—इस प्रकार विरक्ति रूपी नारी के साथ से प्रसन्न मुनि परमैश्वर्यशाली राज के समान शांतिपूर्वक सुख से सोता है।

त्रैलोक्याधिपतित्वमेव विरसं यस्मिन्महाशासने
तल्लब्ध्वासनवस्त्रमानघटने भोगे रतिं मा कृथाः।
भोगः कोपि स एक एव परमो नित्योदितो जृम्भते
यत्स्वादाद्विरसा भवन्ति विषयास्त्रैलोक्यराज्यादयः ॥८०॥

महाशासन में जिसके राज्य त्रिलोकी का नीरस; निःसार,
उसे पा वासनासनसंमान-घटित जगभोग व्यर्थ-व्यापार,
व्यर्थ है इसके प्रति अनुराग, भले-भोले ओ मानव दीन,
वही है एक बड़ा सर्वोच्च, नित्य प्रति होता उदित नवीन,
प्रभासित भोग सदा सर्वत्र, कि जिसका लेकर मधु आस्वाद,
त्रिलोकी के वैभव, सुख भोग—सभी का फीका लगता स्वाद।

जिसके महान् शासन में त्रैलोक्य का राज्य ही नीरस हो जाता है, उसे पाकर आसन, वस्त्र और संमान से घटित होनेवाले संसार-भोग के प्रति व्यर्थ अनुराग न कर। वही एक सबसे बड़ा, नित्य नया उदित होनेवाला सर्वत्र भासमान भोग है, जिसका स्वाद ले लेने पर तीनों लोकों के राज्य आदि विषय नीरस लगने लगते हैं।

किं वेदैः स्मृतिभिः पुराणपठनैः शास्त्रैर्महाविस्तरैः
स्वर्गग्रामकुटीनिवासफलदैः कर्मक्रियाविभ्रमैः।
मुक्त्वैकं भवबन्धदुःखरचनाविध्वंसकालानलं
स्वात्मानन्दपदप्रवेशकलनं शेषा वणिग्वृत्तयः॥ ८१ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

वेद, स्मृति, पुराण, दर्शन के पढ़ने से है लाभ न कुछ भी,
स्वर्ग-ग्राम की कुटी-वास के फलद कर्म–परिणाम न कुछ भी।
जग-बंधन के दुःखों को जो करता प्रलय-अग्नि-सम क्षार,
आत्म-ज्ञान को छोड़ शेष है सारा बनिये का व्यापार।

वेदों, स्मृतियों, पुराणों और महान् विस्तृत शास्त्रों के पढ़ने से क्या लाभ और स्वर्ग रूपी ग्राम में बनी कुटी में रहने के फल को देने वाले कर्मों और क्रियाओं की अस्तव्यस्तता से भी क्या लाभ? संसार-बंधन के दुखों की रचना को विध्वंसित करने के लिए प्रलय-अग्नि के समान एक अपने आत्मानंद के पद में प्रवेश करने के ज्ञान को छोड़कर शेष सब बनियों का व्यापार है।

आयुः कल्लोललोलं कतिपयदिवसस्थायिनी यौवनश्री-
रर्थाः संकल्पकल्पा घनसमयतडिद्विभ्रमा भोगपूराः।
कण्ठाश्लेषोपगूढं तदपि च न चिरं यत्प्रियाभिः प्रणीतं
ब्रह्मण्यासक्तचित्ता भवत भवभयाम्भोधिपारं तरीतुम् ॥ ८२ ॥

आयु चंचल लहरी की भाँति, जवानी की शोभा दिन-चार,
संपदा आनी-जानी है मनः संकल्पों–तुल्य अपार।
भोग ज्यों बिजली की चमकार, बूंद-बादल-बरखा ऋतु-जाल,
प्रिया के आलिंगन भी सुदृढ़ नहीं रहनेवाले चिर काल;
अतः यदि तरना, करना पार भयंकर भव का जलधि विशाल,
करो तो परब्रह्म में लीन चित्त अपना चंचल तत्काल।

आयु लहर के समान चंचल है, यौवन की शोभा कुछ दिन रहनेवाली है; धन-संपत्ति मन के संकल्पों की भाँति आती-जाती है और भोग-समूह वर्षा-काल में बिजली की चमक के समान हैं; और यह जो प्रियतमाओं द्वारा गले लग कर आलिंगन है, वह भी चिरकाल तक रहनेवाला नहीं, अतएव संसार के भयंकर सागर को तारने के लिए ब्रह्म में चित्त आसक्त करो।

ब्रह्माण्डमण्डलीमात्रं किं लोभाय मनस्विनः।
शफरीस्फुरितेनाब्धेः क्षुब्धता जातु जायते ॥ ८३ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

धीर, विजितेंद्रिय पुरुष को यह सकल
ब्रह्मांड-मंडल लुब्ध कर सकता नहीं है।
मत्स्य-बालों का उछलना-कूदना क्या उस
महासागर अतल को क्षुब्ध कर सकता कहीं है ?

धीर जितेन्द्रिय पुरुष को यह समग्र ब्रह्मांड-मंडल क्या क्षुब्ध कर सकता है ? कहीं मछली के उछलने से समुद्र क्षुब्ध होता है ?

यदासीदज्ञानं स्मरतिमिरसंस्कारजनितं
तदा दृष्टं नारीमयमिदमशेषं जगदपि ।
इदानीमस्माकं पटुतरविवेकाञ्जनजुषां
समीभूता दृष्टिस्त्रिभुवनमपि परब्रह्म तनुते ॥ ८४ ॥

काम के तम के जो संस्कार, जात उनसे था जब अज्ञान,
सुन्दरीमय संपूर्ण, अपार दीखता था ब्रह्मांड महान् ।
आज अंजन विवेक का आज खुले सम, विमल दृष्टि के द्वार,
और तीनों भुवनों में हमें दीखता हुआ ब्रह्म-विस्तार ।

जब काम के अंधकार के संस्कार (पूर्वकृत्यों के फल) से उत्पन्न अज्ञान था तब यह संपूर्ण संसार नारीमय दीखता था, अब अत्यंत लाभदायक विवेक का अंजन लगाकर हमारी दृष्टि सम हो गयी है और तीनों भुवनों में ब्रह्म-विस्तार ही दीखता है ।

रम्याश्चन्द्रमरीचयस्तृणवती रम्या वनान्तस्थली
रम्यः साधुसमागमः शमसुखं काव्येषु रम्याः कथाः ।
कोपोपाहितवाष्पबिन्दुतरलं रम्यं प्रियाया मुखं
सर्वं रम्यमनित्यतामुपगते चित्ते न किंचित्पुनः ॥ ८५ ॥

घास से हरी-भरी वनभूमि रम्य थी, शशि-किरणें रमणीय,
साधु-संगति भी थी रमणीय, शांति, शम-सुख भी था रमणीय;
काव्य, गाथाएँ सरस, सुरम्य, प्रिया का मुख भी था रमणीय-
प्रणय से क्रोध-प्रवाहित अश्रु-कणों से तरल परम कमनीयः

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

रम्य था, परम काम्य था सभी विश्व का सुंदरतम संभार,
रम्य अब कुछ भी नहीं, अनित्य चित्त ने जान लिया संसार।

चंद्रमा की किरणें रमणीय थीं, घास से हरी-भरी वनस्थली रमणीय थी, साधु-संगति रमणीय थी, शांति-सुख रमणीय था, काव्य-कथाएँ रमणीय थीं और प्रणयकोप में बहते आँसुओं की बूंदों से तरल प्रिया का मुख भी रमणीय था;—सब रमणीय था किन्तु चित्त ने जब संसार की अनित्यता जान ली तो कुछ भी रमणीय नहीं रहा।

भिक्षाशी जनमध्यसंगरहितः स्वायत्तचेष्टः सदा
दानादानविरक्तमार्गनिरतः कश्चित्तपस्वी स्थितः।
रथ्याक्षीणविशीर्णजीर्णवसनैः सम्प्राप्तकन्थासखि-
निर्मानो निरहंकृतिः समसुखाभोगैकबद्धस्पृहः ॥ ८६ ॥

रहता नित निःसंग जगत् में, भीख माँग कर खाने वाला,
वश में कर निज चेष्टाओं को, दान न जग से लेने वाला,
एक विरक्ति-पंथ का गामी, सड़क-किनारे पड़े पुराने,
फटे चीथड़ों की बस कथरी तन पर एक ओढ़नेवाला,
मान रहित, संमान रहित रह, निरभिमान का भाव धारता,
कोई तापस ही है केवल शम-सुख का विस्तार चाहता।

भिक्षा में प्राप्त अन्न खानेवाला; लोगों के बीच असंग, अपनी चेष्टाओं को अपने अधीन किये, दान-ग्रहण में विरक्ति-मार्ग का गामी, सड़क पर बिखरे फटे-चिटे जर्जर वस्त्रों की सहायता से बनी कथरी ओढ़ने वाला, मानहीन, अभिमान रहित, एक शम-सुख के विस्तार का ही इच्छुक कोई तपस्वी होता है।

मातर्मेदिनि तात मारुत सखे तेजः सुबन्धो जल
भ्रातर्व्योम निबद्ध एव भवतामेष प्रणामाञ्जलिः।
युष्मत्संगवशोपजातसुकृतोद्रेकस्फुरन्निर्मल-
ज्ञानापास्तसमस्तमोहमहिमा लीये परे ब्रह्मणि ॥ ८७ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizaction by eGangotri

धरती माता, तात वायु हे, मित्र तेज, हे बंधु सलिल,
भैया गगन, प्रणत हूँ संमुख अपनी अंजलि बाँध विमल;
संगति मिली आपकी उपजा पुण्यराशि से निर्मल ज्ञान,
मैं अब ब्रह्मलीन होता हूँ, मिटा मोह का सब महिमान।

हे धरती माता, हे तात वायुदेव, हे मित्र तेजस्, हे बंधु जल, और हे भाई आकाश, आप सबको मैं अञ्जलि बाँधकर प्रणाम-निवेदन करता हूँ, संग के कारण उत्पन्न पुण्य राशि से निर्मल ज्ञान का स्फुरण हुआ और मोह का समस्त महिमान नष्ट हो गया, मैं अब परब्रह्म में लीन होता हूँ।

यावत्स्वस्थमिदं कलेवरगृहं यावच्च दूरे जरा
यावच्चेन्द्रियशक्तिरप्रतिहता यावत्क्षयो नायुषः।
आत्मश्रेयसि तावदेव विदुषा कार्यः प्रयत्नो महां-
न्प्रोद्दीप्ते भवने च कूपखननं प्रत्युद्यमः कीदृशः ॥ ८८ ॥

जब तक स्वस्थ देहरूपी घर और बुढ़ापा दूर है,
जब तक हैं बलवान् इन्द्रियाँ, आयु शेष भरपूर है,
तब तक यत्न रहे करता बुध पूरा आत्म श्रेय के अर्थ;
आग लगे पर कुआँ खोदने का उद्यम होता है व्यर्थ।

जब तक यह शरीर रूपी घर स्वस्थ है और बुढ़ापा दूर है, जब तक इन्द्रियों की शक्ति समाप्त नहीं होती और जब तक आयु क्षीण नहीं होती, तभी तक विद्वान् मनुष्य को आत्मकल्याण में महान् प्रयत्न करना चाहिए;—भवन में आग लग जाने पर कुआँ-खोदने का उद्यम व्यर्थ होता है।

नाभ्यस्ता भुवि वादिवृन्ददमनी विद्या विनीतोचिता
खड्गाग्रैः करिकुम्भपीठदलनैर्नाकं न नीतं यशः।
कान्ताकोमलपल्लवाधररसः पीतो न चन्द्रोदये
तारुण्यं गतमेव निष्फलमहो शून्यालये दीपवत् ॥ ८९ ॥

कर देती मुख बन्द विवादी जन का जो तत्काल तुरन्त;
ऐसी विनयिजनोचित विद्या सीख न पाये हम हा हंत !

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

करिकुंभ-स्थल चीर खड्ग से यश न स्वर्ग तक पहुँचाया,
कोमल दल-सम प्रिया-अधर का भी रसपान न कर पाया।
सूने घर में जैसे कोई दीपक जलता पूर्ण निरर्थ,
बीत गया यौवन वैसे ही हाय, समूचा पूरा व्यर्थ

धरती पर वाद-विवाद करने वालों का मुँह बंद कर देनेवाली विनयिजनोचित विद्या का अभ्यास नहीं किया, हाथियों की गंड-स्थली को विदारने वाले खड्गों की नोकों से यश को स्वर्ग तक नहीं पहुँचाया और चंद्रमा उदित होने पर कांता के कोमल पल्लव के समान अधर का रस-पान भी नहीं किया,—अरे, सूने घर में दिये की भाँति तरुणाई निष्फल चली ही गयी।

ज्ञानं सतां मानमदादिनाशनं
केषांचिदेतन्मदमानकारणम्।
स्थानं विविक्तं यमिनां विमुक्तये
कामातुराणामतिकामकारणम् ॥ ९० ॥

सत्पुरुषों के मान, गर्व का है विनाश कर देता ज्ञान,
उससे ही उपजा करता है दुर्जन का घमंड अभिमान।
मुक्ति-सिद्धि के लिए संयमी जन को जो निर्जन एकांत,
काम-वृद्धि-कारण कामी को वही कांत एकांत प्रशांत।

ज्ञान सज्जनों के मान, अभिमान आदि का नाश करता है और यह कुछ (दुर्जनों के) के अभिमान—मान की उत्पत्ति का कारण होता है। निर्जन एकांत स्थान संयमी जनों की भक्ति-साधना के लिए होता है, वहीं कामातुर व्यक्तियों के काम की वृद्धि का कारण बन जाता है।

जीर्णा एव मनोरथाः स्वहृदये यातं जरां यौवनं
हन्तांगेषु गुणाश्च वन्ध्यफलतां याता गुणज्ञैर्विना
किं युक्तं सहसाभ्युपैति बलवान्कालः कृतांतोऽक्षमी
ह्यज्ञातं स्मरशासकाङ्घ्रियुगलं मुक्त्वास्ति नान्या गतिः ॥ ९१ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

मनोरथ मन-ही-मन में जीर्ण, जवानी बूढ़ेपन को प्राप्त,
गुणों के अभाव में व्यर्थ हो गये गुण भी सकल समाप्त।

उचित क्या? किसे पता किस कालक्षपट से काल महाबलवान्,
और कब आ जाये यमराज, न देता कभी क्षमा का दान।
समझ में अब आया यह सत्य सर्वथा होकर के असहाय,
कामरिपु शिव के पद युग छोड़ नहीं है कोई और उपाय।

मनोरथ अपने मन में ही जीर्ण हो गये; अंगों में यौवन बुढ़ापे को प्राप्त हो गया और गुणों को जाननेवालों के अभाव में गुण व्यर्थ, निष्फल हो गये। क्या करना उचित है? बलवान् काल और क्षमा न करनेवाला यमराज अकस्मात् आ धरता है। अब समझा कि काम-विनाशक महादेव के चरणयुगल को छोड़कर और कोई चारा नहीं है।

तृषा शुष्यत्यास्ये पिबति सलिलं स्वादु सुरभि
क्षुधार्तः सञ्शालीन्कवलयति शाकादिवलितान्।
प्रदीप्ते कामाग्नौ सुदृढतरमाश्लिष्यति वधूं
प्रतीकारो व्याधेः सुखमिति विपर्यस्यति जनः॥ ९२॥

मनुज पीता है सुगंधि स्वादु जल तब,
कंठ जिस क्षण सुख जाता प्यास से है,
और खाता साग-भाजी, दाल-चावल,
पेट जिस क्षण कुलबुलाता भूख से है,
गाढ आलिंगन प्रिया का भुज युगल में;
दीप्त होकर जब जलाती कामज्वाला,
वस्तुतः यह सब चिकित्सा रोग की है,
समझ बैठा मनुज इसको सुख निराला।

प्यास से मुख सूखने पर मनुष्य स्वादिष्ट, सुगंधित जल पीता है, भूख में व्याकुल होने पर शाक आदि के साथ चावल खाता है और काम की अग्नि के सुलगने पर प्रिय वधू का गाढ़तर आलिंगन करता है। वस्तुतः यह सब तो एक-एक रोग की चिकित्सा है, मनुष्य उलटे इसे सुख समझ लेता है।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

स्नात्वा गाङ्गैः पयोभिः शुचिकुसुमफलैरर्चयित्वा विभो त्वां,
ध्येये ध्यानं नियोज्य क्षितिधरकुहरग्रावपर्यङ्कमूले ।
आत्मारामः फलाशी गुरुवचनरतस्त्वत्प्रसादात्स्मरारे,
दुःखान्मोक्ष्ये कदाहं तव चरणरतो ध्यानमार्गैकनिष्ठः ॥९३॥

गंगा-जल से नहा प्रभो हे, पूत फूलफल से तब अर्चन,
शैल गुफा में शिलाशयन पर बैठ ध्येय, तब ध्यान विचिंतन,
आत्माराम बना ऐसे मैं फल भोजी, गुरु-वच-अनुरागी,
महादेव, हे कामशत्रु, तव चरणलीन, संसार-विरागी,
ध्यान मार्ग का विश्वासी बन एक उसी पर कर अनुरक्ति,
प्रभु-प्रसाद से कब पाऊँगा दुःख-जाल से विमला मुक्ति ?

गंगाजल से स्नान करके और हे प्रभो, पवित्र फूल-फलों से आपका अर्चन कर तथा पर्वत की गुफा में पाषाण पलँग के मूल में ध्यान करने योग्य आप में ध्यान लगाकर; आत्माराम (आत्मचिंतन में लीन) बना; फल-भोजी, गुरु के वचनों में अनुरक्त हे काम के शत्रु महादेव ! आपके चरणों में लीन एक ध्यान मार्ग पर ही विश्वास किये मैं कब आपके प्रसाद से दुःख से मुक्ति पाऊँगा ?

शय्या शैलशिला गृहं गिरिगुहा वस्त्रं तरूणां त्वचः
सारंगाः सुहृदो ननु क्षितिरुहां वृत्तिः फलैः कोमलैः ।
येषां निर्झरमम्बुपानमुचितं रत्येव विद्यांगना
मन्ये ते परमेश्वराः शिरसि यैर्बद्धो न सेवाञ्जलिः ॥९४॥

शैल शिला जिनकी शय्या है, शैल-गुफा ही जिनका घर,
वृक्ष-छाल के वस्त्र, मित्र मृग, भोजन कोमल फल सुंदर,
झरनों का निर्मल जल पीते, प्रेमपात्र है विद्या नारी,
सेवा के निमित्त भी अपनी अंजलि बाँधी नहीं पसारी,
हम कहते हैं सकल विश्व में वे ही श्रद्धाभाजन नर हैं,
यही मान्यता सुदृढ़ हमारी वे ही नर वर परमेश्वर हैं ।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

ार्वत की शिला जिनकी शय्या है, पर्वत की गुफा घर है, वृक्षों की छाल : है, हिरन मित्र हैं और वृक्षों के कोमल फलों से जो जीवन-यापन करते , झरने का जल पीते हैं और विद्यारूपी स्त्री से प्रेम करते हैं तथा सेवा के लिए जिन्होंने अंजलि नहीं बांधी है,—हम मानते हैं कि वे ही परमेश्वर हैं।

सत्यामेव त्रिलोकीसरिति हरशिरश्चुम्बिनीवच्छटायां
सद्वृत्तिं कल्पयन्त्यां वटविटपिभवैर्वल्कलैः सत्फलैश्च।
कोऽयं विद्वान् विपत्तिज्वरजनितरुजातीव दुःश्वासिकानां,
वक्त्रं वीक्षेत दुःस्थे यदि हि न बिभृयात्स्वे कुटुम्बेऽनुकम्पाम् ॥१५॥

हर-शिर-चुम्बन करनेवाली रमणी के सम शोभाशाली,
बहती गंगा नदी त्रिलोकी को जो पावन करनेवाली,
श्रेष्ठ कार्य करने को प्रेरित उसके जन को करते रहते
वटतरु से उत्पन्न वल्कलों और फलों के सरस विलसते,
विपद्-विषम ज्वर-जात रोग से अति दुर्गन्धित श्वास छोड़ते
नारी-मुख को कौन विज्ञ जन इस प्रकार तकते—निहोरते,
बड़े कष्ट से किया व्यवस्थित सह कर क्लेश अपार कठिनता
उस कुटुम्ब के प्रति यदि मन में कृपा-भाव जो नहीं उपजता?

हर (महादेव) के शीर्ष का चुम्बन करने वाली रमणी के समान शोभा वाली, त्रिलोकी को पवित्र करने वाली नदी गंगा के श्रेष्ठ व्यापारों के (अच्छे कर्मों के) प्रति प्रेरित करते रहने पर और वह वृक्ष से उत्पन्न वल्कलों और अच्छे फलों के रहते कौन विद्वान् व्यक्ति मानो विपत्ति के ज्वर से उत्पन्न रोग के कारण अत्यंत दुर्गन्धित श्वास छोड़ते नारी के मुख को देखता,यदि कठिनता से व्यवस्थित अपने कुटुम्ब के प्रति कृपा-भाव न रहता।

उद्यानेषु विचित्रभोजनविधिस्तीव्रातितीव्रं तपः
कौपीनावरणं सुवस्त्रममितं भिक्षाटनं मण्डनम्।
आसन्नं मरणं च मंगलसमं यस्यां समुत्पद्यते
तां काशीं परिहृत्य हन्त विबुधैरन्यत्र किं स्थीयते ॥१६॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

जिस काशी की बगीचियों में बनते भाँति-भाँति के भोजन;
सब सुविधा है, करो तपस्या चाहे जितनी कठिन-अति कठिन,
जहाँ मात्र कोपीन पहिनना सुघर वस्त्रधारण कहलाता,
भिक्षाहेतु विचरते रहना जहाँ सुभग शृङ्गार सुहाता,
जहाँ मरण भी मिल जाने पर मंगलमय, मुदमय बनजाता,
उस काशी को छोड़ विज्ञजन क्यों अन्यत्र अल्प है जाता ?

जिस काशी में बगीचियों में भाँति-भाँति के भोजन बनाये जाते हैं, कठिन से कठिन तप करने की सुविधा है, कौपीन पहनना सुंदर वस्त्र-धारण है; भिक्षा के लिए विचरते रहना शृङ्गार है और जहाँ पर मृत्यु-प्राप्ति मंगलमय बन जाती है, हाय, उस काशी को छोड़कर विज्ञजन अन्यत्र क्यों रहते हैं ?

नायं ते समयो रहस्यमधुना निद्राति नाथो यदि
स्थित्वा द्रक्ष्यति कुप्यति प्रभुरिति द्वारेषु येषां वचः ।
चेतस्तानपहाय याहि भवनं देवस्य विश्वेशितु-
र्निर्दौवारिकनिर्दयोक्त्यपरुषं निःसीमशर्मप्रदम् ॥ ९७ ॥

अभी न तेरे लिए समय है, अभी सो रहे हैं स्वामी,
यदि बैठा देखेंगे तुझ को, कोप करेंगे तो स्वामी,
सुनने को मिलते हैं ऐसे वचन जिन्हें घरों के द्वारे,
छोड़ उन घरों को तुरंत ही चलदे मेरे मन प्यारे !
कर प्रस्थान देवदेवेश्वर विश्वेश्वर के गृह की ओर,
जहाँ न कहता द्वारपाल है ऐसे निर्मम, वचन कठोर;
विश्वेश्वर का वह निवास है निखिल लोक-विश्राम-विधायक,
निर्मम वचन न कहता कोई है असीम कल्याण-प्रदायक ।

अभी तेरे लिए समय नहीं है, स्वामी अभी सो रहे हैं, यदि बैठा देखेंगे तो स्वामी कोप करेंगे,—जिनके द्वारों पर इस प्रकार के वचन सुनने को मिलते हैं, हे चित्त, उन घरों को छोड़कर तू देव-देव विश्वेश्वर के भवन की

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

प्रस्थान कर, जहाँ कोई द्वारपाल उक्त प्रकार के निर्मम और कठोर वचन ...नने के लिए नहीं होता और जो असीम कल्याण का दायक है।

प्रियसखि विपद्दण्डव्रातप्रतापपरंपरा-
तिपरिचपले चिन्ताचक्रे निधाय विधिः खलः।
मृदमिव बलात्पिण्डीकृत्य प्रगल्भकुलालव-
द्भ्रमयति मनो नो जानीमः किमत्र विधास्यति ॥ ९८ ॥

कुंभकार अनुभवी जिस तरह माटी का तो पिंड बनाता,
चाक-चढ़ा बरतन-गढ़ने को बलपूर्वक है उसे घुमाता,
उसी तरह प्रियसखी, हमारे मन को भी तह दुष्ट विधाता,
विपदाओं के डंडों के बल बड़े वेग से सदा घुमाता;
जो यह चिंता चक्र निरंतर, घुमा रहा है अथक उसी पर,
नहीं जानता, मेरे मन का ड़ालेगा वह क्या निर्मित कर ?

जिस प्रकार अनुभवी कुम्हार मिट्टी का पिंडा बनाकर (बर्तन बनाने के लिए) उसे चाक पर बलपूर्वक घुमाता है, उसी प्रकार हे प्रिय सखी, यह दुष्ट विधाता विपदाओं के डंडों के बल पर बारंबार अत्यंत वेग से चक्कर खाते चिंता के चक्र पर हमारे मन को घुमाता रहा है। हम नहीं जानते कि वह इस मन का क्या बनायेगा ?

महेश्वरे वा जगतामधीश्वरे जनार्दने वा जगदन्तरात्मनि।
तयोर्न भेदप्रतिपत्तिरस्ति मे तथापि भक्तिस्तरुणेन्दुशेखरे ॥ ९९ ॥

जगती के अधिराज महाशिव, जगदात्मा हैं विष्णु जनार्दन;
कोई भेद नहीं दोनों में शिव हों या हों विष्णु चिरंतन।
तो भी मेरी प्रणति-भक्ति के भाजन महादेव ही बनते,
नये चंद्रमा को जो शिर पर बड़े प्रेम से धारण करते।

जगत् के अधिराज महादेव अथवा जगत् के अन्तरात्मा जनार्दन विष्णु— इन दोनों में मुझे कोई भेद नहीं जान पड़ता, तो भी मेरी भक्ति नवीन चंद्रमा को शीर्ष पर धारण करते महादेव में ही है।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

रे कंदर्प करं कदर्थयसि किं कोदण्डटङ्कारवैः
रे रे कोकिल कोमलैः कलरवैः किं त्वं वृथा जल्पसि ।
मुग्धे स्निग्धविदग्धक्षेपमधुरैर्लोलैः कटाक्षैरलं
चेतश्चुम्बितचन्द्रचूडचरणध्यानामृतं वर्त्तते ॥ १०० ॥

अरे काम, टंकार धनुष क्यों कोलाहल कर हाथ दुखाता ?
कोकिल, क्यों कोमल, कलरव कर अरे, व्यर्थ बकवास मचाता ?
मुग्धे सुंदरि, स्नेहपूर्ण अब चल-कटाक्ष-मधुक्षेप निरर्थक,
मेरा मन तो चंद्रचूड शिव-चरण ध्यान का अमृत रहा छक ।

अरे कामदेव, तू क्यों धनुष का टँकार कर कोलाहल करके अपने हाथ को कष्ट दे रहा है ? अरे कोकिले, कोमल कलरवों द्वारा तू क्यों व्यर्थ बकवास कर रहा है ? अरे मुग्धे सुंदरी, अब स्नेह से परिपूर्ण, चंचल कटाक्षों का मधुरता से विक्षेप बंद कर दे (व्यर्थ है) । इस समय मेरा चित्त चूडा में चंद्र-धारण करने वाले शिव के चरणों के ध्यानरूपी अमृत पीने में व्यस्त है ।

कौपीनं शतखण्डजर्ज्जरतरं कन्था पुनस्तादृशी
निश्चिन्तं सुखसाध्यभैक्ष्यमशनं शय्या श्मशाने वने ।
मित्रामित्रसमानतातिविमला चिन्तातिशून्यालये
ध्वस्ताशेषमदप्रमादमुदितो योगी सुखं तिष्ठति ॥ १०१ ॥

वैसी ही कथरी है, जैसा खंड-खंड, जर्जर कोपीन,
निश्चित भोजन, सहज प्राप्त जो हो जाता भिक्षान्न नवीन ।
सोना वन में जा मसान में, मित्र-शत्रु में भाव समान,
अति निर्मल विचार है जिनके तजा सकल मद या अभिमान,
दूर हुआ आलस्य इस तरह, इस कारण होकर स्वच्छंद
सुखपूर्वक योगी रहता है निर्जन वन में जा सानंद ।

सौ टुकड़ा हुआ अत्यंत जर्जर कौपीन है, वैसी ही कथरी है, सरलता से प्राप्त हो जाने वाला भिक्षान्न निश्चित भोजन है, श्मशान में, वन में सोना है और मित्र और शत्रु में समान भाव रखने वाली अत्यंत निर्मल विचरण

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

॥ है,—इस प्रकार समस्त मद-अभिमान और आलस्य के ध्वस्त हो जाने प्रसन्न योगी सुखपूर्वक निर्जन स्थल में रहता है।

भोगा भंगुरवृत्तयो वहुविधास्तैरेव चायं भव-
स्तत्कस्येव कृते परिभ्रमतरे लोकाः कृतं चेष्टितैः।
आशापाशशतोपशान्तिविशदं चेतः समाधीयतां
कामोच्छित्तिवशे स्वधामनि यदि श्रद्धेयमस्मद्वचः ॥ १०२ ॥

है अनेकविध भोग विनश्वर, उनसे ही परिपूर्ण जगत्,
तो हे लोगों, लगा रहे हो तुम ये चक्कर किसके हित?
और किस लिए ये चेष्टाएँ, ये प्रयत्न, संपूर्ण प्रयास?
अगर हमारे वचनों पर है श्रद्धा, करो काम का नाश।
एतदर्थ आशा के शतशत जालों को करके उपशांत,
आत्म-धाम में लीन करो तुम अपना निर्मल चित्त नितांत।
और तुम्हारे मनमंदिर में ब्रह्म ज्योतिमय जो है व्याप्त,
अंतःसाधन करो उसी का परम ज्ञान करने को प्राप्त।

अनेकविध भोग नश्वर हैं और उनसे ही परिपूर्ण यह संसार है; तो हे लोगों, किसके लिए यह चक्कर लगा रहे हो और किस लिए ये अनेक चेष्टाएँ कर रहे हो? यदि हमारे वचनों में श्रद्धा है तो काम का नाश करने के लिए आशा के सैंकड़ों जालों के उप-शमन से निर्मल हुए चित्त को स्व-धाम में लगाओ—हृदय मंदिर में व्याप्त ब्रह्म को जानने के लिए अन्तः-साधन करो।

धन्यानां गिरिकन्दरे निवसतां ज्योतिः परं ध्यायता-
मानन्दाश्रुजलं पिबन्ति शकुना निःशंकमङ्केशयाः।
अस्माकं तु मनोरथोपरचितप्रासादवापीतट-
क्रीडाकाननकेलिकौतुकजुषामायुः परिक्षीयते ॥ १०३ ॥

रम्य कंदराओं में गिरि की करते हुए निरंतर वास,
ध्यान किया करते उस प्रभु का, जो परमेश्वर परमप्रकाश,

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

वहता जो आनंद-अश्रुजल उसको खग निःशंक अमंद
पीते लेट गोद में जिनकी, धन्य-धन्य वे नर स्वच्छंद ।
हम लोगों की आयु बीतती इच्छामंदिर-वापी-तट पर
खेल बाग में खेल-खेलते, कौतुक करते व्यर्थ निरंतर ।

पर्वत की कंदरा में वास करके परम प्रकाश परमेश्वर का ध्यान करते हुए जिन व्यक्तियों के बहते आनंद के आँसुओं के जल को गोद में लेटे हुए पक्षी निःशंक होकर पीते हैं, वे धन्य हैं, हम लोगों की आयु तो कामनाओं के महल की बावड़ी के किनारे क्रीडा-उपवन (खेल बाग) में खेलते-कौतुक करते ही समाप्त हो जाती है ।

आघ्रातं मरणेन जन्म जरया विद्युच्चलं यौवन
सन्तोषो धनलिप्सया शमसुखं प्रौढांगनाविभ्रमैः ।
लोकैर्मत्सरिभिर्गुणा वनभुवो व्यालैर्नृपा दुर्जनै-
रस्थैर्येण विभूतिरप्यपहृता ग्रस्तं न किं केन वा ॥ १०४ ॥

मृत्यु जन्म को सूंघ गयी है, जरा बिज्जु-सी चपल जवानी,
मिटा गयी संतोष-तोष को धन की वह लालसा पुरानी,
हरा शांति-सुख प्रौढनारियों के चंचल विभ्रम-विलास ने,
ईर्ष्यापूर्ण जनों ने सब गुण, भूमि वनों की उरग-वास ने,
दुष्ट जनों ने भूपति, वैभव अस्थिरता ने नष्ट कर दिया,—
नष्ट न क्या किसने करडाला? सब कुछ सबने भ्रष्ट कर दिया।

जन्म को मृत्यु ने सूंघ लिया (नष्ट कर दिया), बिजली के समान चंचल जवानी को बुढ़ापे ने, धन की लालसा ने संतोष को, प्रौढ़ा (रतिकुशला) नारियों के विभ्रम-विलासों ने शांति-सुख को, ईर्ष्यालु लोगों ने गुणों को, वनभूमियों को सर्पों ने, राजाओं को दुष्ट व्यक्तियों ने और अस्थिरता ने वैभव को भी नष्ट कर दिया,—किसने क्या नहीं नष्ट कर दिया ?

आधिव्याधिशतैर्जनस्य विविधैरारोग्यमुन्मूल्यते
लक्ष्मीर्यत्र पतन्ति तत्र विवृतद्वारा इव व्यापदः ।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

जातं जातमवश्यमाशु विवशं मृत्युः करोत्यात्मसा-

त्तत्किं नाम निरंकुशेन विधिना यन्निर्मितं सुस्थितम् ॥१०५॥

जन का स्वास्थ्योन्मूलन करने, शत-शत रोग घिर घिर कर,
जहाँ वास होता लक्ष्मी का, आ जाती विपदा फिर-फिर कर,
जो जो जन्मे, उन्हें विवशकर मृत्यु शीघ्र वश में कर लेती,—
कौन पदार्थ, निरंकुश विधिने, जिसे बनाया है दृढ़ सुस्थिर ?

मनुष्य के स्वास्थ्य का सैकड़ों रोग-शोक उन्मूलन कर देते हैं, जहाँ लक्ष्मी होती है, वहाँ जैसे-प्रवेशार्थद्वार खोल दिया गया है—इस प्रकार विपत्तियाँ आ पड़ती हैं, जो-जो जनमे हैं, उन्हें अवश्य ही मृत्यु विवश करके शीघ्रता-पूर्वक अपने वश में कर लेती हैं,—तो कौन सी ऐसी वस्तु है, जिसे निरंकुश विधाता ने सुस्थिर बनाया है ?

कृच्छ्रेणामेध्यमध्ये नियमिततनुभिः स्थीयते गर्भमध्ये,

कान्ताविश्लेषदुःखव्यतिकरविषमे यौवने विप्रयोगः ।

नारीणामप्यवज्ञा विलसति नियतं वृद्धभावोऽप्यसाधुः,

संसारे रे मनुष्या वदत यदि सुखं स्वल्पमप्यस्ति किञ्चित् ॥१०६॥

गंदी मलिन वस्तुओं में घिर किये संकुचित देह-प्रसार
गर्भमध्य रहना पड़ता है बड़े कष्ट से किसी प्रकार ।
कांता के वियोग का दुःख भी संभावित रहता ही है,
विषम जवानी में इस कारण विरह दुःख देता ही है,
और बुढ़ापे में सुंदरियों से होता निश्चित अपमान,
भला नहीं इस लिए बुढ़ापा, इसमें भी है कष्ट महान् ।
तो हे मनुजों, सोच बताओ कहीं भला है सुख का सार ?
थोड़ा सा भी सुख मिलता है जग में ? दुखदायक संसार ।

बड़ी कठिनता से शरीर को संकुचित किये अपवित्र वस्तुओं के बीच किसी प्रकार गर्भ में रहा जाता है, कांता के वियोग-दुःख की संभावनाओं से विषम यौवन में वियोग दुःख देता ही है, क्योंकि नारियों द्वारा अपमान होना

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

निश्चित ही है, सो बुढ़ापा भी अच्छा नहीं है,—हे मनुष्यों, बोलो संसार में कहीं थोड़ा-सा भी सुख है ?

आयुर्वर्षशतं नृणां परिमितं रात्रौ तदर्द्धं गतं
तस्यार्द्धस्य परस्य चार्द्धमपरं बालत्ववृद्धत्वयोः ।
शेषं व्याधिवियोगदुःखसहितं सेवादिभिर्नीयते
जीवे वारितरंगचञ्चलतरे सौख्यं कुतः प्राणिनाम् ॥ १०७ ॥

मिली एक सौ वर्ष आयु है मानव को थोड़ी, परिमित,
आधी गत हो जाती जिसमें रातों को निद्रा में नित ।
शेष पचास वर्ष का आधा बीत बालपन में जाता,
शेष अर्द्ध के अर्द्ध भाग को बूढ़ापन है खा जाता ।
रोग वियोग, सदुख सेवा में आयु जाती है सब बीत,
लहरों से भी चंचल जीवन,मिले कहाँ से सुख हे मीत ।

मनुष्यों को सौ वर्ष की परिमित आयु है, उसमें से आधी रात में (सोने में) चली जाती है, शेष आधे पचास का आधा भाग बालपन (अज्ञान) में और शेष का आधा वृद्धावस्था में व्यतीत हो जाता है, शेष जो है, वह रोग; वियोग; दुःखादि के सहित सेवा-चाकरी में व्यतीत कर दिया जाता है। जीवधारियों को जल की लहर से भी चंचल जीवन में सुख कहाँ से मिले !

ब्रह्मज्ञानविवेकिनोऽमलधियः कुर्वन्त्यहो दुष्करं
यन्मुंचंत्युपभोगकांचनधनान्येकांततो निःस्पृहाः ।
न प्राप्तानि पुरा न संप्रति न च प्राप्तौ दृढप्रत्ययो
वाञ्छामात्रपरिग्रहाण्यपि परं त्यक्तुं न शक्ता वयम् ॥१०८॥

ब्रह्मज्ञान के परम विवेकी, विमलबुद्धि मानव-प्रवर,
पूर्णतया-निःस्पृह होकर के कैसा कर लेते दुष्कर,
कंचन, धन-उपभोग्य वस्तुएँ वे तज देते हैं सत्वर ।
हम हैं एक,जिन्हे पहिले भी नहीं मिला था कुछ सुख-भोग,

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

वर्तमान भी शून्य, भविष्यत् में पाने का नहीं सुयोग,
छोड़ सकें इनकी इच्छा भी कुछ न बन रहा हमसे योग।

ब्रह्मज्ञान के विवेकी निर्मलबुद्धि जन कैसा दुष्करणीय कार्य कर लेते हैं पूर्णतया निःस्पृह होकर उपभोग योग्य वस्तुएँ, स्वर्ण और धन का त्याग डालते हैं, एक हम हैं कि ये सब न तो हमें पहिले मिले, न अब मिल रहे हैं और न भविष्य में प्राप्त होंगे,—इसका दृढ़ विश्वास ही है, फिर भी इनको प्राप्त करने की इच्छामात्र का परित्याग भी हमसे नहीं हो पाता।

व्याघ्रीव तिष्ठति जरा परितर्जयन्ती
रोगाश्च शत्रव इव प्रहरन्ति देहम्।
आयुः परिस्रवति भिन्नघटादिवाम्भो
लोकस्तथाप्यहितमाचरतीति चित्रम्॥ १०९॥

वृद्धावस्था तर्जन-गर्जन करती खड़ी बाघनी के सम,
करते हैं आघात देह पर रोग कि जैसे शत्रु हों परम।
रिसती जाती आयु कि जैसे रिसता टूटे घट से पानी,
दुराचरण फिर भी करते जन, है कैसी विचित्र नादानी!

वृद्धावस्था बाघनी के समान तर्जन-गर्जन करती खड़ी है, रोग शत्रुओं की भाँति देह पर प्रहार कर रहे हैं और जैसे फूटे घड़े से पानी टपकता है, वैसे ही आयु रिसती जा रही है,—लोग फिर भी बुरा आचरण करते रहते हैं,—यह कितना विचित्र है?

सृजति तावदशेषगुणाकरं पुरुषरत्नमलंकरणं भुवः।
तदपि तत्क्षणभंगि करोति चेदहह कष्टमपण्डितता विधेः॥ ११०॥

विधाता पहिले तो अनजान जगत् के सकल गुणों की खान,
धरा के आभूषण के तुल्य सिरजता है नर-रत्न महान्,
बनादेता पर उसको हाय, कि हो जाता क्षण भर में नष्ट,
विधाता की यह कैसी भूल, मूर्खता कैसी है, हा कष्ट!

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

विधाता पहिले तो समस्त गुणों की खान, धरती
पुरुष-रत्न का सर्जन करता है, परंतु खेद है कि वह उ
में नष्ट हो जाने वाला) कर देता है। यह उसकी कैसी

गात्रं संकुचितं गतिर्विगलिता भ्रष्टा च दन्तावलि
ष्टिर्नश्यति वर्धते बधिरता वक्त्रं च लाला
वाक्यं नाद्रियते च बान्धवजनो भार्या न शुश्रूषते,
हा कष्टं पुरुषस्य जीर्णवयसः पुत्रोप्यमित्रायते ॥ १११ ॥

सिकुड़ी देह, कठिन है चलना, टूटे दाँत, दृष्टि बेकार,
बहरापन बढ़गया कि मुखसे हरदम बहती रहती लार,
बात न भाई-बंधु सुन रहे, देते नहीं तनिक भी ध्यान,
छोड़ दिया है पत्नी ने भी सेवा-सुश्रूषा-संमान।
कितने दुःख का विषय हाय है,कितना कष्टभरा व्यापार,
वृद्ध पुरुष का करने लगता पुत्र शत्रु जैसा व्यवहार।

देह सिकुड़ गयी, चलना गल गया (चलना कठिन हो गया), दाँत टूट गिरे, दृष्टि का नाश हो गया, बहरापन बढ गया, मुंह से लार टपकती है, बंधु-बांधव (भाई-भतीजे) बात पर ध्यान नहीं देते और पत्नी भी सेवा नहीं करती। हाय, कितने कष्ट का विषय है कि जीर्णवयस (बूढ़ा) पुरुष का पुत्र भी अमित्र (शत्रु) के समान व्यवहार करने लगता है।

क्षणं बालो भूत्वा क्षणमपि युवा कामरसिकः
क्षणं वित्तैर्हीनः क्षणमपि च सम्पूर्णविभवः।
जराजीर्णैरंगैर्नट इव वलीमंडिततनु-
र्नरः संसारांते विशति यमधामो जवनिकाम् ॥११२॥

यह मनुष्य क्षण बालक रह कर, क्षण में युवक काम का रसिया,
क्षण में हो धनहीन कि क्षण में सकल विभव संयुक्त बन लिया,
और अंत में घिरा बुढ़ापा, जीर्ण अंग, झुर्रियाँ देह पर,

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

वर्तमान [illegible]श मनुज यह भाँति-भाँति के रूप बदल कर
छोड़ सकें [illegible] पीछे छिप जाता जग-नाटय-अंत पर।

ब्रह्मज्ञान के वि[illegible]लक रह कर, क्षण भर काम-रसिक तरुण, क्षण भर पूर्णतया निःस्पृह [illegible]स्त वैभवों से युक्त होकर अंत में वृद्धावस्था में जीर्ण डालते हैं, [illegible] देह लिये अभिनेता की भाँति (भाँति-भाँति के रूप बदल रहे हैं और [illegible] नाटक की समाप्ति पर यह नगरी रूपी यवनिका के पीछे चला जाता है।

अहौ वा हारे वा बलवति रिपौ वा सुहृदि वा
मणौ वा लोष्टे वा कुसुमशयने वा दृषदि वा।
तृणे वा स्त्रैणे वा मम समदृशो यान्तु दिवसाः
क्वचित्पुण्यारण्ये शिवशिवशिवेति प्रलपतः॥ ११३॥

सर्प हो या हार या फिर सबल रिपु या मित्र प्रियवर,
रत्नमणि, ढेला कि या हो पुष्प-शैया कि हो प्रस्तर,
घास-तिनका हो कि अथवा रमणियों का रम्य दल हो,
दृष्टि सम हो जाय मेरी, एकसम मुझ को सकल हो।
मैं जाकर वन में बसूं, सब हों मेरे मीत,
शिव-शिव-शिव जपते हुए दिन हों सकल व्यतीत

सर्प अथवा हार, बलवान् शत्रु अथवा पक्का मित्र, मणि अथवा स्त्री-समूह—इन सब में मेरी समदृष्टि हो जाय और किसी पवित्र वन में शिव-शिव-शिव जपते हुए मेरे दिन व्यतीत हों।

चूडोत्तंसितचन्द्रचारुकलिकाचञ्चच्छिखाभास्वरो
लीलादग्धविलोलकामशलभः श्रेयोदशाग्रे स्फुरन्।
अन्तःस्फूर्जदपारमोहतिमिरप्राग्भागमुच्चाटयं-
श्चेतःसद्मनि योगिनां विजयते ज्ञानप्रदीपो हरः॥ १॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

चूड़ा में संलग्न चंद्र की सुंदर कला-शिख
लीलयैव चञ्चल काम-शलभ का क्षार-क्षार क
श्रेयस्कर, अंतस् में छाये मोह-घन-तिमिर
योगि-चित्त-मंदिर में भासित जय हो ज्ञा होत

चूड़ा में लगे चंद्रमा की सुंदर कला की शिखरु सं रूपी चंचल पतंगे को भस्म कर देने वाले, का र और अंतःकरण में छाये अपार मोहरूपी अंधकार के वाले, योगियों के चित्तरूपी गृह में प्रकाशित ज्ञान-दीप जय हो।

कदा वाराणस्याममरतटिनीरोधसि वसन्
वसानः कौपीनं शिरसि निदधानोऽञ्जलिपुटम्।
अये गौरीनाथ त्रिपुरहर शम्भो त्रिनयन
प्रसीदेत्याक्रोशन्निमिषमिव नेष्यामि दिवसान्॥ २॥

कब मैं वाराणसी पुरी में करता गंगातट पर वास,
पहिने बस कौपीन मात्र, करबद्धांजलि मस्तक के पास,
गौरीपति हे त्रिपुरविनाशक,हे त्रिनेत्र शिव,करो प्रसाद,
ऐसी कर गुहार क्षण-से-दिन बिता सकूँगा रह अविषाद?

वाराणसी में गंगा के तीर पर निवास करता हुआ, कौपीनमात्र पहिने, मस्तक पर दोनों हाथों की अंजलि बाँधे, 'हे पार्वती के पति, त्रिपुर राक्षस के हन्ता, त्रिनेत्रधारी शिव, प्रसन्न होओ'—इस प्रकार गुहार लगाता हुआ मैं कब दिनों को क्षणों की भाँति व्यतीत करने का भाग्य पाऊँगा ?

तुङ्गं वेश्म सुतास्सतामभिमताः सङ्ख्यातिगाः सम्पदः
कल्याणी दयिता वयश्च नवमित्यज्ञानमूढो जनः।
मत्वा विश्वमनश्वरं निविशते संसारकारागृहे
संदृश्य क्षणभङ्गुरं तदखिलं धन्यस्तु सन्यस्यति॥ ३॥

५ वै०

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

वर्तमान हो, सुत हो सत्पुरुषों द्वारा सुप्रशंसित,
छोड़ सब कल्याणी पत्नी हो, नव वय आनंदित,—
ब्रह्मज्ञान के लि यह सब समझ, मान कर ध्रुव अविनश्वर
पूर्णतया निःस्पृह इसमें, यह जो है जग का वंदीघर।
डालते हैं, देह लिये वही है और वही है विज्ञ मनुजवर,
रहे हैं और नाटक की सभा है इसे मान क्षणभंगुर नश्वर।

जाता है। द्वारा प्रशंसित पुत्र, असंख्य संपदा कल्याणमयी अहो वा वन)—इस सबको अज्ञानी, मूर्ख मनुष्य अविनश्वर रूपी वंदीगृह में प्रविष्ट हो जाता है, परन्तु धन्य वही है, जो क्षणभंगुर समझ कर संन्यासी हो जाता है।

अभिमतमहामानग्रन्थिप्रभेदपटीयसी
गुरुतरगुणग्रामाम्भोजस्फुटोज्ज्वलचन्द्रिका।
विपुलविलल्लज्जावल्लीवितानकुठारिका
जठरपिठरी दुष्पूरेयं करोति विडम्बनम् ॥ ४ ॥

मनचाही संमान-गाँठ को काट नष्ट कर देने वाली
गुण-कमलों की शोभा-नाशक खिली चाँदनी अति उजियाली,
विलसित लज्जा-लता कुंज के उच्छेदन की कठिन कुठारी;
करवाती अपमान पेट की कूंड़ी कभी न भरने हारी।

मनोवांछित संमान की गाँठ को काटने में प्रवीण (माननाशिका), श्रेष्ठ गुण रूपी कमलों को श्रीहीन कर देनेवाली खिली-उजली चाँदनी, पर्याप्त विलसित लज्जारूपी लता के कुंज को काटने की कुल्हाड़ी यह कठिनता से भरी जानेवाली पेट की कूंड़ी अवमानित ही कराती है।

ये सन्तोषनिरन्तरप्रमुदितास्तेषां न भिन्ना मुदो
ये त्वन्ये धनलुब्धसङ्कुलधियस्तेषां न तृष्णा हता।
इत्थं कस्य कृते कृतः स विधिना कीदृक् पदं सम्पदां
स्वात्मन्येव समाप्तहेममहिमा मेरुर्न मे रोचते ॥ ५ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

कुछ जन रहते सदा मुदित हैं, क्योंकि उ...
उनकी तो वह चिर प्रसन्नता कभी न ह...
और कुछ मनुज सदा लोभ में रखते अ...
उनकी तृष्णा---घोर लालसा कभी न होत...
विधि ने फिर किस अर्थं बनाया मेरु सं...
उसका स्वर्ण व्यर्थ दोनों को---मुझे न स...

जो लोग संतोष होने के कारण निरंतर ... प्रसन्नता तो टूटती ही नहीं, कभी समाप्त नहीं होती। अतः सुभ... तोड़ न पाया, और जो दूसरे प्रकार के लोग धन के लोभ में ह... संलग्न रखते हैं, उनकी तृष्णा कभी समाप्त नहीं होती,---सो मेरु ... तृष्णा समाप्त न कर सका। इस दृष्टि से मेरी समझ में नहीं आता कि विधा... ने यह अनंत संपदाओं का भांडार सुमेरु पर्वत किन के लिए बनाया है (क्योंकि संतोषी जनों को इसकी आवश्यकता नहीं और धन के लोभियों की तृष्णा इसे पाकर भी मिटेगी नहीं)? मेरी धारणा के अनुसार तो मेरु का बड़प्पन बस अपने ही लिये है, (वह न संतुष्टजनों का कुछ कर सकता है; न लोभियों का), इसीलिए तो मुझे मेरुपर्वत अच्छा नहीं लगता।

भिक्षाहारमदैन्यमप्रतिसुखं भीतिच्छिदं सर्वतो
दुर्मात्सर्यमदाभिमानमथनं दुःखौघविध्वंसनम्।
सर्वत्रान्वहमप्रयत्नसुलभं साधुप्रियं पावनं
शम्भोस्सत्रमवायमक्षयनिधिं शंसन्ति योगीश्वराः॥ ६॥

भिक्षा से आहार दीनता रहित, अप्रतिम सुख का कारक,
सब प्रकार के भय, ईर्ष्या-मद, गर्व आदि दुर्गुण-संहारक,
दुःखों का विध्वंसक, प्रतिदिन बिना यत्न सर्वत्र सुलभ है,
साधुजनों को प्रिय पवित्र है, अति पावन, किसको दुर्लभ है!
सदा सलिल से पूर्ण सर-सदृश शिव का अक्षय कोषागार;
योगीश्वरों, योगिराजों से सदा प्रशंसित भिक्षाहार।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

वर्तमान... भोजन करना, दीनता से रहित, अद्वितीय सुख का
छोड़ सके... भय का विनाशक, ईर्ष्या, मद, अभिमान आदि दुर्गुणों
ब्रह्मज्ञान के वि... दुःखसमूह का विध्वंसक है। प्रतिदिन बिना प्रयत्न
पूर्णतया निःस्पृह... साधुओं को प्रिय है, पवित्र है। यह सदा जल से पूर्ण
डालते हैं, देह लिंदेव शंभु का कोषागार है। योगीश्वर भिक्षाहार की
रहे हैं और ...नाटक की स...
जाता है।

अहो ... भङ्गतरलाः प्राणाः क्षणध्वंसिनः
स्तोकान्येव दिनानि यौवनसुखस्फूर्त्ति प्रियासु स्थिता।
संसारमसारमेव निखिलं बुद्ध्वा बुधा बोधका
लोकानुग्रहपेशलेन मनसा यत्नः समाधीयताम्॥ ७॥

ऊँची लहरों जैसी चंचल जग के विषय-भोग-सुख की गति,
क्षणभंगुर हैं प्राण, कुछ दिनों को यौवन-सुख स्फूर्ति प्रिया-प्रति।
हे जग के उद्‌बोधक बुधजन, सब संसार असार समझ कर,
लोकानुग्रह-लीन चित्त हो, ऐसी चेष्टा करो बराबर।

सांसारिक विषय भोग ऊँची लहरों के समान चंचल हैं, प्राण क्षणभंगुर हैं और प्रियाओं के प्रति यौवन-सुख की स्फूर्ति भी थोड़े दिन ही रहती है सो हे संसार को ज्ञान देने वाले बुधजनों, इस संपूर्ण संसार को असार ही समझ कर मन को लोकानुग्रह में लगाने का प्रयत्न करो।

अश्नीमहि वयं भिक्षामाशावासो वसीमहि।
शयीमहि महीपृष्ठं कुर्वीमहि किमीश्वरैः॥ ८॥

भिक्षा का आहार, दिगंबर, धरती पर निद्रा का लेना,
हमें काम क्या धनवालों से, धनियों से क्या लेना-देना ?

हम भिक्षा में प्राप्त अन्न खायेंगे, दिशाओं के वस्त्र पहिनेंगे (नंगे रहेंगे), धरती पर सोयेंगे, हम धनवानों का क्या करें ?

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

परिभ्रमसि किं मुधा क्वचन चित्तविश्राम्य...
स्वयं भवति यद्यथा भवति तत्तथा नान्यथा
अतीतमननुस्मरन्नपि च भाव्यसङ्कल्पय-
न्नतर्कितसमानुभवामि भोगानह...

इधर-उधर क्यों व्यर्थ डोलता, चित्त, कहीं...
जैसे जो होता है, होगा, और दूसरी भा...
मैं बीते को याद न करता, ना भावी पर...
अनायास, बिन सोचे मिलते भोग भोगता त्रिविध प्रकार।

हे चित्त, इधर-उधर क्यों व्यर्थ चक्कर लगाता है, कहीं तो विश्रा... जो कार्य जैसे होता है, वैसे ही होगा, दूसरे प्रकार से नहीं होगा। मैं तो बीते का स्मरण न करके और भावी के विषय में सोच-विचार न करके, जो अतर्कित है, जो सहसा बिना विचारे प्राप्त हो जाते हैं—अनायास, उन्हीं भोगों का अनुभव करता हूँ—उन्हें ही भोगता हूँ।

चेतश्चिन्तय मा रमां सकृदिमामस्थायिनीमास्थया
भूपालभ्रुकुटीकुटीविहरणव्यापारपण्याङ्गनाम्।
कन्थाकञ्चुकिनः प्रविश्य भवनद्वाराणि वाराणसी-
रथ्यापङ्क्तिषु पाणिपात्रपतितां भिक्षामपेक्षामहे ॥ १० ॥

रे मन, भूपति-भ्रुकुटी में जो करती विहरण-व्यापार-
एक बार भी उस वारस्त्री लक्ष्मी का तू कर न विचार।
हम कथरी का चोला धारे गली-गली, घर-घर के द्वारे
वाराणसी पुरी पावन में फिरते रहते हाथ-पसारे
वही हाथ का पात्र, उसी में आ गिरती जो अनायास है;
भिक्षा वहीं अपेक्षित हमको, और किसी की नहीं आस है।

हे चित्त, इस न टिकने वाली, राजाओं की भौंह रूपी कुटी में विहार करने का व्यापार करने वाली वारांगणा लक्ष्मी के प्रति एक बार भी आस्था पूर्ति

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi